

# DIÁRIO de Notícias



ACAPORAMA diz que 325 mil para Turismo rural é muito pouco

PÁGINAS 6/7



Lições da vida por um doutor sem «canudo»

REVISTA



As imagens escondidas da guerra colonial

DIRECTOR: JOSÉ BETTENCOURT DA CÂMARA  
DIÁRIO MATUTINO INDEPENDENTE

DOMINGO - 17 DE MARÇO DE 1996

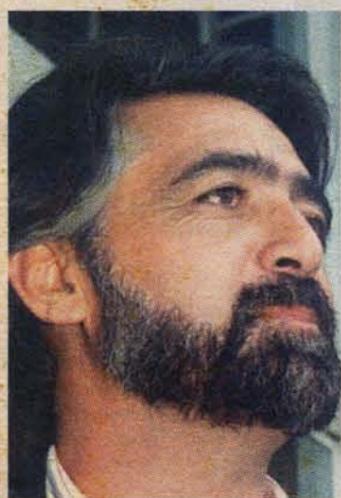


ANO 120.º - N.º 49565 - PREÇO 140\$00 (IVA INCL.)  
DN E NOTÍCIAS MAGAZINE - PREÇO 245\$00 (IVA INCL.)

AMADO QUER NOVA MENTALIDADE EM PORTUGAL

## Acabe a suspeição às forças policiais

MADEIRA ESPECIAL



NESTA EDIÇÃO

Misericórdia constrói lar e centro de dia em Machico

8

Helena Jardim critica a falta de coordenador da luta anti-sida

5

DESAVENÇA TRÁGICA

### Cena de navalhadas mata no Estreito

Um morto e um ferido é o resultado trágico de uma desavença ocorrida ontem à tarde em Câmara de Lobos. A cena de navalhadas terá sido precedida de uma acesa discussão numa mercearia.

• PÁGINA 11 •

PENA IGUAL PARA DOIS

### Nove anos de prisão por assaltar casas

• Eram quatro acusados, mas só dois é que foram condenados. Nove anos e meio de prisão para cada. É o resultado de vários assaltos a residências.

• PÁGINA 11 •



TEMPO DE SERVIÇO DOS PROFESSORES

### Contas de Santos podem dar prejuízo

• PÁGINA 3 •

FIM-DE-SEMANA DE FUTEBOL

### União ganha, Nacional empata e Marítimo espera vencer hoje

O fim-de-semana futebolístico começou ontem com uma vitória e um empate, no que às equipas madeirenses diz respeito. Nos jogos já realizados, o União (ganhou à Académica por

2-1) teve melhor sorte que o Nacional (empate na Camacha frente ao Penafiel). Hoje, na «casa» do Gil Vicente, o Marítimo vai tentar regressar às vitórias. É o primeiro jogo sem Raul Águas.

• DESPORTO •



SEJA ASSINANTE DO



OPERAÇÃO

## SÍNTESE

Luís Amado, secretário de Estado Adjunto da Administração Interna, defende uma polícia mais próxima das populações e afirma que muitas das acusações feitas são exageros. No fundo o que o governante pretende é o fim do clima de suspeição em que vivem algumas forças da ordem. No que respeita ao PS/Madeira, está do lado de Emanuel Jardim Fernandes, defendendo a união dos socialistas madeirenses.

Ontem foi um dia trágico em Câmara de Lobos. Uma cena de navalhadas tirou a vida a um homem e deixou outro ferido. Entretanto dois arguidos foram condenados a nove anos de prisão por terem cometido vários assaltos a residências.

O que não parece muito certo são as contas do tempo de serviço dos professores. As queixas surgem e o alvo é o secretário regional da Educação, Francisco Santos. Quem também não aceita algumas "contas" é a ACAPORAM que diz que apenas 325 mil contos para o turismo rural não chegam. Um clima de contestação que também se vive entre os organismos que dinamizam actividades de luta contra a Sida. Helena Jardim pergunta "onde está o coordenador?".

No desporto, nota de destaque para a vitória do União, sobre a Académica. O Nacional teve menos sorte e empatou com o Penafiel, de José Alberto Torres. Hoje é a vez do Marítimo jogar em Barcelos.



Depois da Ribeira Brava, Câmara de Lobos e Santa Cruz é a vez dos social-democratas de Santana debaterem os seus problemas. A ARASD quer promover, no corrente ano, encontros em todos os concelhos da Madeira.

ENCONTRO DE AUTARCAS DO PSD

## Finanças locais e PDM na ordem do dia

- Os autarcas social-democratas de Santana estão hoje em reflexão. O relacionamento entre governantes e governados, o urbanismo e ambiente, o PDM e as finanças locais vão ser temas em análise.

**A** iniciativa da Associação Regional de Autarcas Social-Democratas (ARASD) já deu os seus frutos na Ribeira Brava, em Câmara de Lobos e em Santa Cruz. Chegou a vez dos PSD's de Santana trocarem pontos de vista sobre as questões que mais lhes dizem respeito.

Segundo o comunicado da ARASD, esta iniciativa "destina-se a todos aqueles que fizeram parte das listas do PSD nas últimas eleições autárquicas, envolvendo mais de 100 participantes". Contudo, não é previsível que todos digam "presente" ao convite da ARASD.

### Espírito de serviço

A ideia básica do encontro é fazer com que os res-

ponsáveis políticos se sintam motivados para as questões que preocupam o seu concelho. "Os debates que terão lugar constituem um importante momento para troca de experiências e análise das diversas formas de intervenção autárquica", refere o comunicado. "Através desta realização pretende-se contribuir para a afirmação, consolidação e desenvolvimento do espírito de serviço dos autarcas social-democratas de Santana em benefício das populações", tal é a declaração de boas intenções da ARASD. Mais: "Este encontro constitui um espaço de convívio e confraternização daqueles que diariamente procuram fazer bem para servir cada vez melhor, no quadro da justiça social e solidariedade hu-

mana, cujos valores representam um importante eixo de actuação dos autarcas social-democratas".

### Finanças Locais

A abertura deste encontro acontece pelas 09:30 seguindo-se uma intervenção sobre "Finanças Locais" pelo director regional de Finanças. Uma palestra que não irá descurar a importância de equilibrar as finanças autárquicas, a necessidade de fazer uma gestão racional das verbas disponíveis, as transferências de verbas do Governo Regional e nacional e o Fundo de Equilíbrio Financeiro (FEF).

Pelas 10:30 é a vez de Jorge Jardim Fernandes falar da sua secretaria e dos projectos que tem para Santana. O secretário regional do Equipamento Social vai referir ainda o urbanismo e o ambiente como factores aglutinadores de um equilíbrio paisagístico que se pretende preservar.

### Promessa da Via Rápida

Refira-se que o Plano Director Municipal de Santana (PDM) está ainda em discussão e prevê algumas medidas consideradas polémicas pela oposição municipal. A compra de terrenos pela edilidade para infra-estruturas é uma dessas questões. Por outro lado, é muito provável que os autarcas locais venham a confrontar Jardim Fernandes com a "velha" promessa da via rápida Funchal/Santana.

Ao longo do dia estão ainda previstas intervenções do presidente da edilidade local, do presidente da Assembleia Municipal e dos vários presidentes de Junta. Em todas elas serão focadas as actividades desenvolvidas localmente, a relação com os munícipes e as perspectivas de desenvolvimento futuro do concelho.

Pelas 16:30 o presidente da ARASD, Miguel Albuquerque dá por encerrados os trabalhos depois de apresentadas as conclusões.

EMANUEL SILVA

## ACONTECE

### Mascarenhas com jornalistas

Pelas 11:00 realiza-se na sede do Sindicato dos Jornalistas um encontro com futuros dirigentes nacionais do S.J., Óscar Mascarenhas (conselho deontológico) e Gonçalo Pereira ( direcção) serão os oradores de serviço.

### Populares na Calheta

No âmbito das reuniões preparatórias para as eleições regionais, o PP desloca-se ao concelho da Calheta. As conclusões são às 17:00 na sede local.

### Semana da Árvore JSD

A JSD faz as conclusões da "Semana da Árvore JSD/Funchal", pelas 11:00, na rua Cidade de Santos, depois de plantar a última árvore no local.

### Iniciativas da CDU

Às 09:30 dirigentes da CDU reúnem-se com moradores do Caminho do Moinho. Até às 11:00 distribuem o boletim na Quinta Grande. Toda a manhã activistas preparam um abaixo-assinado no Galeão. Às 17:30 reúnem-se com moradores do Caminho dos Marcos.

### Aldeia da Paz faz balanço

A direcção da Liga dos Amigos da Aldeia da Paz reúne-se com benfeitores da instituição para esclarecer as questões financeiras que vieram a público. Gastão Fernandes decide se fica ou abandona a Liga.

**DIÁRIO**  
de  
**Notícias**

Propriedade: Empresa do Diário de Notícias, Lda.

Sociedade por Quotas; Capital Social: 6.500.000\$000; Matrikulada na Cons. Reg. Com. Funchal sob o n.º 1044  
Sede: Rua da Alfândega n.º 8 - Funchal

Departamento Comercial: Manuel Neves  
Departamento de Marketing: Alberto Pereira  
Departamento Financeiro: Ana Isabel Mota  
Departamento de Informática: Luís Costa  
Departamento de Arte: José Miguel Araújo

Director: José Bettencourt da Câmara.  
Chefe de Redacção: Henrique Correia.  
Sub-chefe de Redacção: Agostinho Silva.  
Redactor principal: Luís Calisto.

Redactor editorialista: Rui Dinis Alves.

Redactores: António Jorge Pinto, Duarte Azevedo, Eker Melim, Helena Mota, João Freitas, Jorge Sousa, José Ribeiro, Juan Fernandez, Luís Rocha, Miguel Ângelo, Miguel Torres Cunha, Miguel Luís, Miguel Silva, Nélito Gomes, Nicodemos Fernandes, Paulo Camacho, Roberto Ferreira, Rosário Martins, Teresa Florença.

Coordenadores: Miguel Torres Cunha (Desporto), Miguel Silva (DN-Revista)

Paulo Camacho (Economia e Empresas).

Fotografia: Agostinho Spínola, Artur Campos, Manuel Nicolau e Rui Marote.

Redacção, Gerência, Publicidade, Digitação, Paginação, Revisão e Digitalização:

Rua da Alfândega, 8 e 10 - 9000 Funchal;

Caixa Postal 421 9006 Funchal Codex; - Telex: 72161

Telefs.: 220031/2 - 222653 - 230766 - 228369 - 230582

Fax: 228912 (Redacção) - Fax: 229471 (Publicidade).

Depósito legal n.º 1521/82. - Impressão: Grafimadeira

Distribuição: SDIM, Lda.

TIRAGEM MÉDIA EM FEVEREIRO/96: 15.691 EXEMPLARES

Associação Portuguesa  
do Controlo de Tiragem



Membro da Associação  
da Imprensa Diária



CONTAGEM DE TEMPO DOS PROFESSORES

# Erro de Santos poderá custar milhares de contos

- Milhares de contos. Isso mesmo. A Secretaria da Educação poderá ter de pagar milhares de contos aos professores que, desde 1989, já deveriam estar num escalão superior. Dizem ter perdido anos de serviço. Entretanto, há professores a quem isso não aconteceu. Um suposto erro de interpretação da lei, por parte da Secretaria, está na base deste imbróglio.

ANTÓNIO JORGE PINTO



"Tratar-se-á, apenas, de uma anomalia administrativa? Se assim é, como vai a SRE ultrapassá-la?"

Pode custar um valente "rombo" financeiro à Secretaria Regional de Educação. E o mais grave é que, nem a secretaria de Paulo Fontes nem o Tribunal de Contas deram ainda pela "gaffe". Está tudo relacionado com a antiga luta desenvolvida pelos professores — a propalada contagem integral do tempo de serviço.

Há professores a auferirem salários relativos a um escalão superior ao que têm direito, e outros, com muito mais anos de serviço, recebem ordenados inferiores. Uma deficiente interpretação da portaria 39/94 pode estar na origem desta "injustiça".

Rita Pestana, deputada do PS/Madeira na Assembleia Regional, já fez chegar uma exposição ao secretário da Educação. "Como é do vosso conhecimento, o decreto-lei 409/89, de 18/11/89, veio estabelecer novas normas relativas à estrutura da carreira docente, bem como ao estatuto remuneratório dos professores", recorda a deputada a Francisco Santos.

Segue-se a leitura que faz da lei: "Por força da aplica-

ção dos artigos 14.º e 15.º, a transição dos docentes já integrados na carreira fez-se com perda de tempo de serviço, o que provocou visível mal-estar entre os docentes. Têm sido, desde então, muitas, as acções de luta reivindicando a contagem integral do tempo de serviço".

## Tribunal de Contas e Finanças

A publicação, por parte do Ministério da Educação, da portaria 39/94, de 14 de



Janeiro, cujo objectivo é permitir aos docentes a recuperação do tempo de serviço perdido, parece ter confundido a Secretaria da Educação e passado despercebida a quem paga — a Secretaria das Finanças — e também ao órgão fiscalizador, o Tribunal de Contas.

Na exposição de Rita Pes-

tana a Francisco Santos, a deputada socialista vai directa ao "calcanhar de Aquiles" deste caso, que promete tornar-se complexo: "Na Região Autónoma da Madeira são conhecidos alguns casos de docentes do 1.º Ciclo do Ensino Básico e Educadores de Infância (desconhece-se, por enquanto, o que se passa nos restantes sectores), a quem não foi aplicada a portaria 39/94, embora por ela estivessem abrangidos, mas tão-somente os artigos 8.º e 9.º do decreto-lei 40/89,

- "Professores que só deveriam transitar para um determinado escalão da carreira, em 1996, já nele se encontram desde 1993, e que, a continuarem a progressão desta forma, ultrapassarão, certamente, outros colegas com mais anos de serviço".

o que significa, na prática, contagem integral de tempo de serviço para progressão na carreira".

## Anomalia ou prática?

A não aplicação da já mencionada portaria, segundo Rita Pestana, deu

66 DIÁRIO DA REPÚBLICA - I SÉRIE-B N.º 11 - 14-1-1994

ANEXO III  
NÍVEL 3  
Educadores de infância e docentes do 1.º ciclo do ensino básico

FASES	TEMPO DE SERVIÇO EM 31.12.89 (anos)	ESCALÕES / ANO														
		1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º	7.º	8.º	9.º	10.º					
1.ª F.	0	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15
2.ª F.	1	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16
3.ª F.	2	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17
4.ª F.	3	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18
5.ª F.	4	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
6.ª F.	5	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
7.ª F.	6	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
8.ª F.	7	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
9.ª F.	8	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
10.ª F.	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
11.ª F.	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
12.ª F.	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
13.ª F.	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
14.ª F.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
15.ª F.	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
16.ª F.	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
17.ª F.	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
18.ª F.	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
19.ª F.	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
20.ª F.	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
21.ª F.	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35
22.ª F.	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
23.ª F.	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
24.ª F.	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
25.ª F.	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
26.ª F.	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
27.ª F.	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
28.ª F.	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
29.ª F.	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43
30.ª F.	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44

a) - se não atingir ao 1.º escalão.  
 b) - se não atingir ao 2.º escalão.  
 c) - condição para o 4.º índice do 1.º escalão, logo que completados dois anos no 3.º índice.  
 d) - dispensa da candidatura ao 1.º escalão, nos termos do D.L. 120-A/92, de 30 de Junho.  
 e) - aplica-se aos que tenham realizado, com sucesso, as provas de acesso ao 1.º escalão.  
 (1) - dependendo da candidatura nos termos de 1a).

Este o quadro publicado na portaria 39/94, que terá sido, nalguns casos, "esquecido" pela Secretaria da Educação.

origem a que "professores que só deveriam transitar para um determinado escalão da carreira, em 1996, já nele se encontram desde 1993, e que, a continuarem a progressão desta forma, ultrapassarão, certamente, outros colegas com mais anos de serviço".

A parlamentar deixa uma ressalva: "Por dedução, que pode, obviamente, não estar correcta, afirma-se-nos que esta situação abrange os docentes

na carreira", Rita Pestana pede a Francisco Santos que lhe preste as seguintes informações: "Corresponde esta prática a alguma deliberação da SRE? Se assim é, qual a legislação aplicável? Quantos docentes estão abrangidos por esta prática? Para quando a sua aplicação aos restantes docentes? Essa aplicação terá efeitos retroactivos a Dezembro de 1989? Tratar-se-á, apenas, de uma anomalia administrativa? Se assim é,

como vai a SRE ultrapassá-la?".

## Não há devoluções

Muitas dúvidas para o secretário da Educação esclarecer. Rita Pestana, para já, vai dizendo que "não aceita que os professores,

porventura, "beneficiados" tenham que devolver o dinheiro. Isso, nunca!"

Embora admita que, "do ponto de vista administrativo, não seja legal o escalão em que se encontram, do ponto de vista da luta que tem vindo a ser feita pelos professores, está correcto".

Mas, afinal, quem são os docentes beneficiados com o eventual lapso? "São, possivelmente, todos aqueles que, à data de 31 de Dezembro de 1989, não eram ainda detentores de lugar de quadro, e, portanto, não estavam ainda integrados na carreira", esclarece a deputada-professora.

Salvaguardando sempre que o modelo de contagem do tempo de serviço feito aos professores "contemplados" pelo possível erro "é a que está moralmente correcta", Rita Pestana afirma, no entanto, que se está perante "uma situação de injustiça para com a maioria dos professores".

É que, embora não existam dados precisos sobre o número de docentes a quem não foi aplicada a portaria 39/94, sabe-se já que do outro lado da barricada está a maioria dos docentes lesados.

## O "rombo" financeiro

Confrontada com a eventualidade desses professores poderem vir a reivindicar salários, desde 1989, dos escalões a que dizem ter direito, Rita Pestana não hesita: "Se isso acontecer, vai custar milhares de contos à Secretaria da Educação".

A questão, esmiuçada de maneira a ser perceptível, pode ser assim exemplificada: um professor que em 1989 tivesse quatro anos de serviço e fosse titular de lugar de quadro, seria integrado no 1.º escalão, e só progredia ao 2.º, a partir de 1991.

Aquilo que já foi detectado nalguns docentes do 1.º Ciclo do Ensino Básico e nas Educadoras de Infância, mas que a deputada desconfia possa ter-se propagado a outros graus de ensino, é que "um outro professor, com os mesmos quatro anos de serviço, mas que só se tenha tornado titular de quadro em 1990, tivesse sido integrado no 2.º escalão", desde logo, um escalão superior, a que corresponde a mais ordenado.

A avaliar pela exposição de Rita Pestana, e caso as suas alegações tenham fundamento legal, Francisco Santos tem entre mãos um problema de difícil resolução. A nossa reportagem enviou diversas diligências para obter já o comentário do secretário regional da Educação; no entanto, as nossas intenções saíram goradas porque Francisco Santos esteve incontactável.

FRACA EXECUÇÃO NA RIBEIRA BRAVA

# PP acusa promessas e poucas obras



O PP foi criticar o trabalho do G.R. na Ribeira Brava.

- Das 69 obras prometidas para a Ribeira Brava, o Governo Regional só concluiu seis. Isto foi o que o PP-M descobriu numa visita àquele concelho. Para onde Jardim mandou cartas «ridículas e risíveis».

Os populares madeirenses foram ontem até à Ribeira Brava fazer um trabalho de prospecção, no sentido de apurar se o Governo Regional, em vésperas de terminar o mandato, cumpriu com as promessas feitas há quatro anos. Unidos do programa eleitoral elaborado em 1992 e da carta enviada recentemente por Alberto João Jardim aos ribeira-bravenses, os elementos do PP-M passaram aquele concelho a "pente fino". No final, a conclusão de que a sete meses das eleições o Executivo nem chegou a finalizar nove por cento daquilo que prometeu. Ou seja, das 69 medidas previstas para a Ribeira Brava foram concluídas apenas seis até ao momento. Mais, 25 delas nem foram ainda

iniciadas. Um panorama que levou o líder do PP-M a lançar um desafio ao Governo Regional. «Queremos que esclareça os madeirenses se vai ou não concluir, até ao final deste ano, a via rápida até à Ribeira Brava, conforme está inscrito no programa eleitoral do PSD. Vai ou não cumprir essa promessa?».

### Cartas risíveis

Para Ricardo Vieira, esta pergunta é pertinente dado que muito se prometeu e pouco se fez relativamente ao resto do concelho. O balanço que faz é negativo. «O nível do grau de execução é muito inferior àquele que o senhor Presidente do Governo anda a dizer nas cartas, que são, de facto, ridículas e ri-

síveis, irónicas para quem leva isto a sério. Muito daquilo que diz que fez não está feito», concluiu. Uma situação que desagrada ao líder dos populares madeirenses, uma vez que o concelho da Ribeira Brava, para além de dificuldades económicas graves, debate-se com grandes problemas ao nível do abastecimento de água e saneamento básico. «Promessas antigas, mas nunca realizadas», conforme observou.

Do global das obras prometidas, o líder diz que 25 delas nem foram ainda iniciadas. «Nem sequer um grãozinho de areia foi levantado da terra no sentido de as concretizar. Não fizeram nada relativamente a essas 25 medidas. As outras, ou estão em construção, ou estão paradas, ou parcialmente concluídas», criticou.

### Dois PS's Dois PSD's

Ricardo Vieira aproveitou esta deslocação para um outro desafio, desta feita aos socialistas e social-democratas. Quer saber de uma vez por todas que projectos têm o PSD e o PS para a Madeira. O líder popular refere-se concretamente à polémica surgida em torno do cargo do Ministro da República, uma matéria que, no seu entender, está a provocar a divisão entre as estruturas nacionais e regionais destes dois partidos.

«Desafio o PSD e o PS a esclarecerem aos madeirenses quais são, de facto, os seus projectos para a Madeira, no futuro. É que nós estamos a ver que existem dois partidos socialistas e dois PSD's. Há um PSD na Madeira que diz querer acabar com o cargo do Ministro da Repúbli-

ca, mas que no Continente reforça os poderes desta figura, pelo menos no seu projecto de revisão constitucional. E há um Partido Socialista, na Região, que defende a extinção do cargo, mas que no Continente põe o Ministro da República a dissolver a Assembleia Regional», observou. Na sua opinião, estas dúvidas têm de ser esclarecidas, uma vez que «as pessoas não podem estar a confiar e dar o seu voto a partidos que, na Madeira, são carne e, no Continente, são peixe».

«Acho que não faz sentido», sublinha, «que os partidos não tenham uma linguagem clara e determinada sobre qual vai ser o futuro da Madeira».

### "Sondar" candidatos

Esta deslocação, inserida numa série de visitas efectuadas a vários concelhos da Região - hoje é a vez da Calheta - serviu também para retirar elementos necessários à elaboração do programa e das listas de candidatos relativamente às eleições regionais. Recorde-se que a Ribeira Brava tem sido madrastra nos resultados eleitorais. O partido pensa seriamente na criação de uma comissão política concelhia naquele concelho, com vista a reforçar a intervenção do PP junto dos ribeira-bravenses. Embora sem adiantar pormenores, Ricardo Vieira confirmou que a reunião serviu para "sondar" possíveis candidatos às listas dos populares. «Com certeza que já falámos em diversas hipóteses neste concelho». Quanto a nomes, foi lacónico. «Vamos revelá-los a devido tempo».

H.M.



Mário Tavares reuniu com os moradores de S. João Latrão.

### CDU FOI FAZER BALANÇO

## São João Latrão quer associação de moradores

A CDU/Madeira esteve ontem na freguesia de São João Latrão, em São Gonçalo, com vista a reunir-se com a população ali residente, para fazer o balanço da situação. Tendo resultado a proposta de criação de uma associação de moradores.

De acordo com o que nos informou Mário Tavares, deputado da CDU, "as pessoas estão bastante activas e agora vão criar uma associação de moradores com escritura, para terem maior coesão, e em que terá corpos gerentes eleitos por voto secreto", disse.

Assim, "as pessoas escrituradas numa associação de moradores, estão mais à vontade e mais bem defendidas na reclamação dos seus direitos", sublinhou.

Segundo, Mário Tavares, "esta tarefa, tem tido já alguns resultados". Dado que "o Sr.º Presidente da Câmara já foi lá, tendo descido a escadaria que aquela gente é obrigada a subir e a descer com as cargas". Tendo o autarca pro-

metido que irá "mandar fazer um projecto para aquela zona e a dos Salões, que será apresentada em Outubro, para o povo ver se satisfaz ou não, é qualquer coisa de importante", acrescentou.

Por outro lado, "a primeira fase já está aberta a concurso para ser adjudicada, é também qualquer coisa que agradou as pessoas", referiu o deputado.

O balanço da situação, é positivo, conforme nos revelou Mário Tavares, pois "há um espírito de coesão e de alegria, por ver que a autoridade reconhece que aquilo é um problema duro e deve ter uma resposta imediata".

Para além disso, o deputado da CDU quis frisar que, "é preciso dar ao povo a ocasião de manifestar-se, perante as necessidades que têm e é bom que as autarquias reconheçam os direitos do povo, vão inteirar-se da situação e procurem solucionar essas mesmas inquietações".

MARSÍLIO AGUIAR

COTA 40 EM CAUSA

## Comunistas defendem Património Regional

O Secretariado do Partido Comunista Português/Madeira enviou antontem um comunicado de imprensa onde se afirma que as obras, da já controversa Cota 40, apresentam fortes indícios da demolição de um Hospital, com o nome de São Paulo, datado do século XV ou XVI.

No mesmo documento, enviado para a nossa Redacção, o PCP/Madeira afirma que tanto a Câmara Municipal do Funchal como a DRAC, não lhes forneceram respostas satisfatórias quanto ao problema agora levantado pelo referido partido.

O PCP/Madeira pretende chamar a atenção para

"esta falta de sensibilidade para defender o nosso património", contra aquilo a que chamam de "febre de inaugurações" que, segundo a mesma fonte, começa agora e vai até Outubro.

Como exemplo desta destruição do património, o secretariado do partido apresenta a demolição do

ex-gabinete do Director Regional das Florestas, situado à Rua das Cruzes, nº12. O imóvel que, de acordo com o comunicado, se tratava de uma "vivença característica da Madeira que, embora não muito antiga, estava considerada como prédio classificado pela Câmara Municipal do Funchal".

8 E 9 DE JUNHO

## JS/Madeira marca data do Congresso

A Comissão Regional da JS/Madeira, reunida no passado dia 14 do corrente mês, marcou a data do seu congresso, que irá decorrer entre 8 e 9 de Junho próximo. O local para a sua concretização ainda não foi escolhido, embora os nomes de alguns concelhos como o do Funchal, Ribeira Brava e Porto Santo tenham sido sugeridos. Compete agora à Comissão Organizadora do Congresso decidir.

Esta Comissão Organiza-

dora foi eleita na referida Comissão Regional, sendo presidida pelo deputado João Paulo Gomes e por Paula Cristina Ramos.

Foi aprovado ainda o regulamento para o seu próximo encontro magno que, segundo a JS/Madeira, contará com cerca de 100 delegados.

Aproveitando a oportunidade, a JS decidiu enviar as saudações ao novo líder do partido, Emanuel Jardim Fernandes.

LUTA CONTRA A SIDA

# Onde pára o coordenador regional?

A presidente da Fundação "A comunidade contra a Sida" denunciou ontem a inexistência de um coordenador regional que chame a si a responsabilidade de gerir as verbas oficiais destinadas ao combate do flagelo.

Helena Jardim não percebe porque é que só as organizações não governamentais estão no terreno enquanto que os organismos oficiais se esquivam das suas responsabilidades distribuindo as verbas que deveriam utilizar para iniciativas próprias. É que, "as organizações não governamentais existem para complementar e não para substituir os organismos oficiais", disse. Coisa que está a acontecer na Madeira, sob o olhar impávido da Secretária dos Assuntos Sociais, que é quem tutela esta área. "O trabalho oficial tem sido muito pouco", lamentou-se.

"Quando eles se lembrarem que um doente seropositivo custa 1000 contos por mês, aí vão se lembrar que deveriam ter arranjado alguém para a comissão regional de Luta Contra a Sida", acrescentou Helena Jardim.

"Não podemos continuar a meter a cabeça na areia. Se continuar com os



"O trabalho oficial tem sido muito pouco"

- "Como é que se admite não haver um coordenador da comissão regional da Luta Contra a Sida?". Esta é a grande dúvida da presidente da Fundação "A comunidade contra a Sida", Helena Jardim.

problemas que tem, Portugal será o primeiro país europeu com mais casos de Sida", voltou a recordar a enfermeira Helena. Isto porque "a Sida deixou de ser uma doença de grupos de risco para ser uma doença de comportamentos

de risco". Ainda por cima com a agravante de atingir sempre "os pobres dos países ricos". Porque os dados oficiais não correspondem à realidade.

É preciso ter a coragem de reconhecer que a toxicod dependência está a aumen-

tar em Portugal e que a prostituição não está a ter o acompanhamento médico devido. Refira-se que, a este nível, a Fundação está a desenvolver um projecto de prevenção na Madeira junto desse grupo de risco.

EMANUEL SILVA

5, 6 E 7 DE ABRIL

## Maratona contra a Sida

Os dias 5, 6 e 7 de Abril foram os escolhidos pelos organizadores para levar a efeito a "I Maratona contra a Sida" que vai percorrer a ilha de lés-a-lés. 204 Km percorridos em 3 dias em sistema de estafetas com o objectivo de "alertar a população da Madeira para a realidade que é a Sida", disse o organizador, António Carvalho das produções AMC. À medida que a caravana passa serão distribuídos folhetos informativos. Por outro lado, há a referir que o campo vai ouvir falar de Sida e os seus estratos sociais ficarão mais sensibilizados. "A Sida não escolhe idades, não escolhe raças e não escolhe ideologias".

### Milhares de participantes

Os promotores da ideia estimam que a adesão vai rondar os milhares de participantes de várias escolas, bombeiros, militares, escuteiros, forças de segurança e empresas. Para fornecer apoio técnico e logístico, os organizadores já asseguraram os contactos com a Associação de Desportos da Madeira e estão a ser equacionadas as distâncias mais aconselháveis para cada troço. A ideia é ter um mínimo de

35 participantes, mesmo nos troços mais difíceis. Para já sabe-se que no 1º dia os atletas vão sair da Rua dos Ferreiros (em frente à sede da Fundação) rumo a Câmara de Lobos, Estreito, Campanário, Ribeira Brava, Ponta do Sol, Calheta, Ponta do Pargo e só param na Santa do Porto Moniz. Um dia inteiro a correr com o facho da luta contra a Sida. No segundo dia os atletas saem do Porto Moniz e só param em Santana. No último dia partem de Santana às 09:00 para chegarem ao Funchal às 18:15, ao Largo do Colégio onde estará preparado um palco para a festa final, com actuação de um grupo musical. As inscrições para a prova são gratuitas e haverá prémios para todos os participantes.

Um projecto que tem pés para andar uma vez que esta iniciativa vai servir de barómetro para futuros compromissos semelhantes. Aliás, Helena Jardim aproveitou a deixa para desmistificar a ideia de que a Fundação só organiza eventos sensacionalistas: "Acontecimentos pontuais não resultam. Está provado que a curiosidade e a socialização são factores inactos no homem".

E.S.

NAVEGADOR DE SAGRES

## Centenas de pessoas viram exposição

Centenas de pessoas deslocaram-se a Santa Cruz para verem a exposição de Martinho Nóbrega subordinada ao tema "O navegador de Sagres". Um certame que encerrou com um colóquio evocativo dos 602 do nascimento do Infante.

Foi uma mostra fotográfica e documental que cativou miúdos e graúdos que se deslocaram à Casa da Cultura de Santa Cruz entre 5 de Fevereiro e 4 de Março. "O Infante Dom Henrique, os Descobrimientos e a Madeira" foi o colóquio que fechou com chave de ouro esta iniciativa.

O historiador Alberto Vieira fez as honras da casa explicando a ligação entre o infante, a Madeira e o mundo. Uma passagem obrigatória para a grande aventura dos descobrimentos que deu novos mundos ao mundo. A par de Alberto Vieira, Miguel de Sousa e Agostinho Rodrigues deram voz à palestra que aconteceu na Casa do Povo local.

Entretanto, durante 4 se-



Alberto Vieira esteve presente no encerramento da exposição que comemorou os 602 anos do Infante.

manas centenas e centenas de alunos foram à Casa da Cultura. A título de curiosidade refira-se que no último dia da mostra (4 de Março) passaram por Santa Cruz 15 turmas em visita de estudo. Alunos do 9.º, 10.º e 11.º anos

da área de história, muitos deles oriundos do Funchal.

Todos os agentes envolvidos nesta iniciativa são unânimes em reconhecer que a exposição e o colóquio muito contribuíram para a divulgação do concelho, para

o enriquecimento cultural e para a motivação dos alunos para os grandes acontecimentos históricos da aventura das descobertas. Uma actividade cultural e histórica que merece o aplauso das entidades públicas e privadas que tornaram possível tais actividades.

Segundo Martinho Nóbrega o interesse demonstrado revela preocupação em conhecer "o mar, as navegações à vela e os Homens de largo poder de visão que bastante contribuíram para a obtenção de fontes de riqueza para Portugal. Afinal, algo que muito tem a ver com o sentir de todos nós ilhéus".

Refira-se que Martinho Nóbrega é um apreciador da beleza dos grandes veleiros e já organizou várias iniciativas semelhantes na Região. Uma das últimas foi "Retratos do Mundo" que esteve patente em várias freguesias da Madeira até Dezembro de 1995.

E.S.

CURSO AVANÇADO

## Cirurgia laparoscópica traz especialistas ao Funchal

De 19 a 22 do corrente mês, realiza-se no Funchal um curso avançado de cirurgia laparoscópica, que contará com a presença de diversos especialistas nacionais e estrangeiros, entre os quais Joseph Amaral, dos EUA, Jorge Maciel, Bicha Castelo e J. M. Correia Neves. O secretário regional dos Assuntos Sociais, Rui Adriano de Freitas, estará presente na inauguração do curso, que terá lugar pelas 10 horas da próxima terça-feira, na sede da Ordem dos Médicos, à Rua Nova de São Pedro, 54.

O evento é organizado pelo Serviço de Cirurgia II do Centro Hospitalar do Funchal (CHF), dirigido por Jardim Buhler, onde a cirurgia laparoscópica já se pratica desde 1993. Este curso visa precisamente a formação e o desenvolvimento deste tipo de cirurgia no CHF. Logo no primeiro dia, pelas 10:30 h, Roberto Monteiro falará sobre a "cirurgia mini-in-

vasiva". Pelas 10:45, António Macedo aborda a experiência do Serviço de Cirurgia I do CHF. Celso Almeida e Silva, pelas 11 horas, refere a experiência do Serviço de Cirurgia II do CHF, e pelas 11:15, Bicha Castelo disserta sobre "Úlcera Duodenal por via Laparoscópica". "Cirurgia Laparoscópica do andar supramesocólico" é o tema da intervenção de J. M. Correia Neves, pelas 11:45. E, pelas 12:15, Joseph Amaral fala sobre a "Esplenectomia laparoscópica".

Já pelas 14:30, no bloco operatório do CHF, far-se-á uma apresentação de material de suturas endoscópicas com porta-agulhas.

Nos dias seguintes há intervenções sobre "Colectomia e Histerectomia", "Hérnias Inguinais", "Gastrectomia", "Vagotomia troncular e piloroplastia", "Doença do refluxo gastroesofágico", e "incontinência urinária de esforço", entre outras temáticas.

**A** ACAPORAMA e a ADERAMA, instituições com a tarefa de gerir o LEADER, queixam-se de que os 325 mil contos do programa (estipulado pelo Governo da República) prevê para o turismo rural — e que permite a recuperação de algumas das mais belas casas antigas madeirenses — não dá para “meia missa”.

É que as verbas em causa apenas deverão possibilitar uma “meia dúzia” de investimentos em casas para turismo rural. E os interessados são mais do que muitos. Porque não se trata apenas de iniciar uma actividade turística, mas também de recuperar algum do mais bonito património habitacional da nossa Região.

No “LEADER I”, foram contemplados 13 projectos, que permitiram recuperações como as da Casa da Piedade, da Casa do Lanço, da Casa da Capela, etc...

### Muitas intenções

Desta feita, como o programa previa um tecto máximo de população e até como melhor forma de aproveitar os fundos comunitários, a RAM foi dividida em duas associações, ambas com o mesmo fim: a ACAPORAMA e a ADERAMA, cabendo à primeira os concelhos de Câmara de Lobos, Funchal, Santa Cruz, Machico e Porto Santo e à segunda os restantes.

Neste momento, a ACAPORAMA optou por não receber qualquer intenção de candidatura, frisando que só quando o dinheiro estiver ao seu dispor é que receberá os projectos candidatos. Da parte da ADERAMA, fala-se em cerca de trinta interessados.

O que está a constituir um problema. É que 325 mil contos (para cada uma) é manifestamente pouco para o que a Região estava a pensar.

É que, ainda por cima,



A ACAPORAMA considera que 325 mil contos são pouco para tanto projecto.

## ACAPORAMA E O TURISMO RURAL 325 mil contos mal dão para “meia missa”

- A ACAPORAMA diz que 325 mil contos, que é o que vai poder gastar, até 1999, com iniciativas do LEADER II, é manifestamente insuficiente face aos projectos que tem. Só para o turismo rural seriam precisas muito mais verbas...

MIGUEL ÂNGELO

esses 325 mil contos não são apenas para as casas mas também para outros itens do programa, como sejam postos de informação turística, recuperação de vedas, etc.

### Uma quebra

Recorde-se que os projectos da RAM apontavam para um investimento total de 770 mil contos, sendo

500 mil participados pelo LEADER II. Isto, claro, para cada uma das associações, ou seja 1,540 milhões de contos e um milhão de contos.

Afinal, só foram disponibilizados 650 mil para as duas associações (325 mil para cada), para um investimento autorizado na ordem dos 500 mil contos.

Fala-se, contudo, que outros 200 mil contos ainda

poderão vir a ser disponibilizados pelo Governo Regional, através do REGIS.

Miguel Andrade, da ACAPORAMA, releva que durante o LEADER I — então a ACAPORAMA era a única comissão local de execução — foram aprovados 13 projectos.

Mas, desta feita, com a redução da verba inicialmente prevista, tanto a ACAPORAMA como a ADERAMA

não poderão apoiar muitas iniciativas de turismo rural. Há quem fale em quatro ou cinco por associação.

Miguel Andrade diz que o novo “LEADER” prevê mais apoios para o incremento da produção agrícola.

### Uma “machadada”

O que pode constituir uma machadada nas perspectivas de muitos madeirenses, interessados em juntar o útil, que é uma actividade mais ou menos rentável, ao agradável, que é recuperar um património habitacional.

Aliás, esta tem sido a ba-

talha do Governo, entidades e empresários: convencer a UE que não é só uma questão de turismo rural, mas também de fixação das populações, de recuperação do património e ainda de um pólo de desenvolvimento de uma determinada localidade.

Todos os projectos a apresentar, tanto na ACAPORAMA como na ADERAMA, serão alvos de um processo de selecção rigoroso, onde será tido em conta o valor do investimento, o número de quartos e o número de postos de trabalho a criar, bem como o valor imobiliário da casa e a sua localização.

### Descentralizar

Miguel Andrade diz que a Madeira tem ainda capacidade de, pelo menos, acolher mais vinte casas de turismo rural, frisando que poderá ser «a melhor forma de descentralizar o turismo, para além de permitir recuperar um património urbanístico de grande valor, que de outra forma nunca o seria».

Miguel Andrade diz que os treze projectos aprovados pelo LEADER I têm grande qualidade, enaltecendo, entre outros, as casas da Tia Clementina, do Lanço, da Piedade e da Portada Branca e as quintas do Bom Despacho e da Capela.

Segundo este técnico da ACAPORAMA, trezentos e vinte e cinco mil contos são uma gota de água nos projectos que a associação tem para os próximos quatro anos.

E diz que a UE e o Governo da República «não estão a ter em conta a importância destas iniciativas de turismo rural, porventura esquecendo-se que um turista compra artesanato, come num restaurante e que este adquire os seus alimentos junto aos agricultores e comércio da terra».

## SEGUNDO PROPRIETÁRIOS

# Apoio do LEADER é só uma pequena parcela

**N**arciso Branco e José Freitas são dois dos proprietários de casas de turismo rural. E ambos dizem que o dinheiro dado pelo LEADER é apenas uma pequena parte do investimento feito.

Proprietário da Casa do Lanço (em São Vicente) o eng<sup>o</sup> Narciso Branco advoga que o turismo rural é uma forma de descentralizar o Turismo na Região.

Narciso Branco diz que as casas de turismo rural não apenas criam mais postos de trabalho, contribuindo para a fixação da população no meio rural, como também permitem o desenvolvimento de outras actividades, tanto a nível

de restaurantes como de artesanato, quer ainda de agricultura.

Por isso, quer mais apoios do LEADER. E diz que se o Governo não pode dar, pode-se estudar formas de arranjar instituições ou organismos que ajudem.

Narciso Branco diz que em jogo está algum dos mais belos patrimónios madeirenses. «Se não se ajudar agora, poderemos hipotecá-lo no futuro».

Este proprietário realça que tem feito diversas acções de formação para os seus empregados, porque «no meio rural, nem todos têm as qualificações exigidas».

«Quem paga somos nós e isso só vem aumentar a nossa carga. Daí que defendo que, pelo menos, o Governo pode apostar em criar infra-estruturas de turismo, como sejam mais roteiros a pé, postos de informação, etc.» — conclui Narciso Branco.

O eng<sup>o</sup> José Freitas é proprietário da Casa da Piedade. Este empresário diz que recuperar uma casa é sempre mais caro do que construir uma nova.

Este nosso interlocutor lembra que o “LEADER” só permite um máximo de seis quartos em termos de casas de turismo rural, o que faz com que cada quarto fique onerado em



Os proprietários também se queixam do LEADER.

cerca de 10/11 mil contos.

«É um preço equivalente a um custo de um quarto de um hotel de cinco estrelas» — sublinha. José Freitas realça também que as receitas são superiores às despesas, ou seja, dá lu-

cro, mas, apesar disto, o investimento não será recuperado num prazo razoável.

Daí que José Freitas defende que o LEADER aumente as percentagens de apoio. E exemplifica com

a sua situação: «Tivemos que avançar com um investimento mais baixo, por forma a podermos ser apoiados. Feitas as contas, o que recebemos corresponde a cerca de 30% do dinheiro que investimos».

José Freitas enaltece que as casas de turismo rural podem ser a melhor solução para recuperar o património habitacional madeirense. «Mas, as contrapartidas terão que ser melhores. Porque, desta forma, os investidores abrandarão».

Para além disso, «trata-se de uma actividade que cria alguns postos de trabalho, permite o desenvolvimento do meio rural e contribui para a fixação das pessoas no meio rural, além de que, como se trata de turistas de longa duração, proporciona aos restaurantes, ao artesanato e aos agricultores mais uma fonte de renda».

MIGUEL ÂNGELO

MANUEL PITA ANUNCIA

# Governo quer duplicação das verbas do LEADER II

O director regional de Agricultura anunciou ontem ao DIÁRIO que o Governo Regional também não está satisfeito com as verbas disponibilizadas através do LEADER II para a Madeira: 650 mil contos, a dividir equitativamente por dois comités locais, a ACAPORAMA e a ADERAMA.

Daí que o secretário regional da Agricultura, Florestas e Pescas esteja a desenvolver esforços tendentes à duplicação daquelas verbas. Recentemente, Bazenga Marques esteve em Lisboa, para uma reunião com o novo ministro da Agricultura, Gomes da Silva.

E o reforço das verbas do LEADER II foi uma das propostas levadas por Bazenga Marques na pasta. Agora, cabe a Gomes da Silva a palavra final...

## Percentagens na mesma

De qualquer forma, Manuel Pita lembra que as percentagens para cada casa vão manter-se inalteráveis. Ou seja, se vier mais dinheiro é por forma a abranger mais casas, porque a percentagem máxima ficará sempre pelos 65%.

E este responsável sublinha que não interessa à Região ter muitas casas de turismo rural, mas sim um número definido.

Entretanto, Manuel Pita vai frisando que o Governo está interessado em aumentar aquela verba, mas que só o poderá fazer se vierem apoios comunitários ou nacionais. Porque as verbas são poucas e as apostas estão mais viradas para as infra-estruturas. Uma posição que Manuel Pita não condena, já que concorda que a prioridade terá que ir para os acessos.

«Quando tivermos os acessos viários e o aeroporto concluídos, todos os sectores beneficiarão. Sabemos que as apostas são outras e só temos que as compreender» — explica Manuel Pita, que se diz

- O Governo Regional quer a duplicação das verbas do LEADER II para a Madeira. E está a negociar esse reforço, através de Bazenga Marques, com o Governo da República.

MIGUEL ÂNGELO



O Governo Regional aguarda uma resposta de Lisboa.

solidário com esta perspectiva governamental.

Quando ao LEADER II, apesar de concordar que as verbas são escassas, Manuel Pita enaltece que é o único que apoia a recuperação de casas antigas para fins turísticos.

## Uma nova estratégia

Manuel Pita lembra ainda que a criação da ADERAMA (Associação de Desenvolvimento da RAM) foi uma estratégia governamental, por forma a poder atingir mais apoios da UE e também uma forma de melhor gestão dos recursos, ao não concentrar numa única entidade: a ACAPORAMA.

De qualquer forma, apesar de competir àquelas du-

as associações a gestão do programa na Madeira, o mesmo é acompanhado pela Direcção Regional de Agricultura, através do comité local de acompanhamento, onde é feita a coordenação das acções a implantar, em conjugação de esforços entre governantes e dirigentes associativos.

Manuel Pita diz que há já uma série de projectos para as iniciativas do FEDER, mas apenas 45% se destinam a casas de turismo rural. Ou seja, apenas 45% do montante deverá ir para apoios a projectos de turismo rural.

## Câmaras enaltecem

O restante irá para outros itens, com destaque para o in-

cremento da produção agrícola.

Nas Câmaras, as iniciativas de Turismo Rural são bem-vistas. O presidente da Câmara Municipal de São Vicente, Gabriel Drumond, diz que «é uma boa forma de se recuperar prédios degradados».

Gabriel Drumond também concorda que o dinheiro disponibilizado é pouco para os objectivos preconizados.

Mas, desfaz qualquer hipótese de apoio camarário: «Mesmo que a Câmara quisesse não o poderia fazer, porque a lei não o permite. Mas, temos, neste momento, outras prioridades, mais viradas para o apoio directo à população».

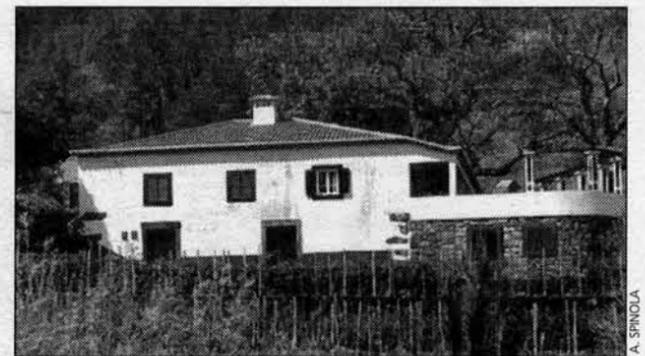
Manuel Baeta, presidente da Câmara da Calheta — considerado como o concelho onde existe grande parte das mais belas casas senhoriais da Madeira —, também quer a recuperação do património.

O edil calhetense também acha que deveria haver um reforço de verbas para o sector, mas sublinha que «as prioridades são outras, de momento».

Prioridades que vão «para a criação de infra-estruturas viárias, de saúde e de educação, para além do incremento de actividades agrícolas». Enfim, «a nossa aposta é no povo». Depois, «então poderemos partir para um maior reforço de outras acções».

«Isto não quer dizer que não estejamos a favor da protecção do património e sua recuperação. Logicamente que a defendemos. Simplesmente, não abunda o dinheiro e há que estipular prioridades. Por outro lado, estamos proibidos, por lei, de apoiar iniciativas daquela natureza» — disse Manuel Baeta.

O presidente da Câmara Municipal da Ponta do Sol, António Lobo, também comunga da mesma posição. E, à semelhança dos seus colegas, também quer ver o património defendido. Mas, «as prioridades são outras e o dinheiro não abunda».



Vem aí a segunda fase do LEADER.

ACÇÕES DIVERSIFICADAS

## LEADER foi feito para o mundo rural

O plano nacional de enquadramento do LEADER II (programa comunitário de Ligação Entre Acções de Desenvolvimento da Economia Rural) estabelece as regras-base para a implementação da segunda fase do programa.

O plano orienta-se no sentido de: «Manter a população rural existente, melhorando a sua qualidade de vida; preservar o seu espaço físico e conservar despoluído o seu "habitat" natural; diversificar o espaço económico a partir da valorização do potencial endógeno e reforçar o artesanato e as pequenas e médias empresas não poluentes.

«Estabilizar, nas áreas de produção, as espécies animais autóctones, produtoras de carne com características organolépticas superiores e as variedades vegetais nacionais; definir os produtos de qualidade de cada região e desenvolver mercados específicos; criar infra-estruturas e formar prestadores de serviços turísticos em meio rural para uma oferta turística mais elaborada, quantitativa e qualitativamente; conservar e recuperar a habitação tradicional e proteger as aldeias rurais; manter e vivificar os sistemas tradicionais de solidariedade e preservar a cultura rural que tem revelado grande capacidade de adaptação à evolução da sociedade, conservando a sua identidade» — são outros objectivos.

Todos estes objectivos estão englobados em oito sub-áreas: apoio técnico ao desenvolvimento rural, formação profissional específica e ajudas à contratação, apoio à diversificação das activida-

des económicas, valorização e comercialização das produções agrícolas, silvícolas e da pesca local, preservação e valorização do ambiente natural e da qualidade de vida e funcionamento do grupo de acção local».

O primeiro grupo inclui acções de sensibilização para a riqueza patrimonial, que criem hábitos de convívio entre a população local, que suscitem espírito de cooperação entre municípios, freguesias e lugares e que contribuam para o desenvolvimento global da Região.

A segunda tem como objectivo fixar competências e técnicos no meio rural, enquanto que o terceiro se refere quase que exclusivamente ao Turismo Rural.

A quarta sub-área prevê a criação de espaços para a promoção e venda de produtos locais, a implementação de circuitos de comercialização de produtos regionais, o desenvolvimento da aquicultura e da pesca desportiva de vocação não comercial, a diversificação das produções agrícolas e das actividades dos agricultores, etc.

A quinta área pretende incentivar a protecção do ambiente natural, nomeadamente com acções de sensibilização junto da população, no tratamento dos efluentes líquidos e resíduos sólidos e na criação de zonas de lazer.

A área das acções em cooperação referem-se às desenvolvidas pelo grupo de acção local (no caso madeirense ACAPORAMA e ADERAMA) e a área de outros refere-se a outras iniciativas destes grupos.

MIGUEL ÂNGELO

IDEIA DA ACAPORAMA

## Postos de informação turística de 24 horas

ACAPORAMA quer lançar os denominados postos de informação turística permanente. Ou seja, pequenas cabanas de Madeira, situadas em locais muito procurados pelos turistas e nas freguesias mais visitadas, com pessoal capaz de dar a mais diferente informação sobre o concelho respectivo.

Mas, para além desta informação personalizada, o posto teria, durante o período em que estivesse encerrado, uma caixa género "multibanco" no exterior, antivandalismo, onde os visitantes poderiam recolher toda a informação sobre a localidade.

Não só apenas a informação geológica, geográfi-

ca ou histórica, mas também percursos de veredas e levadas, restaurantes a visitar (com menus) centros culturais ou outros locais pitorescos, etc.

Segundo a iniciativa, os próprios empresários já custeariam, ao publicitarem as suas empresas e os seus produtos, a conservação da máquina, orçada

em cerca de três mil contos.

Uma iniciativa que ainda está em fase embrionária, mas que merece já o acolhimento do Governo Regional e das Câmaras.

E se Manuel Pita ainda está numa fase de "esperar para ver", embora manifeste a sua concordância com o projecto, da parte das edilidades o apoio é total.

Gabriel Drumond não tinha ainda conhecimento oficial do projecto, mas diz que a sua Câmara apoiará a iniciativa.

Manuel Baeta já teve um primeiro contacto e também comunga da mesma opini-

ão: é uma ideia boa e com boas possibilidades de avançar. Aliás, idêntica posição tem António Lobo.

Estes postos de informação serão construídos ao abrigo do LEADER II, ou seja, são um dos itens que poderão receber parte dos 650 mil (325 para cada associação) disponibilizados pelo programa. Um investimento que deverá ser assumido em 55% pelo LEADER e em 45% pelas Câmaras.

Mas, não é este o único projecto da ACAPORAMA: um outro passa pela recuperação dos fontenários e cenários envolventes. Um investimento a ser concre-

tizado a médio prazo. Acções de sensibilização da juventude estão também na mira da ACAPORAMA, nomeadamente campanhas de limpeza de lixo.

Outro projecto bem adiantado é o de criar pequenos mercados locais, com locais para estacionamento, onde possam vender os seus produtos os agricultores que habitualmente vendem na estrada.

«Queremos tirar os vendedores da estrada e colocá-los em locais seguros» — explica Miguel Andrade, da ACAPORAMA.

MIGUEL ÂNGELO

EM MACHICO

# Misericórdia vai construir lar e centro de dia

**D**urante muitos anos foi um grande anseio da população de Machico a criação de um empreendimento especialmente dedicado ao apoio à terceira idade. Passados muitos anos, o projecto finalmente arrancou, graças à ajuda de várias entidades oficiais e da boa vontade dos seus associados. Esta obra, provavelmente, estará concluída nos finais de Outubro de 1997.

## Câmara cede terreno

O terreno para a implantação do referido empreendimento foi cedido pela Câmara Municipal de Machico, no qual foi seleccionado um lote com área aproximada a 5.000 m<sup>2</sup>. O terreno localiza-se na encosta leste do vale de Machico, ao sítio da Graça, e possui uma magnífica paisagem, com especial incidência para a baía de Machico.

O programa estabelecido para a sua construção foi delineado em consonância com os Serviços da DRSS e define as seguintes valências e relações funcionais: Lar Residencial com 50 camas em 25 quartos equipados para duas pessoas e dotados de sanitários privados. O lar estará igualmente dotado de dois quartos para vigilante e duas salas de tratamento para assistência aos idosos. Por outro lado, o refeitório terá uma dupla funcionalidade, ou seja, servirá os utentes do Lar mais os do Centro Dia. Está igualmente no projecto a construção de um pequeno refeitório para os funcionários. Por último, este local estará apetrechado com uma sala de convívio, um polivalente, uma cozinha, dimensionada para o Lar mas com capacidade para fornecer refeições ao exterior; de uma lavanderia e engomaria e de outras estruturas de apoio à valência do Centro Dia, tais como: capela, com lotação para 120 pessoas, casa mortuária, consultório médico (para idosos e seus familiares), terapia ocupacional, cabeleireiro, direcção e serviços administrativos, ajuda domiciliária. O conjunto funcional estabelecido para o Lar corresponde a uma estrutura autónoma do sector de Apoio à Terceira Idade.

Em contacto com o DIÁRIO o provedor da Santa Casa da Misericórdia de Machico, Luís Delgado, começou por fazer uma pequena história da Misericórdia de Machico. Para es-



A maquete de um projecto ambicioso a erguer em Machico, num investimento de mais de 300 mil contos.



- **A breve prazo o concelho de Machico irá ter um Lar e Centro de Dia para a Terceira Idade da Santa Casa da Misericórdia. Este empreendimento, que ronda os 300 mil contos, ficará situado no sítio da Graça.**

te responsável, "há cerca de cinco anos surgiu um grupo de associados da Santa Casa da Misericórdia, todos eles de Machico, à excepção da minha pessoa, que se juntaram com o intuito de desenvolver esta instituição, desde o aparecimento de novos associados até à promoção de várias actividades. Há três anos, o grupo que assumiu a Mesa da Misericórdia decidiu fazer algo de útil e válido à comunidade de Machico, tendo então por objectivo a construção de Lar e Centro de Dia da Santa Casa da Misericórdia no concelho de Machico". Segundo Luís Delgado, para a "realização de uma obra desta envergadura foi necessário muita boa vontade das pessoas, capacidade financeira, disponibilidade de um terreno e por fim o apoio das entidades oficiais pois sem elas não seria possível esta construção.

## Idosos tratados com dignidade

Para o nosso interlocutor, "o idoso não pode ser um objecto, pois ele é tão importante como qualquer ser humano que tem de ser tratado com dignidade até ao final dos seus dias e estas instituições existem essencialmente para dar apoio aos que estão na chamada fase da terceira ida-

de". Luís Delgado salienta o facto do terreno ter sido concedido pela Câmara Municipal de Machico, "pois achamos ser o local ideal para a construção deste empreendimento. A abordagem que se fez ao terreno determinou a conveniência de dispor a edificação desenvolvida de acordo com as linhas de nível, resultando os planos principais das fachadas com a orientação Nascente/Poente. Estes trabalhos, em que as terraplenagens gerais se encontram definidas no processo da arquitectura, merecem o seu melhor desenvolvimento no da estabilidade.

Efectivamente, o conhe-



- **"O idoso não pode ser um objecto, pois ele é tão importante como qualquer ser humano que tem de ser tratado com dignidade".**

cimento que se tem da mobilidade dos solos do vale de Machico obrigam ao máximo de precauções na execução destes trabalhos. Em todos os casos está garantida uma boa drenagem dos níveis freáticos encontrados recorrendo-se a ensaios e métodos especiais quando se justificar". Ainda segundo Luís Delgado,

"para não haver qualquer dúvida pedimos o apoio à Direcção Regional de Urbanismo, através do secretário Regional do Equipamento Social, que fizesse uma análise das propostas apresentadas. Para preparar toda a segurança da obra foi necessário contactar uma empresa que se propôs a analisar o terreno e que chegou à conclusão que é precisa a construção de um muro de protecção ao empreendimento, o que motivou um atraso de cerca de um ano para que tudo fosse feito com a máxima eficiência e segurança, a fim de salvar a qualidade da

mou: "O nosso principal objectivo é levar "a bom porto" a construção do Centro de Dia e Lar de Terceira Idade". Quanto ao prazo para a execução da obra, segundo apuramos, está prevista para dezoito meses, o que significa que estará concluída para finais do ano de 1997.

## Governo apoia mas... faltam 60 mil contos

Quanto aos apoios, este responsável afirmou que "é necessário o apoio do Governo Regional, através da Secretária Regional dos Assuntos Sociais, da Direcção Regional da Segurança Social. Aliás, estes organismos

têm sido incansáveis para com a nossa Direcção, até porque já temos garantido o financiamento de 80% do custo global da obra por parte da Segurança Social". Entretanto, para Luís Delgado "temos de arranjar 20% e esta percentagem, numa obra desta dimensão, representa muito dinheiro, mais precisamente 60 mil contos, e é preciso que as

construção. Não podemos deixar de salientar a experiência e sentido de responsabilidade empresarial da firma Lourenço, Simões & Reis, a quem foi adjudicado este empreendimento".

Questionado pelo DIÁRIO acerca dos objectivos principais da Direcção da Santa Casa, Luís Delgado afir-

personas se capacitem que esta obra não é só da nossa responsabilidade, mas também de todos os cidadãos que formam a comunidade do concelho: Água de Pena, Caniçal, Machico, Porto da Cruz e Santo António da Serra".

Esta infra-estrutura, para além de possuir um Lar e um Centro de Dia, estará apto para prestar apoio domiciliário, pelo que Luís Delgado acrescenta: "Iremos buscar o idoso a casa (nomeadamente aqueles que não têm com quem ficar) e durante esse dia pretendemos dar-lhe todas as condições, desde a higiene ao lazer, passando pelo convívio, de modo a que este se sinta feliz. No final do dia levaremos o idoso para o seu domicílio depois de este ter passado um dia agradável, com todas as condições indispensáveis à vida de um ser humano".

Esta obra vem na melhor altura para o concelho de Machico, não fosse a terra de Tristão Vaz ter neste momento em situação de internamento cerca de 300 idosos. Luís Delgado, a este propósito, referiu "que este número é muito grande, por isso ninguém pode abandonar essas pessoas que tanto precisam da nossa ajuda". Entretanto, este responsável reconhece "que esta instituição não pode resolver o problema de todos".

Luís Delgado, provedor da Santa Casa da Misericórdia de Machico, ao liderar um projecto desta dimensão, diz "sentir-se muito feliz, porque estamos a lutar pelo bem do idoso". Por outro lado, o nosso entrevistado referiu "que este projecto é de grande responsabilidade e tudo faremos para dar continuidade a todo aquilo que agora estamos a construir e para isso precisamos do apoio da população de Machico, Governo Regional e Igreja. Não podemos numa organização destas andar desassistidos da entidade de quem as Misericórdias dependem, pelo menos institucionalmente, que é a Igreja Católica. Independentemente do senhor Bispo estar informado de tudo o que se passa na Santa Casa da Misericórdia, nós iremos precisar do apoio dos sacerdotes de todas as paróquias do concelho de Machico, porque são eles os veículos da mensagem do quanto é bom esta instituição".

Questionado acerca do número de associados que a Misericórdia tem, o nosso interlocutor disse: "Neste momento, temos cerca de 300 associados, que pagam uma quota simbólica de 100 escudos por mês. Gostaríamos de ver as pessoas (as que pudessem) pagar mais. Todavia, e forçosamente, as quotas terão de ser aumentadas, mas nunca entraremos em verbas desfasadas".

FONTE DE RECEITAS DA VILA

# Noite de Câmara de Lobos com muitos "concorrentes"



Câmara de Lobos não quer perder a "sua" noite.



- As características ponchas e "nikitas" vendem-se por todo o lado. O ritmo da noite de Câmara de Lobos pode estar a perder-se. A população defende a manutenção de uma das principais características da vila piscatória.

A noite camaralobense está viva, mas precisa urgentemente de uma "demão", sob pena de se tornar incarácterística. São os próprios visitantes que o dizem. A poncha e a nikita, bebidas típicas desta zona, são hoje comercializadas em toda a Região. As entidades locais apelam à imaginação dos empresários, criando as suas próprias iniciativas.

Qual é, na realidade, o ritmo da noite em Câmara de Lobos? É uniformemente acelerado ou pelo contrário está em marcha atrás? O DIÁRIO escutou a pulsação da vila piscatória. Entre a poncha e a "nikita", muito pouco mais há para oferecer aos que aqui se deslocam.

Exceptuando a sexta-feira e o sábado, as noites em Câmara de Lobos continuam sem grandes argumentos para seduzir uma clientela que há alguns anos atrás agitava a vila piscatória. Refira-se que o Ilhéu era o principal ponto turístico. Ali se deslocavam muitos dos que visitavam o concelho.

De perto apreciava-se um estilo de vida criticado por todos. A verdadeira poncha apenas se encontrava nesta vila. Contudo, hoje, apesar de ser comercializada em quase toda a Região, dizem os apreciadores que a genuína poncha ou nikita só se encontram em Câmara de Lobos.

Apesar do movimento ser ainda hoje intenso, as obras de melhoramento na rede viária e saneamento básico, que brevemente se iniciarão nesta vila, irão fazer com que muitos optem por outros destinos. Os que hoje se deslocam a Câmara de Lobos lamentam a falta de um programa de animação. A pensar nisso, a Câmara Municipal estuda a possibilidade de ser criado esse programa de

animação nocturna.

O presidente da edilidade entende que é necessário, para já, serem criadas iniciativas para atrair os visitantes e apela aos comerciantes no sentido de "arranjarem qualquer novidade que continue a atrair as pessoas".

Com a conclusão da via rápida Funchal/Ribeira Brava, o concelho vai, certamente, perder algum protagonismo e movimento. Gabriel Ornelas diz que, apesar da fase até à Ponte dos Frades já estar transitável, não sentiu "qualquer efeito". No entanto, quando a via chegar à Ribeira Brava, muitas pessoas que faziam ponto de paragem obrigatória na baixa camaralobense vão seguir em frente. Contudo, o edil está consciente que não. "As pessoas vão continuar a vir a Câmara de Lobos, nem que seja para saborear uma poncha". Na realidade esse é o panorama actual.

Mas o que pensam os camaralobenses da animação nocturna em Câmara de Lobos?

## INQUÉRITO

- 1 — Como caracteriza a actual animação nocturna em Câmara de Lobos?
- 2 — Defende a criação de um programa de animação para a baixa camaralobense?
- 3 — Que iniciativas devem ser criadas?

### Margarida Gonçalves Relações Públicas

1 — Não existe em Câmara de Lobos um programa de animação nocturna. As pessoas deslocam-se a esta vila apenas pelo prazer de saborear uma das bebidas típicas desta zona. Para além disso, existem poucos motivos que justifiquem uma deslocação nocturna a Câmara de Lobos.

2 — Naturalmente que defendo a existência de um programa de animação, elaborado pelas entidades competentes e pelos próprios comerciantes. Entendo que esses responsáveis deverão explorar mais as potencialidades do concelho. Contudo, estas iniciativas não devem surgir ao acaso. São necessárias uma série de condições, nomeadamente a segurança, para que depois essas iniciativas não sejam mais tarde banalizadas e que venha a prejudicar a imagem e dinamismo do concelho. Com obras que brevemente se irão iniciar em toda esta zona, julgo que seria importante que as entidades locais efectuassem um estudo com o objectivo de dar à baixa camaralobense uma outra imagem.

3 — Todas as iniciativas que possam surgir, julgo que devem manter os tra-

ços tradicionais. Esta é uma zona com características muito específicas, que não devem cair no esquecimento. Tendo como base esses aspectos, muito se pode criar, como forma de atrair mais visitantes ao concelho, desde iniciativas de índole cultural, recreativo, entre outras.

### Tiago Teles Vereador da Cultura da C. M. C.<sup>a</sup> de Lobos

1 — Se analisarmos bem, verificamos que existe um movimento de pessoas que ao fim-de-semana se deslocam a Câmara de Lobos. Por este factor existe uma animação nocturna nesta vila. Grande parte das pessoas deslocam-se a Câmara de Lobos pelo passeio, uma

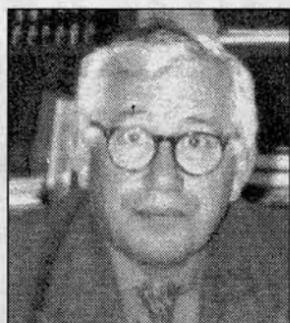


Margarida Gonçalves

forma de sair da cidade. A semana do concelho e a festa da espada são duas das iniciativas que contribuem para a divulgação

dessa animação nocturna na sede de concelho. Logicamente que gostaríamos de realizar outras iniciativas do género, mas temos que ter em conta as disponibilidades financeiras da autarquia. Comparativamente a outros concelhos, Câmara de Lobos é o concelho com maior número de iniciativas do género, que se realizam ao longo de todo o ano.

2 — Câmara de Lobos já tem um programa de animação nocturna. Foram assinados protocolos com todas as bandas e agrupamentos musicais, com vista a uma animação nocturna na vila durante o Verão. O Verão Musical será uma iniciativa que a curto prazo será extensiva a outras fre-



Tiago Teles

guesias do concelho e que será também centralizada na baixa camaralobense.

3 — Para além do Verão Musical, naturalmente

que, com o tempo, outras iniciativas poderão surgir. Mas continuamos a apelar aos comerciantes para que ponham em prática as suas ideias e naturalmente que a Câmara poderá apoiar. Estamos abertos a iniciativas que possam divulgar o concelho. Neste momento, a Câmara está a estudar a possibilidade de criar um programa de animação para a baixa camaralobense que a curto prazo será divulgado.

### Sónia Gomes Professora

1 — Não se pode dizer que exista uma animação nocturna em Câmara de Lobos. Para além das bebidas tradicionais desta vila piscatória, pouco mais



Sónia Gomes

existe que atraia mais visitantes à sede do concelho. Julgo que a proximidade do concelho com o Funchal não deve servir de

justificação para que não se criem uma série de iniciativas. O concelho, mais do que ponto de passagem obrigatória, deve ser um ponto de paragem obrigatória.

2 — Sem dúvida. Há a necessidade de serem criadas uma série de iniciativas que ao longo de todo o ano permitam uma deslocação a Câmara de Lobos. Se analisarmos bem, verificamos que a Festa da Espada e a Semana do Concelho trazem muitos forasteiros a esta vila piscatória, e estes não vêm a Câmara de Lobos somente pela nikita ou pela poncha. Vêm por um conjunto de factores. As pessoas devem vir a Câmara de Lobos por essas bebidas típicas, mas não somente por elas. A própria gastronomia típica do concelho está mal aproveitada pelos restaurantes e bares aqui existentes. Por isso, é urgente que se crie um programa de animação nocturna que tenha em conta uma série de factores.



Élia Reis

3 — Defendo a existência de uma zona típica, como é a baixa camaralobense, com todos os factores que a caracterizam. É

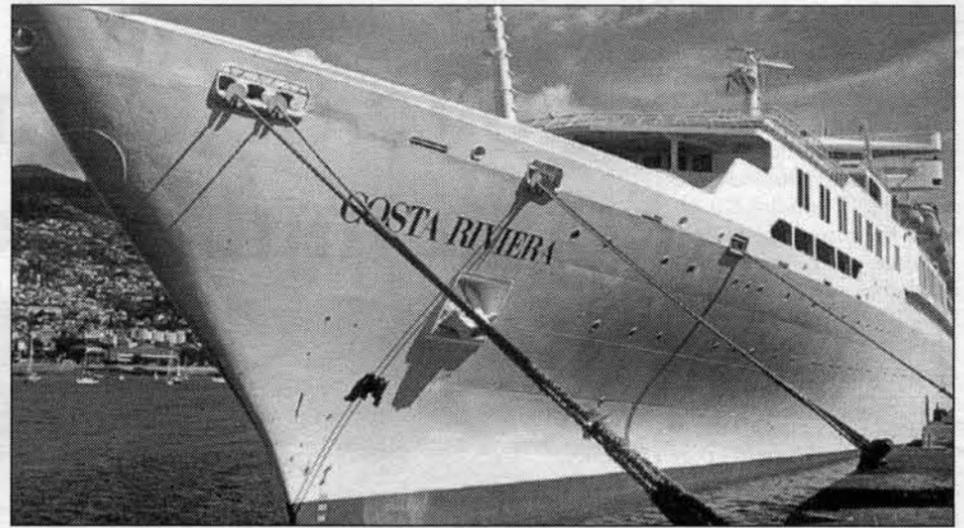
necessário, acima de tudo, que esta zona não perca o que tem de mais característico. Aliado a tudo isso, naturalmente deveria existir uma animação musical nos bares existentes como forma de atrair mais visitantes ao concelho.

### Élia Reis Estudante

1 — Exceptuando algumas iniciativas, louváveis, que se realizam ao longo de todo o ano e alguns dias da semana, o concelho de Câmara de Lobos não tem tradição na animação nocturna. Neste momento, os bares, só por si, não justificam uma deslocação a esta vila.

2 — Sem dúvida. O concelho tem potencialidades inexploradas. Culpa quer das entidades locais, quer dos próprios comerciantes, que deixaram esta zona ao abandono. Se estagnou o fluxo de pessoas à vila é para já urgente que se criem novas iniciativas de modo a inverter o processo de desertificação nocturna da mais tradicional vila piscatória da ilha.

3 — Existe uma série de iniciativas que poderiam ser criadas, desde as recreativas às culturais, entre outras. Mas mais importância que essas iniciativas que possam surgir, há que ter em conta o comportamento da população local e as suas características, não deixando essas iniciativas ao abandono. As entidades responsáveis, ao criarem as iniciativas, têm que ter uma série de condições que permitam aos visitantes uma boa estadia no concelho.



Com capacidade para 984 passageiros, o "Costa Riviera" apresenta as seguintes características principais: 28.137 toneladas de arqueação bruta, 213,7 metros de comprimento e 28,6 m de boca.

DE MÁLAGA PARA TENERIFE

## "Costa Riviera" na Madeira pela sétima vez em 1996

- O navio de cruzeiros liberiano "Costa Riviera", da "Costa Crociere", é o que fez mais escalas este ano no Porto do Funchal. Hoje cumpre a sua sétima visita à Madeira.

Após ter escalado pela primeira vez o Funchal no Outono de 1985, o paquete de cruzeiros liberiano "Costa Riviera" é dos que mais regularmente nos tem visitado a partir dessa data.

Destinado a operar nas Caraíbas, desde que foi adquirido pela "Costa Crociere", o actual "Costa Rivi-

era" era anteriormente o paquete "Guglielmo Marconi" do grupo Finmare, que fez a linha da Austrália com o seu irmão gémeo "Galileo", hoje ao serviço da "Chandris Celebrity Cruises" com o nome "Meridien".

Lançado à água em 24 de Setembro de 1961 e entregue ao Lloyd Triestino

em Outubro de 1963, o "Guglielmo Marconi" foi construído nos estaleiros de Monfalcone, estaleiros construtores de paquetes como o "Ausonia", o "Starship Oceanic" ou "Eugénio Costa" que ontem nos visitou. Com capacidade para 156 passageiros em 1.ª classe, o "Guglielmo Marconi" lar-

gou de Génova rumo a Sydney em 18 de Novembro, na sua viagem inaugural. Em 1976-77, serviu também na linha da América do Sul com as cores da Itália.

Utilizado igualmente nos EUA em cruzeiros turísticos em meados dos anos setenta para a Italian Cruises Internacional, o "Guglielmo Marconi" alternou esta nova actividade com períodos prolongados de imobilização nos portos de Nápoles, Port Canaveral e Génova.

Depois de ter permane-

cido amarrado em Génova durante cerca de 3 anos, o agora "Costa Riviera" foi comprado em Novembro de 1983 pela "Costa Armatori", num plano de renovação da sua frota de paquetes de cruzeiro, que incluiu a aquisição dos gémeos "Danae" e "Daphne", num investimento global de 50 milhões de dólares.

Modernizado nos estaleiros de Génova, pela quantia de 37 milhões de dólares, o "Costa Riviera" foi submetido a transformações radicais no aspecto exterior do navio, bem

como a nível de interiores. A reconstrução efectuada alterou completamente o seu aspecto original. Passando a denominar-se "Costa Riviera", a nova unidade da Costa Crociere foi entregue em 24 de Novembro de 1985 no porto de Génova, apenas iniciando o seu primeiro cruzeiro em 14 de Dezembro com saída de Port Everglades.

Com capacidade para 984 passageiros, o "Costa Riviera" apresenta as seguintes características principais: 28.137 toneladas de arqueação bruta, 213,7 metros de comprimento e 28,6 m de boca. Casco e super-estruturas pintadas de branco, linha de flutuação azul, risca azul e amarela no casco e chaminé amarela com o "C" da Costa pintado de azul.

EMANUEL SILVA

DE 4 A 6 DE ABRIL EM LAGOS

## Primeira exposição de barcos na água

A primeira exposição de barcos de recreio efectuada no seu elemento natural, a água, realiza-se na Marina de Lagos no fim-de-semana da Páscoa, de 4 a 6 de Abril, apurou a agência Lusa junto da Marlagos.

Ao contrário das exposições tradicionais, o visi-

tante do Lagos Boat Show poderá experimentar o seu barco favorito num pequeno percurso fora dos pontões da Marina, apoiado por pessoal especializado.

O visitante poderá, assim, testar e comparar as diversas alternativas de barcos de recreio em ex-

posição, pela avaliação real das suas "performances" e comportamento em mar aberto.

Em terra firme, decorrerá paralelamente uma exposição de outros produtos náuticos - motores, equipamentos e acessórios.

MOVIMENTO PORTUÁRIO



### CARGA

17 - Galp Aveiro, português. De e para Sines. Chega às 08:00 e sai na madrugada do dia 18. Descarrega combustíveis na Praia Formosa. (JFM)

17 - Francisco Franco, português. De e para Lisboa. Chega às 13:00, para sair no dia 19 à tarde. Contentores e automóveis. (Transinsular)

17 - Alfama, português. De e para Lisboa. Chega às 23:30 e

fundeia. Atraca no dia 18 às 07:00 e sai à noite. Contentores e automóveis. (Transmadeira)

19 - Pico Grande, português. De e para Leixões. Contentores e automóveis. (ENM)

19 - Galp Sines, português. De e para Sines. Chega às 10:00 e sai dia 20 à tarde. Descarrega fuel na Praia Formosa. (JFM)

21 - Tânger, anticuano. De Felixtone para Tenerife. Contentores. (Marfrete)

21 - Diogo Bernardes, português. De Lisboa para Leixões. Contentores e automóveis. (Portmar)



### CRUZEIRO

17 - Costa Riviera, liberiano. De Málaga para Tenerife. Entra às 07:00 e sai às 17:00. (Ferraz)

24 - Astor, bahamiano. De Tânger para La Palma. Entra às 08:00 e sai às 20:00. (Ferraz)

27 - Costa Marina, liberiano. De Lisboa para La Palma. Entra às 07:00 e sai às 17:00. (Ferraz)

# BLANDY

AGÊNCIA DE VIAGENS BLANDY, LDA.

TRADIÇÃO e PRESTÍGIO  
confirma a sua escolha

Telef.: 220161 - 232065 — Fax: 227699  
Avenida do Mar, 1

# INTERVISA

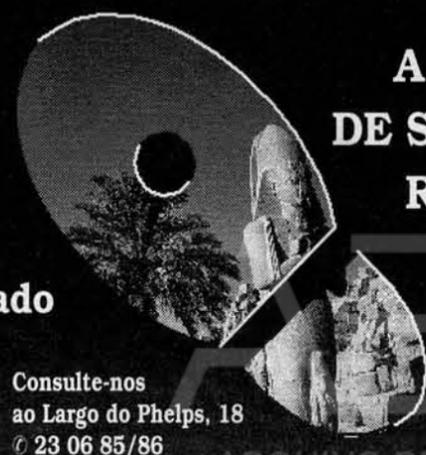
GROUP TRAVEL

Não deixe  
que saia furado

INTERVISA  
GROUP TRAVEL

Consulte-nos  
ao Largo do Phelps, 18  
☎ 23 06 85/86

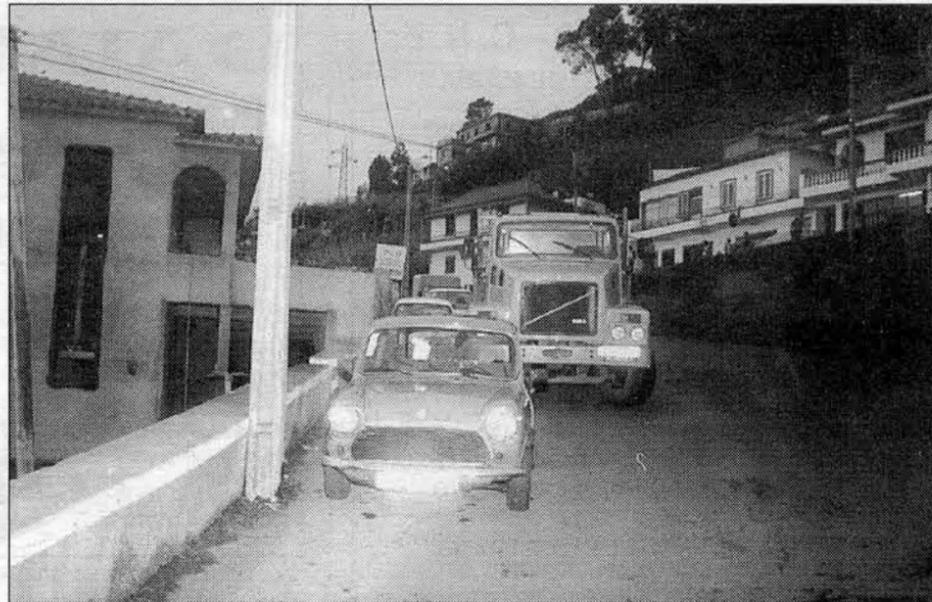
O SEU SONHO  
ESTÁ  
A UM PASSO  
DE SE TORNAR  
REALIDADE



ARQUIVO REGIONAL



Uma criança ajuda a polícia na busca da arma do crime.



O local da agressão fatal.

EM GARACHICO

## Ajuste de contas à facada mata jovem de 21 anos

- Um jovem de 21 anos de idade, foi agredido ontem mortalmente à facada, em plena Estrada Regional, em Garachico - Câmara de Lobos.

Um ajuste de contas, devido a uma discussão havida na tarde anterior, poderá estar na origem de mais este bárbaro crime que ceifou a vida de um ajudante de pedreiro.

A agressão fatal registou-se por volta das 17:30 horas, nas proximidades da mercearia "Nova Aurora", quando a vítima se apeava da camioneta de transporte público para se dirigir à sua residência, ao sítio da Nogueira - Garachico - Câmara de Lobos.

José Nélio Soares Sousa foi a vítima, tendo

o seu opositor, José Avelino Soares Pita, de 25 anos de idade, residente ao Ribeiro de Alforra e Fonte Garcia, na mesma freguesia, também sido transportado ao hospital para receber tratamento a um ferimento sofrido na face, supostamente provocado por uma foice.

Nos primeiros minutos após o acontecimento, o DIÁRIO apercebeu-se de que, apesar de se encontrar muita gente no local da tragédia a comentar o sucedido, ninguém quis adiantar o que quer que fosse sobre a agressão fatal. Na



A foto mais recente do falecido.

sua maioria com a foice sobre os ombros, uns alegaram que estavam a chegar, outros disseram que ainda

não tinham ouvido falar no caso e outros ainda recusaram-se a indicar onde era a casa do falecido.

### O drama e o luto com órfãos bebês

A confirmação do falecimento do José Nélio tinha acabado de chegar à família, que se reuniu na casa da vítima, junto da viúva, Sónia José Fernandes Oliveira Sousa e dos dois filhos do casal: o Diamantino, com um ano de idade, e do Reinaldo com apenas um mês de vida.

O drama instalou-se de tal forma que quase não podíamos ouvir as diversas opiniões e presumíveis causas que poderão ter dado origem a mais este lamentável crime de homicídio.

Todavia, correm rumores de que no dia anterior, mais precisamente na sexta-feira, terá havido uma pequena discussão entre o agora falecido e o sogro do agressor, num estabelecimento das proximidades.

Segundo nos disse a mulher do falecido, o seu marido saiu de casa pouco depois do almoço com destino ao centro da freguesia do Estreito de Câmara de Lobos, com o propósito de adquirir algumas aves para criar em casa, vindo a tragédia a consumir-se quando este regressava a casa, não sabendo, todavia, explicar como se

desenrolou a contenda que terminou com a agressão fatal a seu marido.

António Porfírio, um irmão mais novo do falecido, foi chamado logo que se iniciou a discussão, mas quando chegou ao local, junto à paragem de autocarros, o Nélio já tinha sido agredido à facada e já se encontrava prostrado no solo, com a mesma faca apontada ao pescoço para um outro golpe que não chegou a ser concretizado.

Segundo ainda nos informaram, o Nélio, depois de ter sofrido o primeiro golpe, apoderou-se de uma foice de alguém que se encontrava nas proximidades, com a qual terá provocado um golpe na face do seu opositor. Todavia, a segunda navalha desferida pelo José Avelino, deitou por terra o infeliz chefe de família, que viria a dar entrada já sem vida no serviço de urgência do Hospital da Cruz de Carvalho.

O José Avelino, que recebeu tratamento hospitalar sob detenção efectuada pela PSP de Câmara de Lobos, deverá ser hoje ou amanhã presente em Tribunal.

J. RIBEIRO

NO PORTO SANTO

## Correm rumores de que há um bebé deitado ao lixo

A suspeita de que um recém-nascido foi deitado ao lixo, já chegou ao Ministério Público, no Porto Santo.

Uma mulher de trinta e poucos anos de idade, solteira, natural e residente no Porto Santo, mais precisamente não Pico Barlavento, parece estar

em apuros com as autoridades sob a suspeita de ter deitado ao lixo um bebé que recentemente deu à luz.

A mulher em causa, que já tem dois ou três filhos, encontra-se sob vigilância no serviço de obstetrícia do Hospital da Cruz de Carvalho, desde anteontem,

quando foi evacuada para o Funchal no Aviocar da Força Aérea Portuguesa.

Nada se sabe quanto à forma como foi efectuada a denúncia, nem as autoridades confirmaram o caso. No entanto, o DIÁRIO apurou que o lixo no Porto Santo andou a ser remexido à procura do recém-

nascido, que não foi encontrado.

Segundo ainda apuramos, a suspeita infanticida, que se encontrava grávida, foi receber tratamento pós-parto ao Centro de Saúde do Porto Santo sem que, curiosamente, tenha dado conta do bebé que deu à luz.

DE MADRUGADA

## Atropelada em estado grave

Uma mulher de 44 anos de idade, vítima de atropelamento por uma motorizada, na

Avenida Sá Carneiro, encontra-se hospitalizada em estado crítico.

O condutor do veloci-

pede atropelante, de 20 anos, despistou-se com o veículo, vindo também a sofrer ferimentos com

alguma gravidade na cabeça e suspeita de fractura de um braço.

Quanto à atropelada, que é residente na Rua do Til, fomos informados de que o seu estado clínico exige rigorosos cuidados.

CAMACHA

## Pequenita atropelada

Uma menina de sete anos de idade, foi ontem atropelada por uma motorizada, no Bairro da Nogueira, freguesia da Camacha.

O acidente registou-se próximo da residência da vítima, Fátima Rubina Santos Martinho, quando esta brin-

cava juntamente com outras crianças. Do acidente, resultaram vários hematomas e escoriações pelo corpo da acidentada, razão pela qual esta veio a receber tratamento no serviço de urgência do Hospital do Funchal, seguindo depois o seu destino.

NA CALHETA

## Judiciária detém suspeito violador

A Polícia Judiciária capturou, na Calheta, na noite de ontem, um indivíduo de 47 anos de idade a quem se imputa a autoria de um crime de violação, na forma tentada.

O presumível autor, que já tem antecedentes criminais por crime violento, arrastou a sua vítima, uma menor de 14 anos de idade, para um "furodo" com a intenção de satisfa-

zer os seus baixos instintos e só não levou até ao fim o seu desígnio criminoso porque uma pessoa acorreu aos gritos alfitivos da menor.

O suspeito, presente às autoridades judiciais, viu confirmada a sua detenção pelo que aguardará os ulteriores termos do processo no regime de prisão preventiva.

**AGRUPAMENTO 420 - C. N. E.**

IMACULADO CORAÇÃO DE MARIA

COMEMORAÇÕES DO 25.º ANIVERSÁRIO  
(BODAS DE PRATA)SE ESTÁS DIRECTA OU INDIRECTAMENTE LIGADO AO  
ESCLUTISMO PARTICIPA NAS ACTIVIDADES ABUSIVAS  
AO 25.º ANIVERSÁRIO DESTA AGRUPAMENTO.**PROGRAMA - DOMINGO, 24/03/96****08H15:** Concentração junto à Sede do Agrupamento, sito à Rua da Levada de Santa Luzia, Igreja Paroquial d Imaculado Coração de Maria.**08h30:** Hastear das Bandeiras com Fanfarras.**09h00:** Missa**10h30:** Sessão Comemorativa do 25.º Aniversário no Salão Paroquial seguida de visita à sede.**13h00:** Almoço - Restaurante "o Lagar" (Câmara de Lobos, inscrições até o dia 21/03/96. Contactos - Sede: 230377, de segunda a quinta das 19h30 às 22h30; Colin Ferreira - casa: 223491, trabalho: 231547; Luís Gonçalves - casa: 47351, trabalho: 7010310.**NOVAPISTA**

AMPLIAÇÃO DO AEROPORTO DO FUNCHAL, A.C.E.

PRECISAM-SE

**MOTORISTAS**

Com experiência para

**DUMPERS VOLVO tipo 861**Enviar carta com Curriculum Vitae detalhado,  
mencionando condições pretendidas:**NOVAPISTA, A.C.E.**At. Sr. Ilídio Crespo  
ESTRADA REGIONAL, 101  
9200 ÁGUA DE PENHA  
MADEIRA

51619

**DALMÁTAS  
DE RAÇA PURA****VENDEM-SE**

NASCIDOS A 13-02-96

Contactar:

☎ 220554

a partir  
das 19:00 horas

51683

EMPRESA PRESTIGIADA NA ÁREA  
COMERCIAL PRETENDE ADMITIR  
PARA OS SEUS QUADROS,  
FUNCIONÁRIOS DO SEXO FEMININO,  
COM OS SEGUINTE REQUISITOS:

- BOA APRESENTAÇÃO
- FACILIDADE DE COMUNICAÇÃO
- DINÂMICA
- 10.º ANO DE ESCOLARIDADE

**OFERECEMOS SALÁRIO COMPATÍVEL  
COM AS FUNÇÕES A DESEMPENHAR.**ENVIAR CURRÍCULUM COM FOTO PARA  
APARTADO 508  
9007 - FUNCHAL CODEX

51697

5	17	28	20	Nome _____
22	30	Morada _____		
<b>CASA CHEIA</b>		Localidade _____	Código Postal _____	
CONCURSO		Idade _____	Profissão _____	
		Freguesia _____	Concelho _____	
		Telefone _____		

Recorte pelo tracejado. Preencha em letras maiúsculas, cole num postal dos CTT e envie para:  
Casa Cheia - Apartado 151 - 2766 ESTORIL CODEX  
Este boletim serve somente para concorrentes presentes no programa. O boletim para o "Jogo de Casa" é publicado exclusivamente na revista "Telejogos".*Dia sem DIÁRIO não é dia***IRI  
ROCA MAR****RESTAURANTE  
CANIÇO DE BAIXO**O LOCAL IDEAL PARA UMA REFEIÇÃO  
DE NEGÓCIOS, FAMILIAR  
E OUTRAS COMEMORAÇÕES.**DOMINGO, 17-03-96****COZIDO À PORTUGUESA**\*\*\*\*\*  
INFORMAÇÕES E RESERVAS  
CONTACTE: ☎ 934334

51658

**SINDICATO DOS TRABALHADORES  
DAS INDÚSTRIAS  
DE ALIMENTAÇÃO E BEBIDAS  
DA R. A. M.****COVOCATÓRIA****ASSEMBLEIA ELEITORAL**

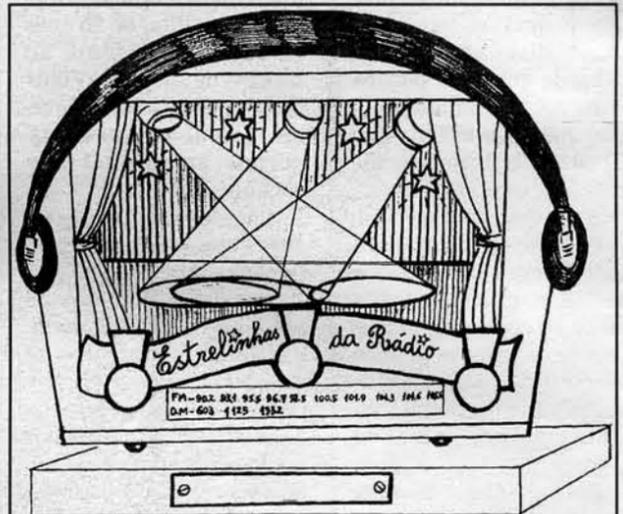
Ao abrigo do Artigo 64º dos Estatutos e nos termos do Regulamento Eleitoral convocam-se, todos os associados para a Assembleia Eleitoral destinada a eleger os Corpos Gerentes para o triénio 1996/1999 que terá lugar no próximo dia 14 de Maio de 1996, das 8 às 20 horas.

Faz-se recordar que nos termos do mesmo artigo só poderão votar os sócios no pleno gozo dos seus direitos sindicais.

15/03/96

MESA DA ASSEMBLEIA GERAL  
(Assinaturas Ilegíveis)

51668

Transmitido aos domingos na RDP-Madeira  
das 10 às 11 horas

REALIZAÇÃO:

**S.R.E**

PRODUÇÃO:

**RDP-M**

APOIO:

**DIÁRIO  
Notícias****INICIE O SEU PRÓPRIO NEGÓCIO!**

(m/f)

Uma das maiores empresas internacionais de cosmética oferece uma **oportunidade única de carreira** a profissionais de venda directa ou a pessoas sem experiência que queiram iniciar a actividade de **CONSULTORA DE BELEZA.**

Garanta a sua independência económica ou complementa o seu orçamento familiar, através da venda de produtos de cosmética de reconhecida qualidade beneficiando de:

- um sistema inovador e de eficácia comprovada;
- formação inicial e ao longo da carreira profissional;
- as melhores margens de comercialização e comissões do mercado.

RESPOSTA A ESTE JORNAL AO N.º 51542.

**ILHOMADEIRA, LDA.**Av. Luís Camões, E. D. Henrique III - Loja E - Funchal  
Telefone/Fax: 743325

# aramis

## UMA OFERTA PARA SI.



ESTE É O SACO ARAMIS QUE ESTARÁ SEMPRE PRONTO A VIAJAR CONSIGO.  
SERÁ SEU NA COMPRA DE PRODUTOS ARAMIS, NO VALOR DE 10.000\$00.

VENHA BUSCÁ-LO À SUA PERFUMARIA.

**PERFUMARIA AROMA**  
Centro Comercial Infante, Loja 11

**FARMÁCIA DO CARMO**  
Largo do Phelp's, 8

**PERFUMARIA INGLESA**  
Rua Câmara Pestana, 19

**MAISON DU PARFUM**  
Shopping Center Monumental, Loja 8



# MADEIRA ESPECIAL



A criação de polícias municipais continua a ser um dos objectivos do Governo.



A "nova" polícia estará mais aberta à sociedade civil.

LUÍS AMADO DEFENDE ALTERAÇÃO DE MENTALIDADE

## Força policial sem preconceitos

- Os preconceitos que os portugueses têm relativamente às forças policiais têm de acabar. De uma vez por todas as forças de segurança têm de ser encaradas como garante da legalidade democrática. Quem o diz é o secretário de Estado Adjunto do ministro da Administração Interna na sua primeira entrevista à imprensa. Luís Amado diz ao DIÁRIO que a política do MAI passa pela aposta na formação profissional dos agentes policiais, incitando-os a lidar melhor com a Comunicação Social, que em nome de concorrência «dá empolamento a determinadas questões». A "nova" Polícia tem também de ser mais aberta à sociedade civil.

ROBERTO FERREIRA, Correspondente em Lisboa

**D**IÁRIO — Que balanço faz a estes meses de trabalho no Ministério da Administração Interna?

Luís Amado — Tem sido um trabalho exigente. Esta é uma área de grande sensibilidade política. Do ponto de vista pessoal tem sido uma experiência bastante estimulante, já que quem anda na vida pública e durante vários anos esteve na oposição, é reconfortante ter possibilidade de ver o poder no momento exacto do seu exercício. Neste ministério é particularmente fácil de ter a percepção do exercício do poder.

DIÁRIO — Por que é que afirma isso?

L. A. — Porque é justamente o domínio em que a decisão abrange uma maior dimensão no seio da opinião pública.

DIÁRIO — É por isso que diz que é uma área de grande sensibilidade política?

L. A. — Sim, porque a segurança interna é hoje um domínio em que uma nova realidade política define os contornos dessa segurança, que são de grande exigência no domínio da intervenção pública.

DIÁRIO — Faz um balanço positivo apesar dos desacatos por que o Ministério já teve de passar? Lembra Santo Tirso, por exemplo,

L. A. — Nós tivemos de ser confrontados desde o início com a necessidade de capacidade de resposta por parte dos serviços em situações extremamente exigentes, como foram as cheias que inundaram quase todo o país e aconteceram na fase de preparação do Orçamento de Estado e, simultaneamente, tivemos de gerir uma situação de conflitualidade social num momento de reavaliação do dispositivo policial e de redefinição em matéria de política de segurança. Isso tem gerado um ambiente de alguma adversidade para quem tem de tomar decisões neste momento.

DIÁRIO — Acha que essas decisões foram todas bem tomadas?

L. A. — Devo dizer-lhe que não tenho de responder do ponto de vista pessoal por decisões que são tomadas no domínio das funções policiais. Eu não tutelo as forças de segurança, PSP e GNR. Tutelo apenas o Serviço de Estrangeiros e Fronteiras (SEF). Mas estou convicto de que as opções tomadas têm sido balizadas por orientações muito precisas que decorrem do programa de Governo e decorrem, portanto, das orientações que a população legitimou em Outubro passado.

DIÁRIO — Relativamente aos acontecimentos de Santo Tirso, que medidas práticas foram tomadas para que os excessos de carga policial não voltem a acontecer? O Provedor de Justiça reconheceu esses excessos...

L. A. — As orientações que foram seguidas são públicas e eu não as vou comentar. Quero dizer apenas que tenho pessoalmente a convicção que o exercício da função policial num Estado Democrático é uma das mais nobres. Tenho a convicção que é uma das funções mais exigentes e, naturalmente, a mais difícil. Ser hoje polícia, um "técnico" de polícia, exige um conjunto de aptidões e uma formação cada vez mais exigente. Penso que nesse domínio é fundamental que as medidas que estão a ser seguidas, e serão implementadas no futuro próximo, se balizem por esta concepção. A função policial é uma função de grande exigência numa sociedade democrática em que os Direitos, Liberdades e Garantias dos cidadãos têm de ser acautelados. As exigências do cumprimento da lei são incontornáveis e isso coloca, de facto, a intervenção policial num quadro de grande exigência do ponto de

vista das suas aptidões técnicas. Por isso, a principal orientação que nós estamos a seguir vai de encontro a dotar as forças de segurança de instrumentos que lhes permitam no futuro responder com mais capacidade técnica às situações difíceis com que estão confrontadas diariamente.

DIÁRIO — Mas que instrumentos são esses?

L. A. — É preciso fazer um forte investimento na formação profissional das forças de segurança e pela primeira vez no Orçamento do Estado há uma dotação expressa para a valorização da qualidade da acção policial. Não tem a dotação que gostaríamos que tivesse, mas é, ainda assim, o reconhecimento de que esta é uma orientação decisiva para o futuro.

DIÁRIO — Acha então que "Santo Tirso" foi um episódio menos feliz?

L. A. — Os comentários que tinham de ser feitos a esse respeito já foram realizados. Não tenho mais nada a acrescentar.

DIÁRIO — É necessário utilizar a força...

L. A. — É. O que tem é que ser muito ponderado se o exercício da força é ajustado às necessidades que decorrem de uma situa-

ção. Mas o exercício da força — temos de reconhecer — é necessário quando a legalidade está em causa. É bom que esta questão seja vista sem preconceitos. Penso que há um excesso de preconceito ideológico à esquerda e à direita como hoje o exercício da autoridade pelas forças de segurança é avaliado. Há um excesso que é responsável por alguns aspectos mais críticos com que hoje as forças de segurança são encaradas.

DIÁRIO — Até onde pode ir o poder político neste âmbito? Começa e acaba na formação das polícias?

L. A. — Não necessariamente. Há uma grande responsabilidade nas orientações políticas neste domínio, mas o poder político tem uma função essencial, que é dar cumprimento às directivas sufragadas pelos eleitores. E neste domínio particular é preciso saber que o programa de Governo em matéria de segurança tem de ser executado. Ele é muito claro nesse aspecto: as orientações devem decorrer daquilo que foi apresentado aos portugueses e que com base na legitimidade democrática deve ser desenvolvido por quem assume responsabilidades de governo. É o que os responsáveis pelo Ministério da Administração têm procurado fazer.

DIÁRIO — Neste momento o Governo dá cobertura à Polícia portuguesa?

L. A. — Absolutamente. A Polícia é uma instituição que exerce uma função fundamental num Estado de Direito Democrático. É preciso ter consciência disso e é preciso encarar isso sem preconceitos. Isto não tem nada que ver com comportamentos menos felizes de alguns elementos da instituição, mas isso passa-se em todas as instituições. Uma coisa são as instituições, outra coisa são as pessoas que as servem, em cada circunstância e em cada momento. Esse equívoco não pode continuar a ser desenvolvido. O Governo tem forte apego às forças de segurança deste país. Não podia ser doutro modo.

DIÁRIO — Apesar de haver bons e maus profissionais. É isso que quer dizer?

L. A. — Como há bons e maus médicos. É bom que isso fique claro. Como há bons e maus advogados, como há bons e maus jogadores de futebol. Mas isto não tem nada a ver com o papel das instituições e a adesão que devemos dar à importância de instituições como a Polícia.

DIÁRIO — Então concorda com as palavras do comandante-geral da PSP, que afirmou que a Polícia está neste momento «triste e desmotivada»?

L. A. — Não tenho que comentar observações de comandantes das forças de segurança.

DIÁRIO — Mas concorda quando se diz que a Polícia é o «bode espiatório» dos problemas?

L. A. — Eu não diria que é o «bode espiatório». Digo é que há um quadro novo no país que se tem desenvolvido nos últimos três anos, em que a intervenção das forças de segurança está fortemente condicionada pela mediatização da vida pública em Portugal neste momento. O problema com que se debatem actualmente é num plano diferente na relação com a Comunicação Social e com a opinião pública, semelhante ao que se tem verificado com a classe política. É um quadro novo, uma nova realidade que aumentou com o surgimento das televisões privadas e a competitividade, porventura excessiva, que nesse domínio se tem desenvolvido...

DIÁRIO — Mas é salutar ou não?

L. A. — É sempre saudável o papel de órgãos que têm de assumir uma função de controlo num sistema democrático. Simplesmente acho que existe uma excessiva competitividade numa fase em que alguns órgãos de comunicação pretendem afirmar-se perante a opinião pública. Por vezes recorrem a fórmulas nem sempre rigorosas quanto à deontologia da própria classe. Mas esta é a realidade com que as forças de segurança e a classe política estão confrontadas. Portanto, é perante essa realidade que têm de responder na forma como desempenham as suas missões.

DIÁRIO — Quer dizer que a Comunicação Social dá empolamento às questões?

L. A. — É uma realidade. É um facto em

algumas circunstâncias. Nós temos de saber lidar com essa realidade.

DIÁRIO — A Polícia não sabe?

L. A. — A Polícia tem de saber. Em muitas circunstâncias lida melhor ou pior, como a classe política. Nós temos visto nos últimos anos uma grande perturbação na relação dos políticos com a Comunicação Social. Dos médicos, para não irmos mais longe. Nos últimos anos a relação dos médicos com a imprensa tem sido marcada por uma forte tensão, porque era uma instituição em que o que era domínio do consultório ou do hospital constituía reserva inexpugnável a que — mais tarde — a Comunicação Social quis ter acesso e por essa via perturbou muito a instituição médica.

DIÁRIO — A Polícia passou por aí e tem de ser aberta à sociedade civil. É isso?

L. A. — Essa é uma orientação que tem sido assumida e que eu vejo assumida por parte de muitos agentes da instituição. Estou a referir-me, por exemplo, ao que disse o comandante da PSP da Madeira, que assumiu publicamente posições que vão precisamente nesse sentido, da assunção, da transparência e da abertura da vida da PSP à sociedade

civil, aproximando-a cada vez mais dos cidadãos. É preciso que os cidadãos tenham confiança nas forças de segurança. Nas suas forças de segurança. A suspeição existente tem de ser debelada.

DIÁRIO — Neste momento está convicto ou não de que as pessoas não confiam na própria polícia, nem sentem segurança dentro de uma esquadra, com tudo o que é narrado?

L. A. — Não é verdade. Tenho a convicção que a generalidade dos cidadãos tem confiança nas instituições de segurança. O que há são aspectos pontuais que eventualmente têm ocorrido com excessiva frequência e que pelo efeito da mediatização atrás referida, têm favorecido um clima de alguma suspeição, mas eu não generalizaria de forma alguma, porque tenho a certeza que a maior parte dos cidadãos reconhece que hoje em dia não há uma sociedade democrática sem forças de segurança aptas a defender a liberdade e a propriedade das pessoas.

DIÁRIO — Esta marca de desconfiança com que as pessoas olham para a Polícia preocupa o Ministério da Administração Interna?



Amado apoia Emanuel, em defesa da união do PS/Madeira.

## NA LIDERANÇA DO PS/M

# Emanuel personifica unidade

DIÁRIO — Porque apoiou Emanuel Jardim Fernandes à liderança do PS/M?

L. A. — Porque acredito que no quadro em que o problema da disputa de liderança se processou, o dr. Emanuel Jardim Fernandes reuniu os requisitos para promover uma mais fácil unidade do partido em torno de objectivos que são os de afirmação e crescimento do PS na Madeira nas próximas eleições.

DIÁRIO — Sentiu-se magoado com algumas críticas que lhe foram dirigidas?

L. A. — Não propriamente. Trataram-se de críticas injustas que eu não gostaria de comentar, mas habituamo-nos na vida política a encará-las com algum distanciamento.

DIÁRIO — Que caminho deve seguir o PS/M?

L. A. — Idêntico ao do partido a nível nacional. Afirmação e abertura à sociedade civil. Grande capacidade de ouvir os problemas

dos madeirenses e saber assumir posições que credibilizem o PS/M como partido que quer governar e reformar a vida dos madeirenses.

DIÁRIO — Vai participar na campanha eleitoral?

L. A. — Estou vinculado aos objectivos do PS/M. É lá que eu vivo. É lá que está a minha militância política. Obviamente que estou muito condicionado pelas funções que desempenho no MAI. Vou tentar participar sempre que seja possível.

DIÁRIO — Jardim Fernandes é um bom candidato à presidência do Governo?

L. A. — É um entre outros.

DIÁRIO — E António Trindade?

L. A. — Acho que é um bom candidato.

DIÁRIO — Apoiá-lo-ia?

L. A. — Obviamente.

L. A. — Temos de fazer evoluir essa concepção.

DIÁRIO — Temos um bom modelo de polícia em Portugal?

L. A. — Penso que este modelo de ter duas forças de segurança e um Serviço de Estrangeiros e Fronteiras é um modelo que se ajusta às características da sociedade portuguesa e que é, aliás, o modelo correspondente ao sul da Europa.

DIÁRIO — O número de efectivos vai ou não aumentar?

L. A. — Essa é uma orientação que tem sido seguida. O Orçamento prevê para este ano um investimento que permite reforçar as forças de segurança em mais algumas centenas de efectivos, durante o próximo ano, só que terá de ser feito em função do calendário de legislatura e através de um processo que em primeiro lugar crie as condições para um aumento da capacidade de formação das instituições de segurança. Esse investimento vai ser feito desde já. O reforço da capacidade de formação da Escola Prática da PSP está em curso, no sentido de possibilitar no segundo semestre de 1996 o reforço da sua capacidade de formação.

DIÁRIO — Em síntese, o que se pretende de futuro é uma Polícia mais aberta à sociedade civil?

L. A. — Justamente. É essa a nossa preocupação central. É isso que decorre do programa de Governo apresentado à Assembleia da República.

Fazer com que as forças de segurança tenham uma ajustada capacidade de resposta a uma sociedade moderna, mais aberta, confrontada com desafios decorrentes de um quadro de evolução do próprio processo da União Europeia e que exige um esforço de adaptação técnica.

## Clandestinos

DIÁRIO — O recente relatório elaborado pelos Estados Unidos da América inclui Portugal como país onde ainda se praticam violações humanas. Qual o seu comentário?

L. A. — O relatório não traz nada de novo. A percepção que os portugueses têm do que é o exercício das funções de segurança não se confina só no lado negativo que decorre dessas apreciações. É importante realçar os aspectos positivos e fundamentais de salvaguarda dos direitos e liberdades, que por intermédio das forças de segurança é possível identificar a população portuguesa.

DIÁRIO — Neste momento quantos clandestinos existem em Portugal?

L. A. — Há números muito diferenciados que se situam em cerca de 40 mil clandestinos.

DIÁRIO — O que vai ser feito de concreto nesta área?

L. A. — Vai ser dado cumprimento a uma promessa eleitoral, que se prende com a abertura de um novo processo de regularização que tenha em consideração uma necessidade do interesse do Estado.

Vamos corresponder a um apelo feito nos últimos anos e abrir um processo de regularização. A esmagadora maioria desses clandestinos são oriundos de países lusófonos, com quem nós pretendemos estabelecer laços estreitos de convivência. É por isso que temos de criar condições para resolver esta situação.

DIÁRIO — O Acordo de Shengen veio alterar um pouco a segurança interna. O SEF tem-se debatido com dificuldades neste âmbito?

L. A. — Não só o SEF. Um dos problemas da segurança do nosso país prende-se com a supressão das fronteiras. É uma nova realidade, que traz problemas específicos. Mas o SEF tem feito um esforço para se adaptar aos novos compromissos.

DIÁRIO — Falou-se muito de Polícias Municipais, mas tudo ainda não passou do papel...

L. A. — O que está no programa do Governo é que a criação das Polícias Municipais, sendo um objectivo do Governo, estaria dependente das alterações à Constituição que criem um quadro jurídico favorável à sua elaboração.

Só quando o novo texto constitucional for aprovado é que esse objectivo terá uma resposta adequada da parte do Governo.

DIZ - SE



"Décadas de incultura oficial, a falta de espírito crítico e a pequena escala geográfica em que vivemos, que tudo reduz ao horizonte caseiro de tricas, padrinhos e cunhas, criaram condições para o florescimento do estilo Kitsch na sua versão mediático-nacional".

— Helena Roseta in VISÃO.

"A pesporrência, a ignorância e a moda fazem o resto. Enfrentá-lo é tarefa dura e talvez inglória. É preciso contrapor, a inconsistência, mais informação, rigor intelectual e cultura cívica..."

— Ibidem, ibidem.

"O apoio financeiro comunitário assumiu valores tais que, sem ele, jamais teria sido possível manter o ritmo de investimento público que se registou na Madeira durante estes últimos dez anos".

— Alberto João Jardim in VISÃO.

"Nos últimos tempos, têm-se verificado algumas dificuldades relativamente aos compromissos políticos assumidos pela Comunidade em relação ao desenvolvimento económico e social dos Açores, que prefiguram uma secundarização do princípio da coesão".

— Mota Amaral, ibidem.

"A imunidade parlamentar não deve contribuir para o entorpecimento da justiça, nem criar privilégios ilegais a favor dos deputados face aos outros arguidos nos processos criminais. Também aqui vigora o sacrossanto princípio de igualdade dos cidadãos perante a lei".

— Narana Coissoró in "O INDEPENDENTE".

"Agora que Cavaco Silva se afastou da vida política, chegou o momento do PSD se libertar do trauma, olhar para o futuro e refazer-se da inércia em que está".

— Francisco Pinto Balsemão in "O INDEPENDENTE".

"É preciso evitar a todo o custo as chamadas fugas para a frente. Ou seja, optar precipitadamente por uma nova AD ou aceitar que o PSD se deve assumir como um partido de direita, conservador e liberal".

— Ibidem, ibidem.

"Não sei se Marcelo Aguenta".

— Ibidem, ibidem.

"O PSD tem ministros, funcionários, oradores e uma arrasadora abundância de malabaristas. Políticos é que não tem".

— Vasco Pulido Valente, ibidem.

"Por exemplo, inflação. Está a baixar, é verdade. Mas não estará a baixar, simplesmente, porque a economia está parada?"

— Paulo Portas, ibidem.

"O PSD tem de saber tratar de si. Começando por recriar hábitos de debate interno que o motivem para, no tempo certo, ir à luta. Não se trata de virar ermita. Trata-se de não se dar ao papel de Quixote".

— Mário Melo Rocha no DN/LISBOA.

"Mário Soares, o incansável "globetrotter", deslocou-se de propósito a Brasília, por duas vezes, para representar Portugal na posse do Presidente brasileiro. Mas nem Fernando Henrique nem o seu vice se dignaram vir agora até Lisboa".

— Mota Amaral no DN/LISBOA.

NÃO É UM FENOMENO SO NOSSO

# O culto do reles

ANTÓNIO RIBEIRO MARQUES DA SILVA

Os brasileiros — traduzindo literalmente do moderno calão inglês — usam com muita frequência o termo "quadrado", para significar um indivíduo antiquado, nada moderno, fechado às naturais mudanças de um mundo em evolução. Penso que não sou "quadrado" — para alguns jovens posso sê-lo — mas não partilho do extremo pavor dos adultos em serem considerados "quadrados". Assim — e continuamos a falar em brasileiros — devo dizer com cinismo, mas sem hipocrisia, que há desaparecimentos de pessoas desta mundanal vida, como diria Gil Vicente, que me não afectam especialmente, pois considero que a sua existência origina movimentos de carácter negativo. Refiro-me, por exemplo, ao conjunto "Mamonas Assassinas", um grupo musical brasileiro, idolatrado por crianças e adolescentes, que propagava canções de baixo nível, ordinárias, de letras sem sentido ou disparatadas, semi-pornográficas e, às vezes, claramente ofensivas para outras populações, como os nordestinos brasileiros, ou os "portugas", nome depreciativo por que são conhecidos os emigrantes portugueses radicados no Brasil. Esse grupo desapareceu instantaneamente num desastre de aviação e, embora lamentando as perdas de vidas, sobretudo de gente nova, mentiria se afirmasse que me comovera e profundamente sentira a morte dos jovens músicos. Eles estavam na linha de certos brasileiros que são ingratos para com o povo português.

Nós, que temos esse dever de gratidão para um país fraterno onde tantos portugueses singraram e bem, na vida, recebemo-los, também, à parte o caso dos brasileiros dentistas (em que se deve ainda salientar que muitos se apresentavam sem qualificações), de braços abertos.

Todavia somos alvo da chacota do brasileiro médio, o "cara" sem cultura, propenso a uma certa xenofobia. É assim que a actriz Christine Torloni recebeu chorudos subsídios, montando em Portugal uma peça que a crítica colocou abaixo de medíocre e que, chegada ao Brasil, se fartou de dizer mal de nós. O célebre Agildo Ribeiro, já com a graça gasta no Brasil, acomodou-se entre nós, tirou proveito e igualmente "gozou", no Brasil, o pobre "portuga", dizendo, entre outras coisas, que as telenovelas portuguesas eram os melhores programas de humor da TV portuguesa. Mesmo que fosse verdade, não o deveria procla-

mar, até porque teve, a seu lado, colegas portugueses, actores de telenovela. A mim, como professor, também me irritam as graçolas em que se insiste na miséria de honorários que o professor português auferia: compara-nos aos arrumadores de carros. Repito: mesmo que fosse verdade, o professor português não merece essa caricatura.

Estes e os agora desaparecidos músicos não são grandes merecedores da nossa consideração, embora, diga-se, ninguém é, entre nós, suficientemente perverso para desejar o desaparecimento físico do aliás efémero grupo musical que estava a tornar-se ídolo da juventude brasileira.

O culto do grosseiro, do rascoso, do lixo, do arrotado e do escárnio gratuito constituem, hoje, lamentavelmente, uma faceta da nossa cultura. Devemos condicioná-la aos seus limites — como estamos em democracia, se há quem goste, que fique lá nos bastidores, lambuzando-se com o ordinário. Agora, promovê-la e atirá-la pela casa dos outros adentro através da Rádio ou Televisão é que não está certo. Que seja apresentada e só apenas e raramente, como fenómeno sociológico. Promovê-la como se fez,

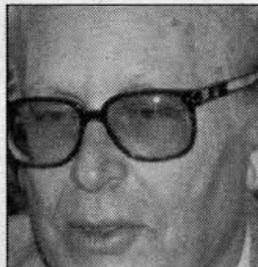
tugal havia uma revista com algo do famoso consultório sobre sexo da "Maria", em que se inventam nitidamente perguntas que o "sexólogo" aproveita para dar explicações escabrosas e conselhos disparatados, mas enganamente, pois verifiquei, numa revista feminina inglesa que parecia de qualidade, lida por desfastio numa clínica, enquanto esperava pelo médico, que a "Maria" tem as suas congéneres estrangeiras ainda mais atrevidas.

Em resumo, certas revistas lidas nos consultórios ou nos barbeiros elucidam-nos sobre muitas técnicas, antigamente denominadas de práticas aberrantes. (De modo nenhum isto é uma crítica aos médicos ou proprietários de cabeleireiros e barbearias — revistas destas chegam a toda a parte). Só é pena que não existam publicações sobre sexo em que se veja o problema dentro de uma óptica saudável, inclusivamente salientando que a prematuridade de relações será nociva em pessoas do sexo feminino de compleição não suficientemente preparada e sem a mínima elucidação quanto à terrível doença do século e as necessárias precauções. Infelizmente Portugal é dos países da Europa em que é maior o número

de mães adolescentes. Isto para além dos problemas de carácter religioso e moral em que me não intrometo, pois são do foro íntimo de cada um.

Não sou um puritano e até gosto de ouvir uma anedota brejeira, como toda a gente, ou apreciar coisas

• O culto do grosseiro, do rascoso, do lixo, do arrotado e do escárnio gratuito constituem, hoje, lamentavelmente, uma faceta da nossa cultura. Devemos condicioná-la aos seus limites...

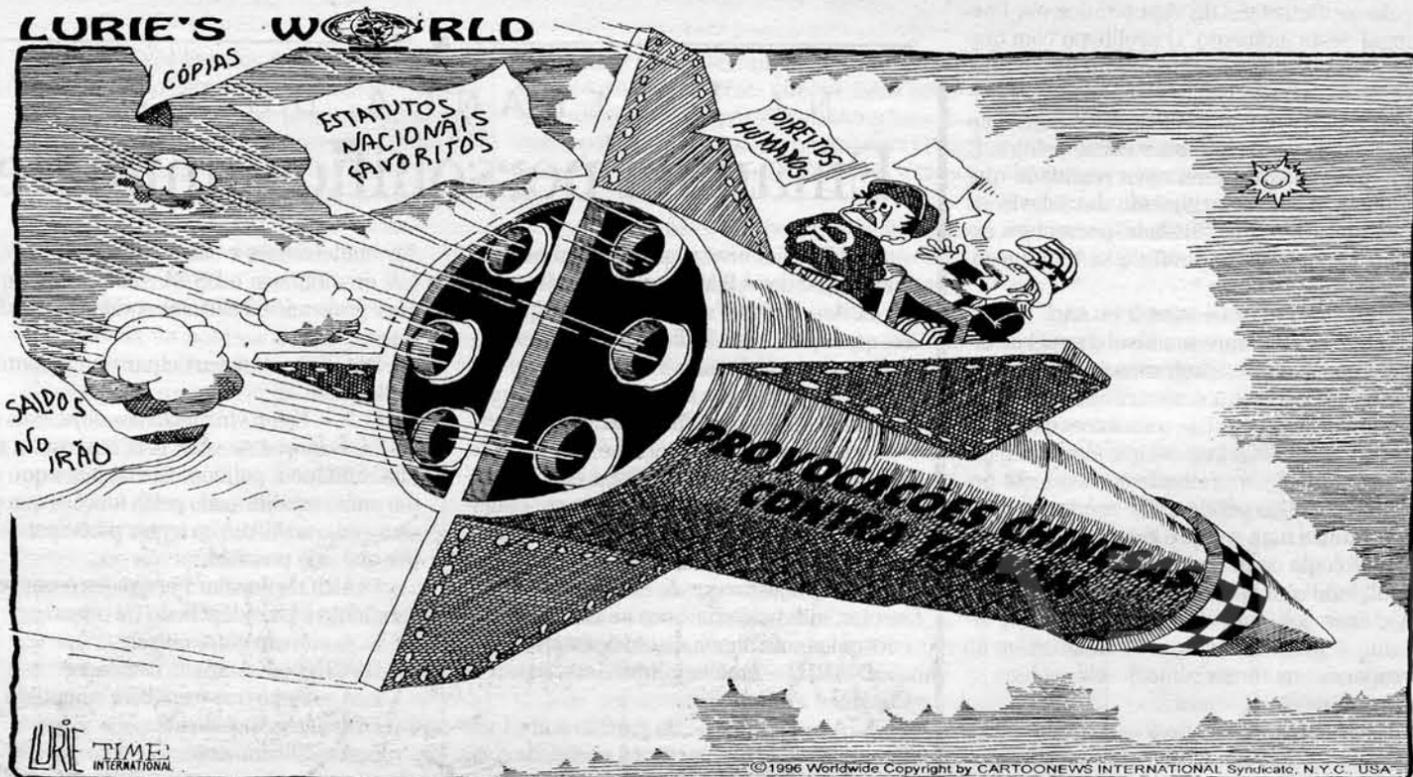


inclusivamente levando um Quim Barreiros à Aula Magna, parece-me um erro. A "Noite da má-língua", "O grande show da SIC" e certas passagens de programas de um actor de grande talento como Herman José não abonam em favor da qualidade dessas personagens dos média portugueses. Mas como "o sexo vende muito bem", conforme disse o sociólogo madeirense Paquete de Oliveira — e eu acrescento que, igualmente, o mesmo sucede com as graçolas demasiado pesadas relativas ao sexo — na ânsia de ganhar audiência, os diferentes canais relaxam vergonhosamente os seus códigos. E a SIC bate todos os recordes e, infelizmente, também, os das audiências.

Não é um fenómeno só nosso. Há dias li guei o rádio do carro e ouvi um grupo roqueiro anglo saxónico que só berrava "Ehei, ehei baby" e depois de uma obscenidade que não reproduzo aqui — e isto repetia-se "n" vezes, não passava daquilo... Eu pensava que só em Por-

bonitas. Mas há um limite. O escárnio e o picaresco têm a sua razão de ser. Nos nossos antigos cancioneiros havia as "cantigas de escárnio e mal-dizer" em que num ataque feroz e em linguagem crua se abatiam pessoas. Mas havia uma motivação saudável e máscula, determinada pelo ódio e pela raiva. Até Bocage exprimia simultaneamente grandeza e dramática propensão escatológica. A brejeirice moderna é mole e gratuita.

Prefiro pensar os brasileiros como um Graciliano Ramos, seco e austero como o nosso Torga ou o erótico Jorge Amado, atrevido, como o nosso Eça o foi no seu tempo, ou ainda o luminoso Virgílio Ferreira como o pensador que foi Josué de Castro. Devíamos, sim, valorizar estes homens e os grandes músicos de Portugal e do Brasil, deixando de lado (isto é, não promovendo) o gozo ordinário de Agildos e as não sei quê assassinas para além das chaquentas e intermináveis novelas brasileiras.



“ Realmente não podemos continuar a encontrarmo-nos desta maneira ”

abcdefghijklmnp  
 bcdefg  
 pqrstuvx

SEMANA (RE)VISTA

# Congresso do PSD

LUÍS DE CASTRO



- Com Marcelo, outros dirigentes do então PPD poderão surgir em postos de grande responsabilidade e de fundamental estratégia de futuro.

As moções que vão ser discutidas no Congresso do P.S.D. no final do mês já foram todas entregues. Há entre todos os documentos algo em comum: reformar o partido com apelos àquilo que já foi o PPD/PSD. Os documentos no seu todo são bons pontos de partida para que haja uma boa discussão de ideias. O PSD deve aproveitar a oportunidade de estar na oposição para readquirir aquilo que já foi. Um partido de princípio e com soluções. Nos últimos tempos assistiu-se a nível nacional a um desnorte completo. Todos mandam, todos são importantes no PSD e todos falam por si e pelo partido. Não há rei nem roque. O principal responsável por tudo isto é Fernando Nogueira que optou por continuar a ser líder mas sem liderar. O resultado está à vista...

Penso que o PSD se continuar como está perde o respeito e apoio de muitos eleitores que votaram PSD nas últimas legislativas e Cavaco Silva nas últimas presidenciais. Só que o PSD tem que tomar consciência de que se quiser ser grande tem que começar por ser responsável. Algumas das cenas que o país assistiu ultimamente (como no debate sobre o Orçamento onde não existiu uma estratégia de princípio, meio e fim) deram uma imagem de desnorte e de pouca firmeza. Tudo impróprio para o maior partido da oposição e que legitimamente quer voltar a ser governo. Assim, a próxima liderança do PSD deverá em primeiro lugar pôr ordem na casa e unir o Partido. Os dirigentes social-democratas não poderão esquecer que o PSD só é forte quando tem a seu lado o entusiasmo dos militantes e simpatizantes do Partido. Neste momento existe pouco entusiasmo. Em primeiro lugar porque o PSD tem assistido a sucessivas derrotas eleitorais, o que compreensivelmente desanima. Em segundo lugar porque não

existem "bandeiras" para defender. Por esta razão o próximo líder social-democrata tem que cativar os militantes e simpatizantes. Tem que ganhar por fora e não só por dentro. Fernando Nogueira por exemplo, ganhou o aparelho do partido mas nunca conquistou o "coração laranja". O resultado não era difícil de imaginar. Perdeu tudo.

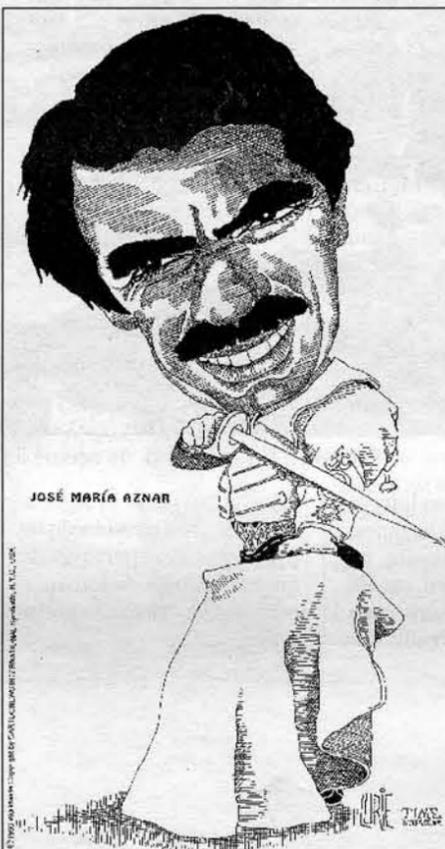
Por estas e por outras razões o próximo Congresso de Santa Maria da Feira é decisivo. O PSD não suportaria mais adiantamentos nem erros irrefletidos, ou seja o próximo congresso não pode ter resultados iguais nem semelhantes ao do Coliseu há um ano. As perspectivas não são desanimadoras. Tudo aponta, que Marcelo Rebelo de Sousa vença o Congresso. É um bom princípio. Com Marcelo, outros dirigentes do então PPD poderão surgir em postos de grande responsabilidade e de fundamental estratégia de futuro. Marcelo Rebelo de Sousa tem a força, entusiasmo e inteligência para mobilizar o PSD. Isso é o mais necessário.

## Referendos

Até há relativamente pouco tempo ninguém falava em referendos. Os poucos dirigentes políticos que os defendiam eram olhados como "esquisitos". Hoje, felizmente, a grande maioria dos políticos portugueses já concorda com a decisão referendária e os portugueses já a pedem para se expressar. Este autêntico "instrumento democrático" deveria ser usado o mais rapidamente possível. Seria ótimo que o primeiro Referendo fosse por exemplo na Madeira. Caso persista a inarrável figura de Ministro da república seria justo ouvir os madeirenses e açorianos sobre esta questão que diz respeito aos madeirenses e açorianos. Um resultado referendário seria a opinião de mais de meio milhão de portugueses que vivem nas onze ilhas autónomas. Mas outras questões deveriam ser levadas a referendo. Por exemplo, a questão da Regionalização. O referendo tem várias características positivas. Em primeiro lugar dá à população um poder acrescido porque o poder de decidir directamente sobre uma questão que lhes diga directamente respeito. Em segundo lugar, e para mim o mais importante, é que obriga a classe política a vir para a rua explicar o fundamental das questões, informando assim a população. No entanto penso que é fundamental ter presente que o referendo é para usar mas não para abusar. É um instrumento útil mas não deve ser banalizado. Por exemplo, discordo que seja usado em algumas situações como para referendar alguns tratados internacionais. Não há lógica pedir aos portugueses que se pronunciem sobre um tratado com milhares de artigos, pela simples razão que será sempre impossível explicar cada um deles. O referendo deve

sim ser utilizado em questões facilmente explicáveis cujas perguntas sejam simples e de fácil resposta. Por esta razão deve-se seguir o exemplo dos Cantões suíços, onde localmente existem vários referendos por ano. Um bom exemplo a seguir.

## Eleições em Espanha



Ainda não tive oportunidade de fazer um breve comentário sobre as importantes e interessantes eleições em Espanha. Para mim, o grande vencedor foi Filipe Gonzalez e o Partido Popular. Os grandes derrotados o Partido Socialista e José Maria Aznar. Filipe Gonzalez ficou a um ponto e meio de Aznar. Mesmo depois de treze anos de governo, Gonzalez ainda é para os espanhóis o político com "melhores capacidades para ser primeiro-ministro" (várias sondagens publicadas na Imprensa espanhola demonstraram isto mesmo). Só que os sucessivos escândalos de corrupção por parte dos dirigentes do PSOE fizeram com que os socialistas perdessem as eleições e que Gonzalez não fosse suficiente para a vitória. Quanto a José Maria Aznar, não conseguiu por si só mobilizar os espanhóis mas o seu partido venceu as eleições porque os socialistas perderam-nas. Por estas razões, Gonzalez e o PP foram os vitoriosos. Aznar e o PSOE os derrotados. Interessante.

DIZ - SE



"Jaime Gama tem todo o protagonismo em Luanda. Abriu as portas à visita de José Lamego no fim do mês. Mas Portugal participa pouco no esforço de paz em Angola. Fica só em sétimo lugar no que diz respeito a colaboração militar".  
 - Do Internacional in "O INDEPENDENTE".

"O Extremo Oriente está à beira de um ataque de nervos. Tudo por causa dos exercícios militares chineses no Estreito da Formosa. Fala-se numa potencial invasão de Taiwan. Os norte-americanos aumentaram a sua presença naval na região. O resto da Ásia assiste calada".

- Ibidem, ibidem.

"Enquanto os 30 "líderes mundiais" se reuniam numa cimeira no Egipto, as bombas continuavam a cair no Líbano. Os homens do Hamas dizem-se nacionalistas e só vão parar com a sua luta quando acabar a "ocupação" israelita".

- Ibidem, ibidem.

"Cimeira das vaidades. Certo é que, apesar das tentativas de alguns dirigentes ocidentais, não se conseguiu condenar formalmente o Irão e o Líbano de serem os verdadeiros instigadores do terrorismo".

- Ibidem, ibidem.

"Jordi Pujol (da Catalunha) é o único que não tem pressa nem sofre pressões de quem quer que seja. Consciente de que, sem o seu apoio, não haverá governo, alimenta a expectativa e inventaria exigências muito para além do que será razoável esperar dos populares. De momento, o tempo joga a seu favor".

- Do Internacional no DN/LISBOA.

"A China anunciou que iniciará (amanhã) uma nova série de exercícios militares ao largo de Taiwan. Estes prolongar-se-ão até dia 23, data das eleições presidenciais na ilha. Pequim não desiste de tentar amedrontar o eleitorado taiwanês".

- Ibidem, ibidem.

"É inconcebível que eles troquem um boi com 400 quilos por um saco de açúcar. Estão a ser escandalosamente roubados por intermediários que operam com uma rede de comerciantes portugueses instalados do outro lado da fronteira".

- Alberto Katita, administrador na Cahama (Angola).

"A Guiné, durante todos estes anos, não se preocupou comigo. Dediquei à Guiné 25 anos da minha vida. Não quero morrer num país estrangeiro".

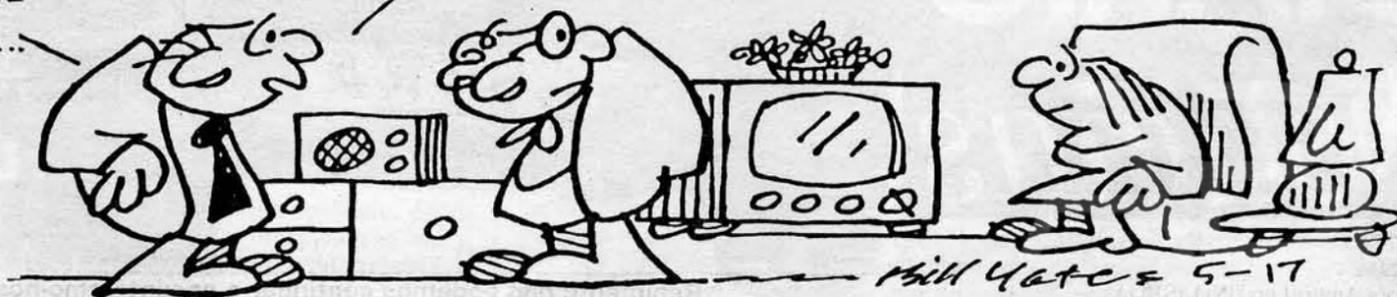
- Luís Cabral, ex-Presidente da Guiné-Bissau, ao EXPRESSO.

"Esperamos que Taiwan e a China se mantenham em paz. Ninguém pensa numa guerra contra a China - mas não podemos menosprezar as tensões".

- Chen Tsui-Tsai, governador da ilha.

EU ESCUTO O BILL CLINTON E ELA ESCUTA A HILLARY...

... ASSIM, FICAMOS COM UMA IDEIA CONCRETA DO QUE SE PASSA.



ESTADOS-MEMBROS NÃO SE ENTENDEM

# Fruta e legumes sob pressão

Segunda e terça-feira, a presidência em exercício aproveitará a reunião de ministros da Agricultura dos Quinze, em Bruxelas, para consultar as delegações nacionais a fim de recolher os dados necessários a uma nova proposta de compromisso sobre a futura Organização Comum do Mercado (OCM) das frutas e legumes.

"A ideia da presidência é ter um compromisso pronto para aprovação em Abril", disse fonte diplomática na capital belga, acrescentando que "o prazo talvez seja apertado".

A mesma fonte confirmou que o "dossier" fruta e legumes continua a dividir o conselho agrícola, como ficou patente nas últimas discussões tidas no Comité Especial de Agricultura, composto de peritos nacionais. Antes das consultas bilaterais, à margem do conselho, o titular italiano, Walter Luchetti, fará uma exposição oral sobre o estado da negociação.

## Insatisfação portuguesa

Portugal arrisca-se assim a ver reduzida a sua quota de produção anual de tomate autorizada, lutando, ainda, pela melhoria das magras condições que a Comissão projec-

- A presidência italiana da União Europeia vai pressionar os estados-membros a aprovarem o projecto de reforma do sector da fruta e legumes. A negociação encontra-se bloqueada devido às oposições cruzadas dos países do Sul.



Projecto de reforma do sector da fruta e legumes não gera consensos.

ta oferecerá aos produtores do sector da fruta e legumes.

Quarta-feira à noite, no Parlamento Europeu, em Estrasburgo, o comissário europeu do pelouro, Franz Fis-

chler, deixou antever alguma abertura para a resolução do problema da repartição da quota europeia de tomate a contento da delegação portuguesa.

Sem especificar, o comissário indicou que a Comissão está aberta a propostas dos estados-membros insatisfeitos com a quota que lhe é atribuída no projecto de OCM.

Portugal é o menos satisfeito dos Quinze a este respeito. Os interesses portugueses chocam aqui com os da Espanha, um dos maiores produtores de tomate da Uni-

ão, em benefício da qual a quota portuguesa é reduzida em 20 por cento, segundo a proposta de OCM.

Franz Fischler admitiu, ainda, a possibilidade de a Comissão vir a adoptar uma solução "intermédia" para a questão da estabilidade das quotas, isto é, prevendo uma redistribuição das quotas de produção ao fim de três anos em vez de anualmente como se propõe no projecto de OCM. Esta solução "intermédia" consagra o princípio, inédito nos sectores abrangidos pela Política Agrícola Comum (PAC), da mobilidade das quotas de produção.

Ainda que o problema venha a resolver-se de acordo com as pretensões portuguesas, outras propostas há no projecto de OCM bastante contestadas por Portugal.

Entre elas estão a co-responsabilização financeira das organizações de produtores na aplicação da reforma (na gestão do mercado) e o facto de não estarem previstas ajudas ao rendimento dos agricultores, idênticas às concedidas pela UE noutros sectores agrícolas, de culturas predominantes no norte da Europa.

Os ministros da Agricultura retomarão os debates sobre a possibilidade de proibição do uso de determinadas espécies de hormonas na produção de carne, único "dossier" susceptível de ser objecto de acordo político nesta sessão do conselho, previa, sexta-feira, o porta-voz de Franz Fischler.

# Concurso

Assinaturas

DIÁRIO  
de  
Notícias

Opel Astra  
Sprint C1.4 SE  
5 portas



+ 20%  
Desconto  
no pagamento  
da sua assinatura anual

## Governo contra desemprego

O primeiro-ministro disse sexta-feira, pouco depois da aprovação final do Orçamento de Estado na Assembleia da República, que o Governo vai anunciar na semana em curso uma série de medidas no âmbito da luta contra o desemprego.

António Guterres, que respondia a perguntas dos jornalistas quando saía do hemiciclo de S. Bento, considerou que "é bom para o País, bom para os mercados, bom para o prestígio internacional do País que se tenha dado prova de toda esta normalidade democrática e que o Orçamento esteja aprovado".

Interrogado sobre o problema do desemprego, disse ainda que "tem a ver com a situação difícil em que o País está colocado, quer pela crise na Europa, quer por uma globalização do comércio mundial".

Essa globalização, que tem sido "feita com algum fundamentalismo, até pelas próprias instituições europeias, e criticada por Portugal, põe em risco muitos dos nossos sectores tradicionais", acrescentou.

Entretanto, o Executivo está decidido a combater o desemprego "com toda a energia", porque "será sempre uma questão central da política económica do Governo".

Questionado sobre os dados sobre a desaceleração divulgados quinta-feira pelo Instituto Nacional de Estatística, Guterres observou: "Infelizmente, a desaceleração está a ocorrer em toda a Europa, e é isso que nos penaliza profundamente".

## Sistema fiscal injusto

O ministro das Finanças afirmou na Assembleia da República, que é "impossível resolver em quatro meses ou num ano a situação de distorção e injustiça em que se encontra o sistema fiscal".

Sousa Franco sustentou, durante a votação na especialidade do Orçamento de Estado (OE) para este ano, que as medidas actualmente propostas visam a resolução de "algumas questões imediatas" e a "aproximação" a uma nova situação.

Não se pode fazer mais porque "a situação do sistema fiscal não permite aventuras em termos de receitas", apontou o governante, acrescentando que as propostas aprovadas são "um primeiro passo no sentido da eficiência fiscal".

"Não viemos, com este OE, fazer milagres em quatro meses, mas começar a corrigir as situações erradas existentes", disse.

PROMOÇÃO DOS NEGÓCIOS MADEIRENSES

# SDM em missão na América Latina

A Sociedade de Desenvolvimento da Madeira (SDM) continua com o seu plano de marketing para este ano, efectuando a partir de amanhã e até 30 de Março uma missão promocional à América do Sul.

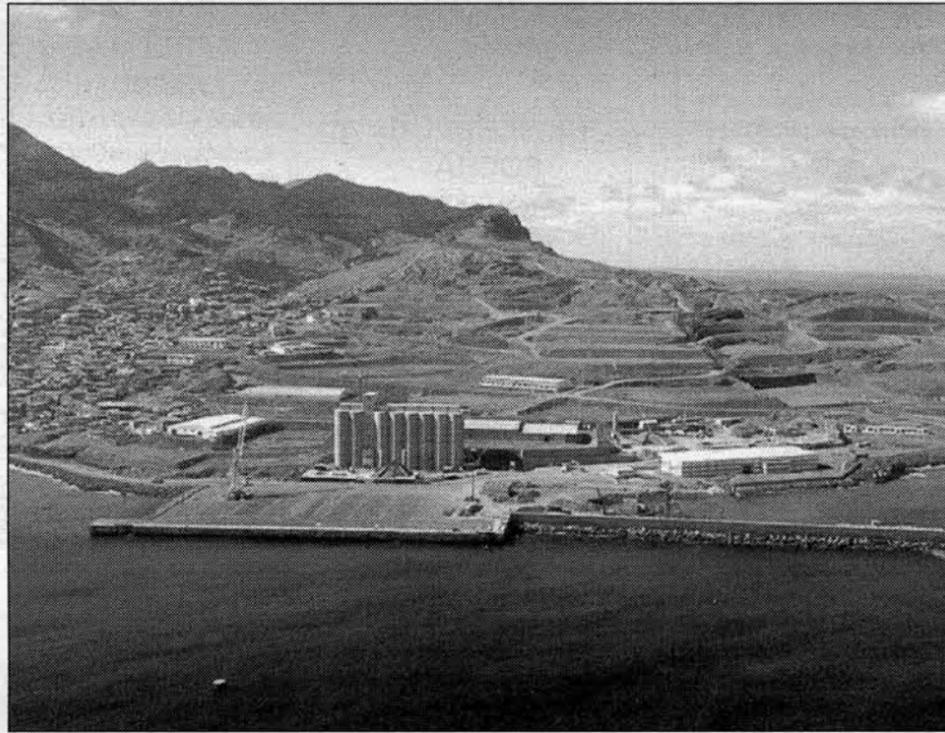
Nesta viagem serão visitadas as três principais economias desta região, nomeadamente, o Brasil, Argentina e o Chile.

A missão organizada em coordenação com os respectivos correspondentes da SDM naqueles mercados será liderada pelo seu Administrador, José Câmara. Acompanham a missão, o responsável pela Divisão Comercial, Roy Garibaldi, bem como alguns advogados e consultores de empresas madeirenses de management.

Esta delegação desenvolverá um intenso programa de actividades, destacando-se a participação num seminário em Santiago do Chile a 20 de Março, organizado pela "Sociedad de Fomento Fabril", a maior associação industrial daquele país.

Em Buenos Aires, a missão estará presente num outro evento organizado pela Câmara Argentina de Comércio. No Brasil, três seminários pre-

- As acções promocionais do Centro Internacional de Negócios da Madeira prosseguem a bom ritmo. Num mês fértil em viagens, a SDM leva os seus argumentos à América Latina, nomeadamente ao Brasil, Argentina e Chile.



As potencialidades da Centro Internacional de Negócios da Madeira estão de novo em promoção.

enchem a agenda, percorrendo as cidades de Curitiba, Campinas e São Paulo.

No mês de Março, a SDM já levou a efeito ac-

ções promocionais na Hungria, Suíça, Inglaterra, enquanto decorre uma outra na África do Sul até ao dia 23. Desta forma, pretende-se cativar candi-

daturas às quatro áreas do Centro, que em Fevereiro passado registou 44 novas adesões.

RICARDO OLIVEIRA

AGRICULTURA

# Seguros de colheitas com nova legislação

O Governo aprovou nova legislação sobre o seguro de colheitas, prevendo a bonificação pelo Estado dos prémios dos seguros até ao máximo de 85 por cento do seu valor, anunciou o Ministério da Agricultura.

O seguro, designado por Sistema Integrado de Protecção contra as Aleatoriedades Climáticas (SIPAC), terá a sua gestão concentrada no Instituto de Financiamento e Apoio ao Desenvolvimento da Agricultura e Pescas (IFADAP).

O decreto-lei enviado para publicação no Diário da República atribui ao Ministério da Agricultura a responsabilidade pela execução deste sistema.

As alterações feitas, no-

meadamente a concentração da gestão num único organismo, "constituem uma opção clara de maior responsabilidade e também de simplificação dos procedimentos", refere uma nota do Ministério da Agricultura.

Ao mesmo tempo, os ministros das Finanças e da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas assinaram a portaria que estabelece as regras respeitantes à atribuição das bonificações dos prémios dos seguros, adequando-as as especificidades técnicas deste tipo de seguro e à actualização dos mecanismos de compensação de sinistralidade.

O SIPAC é composto por três componentes distintas: O seguro de colhei-

tas, a compensação de sinistralidade e o fundo de calamidades, que funcionam de forma integrada.

No seguro de colheitas o Estado bonifica o prémio pago pelo agricultor, sendo esta bonificação variável, com o valor máximo de 85 por cento e mínimo de 50 por cento e a média prevista de 70 por cento do prémio.

Relativamente ao sistema anterior, o SIPAC traduz-se em ganhos significativos, segundo o Ministério, já que as bonificações reais não atingiam os 40 por cento do prémio total.

Na compensação por sinistralidade visa fazer face a riscos como a geada e solucionar o problema da recusa por parte das seguradoras na celebração de con-

tratos e na prática de prémios cujos valores se tornam dificilmente comportáveis pelos agricultores.

Foi definido um índice de sinistralidade, diferenciado por região, a partir do qual o Estado assume o compromisso de reembolsar as seguradoras pelo pagamento das indemnizações decorrentes dos sinistros verificados.

O fundo de calamidades destina-se a compensar os agricultores por danos nas colheitas provocados pela ocorrência de catástrofes de origem climática não passíveis de serem incluídas no seguro de colheitas. Para beneficiarem do fundo os agricultores terão de ter o seguro e feito o pagamento de uma pequena contribuição.

## Fokker pede falência

As unidades fabris da Fokker pediram a falência, anunciou ontem o presidente director geral da empresa de construção de aviões militares, Ben Van Schaik, no decorrer de uma conferência de imprensa.

Esta medida tornou-se inevitável com o fim do prazo legal de cessação de pagamento destas unidades. Nenhum acordo foi alcançado entre as partes interessadas e eventuais investidores para salvar os segmentos em dificuldade (a sede, os gabinetes de estudo e desenvolvimento e sobretudo as unidades de construção aeronáutica).

Van Schaik acrescentou que 5 664 assalariados receberão uma carta de despedimento. Uma nova Fokker vai nascer, sublinhou. Reagrupar as partes viáveis da empresa, ou seja a filial espaço, a filial militar, a unidade de componentes electrónicos e a unidade de manutenção dos aviões já construídos e vendidos, explicou o presidente da Fokker.

## Azulejo português em Itália

Os azulejos portugueses, símbolos da arquitectura tradicional portuguesa e que decoram o país inteiro fazendo com que este ficasse com eles conotado, chegaram a Itália.

Para tal, dois jovens italianos arriscaram o seu dinheiro apostando no negócio de distribuir nas lojas italianas os azulejos de 14x14 centímetros.

A importadora e distribuidora é uma sociedade fundada pelos dois jovens denominada "Camilu", cujo logotipo consiste num painel branco e azul, com as palavras "Ceramiche del Portogallo" e os desenhos de uma paisagem com barcos, pescadores com as suas redes e um rio.

Por enquanto, a Camilu trabalha como distribuidora apenas para as melhores lojas italianas, sobretudo no Norte do país, mas a intenção é abrir um espaço no centro de Roma, em frente à Academia de Belas Artes, para vender as pequenas obras-primas lusitanas.

Os jornais especializados já publicaram textos sobre o assunto, visto que a operação agradou aos especialistas do ramo, satisfeitos pelo facto de ser possível "ver os terraços da cidade ou os cantos dos jardins mediterrânicos embelezados com as cores que decoram os conventos e os miradouros portugueses".

**DR. ALBERTO QUINTAL**  
REUMATOLOGISTA  
EX-INTERNO DO HOSPITAL  
SÃO JOÃO PORTO  
DOENÇAS REUMÁTICAS  
CLÍNICA DO CARMO  
RUA DO CARMO, 48  
CONSULTAS POR  
MARCAÇÃO  
☎ 230900 - 3.<sup>as</sup>, 4.<sup>as</sup> e 5.<sup>as</sup> feiras  
a partir das 15 horas

**ÁLVARO A. FRANCISCO**  
MÉDICO  
GINECOLOGIA-OBSTETRÍCIA  
Ecografia ginecológica e obstétrica  
Assistente hospitalar de obstetrícia  
Cons. e Eco.: 2.<sup>as</sup>, 3.<sup>as</sup>, 5.<sup>as</sup> e 6.<sup>as</sup>  
☎ Cons. 221001 - Resid. 45756  
CASA DE SAÚDE CARREIRA  
R. Câmara Pestana, 24 - 1.<sup>o</sup>

**Dr. JORGE MALHEIRO DE ARAÚJO**  
CHEFE DE CLÍNICA DE GINECOLOGIA  
MÉDICO ESPECIALISTA EM DOENÇAS DE SENHORA  
Consultas:  
2.<sup>a</sup>, 3.<sup>a</sup>, 5.<sup>a</sup> e 6.<sup>a</sup> a partir das 15 horas  
Rua Dr. Fernão de Ornelas, 67 - 1.<sup>o</sup> Esq.  
☎ 229654  
Casa de Saúde da Carreira:  
2.<sup>a</sup> e 4.<sup>a</sup> a partir das 9 horas  
☎ 221001

**F. SALES CALDEIRA**  
MÉDICO - PSQUIATRA  
PSQUIATRIA  
PSICOTERAPIA  
PSICANÁLISE  
R. DO CARMO, 64-1.<sup>o</sup>  
☎ 236806

**DR.ª JÚLIA RODRIGUES**  
MÉDICA  
ESTOMATOLOGISTA  
DOENÇAS DA BOCA E DENTES  
Cons. Largo dos Lavradores, 6  
1.<sup>o</sup> andar - ☎ 223081  
(junto Edifício Oudinot)

**CARLOS MAGNO JERVIS**  
ESPECIALISTA DE PEDIATRIA  
CENTRO MÉDICO DA CRIANÇA  
Rua Pimenta Aguiar, n.º 1  
☎ 743250 e 743450

**DR. LUÍS FREITAS**  
ESPECIALISTA EM MEDICINA INTERNA PELO C.H.F.  
Consultas por marcação 4.<sup>a</sup> feiras  
Rua da Conceição, 58 - 2.<sup>o</sup> J  
☎ 222257  
e Sextas-Feiras  
Rua da Figueira Preta, 17 - 3.<sup>o</sup>  
☎ 220401/225327

**DOUTOR ROBERTO ORNELAS MONTEIRO**  
EX-DIRECTOR DO SERVIÇO DE CIRURGIA DOS HOSPITAIS DA UNIVERSIDADE E PROFESSOR DA FAC. DE MEDICINA DIR. SERV. CIRURGIA DO HOSPITAL DO FUNCHAL DE CIRURGIA GERAL  
Consultas diárias p/ marcação (a partir das 15 horas) ☎ 228340  
R. Ivens, 28 - 1.<sup>o</sup> esq. ☎ Resid.: 64144

**DR. URBALINO GOMES**  
MÉDICO CLÍNICA GERAL  
Ex-Interno do Hospital Groote Schuur da África do Sul  
CONSULTAS  
Rua do Bom Jesus, 9 - 3.<sup>o</sup> Sala A1  
Marcação a partir das 15 horas  
☎ 227373/ 45137

**DR. EMANUEL GOMES**  
MÉDICO ESPECIALISTA  
Ouidos - Nariz - Garganta  
CHEFE SERVIÇO HOSPITALAR  
Consultas todos os dias a partir das 15 horas  
☎ 231100/765050  
R. João Távira, 37-1.<sup>o</sup> esq.º

**DR. FRANCISCO JARDIM RAMOS**  
MÉDICO  
CLÍNICA GERAL - IDOSOS  
Cons.: Rua 5 de Outubro n.º 4  
1.<sup>o</sup> andar 1.<sup>o</sup> Apt.  
☎ Cons.: 228023 Res.: 934503

**DR.ª CONCEIÇÃO PEREIRA**  
PNEUMOLOGISTA  
(DOENÇAS PULMONARES/ALERGIAS RESPIRATÓRIAS)  
CASA SAÚDE DA CARREIRA  
R. Câmara Pestana, 24 - 1.<sup>o</sup>  
☎ Cons.: 221001 • Resid.: 225964  
PROVAS FUNCIONAIS RESPIRATÓRIAS  
Clínica Sta. Luzia  
☎ 233434

**FERDINANDO PEREIRA**  
ESPECIALISTA DE UROLOGIA  
(Doenças dos rins, vias urinárias e genitais masculinos)  
CASA DE SAÚDE DA CARREIRA  
☎ 221001  
☎ CONS.: 226011 RESID.: 761706  
R. DO BOM JESUS, 9 - 3.<sup>o</sup> A - SALA 3

**JOSÉ ALBERTO SILVA RODRIGUES**  
MÉDICO  
ASSISTENTE GRADUADO SERV. ORTOPEDIA C.H.F.  
ARTROSCOPIA DO JOELHO  
Consult.: Rua do Carmo, 2 B - 10  
☎ 231120 - Funchal  
CONSULTAS POR MARCAÇÃO  
Às 2.<sup>as</sup>, 4.<sup>as</sup>, 5.<sup>as</sup> das 15h00 às 18h30

**DR.ª SUSANA RIBEIRO PEREIRA**  
Psicóloga e Membro Soc. Portuguesa de Psicanálise  
Psicoterapia • Psicanálise  
(Atrás do Jardim Municipal)  
Rua Conselheiro José Silvestre Ribeiro, n.º 6 - 2.<sup>o</sup> Norte - Telef.: 225539

**FERNANDO MATOS**  
MÉDICO  
CONSULTÓRIO  
R. da Carreira, 117-1.<sup>o</sup>  
☎ 221369  
MARCAÇÕES - às 3.<sup>as</sup> feiras  
☎ 63439 (14h00 às 17h00)

**DR. NÓBREGA FERNANDES**  
PSQUIATRIA  
(DOENÇAS NERVOSAS)  
R. 31 de Janeiro, 75 - 1.<sup>o</sup> dt.º  
consultório: 235782

**LUÍS FILIPE FERNANDES**  
ASSISTENTE HOSPITALAR DE PSQUIATRIA PELO CHF  
CONSULTÓRIO  
CENTRO MÉDICO DA SÉ  
☎ 230127  
POLICLÍNICA DO CANIÇO  
☎ 932504

**DR. MANUEL SERRÃO**  
(DOENÇAS DOS RINS, VIAS URINÁRIAS E APARELHO GENITAL MASCULINO)  
CONSULTAS P/ MARCAÇÃO  
CLÍNICA STA. CATARINA  
2.<sup>a</sup> feiras - ☎ 741127  
CENTRO CLÍNICO DO PHELPS  
4.<sup>a</sup> e 6.<sup>a</sup> feiras - ☎ 220004

**JOSÉ CARLOS EXPOSTO**  
MÉDICO  
ECOGRAFIA - GINECOLOGIA - OBSTETRÍCIA  
ASSISTENTE HOSPITALAR DE OBSTETRÍCIA  
Consultas e Ecografias  
Consultas por marcação  
Casa de Saúde da Carreira - 221001  
Policlínica de Machico - 965006  
Camacha - 922401  
Residência - 233433

**DR. JOSÉ LUÍS ROCHA**  
MÉDICO DENTISTA  
LICENCIADO FAC. MEDICINA DENTÁRIA PELA UNIVERSIDADE DO PORTO  
Consultas diárias por marcação  
Policlínica Sta. Cruz • Telef. 524103  
Consult. Rua Dr. F. Peres • loja 6  
Edif. Alberto Teixeira - Caniço - Telef. 934595

**DR. ANTÓNIO JOSÉ REIS**  
ESPECIALISTA EM NEUROCIRURGIA  
CONSULTÓRIO  
Praça do Município, 8 - 2.<sup>o</sup>  
Telef.: 224572  
CLÍNICA DE STA. CATARINA  
Telef.: 741127  
CLÍNICA DE STA. LUZIA  
Telef.: 233434

**DR.ª CLARA ARAÚJO**  
MÉDICA ESPECIALISTA  
CLÍNICA GERAL  
C/ MARCAÇÕES  
A PARTIR DAS 14H30  
R. do Surdo, 17 - ☎ 235330

**DR. JOSÉ CARLOS F. XAVIER**  
MÉDICO  
(Licenciado em Medicina e Cirurgia) e Especialista em ESTOMATOLOGIA (doenças da boca e dentes e reabilitação oral) pelos HOSPITAIS CIVIS DE LISBOA e ORDEM DOS MÉDICOS  
CONSULTAS DIÁRIAS POR MARCAÇÃO de 2.<sup>a</sup> às 5.<sup>a</sup> feiras das 09h00 às 14h00  
R. 31 de Janeiro, 75 - 5.<sup>o</sup> Dto. ☎ 225200

**MANUEL FIGUEIROA GOMES**  
MÉDICO ESPECIALISTA  
CIRURGIA PLÁSTICA E RECONSTRUTIVA (CIRURGIA DA MÃO, MAXILO-FACIAL, ESTÉTICA E QUEIMADURAS)  
CLÍNICA DE STA. CATARINA  
☎ 741127  
CLÍNICA DA SÉ  
R. dos Murças, 42  
☎ 230127/8/9

**JORGE MAROTE**  
ESPECIALISTA EM DERMATOLOGIA  
(Doenças da pele e de transmissão sexual)  
CLÍNICA DA SÉ ☎ 230127  
POLICLÍNICA STA. CRUZ ☎ 524103  
POLICLÍNICA DO CANIÇO ☎ 934504

**JARDIM BÜHLER**  
MÉDICO ESPECIALISTA  
Hospitais Cívis de Lisboa  
Chefe de Clínica de Cirurgia dos Hospitais Centrais  
Director de Serviço de Cirurgia do Hospital do Funchal  
Consultas: 2.<sup>a</sup>, 4.<sup>a</sup> e 6.<sup>a</sup> feiras das 15 às 18 horas  
Rua Câmara Pestana, 28-1.<sup>o</sup>  
☎ Cons. 234313 • Resid. 222900

**DR. SATURNINO**  
EM FÉRIAS  
AS CONSULTAS RECOMEÇAM  
A 28/3/96

**DR.ª MARGARIDA FERREIRA**  
MÉDICA ESPECIALISTA  
ENDOCRINOLOGIA E DIABETES  
Rua da Queimada de Cima, 58  
11824 Telef.: 220329

**DR. ALVES CÔRTE**  
MÉDICO DE FAMÍLIA ESPECIALISTA  
R. HORTAS, 27 - ☎ 220241  
CONS. TODOS OS DIAS  
16H00

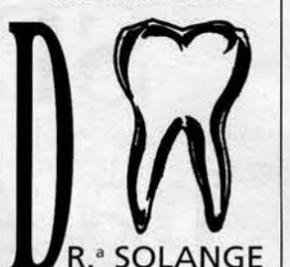
**VICTOR TEIXEIRA**  
MÉDICO PNEUMOLOGISTA  
(DOENÇAS RESPIRATÓRIAS)  
CONSULTAS POR MARCAÇÃO:  
CLÍNICA DA SÉ — ☎ 230127  
CLÍNICA STA. CATARINA  
☎ 741127

**ALIVAR JONES CARDOSO**  
MÉDICO ESPECIALISTA  
OUVIDOS, NARIZ E GARGANTA  
DIRECTOR DO SERVIÇO DE O.R.L.  
CENTRO HOSPITALAR DO FUNCHAL  
• AUDIOMETRIA  
• IMPEDANCIOMETRIA  
Consultas: às 2.<sup>a</sup>, 3.<sup>a</sup>, 4.<sup>a</sup> e 6.<sup>a</sup> feiras das 15/19 horas  
☎ Cons.:221879  
Resid.:222020

**DR. JOSÉ LUÍS SENA**  
Cirurgião Dentista — CD 147.  
R. Fernão de Ornelas, 52-2.<sup>o</sup>  
Telef. 222229 — Comp. Caixa e A.D.S.E.

**RICARDO CRAWFORD NASCIMENTO**  
PNEUMOLOGISTA  
ESPECIALISTA DOENÇAS RESPIRATÓRIAS  
PROVAS FUNCIONAIS RESPIRATÓRIAS  
CONSULTAS:  
CLÍNICA DA SÉ  
3.<sup>a</sup>, 5.<sup>a</sup> e 6.<sup>a</sup> feira 230127  
CLÍNICA STA. CATARINA  
4.<sup>a</sup> feira 741127

**DR.ª LÍGIA NÓBREGA**  
MÉDICA ESPECIALISTA  
Med. Física e de Reabilitação pela Ordem dos Médicos  
CONSULTAS POR MARCAÇÃO  
R. Pedro José de Ornelas, 12 C  
☎ 237100

**CONSULTÓRIO DENTÁRIO**  
  
**R.ª SOLANGE ROCHA**  
Cirurgiã Dentista  
Rua das Hortas, 27 1.<sup>o</sup> A  
☎ 233592

**DR.ª ANABELA FERNANDES FARIA**  
DOENÇAS DE PELE  
Especialista em Dermatologia e Venereologia  
Consultas: 2.<sup>a</sup>, 3.<sup>a</sup> e 5.<sup>a</sup> feiras  
Cons.: Edifício Leandros  
Rua do Sabão, 67-1.<sup>o</sup> A e B  
Marcações:  
Cons.: ☎ 234400 - Res.: ☎ 223302

**DR. JOÃO CLEMENTINO**  
CD 128  
CAIXA, A.D.S.E., etc.  
2.<sup>a</sup> e 4.<sup>a</sup> feiras: 14h30 às 17h00  
3.<sup>a</sup>: 9h00/12h00/15h00/18h00  
5.<sup>a</sup>: 15h00 às 18h00  
**POLICLÍNICA DO CANIÇO**  
☎ 934504/505

**DR. JOÃO ALMADA CARDOSO**  
MÉDICO DENTISTA  
Licenciado ESMD - Universidade de Lisboa.  
Crianças e adultos. Consulta por marcação. Telef. 235348.  
R. Mercês, 15 - Funchal. 43954

**Diniz G. de Alencastre**  
PRANOTERAPEUTA  
(Bioenergética - vibracional)  
Método alternativo para o equilíbrio e reposição da sua saúde  
Gab: Av. Arriaga, 50 - 2.<sup>o</sup> - Salas 4 e 5 - Telef.: 231494 - Funchal  
C. Bravamar - 1.<sup>o</sup> Andar - Telef.: 951619 - Ribeira Brava

**TAC - RAIOS-X ECOGRAFIA**  
MARCAÇÕES DIÁRIAS: 08H00 - 20H00 ☎ 743007/8  
CLÍNICA DE SANTA CATARINA  
MÉDICOS RADIOLOGISTAS: DR. ANTÓNIO L. RODRIGUES  
DR. CARLOS A. ANDRADE; DR. JOSÉ BRASÃO MACHADO  
DRA. MARGARIDA V. MENDONÇA

**DR. GONÇALVES FERREIRA**  
MÉDICO  
CONSULTAS DE:  
Homeopatia e Fitoterapia  
Naturopatia Oncológica  
TRATAMENTOS À BASE DE PRODUTOS NATURAIS  
Marcações de consultas nas ervanárias:  
**Bioforma** - R. da Queimada, 59 ☎ 229262  
**Seara** - Rua dos Netos, 36, ☎ 227254

## MÉDICOS

**DR. ROMÃO DE SOUSA**  
**DRA. MARIA LUÍSA SOUSA**  
MAMOGRAFIAS, ECOGRAFIAS, RADIOGRAFIAS  
DAS 09H30 ÀS 12H00 E DAS 13H30 ÀS 18H00  
RUA DO CARMO, 28 ☎ 223920

 **CENTRO OFTALMOLÓGICO FUNCHAL**  
(DOENÇAS DOS OLHOS)

CONSULTAS-EXAMES COMPLEMENTARES  
CONTACTOLOGIA-URGÊNCIAS

MÉDICOS: • Carmo Pestana • Luísa Portela  
• Conceição Marote • Rui Pereira  
• Francisco N. Silva • Romano Oliveira  
• João Gomes • Sandra Moniz

ORTOPTISTA • Teresa G. Mendonça

Dias de semana 09h30 / 19h30; sábados 10h00 / 13h00  
Rua do Carmo 2-B — 1.º andar — Telef.: 231715

**CRF** CENTRO  
RADIOLOGICO  
DO FUNCHAL

RUA 5 DE OUTUBRO, 79-A  
☎ 224234

**RAIOS X**  
**ECOGRAFIA**

**DR. JOSÉ FRANCO**  
NEURORADIOLOGISTA

**DR. ÁLVARES COLAÇO**  
RADIOLOGISTA

MARCAÇÕES DE 2.ª A 6.ª FEIRA  
E DAS 08H00 ÀS 13H00  
ATENDIMENTO 14H00 ÀS 19H00

**FILOMENA TEIXEIRA**

ESPECIALISTA  
DE PEDIATRIA

**CENTRO MÉDICO**  
**CRIANÇA**

R. PIMENTA AGUIAR, N.º 1  
22830 Telef.: 743450

**DR.ª MÓNICA**  
**CAMACHO**  
**PSICOLOGIA**

APOIO PSICOLÓGICO  
PSICOTERAPIA  
ORIENTAÇÃO  
ESCOLAR/PROFISSIONAL

48516 Marcação pelo telef.: 223638

**DR. GIL CAROTO**  
**MÉDICO DENTISTA**

• Licenciado em Medicina  
Dentária pela Faculdade de  
Medicina Dentária da  
Universidade Clássica de Lisboa.  
• Membro do Corpo Docente da  
Faculdade de Medicina  
Dentária da Universidade  
Clássica de Lisboa.

Consultas por marcação. Rua  
da Figueira Preta n.º 17  
4.º andar, 9050 Funchal.  
TEL: 232972 42763

**DORES de COSTAS**

Artrite, Ciática, Dores musculares, Gota, Lumbago,  
Neuralgias, Varizes, Má circulação, Pernas pesadas,  
Edemata, Fadiga crónica, Problemas de digestão,  
Rigidez muscular, Testes de Alergias, etc.

Consultas gratuitas de 15 minutos  
todos os dias entre 10h00 e 17h00.

**Dr. Harry Howell**

Naturopatia, Acupuntura, Medicina Chinesa  
Rua da Queimada de Cima, 55 - Telef.: 231926



**CÂMARA MUNICIPAL**  
**DO FUNCHAL**

COMPLEXO BALNEAR DO AREIRO PRAIA  
FORMOSA

**EDITAL Nº 77**

**ABERTURA DE CONCURSO PARA A**  
**INSTALAÇÃO E EXPLORAÇÃO DE UM**  
**BAR AMOVÍVEL A NASCENTE DA**  
**PRAIA NOVA.**

DR. MIGUEL FILIPE MACHADO DE ALBU-  
QUERQUE, PRESIDENTE DA CÂMARA MUNICIPAL  
DO FUNCHAL.

Faz saber que por deliberação de Câmara em 07  
de Março do corrente ano, está aberto Concurso  
Público, para a instalação e exploração de um Espaço  
na Praia Nova.

1 — O referido espaço destina-se à actividade  
Comercial de Bar.

2 — O prazo de concessão a que se refere o  
presente concurso, é de 5 meses.

a) — O prazo referido na cláusula anterior não  
é renovável.

3 — As propostas de taxas de ocupação mensal  
têm como base de licitação o valor de 260.000\$00  
(Duzentos e sessenta mil escudos)

4 — O concessionário, ficará igualmente obrigado a  
comparticipar nos encargos de manutenção das zonas  
comuns, de iluminação geral, segurança, publicidade  
do Complexo e outras despesas comuns.

5 — São da responsabilidade do adjudicatário a  
aquisição de materiais e equipamentos necessários  
ao regular funcionamento da actividade objecto deste  
concurso, obedecendo às normas específicas  
estabelecidas pela lei para o respectivo ramo de  
actividade.

6 — A proposta deve conter o estudo de utilização  
e ocupação do espaço com a indicação do material e  
equipamento a instalar, as suas características e  
implantação no local.

Deverá juntar "Plantas", "Cortes" à escala 1/100, e  
outros elementos que julgar convenientes para  
permitir a avaliação do projecto proposto.

7 — Critérios de adjudicação:

a) — Qualidade de Imagem do projecto e  
Equipamento a instalar;

b) — Experiência Profissional já demonstrada;

c) — Garantia de Concretização;

d) — Proposta de taxa de Ocupação Mensal.

8 — A apresentação das propostas deverá ser feita  
em carta fechada e lacrada com a indicação exterior  
do assunto que contém, até às 17.00 horas do dia  
17/04/96, na Secção de Administração Geral da  
Câmara Municipal do Funchal.

9 — O Acto Público do Concurso, terá lugar no dia  
útil imediato ao termo do prazo de apresentação das  
propostas, pelas 15 horas, na Sala de Reuniões da  
Câmara Municipal do Funchal, podendo estar  
presente os concorrentes devidamente identificados  
ou seus representantes credenciados.

10 — No acto de celebração do contrato, o  
adjudicatário apresentará Garantia Bancária ou  
Seguro de Caução, de valor igual a 5% do valor total  
da adjudicação, e acrescida de 13% do IVA para o  
pontual cumprimento do contrato.

11 — O concessionário, obriga-se a proceder à  
abertura ao público no prazo máximo de 30 dias a  
contar da adjudicação, sob pena de PERDER O  
DIREITO DE EXPLORAÇÃO CONCEDIDO.

12 — O Processo de Concurso, poderá ser  
adquirido na Secção de Administração Geral da  
Câmara Municipal do Funchal, durante as horas de  
expediente, mediante pagamento de 2.000\$00 (Dois  
mil escudos) acrescido do IVA.

Paços do Concelho do Funchal, aos 11 de Março  
de 1996.

O PRESIDENTE DA CÂMARA MUNICIPAL DO FUNCHAL  
51591 **Dr. Miguel Filipe Machado de Albuquerque**



**CÂMARA MUNICIPAL DO FUNCHAL**

DEPARTAMENTO DE OBRAS PÚBLICAS

**EDITAL N.º 61/96**

**CONCURSO PÚBLICO PARA EXECUÇÃO DA EMPREITADA**  
**DE: ARRANJOS URBANÍSTICOS NO CENTRO DO FUNCHAL**

1 — A Câmara Municipal do Funchal, Departamento  
de Obras Públicas, Divisão de Arruamentos, Praça do  
Município, 9000 Funchal, Madeira, Telefax 226343 e  
Telefone 220064.

2 — O presente Concurso será Público, nos termos  
do artigo 48.º do Decreto-Lei n.º 405/93 de 10 de  
Dezembro.

3 — a) Local de execução: Funchal — Freguesia da  
Sé.

b) A obra é constituída essencialmente por: Cons-  
trução de passeios e/ou calcetamentos integrais em  
calçada à Portuguesa de vários arruamentos no Centro  
do Funchal incluindo trabalhos acessórios.

c) O preço base do Concurso é de 26.000.000\$00,  
com exclusão do IVA.

4 — O prazo de execução da empreitada é de 120  
dias seguidos.

5 — a) O processo do Concurso e documentos  
complementares, poderão ser examinados ou pedidos  
durante o horário normal da Função Pública, na Secção  
Administrativa de Obras Públicas da Câmara Municipal  
do Funchal (das 09h00 — 12h30 e 14h00 — 15h30);

b) O custo da totalidade dos elementos referidos é de  
3.500\$00, acrescido de 13% de IVA, a pagar em dinheiro  
ou cheque visado a favor da Tesoureira da Câmara  
Municipal do Funchal.

6 — a) As propostas deverão ser entregues até às  
17h00 do 30.º dia útil a contar da publicação deste Edital  
no Diário da República;

b) As propostas terão de dar entrada na Secção  
Administrativa de Obras Públicas, Câmara Municipal do  
Funchal, 1º andar, contra recibo ou remetidas por  
correio, sob registo e com aviso de recepção;

c) A proposta, apresentada em duplicado, será  
redigida em língua Portuguesa.

Os outros documentos devem ser redigidos nos  
termos do n.º 2 do artigo 70.º do Decreto-Lei n.º 405/93  
de 10 de Dezembro.

7 — a) A abertura das propostas terá lugar pelas  
10h00 na primeira reunião Camarária após o prazo  
referido no n.º 6, alínea a) na Sala de reuniões da  
Câmara Municipal do Funchal;

b) As reuniões Camarárias têm lugar às quintas-  
feiras;

c) Podem assistir ao acto público do concurso todas  
as pessoas interessadas e intervir apenas as  
devidamente credenciadas.

8 — A caução será de valor correspondente a 5% do  
preço total da adjudicação.

9 — a) A empreitada é por Série de Preços, nos  
termos do artigo 6.º do Decreto-Lei n.º 405/93, de 10 de  
Dezembro;

b) Modalidade de financiamento — Orçamento  
Camarário.

10 — Ao Concurso poderão apresentar-se agrupa-  
mentos de empresas, sem que entre elas exista qualquer  
modalidade de associação, desde que todas as  
empresas do agrupamento possuam condições legais  
adequadas ao exercício da actividade de empreiteiro de  
obras públicas, nomeadamente que respeitem o disposto  
no art.º 7.º, n.º 1 do Decreto-Lei n.º 100/88 de 23 de  
Março.

No caso de a adjudicação da empreitada ser feita a  
um agrupamento de empresas, estas associar-se-ão  
obrigatoriamente antes da celebração do contrato na  
modalidade de Consórcio externo em regime de  
responsabilidade solidária ou em A.C.E.

11 — a) Só serão admitidos concorrentes titulares de  
alvará de empreiteiro de obras públicas que contenha  
a(s) seguinte(s) autorização(ões):

Da 2ª Subcategoria da 2ª Categoria e da Classe  
correspondente ao valor da sua proposta;

b) A titularidade do alvará, contendo as autorizações  
exigidas, prova-se pelo cumprimento da alínea a) do n.º  
1 do artigo 70.º do Decreto-Lei n.º 405/93 de 10 de  
Dezembro, através da indicação na proposta do  
concorrente.

12 — O prazo de validade das propostas é de 66  
dias, nas condições estipuladas no artigo 96.º do  
Decreto-Lei n.º 405/93, de 10 de Dezembro.

13 — Os critérios de apreciação das propostas serão  
por ordem decrescente da sua importância, os seguintes:

- Preço — 40%

- Garantia de boa execução e qualidade técnica 35%

- Prazo — 25%

14 — Não é admitida a apresentação pelos con-  
correntes, de variantes ao projecto.

15 — Este Edital será enviado para publicação no  
Diário da República em 26 de Fevereiro de 1996.

Funchal e Paços do Concelho, aos 16 de Fevereiro de  
1996.

O VEREADOR,  
POR DELEGAÇÃO DO PRESIDENTE DA CÂMARA  
**Armando Abreu**

51629

ALUGA-SE

ALUGA-SE LOJA
Próximo do Funchal c/ 50 m2.
Telef.: 41198.

ALUGA-SE ARMAZÉM
C/ 120 m2. Vende-se casa com
500 m2 de terreno em Água de
Pena. Telef.: 962270.

ARMAZÉM ALUGA-SE
No centro do Funchal com 200
m2. Tratar telef.: 230876.

ALUGA-SE
Apts. T1 na zona dos Pior-
nais, Lido, todos mobilados e
equipados.
Apt. T3 na Pena, mobilado.
Tratar:
MADEIRA PREDIAL 2000
Rua João Távira, 37 - 2º andar
Licença AMI 615
Funchal

AUTOMÓVEIS

CITROËN
CITROËN BX 16 TRS STATION
CITROËN AX GT 3p.
CITROËN AX 14 TRS 5 p.
CITROËN AX 11 RE 3 p.
FIAT PANDA 750 L DANCE
FORD ESCORT 1.3
OPEL KADET 1.2
RENAULT CLIO

Vasconcelos & Couto, Lda.
Rua Cidade do Cabo, Nº 8
9000 Funchal
Telefs.: 233846 ou 225046

HONDA

ONDA MADEIRA
VIATURAS USADAS
CIVIC 4 P 1.6 VTI - DA AC TA VE FC EE ABS
CIVIC 3 P 1.5 LSI - DA TA VE FC EE Rádio
CONCERTO 5 P 1.4 GL - DA TA Rádio
CIVIC CRX 1.6i-16V - AC TA VE EE Rádio
RENAULT CLIO BEBOP 1.2 - Rádio
PEUGEOT 106 XT 3P - FC VE EE Rádio
LANCIA PRISMA 1.6 IE
NISSAN SUNNY 1.4 SLX
ROVER 213 SE - FC VE EE Rádio
PEUGEOT 205 SR - TA Rádio
PEUGEOT 405 GR

FACILITAMOS TROCA/PAGAMENTO
Zona Industrial da Cancela
Pavilhão P.I. 3.2
9125 Caniço
Telef.: 934810/934817

VENDE-SE CARRINHA
Renault Express a gasóleo e em
bom estado. Preço 750 cts.
Telef.: 932316.

VENDE-SE PEUGEOT
COLOR LINE 94
Telef.: 220554.

RENAULT

- Renault 19 Scalla 1995
Renault 19 RN 1992
Renault Clio BeBop 1994
Renault Clio RT 1.4 1994
Renault Clio RT 1.2 1993
Renault Clio RL, RN 91/92/93
Renault Super Cinco, SL, GL e GTR 1988/91
Renault Twingo 1993

- Opel Corsa Swing 1.2 1994
Opel Vectra GL 1989

- Peugeot 106 Kid 1994
Peugeot 106 Colour Line 1994
Peugeot 205 Cabrio 1988
Peugeot 405 SR 1990

- Nissan Micra L 1995
Nissan Micra LX 1995
Nissan Primera 1993
Nissan Sunny 1987

- Fiat Punto 55 S 1995
Fiat Punto SX 1995
Fiat Uno 45 S 1989

- Volkswagen Golf 1989
Volkswagen Polo 1992
Ford Orion 1.6 1988
BMW 316 1987
Seat Ibiza GLX 1991
Toyota Corolla DX
Volvo 440 Turbo
Citroën AX 90/91
Ford Fiesta Newport 1994

- Mercedes 300
Renault Clio Societé 1993
Jeep Vitarra 1989
Renault Express 1.6 1982
Renault Express 5 lug. 1987
Mitsubishi Canter c/ báscula 1991
Mazda cx aberta ligeira

OPORTUNIDADE DA SEMANA
Opel Vectra - 1993 - 2.100 contos

CONCESSIONÁRIO AUTO ZARCO
Estrada Monumental, 394-A
Telefs.: 762660/762828
CONDIÇÕES EXCEPCIONAIS DE CRÉDITO

DIVERSOS

AUSTRÁLIA

ESPERA POR SI
Emigração, negócios, visita
familiares, etc.. Obtenção do
visto grátis. Preços especiais.
Informações:
Agência de Viagens
Carlson Wagonlit Travel
Rua dos Aranhas, 50.
Telef.: 223304.

999\$00
DURANTE ESTA SEMANA
COMPUTADORES
PARA TODOS
\* DESDE 999\$00
POR MÊS \*
Hard & Soft
Rua das Pretas, n.º 3-1.º C

CONSULTÓRIO DENTÁRIO
DR. GIL NETO
DR. LAURO DINIZ
Centro Comercial do Infante
1.º andar - Sala 111
Telef.: 222732
Vila S. Vicente - Telef. 842502
Comp. Caixa e A.D.S. E.

JERSEY/GUERNSEY

TRABALHADORES
Preços especiais
Informações:
Agência de Viagens
Carlson Wagonlit Travel
Rua dos Aranhas, 50.
Telef.: 223304.



AO DIVINO MENINO
Reze 7 Pai-Nossos, 7 Ave-Ma-
rias, 7 Credos durante 7 dias.
Peça a graça que tanto deseja
e será concedida, mesmo sem
ter fé. Mande publicar ao 7.º
dia. M. C.

GARAGEM ESTRELA



COBERTURAS • ENCERADOS
OLEADOS • IMPERMEÁVEIS
TAPETES • ESTEIRAS
CAPAS PARA AS BANCADAS
PRODUTOS LIMPEZA ELF
AGENTES:
MADEIRA COMERCIAL
RUA DA MOURARIA, 30

CENTRO DE MEDICINA

DENTÁRIA DO FUNCHAL
Tratamentos dentários de adul-
tos e crianças, próteses, cor-
recções, higienização, urgência.
Rua Ivens n.º 13 (atrás do Jardim
Municipal). Telef. 230164.

XARAMBINHA

EXPRESSO
Pizzas-Spaghetti
Cannelloni-Lasagne Verdi
Entrega ao domicílio.
Das 12h-23h - 234777.

ASTRÓLOGAS

Com honestidade ajuda-
mos a resolver problemas
espirituais: inveja, negó-
cios, amor, bruxedo. Mar-
cações das 12 às 14 horas.
Telef. 526019.

PRECE MILAGROSA

Confio em Deus com todas
as minhas forças, por isso
peço a Deus que ilumine o
meu caminho concedendo-
-me a graça que tanto dese-
jo. (Mande publicar e
observe o que acontecerá no
quarto dia). J.P.A.

PIZZASERVICE

PIZZA, LASAGNE, CANELLONI,
ESPARGUETE BOLONHESA,
FRANGO E BATATA FRITA.
ENTREGAS GRATUITAS AO
DOMICÍLIO.
Funchal telef.: 766230
Garajau telef.: 932348/932443

GATO

DESAPARECEU
Da casa de seu dono à Travessa
da Quinta, São Roque, um gato
cor amarelo-laranja, raça Persa.
Gratifica-se a quem souber o seu
paradeiro. Telef.: 45694.

LEVADA NOVA

DO CURRAL E CASTELEJO

ASSEMBLEIA GERAL

CONVOCAÇÃO

Convoco a Assembleia Geral
dos Senhores Heréus desta
Levada, para o dia 24 de Mar-
ço, às 10 horas, na sala das ses-
sões, situada na Rua 31 de
Janeiro nº 15-B-1º andar, des-
ta cidade, com a seguinte
ordem de trabalhos:

a) - Apresentação da conta
de gerência e relatório, refe-
rente ao ano de 1995.

b) - Preços para as águas de
propriedade, renda e retirada
para o ano de 1996.

c) - Eleger a Comissão Admi-
nistrativa para o corrente ano.

d) - Tratar de qualquer
assunto de interesse para a
Levada.

Não comparecendo nesta
hora, a maioria dos Senhores
Heréus, realizar-se-á a reunião
meia hora depois, com os
Senhores Heréus que estive-
rem presentes.
Os livros e demais docu-
mentos estão à disposição dos
Senhores Heréus que os dese-
jarem examinar na sede da
Levada às horas de expedien-
te durante os dias úteis.

Funchal, 24 de Março de
1996

O Presidente da Comissão
Administrativa da Levada Nova
do Curral e Castelejo
Rui Francisco Nunes Pinto

EMPREGO

TÉCNICO/A

DE CONTAS
PRECISA-SE
Resposta ao apartado 4218
9053 - Funchal Codex

SENHORA

PROCURA EMPREGO
PARA CUIDAR
DE BEBÉ.
Telef. 0931912743.

PROCURA

EMPREGO

Rapariga com conhecimentos
de Inglês e de Computador.
Contactar: 63279.

(M/F)

SUPER NOVA

ESPERANÇA

ADMITE

PADEIRO

Local de inscrição:
Rua do Bom Jesus, 7 ou Rua
Alferes Veiga Pestana, 11 - B.
(Em frente à Empresa de Cer-
vejas).

IMÓVEIS

TRESPASSA-SE

Na baixa do Funchal, em zona
de muito movimento, amplo
espaço adaptável a supermer-
cado, agência de viagens, com-
panhia de seguros, exposição
de mobiliário, loja de loiças,
etc. Telef. 224620.

TRESPASSA-SE

CABELEIREIRO

E ESTÉTICA

Com boa clientela e pessoal
especializado, motivo o pro-
prietário não poder estar à
frente. Telef.: 226719.

AUTO CAM

COMPRA, TROCA E VENDA DE AUTOMÓVEIS
Igreja Camacha 9135 - Telef.: 922382 - Fax: 922700

Table with columns: NOVOS and USADOS. Lists various car models and years.

JOSÉ MANUEL ORLANDO, mecânico
especializado em BMW, encontra-se a
trabalhar na firma NUNO & JORGE,
LDA. com oficina à Rua Nova da Ro-
chinha 1 F - 1 G, telefone n.º 234060.

SPINAUTO

COMÉRCIO DE AUTOMÓVEIS, LDA
Estrada Monumental, 368 r/c - A
@ 765115 FAX 766015

Table with columns: NOVOS and USADOS. Lists car models and years.

SAIAS SAIAS SAIAS
Desde
1000\$00
Aproveite esta campanha especial
Rua do Surdo 23, Funchal

**PRECISA-SE**

Comprar casa ou apartamento até 9 mil contos.  
Telef. 761733, das 20 às 23 horas. 51678

**VENDE-SE PRONTO-A-VESTIR PARA CRIANÇA**

No Funchal. Telef.: 44289. 51583

**BLOCO EXECUTIVO**

Vendo 2 últimos T1 com garagem, todos equipados, em edifício de luxo com nove apartamentos, junto do mar, na zona turística à Estrada Monumental. Telef.: 233494/220880. 51453

**VENDE-SE RESTAURANTE DE QUALIDADE**

Na melhor zona turística do Funchal. Telefone: 238732 ou 0936511546. 51501

**PORTO SANTO TERRENO C/ 1.200 m<sup>2</sup>, C/ HABITAÇÃO**

VENDE-SE, melhor oferta. Telef.: 984530. 51558

**VENDE-SE ASSOMADA**

Última moradia, 2 quartos, 2 banhos, cozinha, sala, lugar para carro, arrecadação e quintal, p/ 15.500 cts.

Tratar:  
**APARTOCASA, LDA.**  
51685 Telef. 226719

**VENDE-SE**

Vivenda no Livramento nova c/ 4 quartos dormir, 3 banhos, WC, sala, cozinha equipada, lavandaria, despensa, garagem grande. Boas varandas. Boa vista. Preço 43.000 cts. Telef.: 0936511880. 51343

**LISBOA****VENDE-SE APARTAMENTO**

Junto à Av. 5 de Outubro  
3 assoalhadas, garagem e arrecadação,  
prédio recente, óptimos acabamentos.

Trata o próprio 01 - 793 69 38  
(depois das 20.00 horas)

51541

**VENDE-SE**

— Casa, 17 mil contos, c/ 3 q., sala, coz., b., entrada p/ carro.  
— Outra, 3 q., sala comum, bar, sala de estar, 3 b., garagem, cave c/ 70 m<sup>2</sup>, preço de ocasião.

— Casa nova c/ 3 q., 3 b., um privado, sala comum, coz., lavandaria, arrecadação, garagem, grande quintal, boa vista, única oportunidade da semana.

Rua Fernão de Ornelas, 47-3º  
Telefone 235385 51666

**VENDE-SE TERRENO**

C/ cerca 2.700 m<sup>2</sup> c/ casa a 2 minutos igreja St.º António. Telef. 62624. 51480

**TERRENO VENDE-SE**

C/ projecto aprovado. Vista panorâmica sobre o Funchal. Telef.: 222358 ou 65280. 51507

**VENDE-SE APART. T3**

C/ garagem individual p/ 2 carros, na Madalena, St.º António. Telef. 47420. 51674

**TRESPASSA-SE SNACK-BAR RESTAURANTE**

No centro do Funchal com capacidade para 120 pessoas, no Centro Comercial Távira, Loja 49, 1.º Andar. Contactar ao 232383. 51476

**VENDE-SE SNACK-RESTAURANTE COM CAPACIDADE PARA 120 PESSOAS.**

Telef.: 0936874969. 51661

**VENDE-SE**

Casas novas, Caniço, Garajau, Boa Nova, Montanha, Rochinha, Barreiros, Ajuda. Telef.: 238732 ou 0936511546. 51670

**TERRENO PARA CONSTRUÇÃO**

— Diversos talhões, no campo, Funchal, C. Lobos, Caniço, St.º Cruz e Portela.

— Casa nova c/ 2 salas, 3 q., coz., desp., 3 b., varanda, quintal, garagem p/ 4 carros, c/ óptima vista sobre o Funchal, pelo melhor preço.

Rua Fernão de Ornelas, 47-3º  
Telefone 235385 51665

**COMPRAS E VENDAS**

Apartamentos T0, T1, T2 e T3 prontos a habitar e em construção. Sinal 1000 contos a 2500 contos, com o saldo em prestações mensais de 70 a 120 contos. Casas: novas, usadas e em construção.

Trata:

A. Santos: Avenida do Mar, n.º 21, 2.º Drt., Licença n.º 1040 — AMI (aberto ao sáb. das 9h30 às 18h). 51622

*Nataline*

CABELEIREIRO

APRESENTA MAIS DUAS  
PROFISSIONAIS AO SEU SERVIÇO:

**FÁTIMA GOMES EX-CABELEIREIRA DO SALÃO DORISOL (Hotéis Dorisol)**

E

**SOLANDA EX-CABELEIREIRA DO SALÃO EDITE**

NOTA:

**TEMOS GABINETE DE DEPILAÇÃO E PEDICURE**

Rua do Visconde de Anadia, 11 A - 1.º  
(por cima da Ervanária do Bom Pastor)  
Telef.: 220702

51698

**BFB**

Banco Fonseca & Burnay

**VENDE 3 LUGARES DE ESTACIONAMENTO**

RUA ELIAS GARCIA, 7 A 11 - FUNCHAL  
PISO 1

FRACÇÃO "DA - 460" - SIMPLES

FRACÇÃO "DQ - 461" - DUPLO

Propostas em carta fechada com indicação exterior do anúncio, enviadas até 15 de Abril

Para:

**BANCO FONSECAS & BURNAY, S.A.**  
DRM/API  
Rua Castilho, n.º 5 - Sala 23  
1250 LISBOA

Informações:

Telefs.: 222402/05/06 - Fax: 225815  
(Funchal - 901)

O Banco, reserva-se o direito de não efectuar a venda se as propostas apresentadas não reunirem as condições previstas para alienação. 51569

**SELECIONA-SE****EMPREGADOS DE MESA E BAR M/F**

Para admissão imediata nos seus quadros de pessoal, pretendemos seleccionar Empregados de Mesa e Bar.

Exige-se, para além de experiência comprovada na função, bons conhecimentos de idiomas estrangeiros, nomeadamente Inglês e Alemão.

Os candidatos deverão contactar pessoalmente com o Departamento de Pessoal do Hotel, à Estrada Monumental, 147. 51467

**SUB-CHEFE DE RESTAURANTE****PRECISA-SE**

Dinâmico e com grande sentido de responsabilidade. Favor contactar: telef. 934027 das 09h30 às 17h30. 51300

**Salão Gomes**

CABELEIREIRO UNISEXO

Na compra de um tratamento para a queda de cabelo, OFERTA de um shampoo

STOCK LIMITADO

Rua da Queimada de Baixo, 1 - 1.º @ 221495 - 9000 Funchal 51663

**BFB**

Banco Fonseca & Burnay

**VENDE PARA COMÉRCIO**

AVENIDA DO INFANTE - FUNCHAL

"EDIFÍCIO AVENIDA"  
FRACÇÃO "C - SEGUNDO"

Propostas em carta fechada com indicação exterior do anúncio, enviadas até 15 de Abril

Para:

**BANCO FONSECAS & BURNAY, S.A.**  
DRM/API  
Rua Castilho, n.º 5 - Sala 23  
1250 LISBOA

Informações:

Telefs.: 222402/05/06 - Fax: 225815  
(Funchal - 901)

O Banco, reserva-se o direito de não efectuar a venda se as propostas apresentadas não reunirem as condições previstas para alienação. 51570

**RECUPERE O SEU CHÃO, APROVEITE A NOSSA PROMOÇÃO**

• Tacos de Mogno 2.ª - 2.000\$00 / m<sup>2</sup> mais IVA • Tacos de Sucupira - 3.500\$00 / m<sup>2</sup> IVA incluído

**TOROS "BISSILON" - "SAPEL" - "TOLA" - PRANCHAS "ANDIROBA" - "JOBOTÁ" - "SUCUPIRA" - "BISSILON" - "SAPEL" - "TOLA"** 51695

**Sociedade de Serragens da Madeira, Lda.**

SEDE: VILA DE CÂMARA DE LOBOS TELEFONE: 94 21 06  
SUCURSAL: RUA DOS FERREIROS, 212 TELEFONE: 22 01 31

155

TOTOLOTO

A chave do **Totoloto**, referente ao concurso n.º 11/96, é a seguinte:

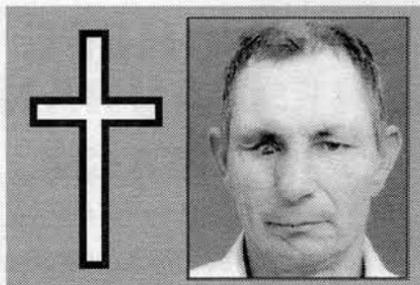
5 15 24 30 38 48 46



**UNIVERSAL**  
CORRETORA DE SEGUROS, LDA.  
RUA DOS MURÇAS, 42-3.º / SALA 315  
© 232116 FAX: 232754

CORRETORA NOVA, EXPERIÊNCIA VETERANA, SABEMOS DIALOGAR

### PARTICIPAÇÃO



**João Dias**

FALECEU

Sua esposa, Celeste de Sousa de Jesus, filhos, genro, noras, neto e demais família, cumprem o doloroso dever de participar a todas as pessoas de suas relações e amizade o falecimento deste seu saudoso marido, pai, sogro, avô e parente, residente que foi ao sítio da Igreja, freguesia de Água de Pena, e que o seu funeral se realiza, hoje, saindo da capela do Cemitério Municipal de Machico pelas 13.30 horas, para a Igreja Paroquial da freguesia de Água de Pena, onde será celebrada missa de corpo presente pelas 14 horas, prosseguindo o funeral para o cemitério da dita freguesia.

Água de Pena, 17 de Março de 1996

A CARGO DA AGÊNCIA FUNERÁRIA

**OLIVAL**

PÉ DA LADEIRA TELEF. 963148  
MACHICO

### PARTICIPAÇÕES



**Nicolau Fernando Gouveia**

FALECEU

Sua esposa, Beatriz Batista Teixeira Júnior, suas filhas Elisabete Teixeira Gouveia Rodrigues e marido, Maria Manuela Teixeira Gouveia e demais família cumprem o doloroso dever de participar às pessoas de suas relações e amizade o falecimento do seu saudoso marido, pai, sogro e parente, residente que foi ao sítio do Ribeiro Seco, freguesia de S. Gonçalo, e que o seu funeral se realiza hoje, saindo da capela do Cemitério de S. Gonçalo pelas 13 horas para o mesmo.

Será precedido de missa de corpo presente pelas 12.30 horas na referida capela.

Os funcionários e docentes do ISAL cumprem o doloroso dever de participar o falecimento do sr. Nicolau Fernando Gouveia, pai da sua colega Eliabete Teixeira Gouveia Rodrigues, e que o seu funeral se realiza hoje, saindo da capela do Cemitério de S. Gonçalo pelas 13 horas para o mesmo.

A Administração, Conselho Científico Pedagógico e Conselho de Direcção do ISAL cumpre o doloroso dever de participar o falecimento do sr. Nicolau Fernando Gouveia, pai da sua colega destes Conselhos D. Elisabete Teixeira Gouveia Rodrigues, e que o seu funeral se realiza hoje, saindo da capela do Cemitério de S. Gonçalo pelas 13 horas para o mesmo.

Funchal, 17 de Março de 1996

Funeral a cargo da Agência Funerária **CAIRES**®

JOSÉ VITORINO DE CAIRES

Rua Conselheiro Luís Freitas Branco, 19

Vila de Santa Cruz — Telef.:

524440/524659/522652

### IGREJA DO COLÉGIO HOJE ÀS 10 HORAS



**Emanuel Agídio Correia Henriques**

Após 30 dias na companhia do Senhor, missa de louvor.

Funchal, 17 de Março de 1996

### PARTICIPAÇÃO



**Adelaide da Conceição**

FALECEU

R.I.P.

José Manuel Ferreira dos Ramos, sua mulher e filhos, ausentes na América, Teresa Ferreira dos Ramos e filho, Álvaro Ferreira dos Ramos, José Ernesto dos Ramos, sua cunhada, sobrinhos e demais família cumprem o doloroso dever de participar às pessoas de suas relações e amizade o falecimento da sua saudosa mãe, sogra, avó, cunhada, tia e parente, residente que foi à Urbanização da Casa Branca nº 3, freguesia do Monte, e que o seu funeral se realiza hoje pelas 13.30 horas, saindo da capela de Nossa Senhora da Conceição (Babosas) para o Cemitério Municipal do Monte.

Será precedido de missa de corpo presente pelas 13 horas na referida capela.

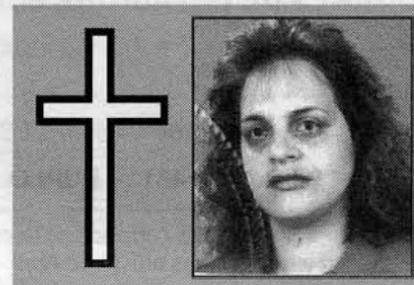
Funchal, 17 de Março de 1996

A CARGO DA AGÊNCIA FUNERÁRIA

**FUNCHALENSE**  
DE ANDRADE & LEANDRO, LDA.

R. DA PONTE NOVA, 13 — TELFS.: 223771/230180 — FAX: 230180

### PARTICIPAÇÕES



**Maria Angelina de Barros**

FALECEU

Seu pai Manuel Abreu de Barros, seus irmãos, cunhados, sobrinhos e demais família cumprem o doloroso dever de participar a todas as pessoas de suas relações e amizade o falecimento desta sua saudosa filha, irmã, cunhada, tia e parente, moradora que foi ao sítio da Lorencinha, Paróquia de Santa Cecília, freguesia de Câmara de Lobos, e que o seu funeral se realiza amanhã, domingo, saindo da capela do Cemitério de Câmara de Lobos, onde haverá missa de corpo presente pelas 11.30 horas, prosseguindo o funeral para o mesmo.

A Firma Florismadeira, Produção e Comércio de Flores, Lda., ao sítio da Lorencinha, freguesia de Câmara de Lobos, cumpre o doloroso dever de participar a todas as pessoas de suas relações e amizade o falecimento desta sua saudosa irmã, cunhada e parente, e que o seu funeral se realiza hoje, domingo, na capela do Cemitério de Câmara de Lobos pelas 11.30 horas, prosseguindo o funeral para o mesmo.

Câmara de Lobos, 17 de Março de 1996

FUNERAL A CARGO DA AGÊNCIA FUNERÁRIA

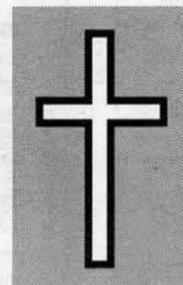
**DO CALVÁRIO**

ESTREITO DE CÂMARA DE LOBOS

de Albertino da Silva Figueira

Telef.: 945389 - 945287 e na - Ribeira Brava (casa do Mosca) - Telef.: 951700

### MISSA DO 30.º DIA



**Maria Celeste Peres Silva**

A família da extinta agradece a todas as pessoas que se dignaram acompanhar o funeral desta sua saudosa parente ou que de qualquer forma manifestaram o seu pesar.

Participa que será celebrada missa por intenção de sua alma, hoje, pelas 17 horas na Sé Catedral.

Agradece antecipadamente às pessoas que se dignarem assistir a este piedoso acto.

Funchal, 17 de Março de 1996

### PARTICIPAÇÃO



**Maria Pereira**

FALECEU

Seu marido, Ferdinando Pereira e suas filhas Elsa Maria Pereira, marido e filhos, ausentes na Figueira da Foz, Ida Maria Pereira, marido e filhos, ausentes na África do Sul, seus irmãos, cunhados, sobrinhos e demais família cumprem o doloroso dever de participar a todas as pessoas de suas relações e amizade o falecimento da sua saudosa mulher, mãe, sogra, avó, irmã, cunhada, tia e parente, moradora que foi no Caminho da Lombada nº 88, freguesia de São Martinho, e que o seu funeral se realiza hoje pelas 14.30 horas, saindo da Igreja de Nossa Senhora do Rosário (Igreja Velha), freguesia de São Martinho, para jazigo de família no Cemitério de Nossa Senhora das Angústias.

Será celebrada missa de corpo presente pelas 14 horas na referida igreja.

Funchal, 17 de Março de 1996

A CARGO DA AGÊNCIA FUNERÁRIA

**CÂMARA DE LOBOS**

de Francisco Orlando Gonçalves de Sousa

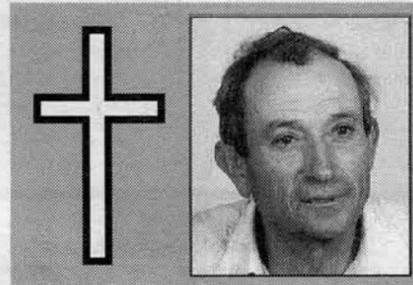
Sítio do Saraiva — Câmara de Lobos

Telef. 942371/942882

e na Rua de São Francisco, nº 33

Vila da Ribeira Brava — Telef. 952936

### PARTICIPAÇÃO



**Manuel de Gouveia (Miga)**

FALECEU

Sua esposa Albina Teixeira Furtado, filhos, genros, noras, netos e demais família cumprem o doloroso dever de participar a todas as pessoas de suas relações e amizade o falecimento deste saudoso marido, pai, sogro, avô e parente, residente que foi ao sítio do Massapez, freguesia do Porto da Cruz, e que o seu funeral se realiza hoje, domingo, pelas 09.00 horas, saindo da morgue do Hospital dos Marmeleiros para a Igreja Paroquial do Porto da Cruz, onde haverá missa de corpo presente pelas 11.00 horas, prosseguindo depois para o cemitério da dita freguesia.

Funchal, 17 de Março de 1996

DIRIGE A AGÊNCIA FUNERÁRIA **FREITAS**

DE JOÃO ABEL DE FREITAS

RUA DE S. FERNANDO, 39

TELEF. 522817 — SANTA CRUZ

NÃO É SÓ EM PORTUGAL

# Trabalho infantil em toda a Europa

- O líder dos Trabalhadores Social-Democratas (TSD), Arménio Santos, afirmou ontem em Braga que o trabalho infantil é um problema que afecta "todos os países europeus e não apenas Portugal".

"Não podemos enfiar a carapuça quando algumas organizações internacionais, ao serviço de interesses comerciais, dizem que o trabalho infantil é um exclusivo nacional, quando se sabe que ele existe mesmo na Alemanha", frisou aquele dirigente.

Arménio Santos falava num seminário sobre o tema "Trabalho infantil: caminhos para o combater", que ontem começou em Braga no auditório da Associação Industrial do Minho, decorrendo até hoje.

"O problema existe e há que o combater", salientou, acrescentando que "nós, portugueses, humanistas como somos, reconhecemos a realidade, enquanto outros, com o seu mercantilismo, tudo fazem para o esconder".

No seminário, Deolinda Machado, da Confederação Nacional para o Combate ao Trabalho Infantil (CNASTI), afirmou que "o fenómeno tem causas sociais evidentes", considerando que a sua incidência "pode vir a diminuir com a introdução dos nove anos de escolaridade obrigatória".

"Existe agora uma maior abertura do poder político,

embora a CNASTI continue à espera de orientações de cima, de medidas concretas para resolver o problema", salientou.

Aquela responsável defendeu a "obrigatoriedade da comunicação pelas escolas dos níveis de absentismo" e pediu a todas as pessoas e entidades que "comuniquem os casos de famílias em situações de miséria ou exclusão, tendo em vista uma intervenção imediata".

"Os próprios empregadores necessitam de formação profissionalizante, de forma a acabar com a distinção entre empresários e patrões, entre os que cumprem e os que se limitam a explorar a mão-de-obra, incluindo a de crianças", defendeu Deolinda Machado.

Na sua intervenção, o presidente da Associação Industrial do Minho, António Santos, salientou que, "ao contrário do que se diz, 90 por cento dos Ferraris vendidos nos últimos 10 anos ficaram na região da Grande Lisboa e não no norte do país".

António Santos criticou os sindicatos por "apenas realizarem acções nos maiores empregadores, naqueles que cumprem as suas obrigações fiscais", frisando que "não se

pode continuar a manter empresas ficticiamente, distorcendo a concorrência".

"As empresas são as únicas entidades a ser penalizadas", frisou, alertando para problemas como o absentismo e solicitando o seu combate pelos sindicatos.

António Santos acusou ainda alguns médicos de "venderem baixas e atestados".

"O trabalho infantil é também uma questão de mudança de mentalidade, mas não são só os empresários que necessitam de a alterar", afirmou.

Para António Santos, "há que ter em conta que a política de protecção social pode ter efeitos perversos", citando o caso das medidas de protecção social no Vale do Ave que, segundo ele, "provocaram uma generalizada ausência de mão-de-obra disponível na região, pois as pessoas preferem receber o subsídio a trabalhar". Neste seminário participou também Luís Almeida, da Inspeção do Trabalho, que salientou que "até 1993, o trabalho infantil explicava-se devido à falta de mão-de-obra".

"A partir de 1993, o trabalho infantil deve-se à pobreza e miséria de muitas famílias que têm de mandar os filhos trabalhar", acrescentou.

Segundo aquele responsável, "os inspectores vão a uma fábrica onde está um menor a trabalhar e multam o empresário mas, muitas vezes, este emprega a criança porque vê os pais aflitos a

pedirem-lhe emprego para os filhos".

Herculano Cunha, da UGT, defendeu que os sindicatos acompanhem os inspectores às fabricas, "para acabar com as suspeitas", e solicitou o "rápido estabelecimento do rendimento mínimo garantido para acabar com as situações de miséria".

A presidente da Junta de Freguesia de Fraião, Maria Goreti Machado, também presente no encontro, salientou que "as Juntas de Freguesia não servem só para passar atestados", propondo que "as Juntas e as Câmaras façam um trabalho conjunto na detecção de casos de exclusão e na promoção de actividades para os jovens".

Carlos Aguiar, presidente da Associação Famílias, defendeu que a solução para o problema do trabalho infantil passa por "uma política de família", acusando "todos os partidos políticos" de "não quererem saber da família".

"Em Junho de 1995, entregamos aos vários partidos na Assembleia da República um documento com várias propostas, intitulado "Ousar uma política de família", mas até hoje ainda nenhum nos respondeu", afirmou.

A Associação Famílias considera que, "se é verdade que não se fazem filhos por decreto, não é menos verdade que os decretos podem ajudar a fazer filhos e a aumentar a taxa de natalidade, resolvendo muitos problemas da sociedade actual e da futura".

ASSEMBLEIA DA ORDEM

## Farmacêuticos aprovam novo regulamento disciplinar

A Assembleia-Geral da Ordem dos Farmacêuticos aprovou ontem alterações ao seu Regulamento Disciplinar, visando nomeadamente conferir maior operacionalidade aos Conselhos Jurisdicionais, disse à agência Lusa o bastonário da Ordem.

João Silveira, que falava no final da Assembleia-Geral que decorreu na sede da Ordem, em Lisboa, referiu que o pretendido é que os Conselhos Jurisdicionais (tribunais internos) actuem de forma mais rápida quando necessário.

Na reunião, foi ainda criada uma comissão de revisão dos Estatutos da Ordem, para que esta veja alargada a sua "capacidade de intervenção na profissão", adiantou.

O Bastonário declarou-se

convicto de que para o ano a Ordem já terá novos estatutos, pois o processo de alteração é complexo, obrigando o Estatuto a passar pelo Conselho de Ministros, já que se trata de um decreto-lei.

A necessidade de cumprimento da Lei, nomeadamente no que se refere à venda dos medicamentos de prescrição médica obrigatória, e o Congresso, a decorrer em Novembro do corrente ano e em que serão analisados os cuidados farmacêuticos através dos tempos e o estado da investigação farmacêutica em Portugal, foram outras das questões abordadas na reunião.

Os delegados aprovaram também, por unanimidade, o Relatório de Actividades e as Contas da Direcção Nacional relativos a 1995.

ESPANHA

## Membro da ETA entregue pela França

Um alegado membro da organização separatista basca ETA, Teodoro Meabe Derteano, expulso pela França, foi entregue ontem de manhã às autoridades espanholas na fronteira de Dantzarinea (Navarra norte), informou o município da região.

Teodoro Derteano, 34 anos, originário da região de Barakaldo (país basco espanhol), foi depois transferido para Madrid para ficar à disposição da Justiça. A Polícia espanhola suspeita que tenha sido membro do comando Biscaia da ETA.

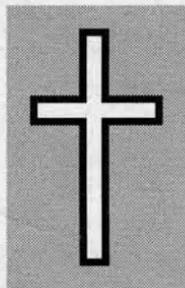
Depois de ter trocado a Espanha pela França, Teodoro Derteano foi preso

a 13 de Dezembro de 1990 e condenado em 1994 por um tribunal de Paris por "crime e associação criminosa".

A expulsão de Teodoro Derteano ocorre quatro dias depois de as autoridades francesas terem extraditado para Espanha o membro da ETA Alberto Plazãola Anduaga, imediatamente após este cumprir a sua pena de sete anos no centro penitenciário de Lannemezan.

Alberto Plazãola fora detido a 7 de Outubro de 1990, na região francesa de Landas, juntamente com a dirigente da ETA Carmen Guisasaola Solozabal, e condenado por "associação criminosa e posse ilegal de armas".

## PARTICIPAÇÃO



### Alice Gomes de Freitas Martins

FALECEU  
R.I.P.

Elsa de Freitas Martins Schlosser, seus filhos e netos, Arminda Gomes de Freitas Martins Sousa Pereira, Maria Cristina de Freitas Martins e demais família cumprem o doloroso dever de participar às pessoas de suas relações e amizade o falecimento da sua saudosa irmã, cunhada, tia e parente, residente que foi ao Caminho dos Saltos nº 1, e que o seu funeral se realiza hoje pelas 15 horas, saindo da capela do Cemitério de Nossa Senhora das Angústias em São Martinho para jazigo de família no mesmo.

Será precedido de missa de corpo presente pelas 14.30 horas na referida capela.

Funchal, 17 de Março de 1996

A CARGO DA AGÊNCIA FUNERÁRIA  
**FUNCHALENSE**  
DE ANDRADE & LEANDRO, LDA.  
R. DA PONTE NOVA, 13 — TELFS.: 223771/230180 — FAX: 230180

## PARTICIPAÇÃO



### Jesuína Fernandes Teixeira

FALECEU  
R.I.P.

Seus filhos, genros, noras, netos, bisnetos, irmã, cunhada, sobrinhos e demais família cumprem o doloroso dever de participar às pessoas de suas relações e amizade o falecimento da sua saudosa mãe, sogra, avó, bisavó, irmã, cunhada, tia e parente, residente que foi ao sítio da Quebrada, freguesia do Arco de São Jorge, e que o seu funeral se realiza hoje, saindo da capela do Hospital dos Marmeleiros, Monte, pelas 11 horas, para a Igreja Paroquial do Arco de São Jorge, onde será celebrada missa de corpo presente pelas 13 horas, prosseguindo o seu funeral pelas 13.45 horas para o Cemitério Municipal do Arco de São Jorge.

Funchal, 17 de Março de 1996

A CARGO DA AGÊNCIA FUNERÁRIA  
**FUNCHALENSE**  
DE ANDRADE & LEANDRO, LDA.  
R. DA PONTE NOVA, 13 — TELFS.: 223771/230180 — FAX: 230180

**FUNCHAL AUTO**  
Comércio e Indústria de Automóveis, Lda

**CAMPANHA DE USADOS**

**GRANDES FACILIDADES DE PAGAMENTO**

15, 16 e 17 de Março

**CARROS**

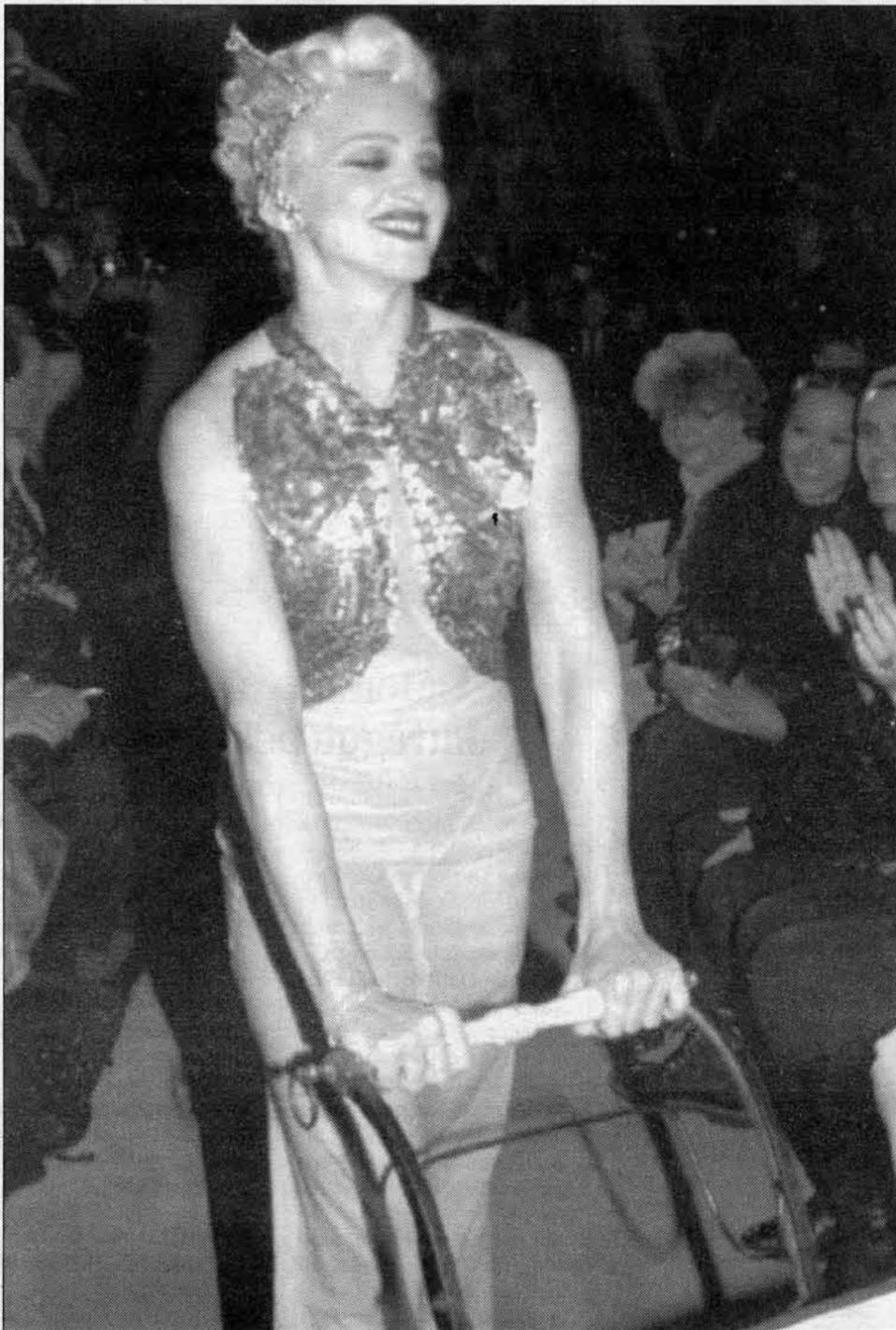
desde



**PARQUE INDUSTRIAL DA CANCELA**

**ABERTOS TODO O DIA**

# Madonna terminou filmagens na Argentina



Sempre em destaque, Madona já está em Miami.

A atriz norte-americana Madonna viajou ontem para Miami, depois de uma estada de 55 dias em Buenos Aires, onde rodou várias cenas do filme "Evita" do cineasta britânico Alan Parker. Madonna partiu do aeroporto internacional de Ezeiza e, depois de um pequeno período de descanso, viajará para Budapeste, capital da Hungria, onde terminará a rodagem do filme. Na película sobre Eva Duarte, a segunda mulher do, três vezes presidente argentino Juan Peron, que é baseada na ópera-rock homónima apresentada há anos no Reino Unido, actuam também o espanhol Antonio Banderas e o britânico Jonathan Pryce. O facto de Madonna ter sido escolhida para encarnar a figura de Evita, venerada na Argentina como uma defensora dos humildes, despertou múltiplas queixas e a rejeição de sectores ortodoxos do governante Partido Justicialista (peronista).

## Colecção de moedas sobre Atlanta

A reconstrução da fragata "D. Fernando II e Glória" e os Jogos Olímpicos de Atlanta deram o mote para a emissão de duas moedas em prata, a lançar no final do mês pela Casa da Moeda.

Os lucros da emissão das duas moedas vão ajudar a financiar a reconstrução da fragata, para cujo projecto reverterão 225 mil contos, enquanto o Comité Olímpico Português será beneficiado com 145 mil contos.

Assim, serão postas em circulação 600 mil moedas de prata de 1.000 escudos alusivas à fragata "D. Fernando II e Glória" e um milhão de moedas bimetálicas de 200 escudos dos Jogos Olímpicos de Atlanta.

A cerimónia de cunhagem da primeira moeda comemorativa da reconstrução da fragata ocorrerá em Lisboa a 25 de Março, presidida pelo Chefe do Estado-Maior da Armada, almirante Ribeiro Pacheco.

A gravura do anverso da moeda apresenta, na metade inferior, a carcaça do navio, tendo por trás um compasso, simbolizando a construção naval.

No quadrante superior esquerdo será gravado o escudo das armas nacionais, de recorte brigantino, enquanto o quadrante superior direito terá a caranca de proa do navio, com o busto de perfil de D. Fernando II.

O reverso da moeda apresenta, na metade inferior, a fragata devidamente aparelhada, com a inscrição "Damão-1843. 1996-Aveiro", apresentando a metade superior do campo bustos confrontados a três quartos de "D. Fernando II e de D. Maria II" circundados por cabos náuticos.

Quanto à moeda alusiva aos Jogos Olímpicos de Atlanta, destina-se a comemorar a participação portuguesa e, ao mesmo tempo, o centenário dos primeiros jogos da era moderna.

A moeda apresentará no anverso, no lado direito, o escudo das armas nacionais, sobrepondo-se ligeiramente a uma composição alegórica à chama olímpica. À esquerda, será gravada uma composição alegórica aos anéis olímpicos.

A gravura do reverso apresenta, no centro do campo, a figura de um atleta em pleno esforço de saltar em altura, com as legendas "XXVI Jogos Olímpicos" e "1896 Atlanta 1996".

## Álbum dos Beatles lançado amanhã

O segundo volume da "Antologia" dos Beatles é editado mundialmente segunda-feira, Portugal incluído, com raridades do período mais rico em criatividade do "quarteto de Liverpool", de 1965 a 1968.

O duplo CD contém, nomeadamente, as tentativas de John Lennon na criação de "Strawberry Fields Forever", as versões alternativas do famoso álbum "Sgt Pepper's", o "novo" single "Real Love", as primeiras edições oficiais de "If You've Got Trouble", "That Means A Lot" e "12-Bar Original" e a estreia em estêreo de "You Know My Name (Look Up The Number)".

Ao todo são 45 conhecidas canções dos Beatles em versões nunca antes editadas oficialmente pelo grupo.

A edição de "The Beatles Anthology 2", que estava prevista para Fevereiro último, foi adiada para amanhã devido a uma "esquisitice" de Paul McCartney que exigiu uma alteração no alinhamento das canções, o que provocou um custo extra do projecto da ordem dos 125 mil contos.

O primeiro volume da "Antologia", saído no Natal passado, com o período inicial da carreira dos Beatles, vendeu mais de 10 milhões de cópias, estando previsto que o terceiro, com uma nova canção, provavelmente "All For Love", seja editado no próximo mês de Outubro.

O projecto "Antologia", que inclui igualmente uma série de televisão, uma colecção de vídeos domésticos e um livro, é a história do mais famoso grupo de música rock de todos os tempos, contada pelos próprios protagonistas, o que acontece pela primeira vez, desde que a banda terminou a sua carreira há um quarto de século.

A revista britânica "Vox" atribuiu a nota máxima de crítica - 10 - a "Anthology 2", enquanto a "Q" classificou de "magnífico" o disco.

### TEATRO MUNICIPAL BALTAZAR DIAS

MARÇO 1996

ENCONTRO COM O CINEMA  
CELEBRAÇÕES FUNCHAL 100 ANOS DO CINEMA

### OS ÓSCARES

Programação de Timóteo Gomes

HOJE, Domingo, dia 17

14.00H - «VIVER E MORRER EM LITTLE ODESSA»

DE JAMES GRAY

17.00H - «CARRIGTON»

DE CHRISTOPHER HAMPTON

19.00H - «RAIN MAN - ENCONTRO DE IRMÃOS»

DE BARRY LEVINSON

21.30H - «ÁFRICA MINHA»

DE SIDNEY POLLACK

CÂMARA MUNICIPAL DO FUNCHAL - DEPARTAMENTO  
DE CULTURA - COM O APOIO DE: DIÁRIO DE NOTÍCIAS •  
JORNAL DA MADEIRA • R.D.P. -  
-MADEIRA • R.T.P. - MADEIRA • POSTO EMISSOR DO FUN-  
CHAL • RÁDIO JORNAL DA MADEIRA.

A troca deste cupão  
na bilheteira  
do

**TEATRO MUNICIPAL  
BALTAZAR DIAS,**

dá-lhe direito  
a uma entrada

numa das sessões de

**"ENCONTROS COM O CINEMA"**  
de HOJE.

**NÚMERO DE BILHETES  
LIMITADO**

TEMPO



HOJE NO FUNCHAL

Céu muito nublado.  
Vento fraco inferior a 15 Km/h.  
Períodos de chuva fraca.



AMANHÃ

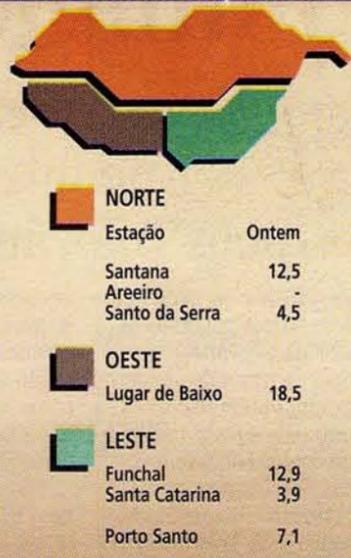
Céu muito nublado.  
Vento Oeste fraco inferior a 20 Km/h.  
Períodos de chuva.



PRÓXIMAS 48 HORAS

Céu muito nublado.  
Vento de Oeste fraco a moderado (10 a 25 Km/h).  
Períodos de chuva ou aguaceiros. (Previsão)

PRECIPITAÇÃO



TELETEMPO

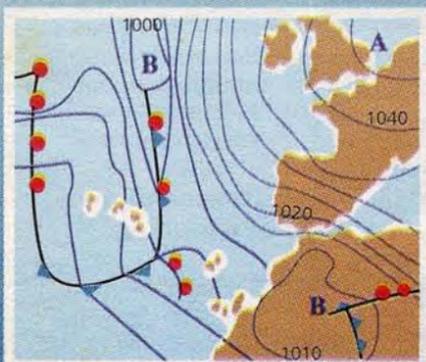
Serviço telefónico de informação meteorológica regionalizada. 0601 123 + indicativo de zona.

- Indicativo de zona:
- 132 - Madeira (3 dias)
  - 133 - Porto Santo (3 dias)
  - 123 - Lisboa (4 dias)
  - 124 - Porto (4 dias)
  - 130 - Algarve (4 dias)
  - 131 - Portugal Continental (9 dias)

O preço de cada chamada é de 11\$50 por impulso de 3.7 segundos.

TEMP. INTERNACIONAIS

CIDADES	MAX	MIN	TEMPO
Lisboa	14	5	Muito nublado
Madrid	12	0	Nublado
Londres	12	4	Bruma
Paris	15	5	Muito nublado
Bruxelas	11	-1	Neblina
Amesterdão	10	0	Neblina
Luxemburgo	12	-1	Neblina
Genebra	9	-3	Neblina
Roma	14	9	Chuva
Oslo	4	-1	Encoberto
Copenhaga	1	-1	Encoberto
Estocolmo	0	-1	Nevoeiro
Helsínquia	0	-2	Neve
Berlim	4	-1	Neblina
Viena	6	3	Encoberto



Carta de prognóstico de superfície válida para 17/3/96 às 13 horas locais.

Informação fornecida pelo Instituto Nacional de Meteorologia e Geofísica



PERTO DE SI E PARA SI



Ajudamo-lo a combater a crise

Só paga **595\$00** para almoçar  
1 Sopa + Prato + Sumo + Café

Economize pensando nas suas férias...mas coma!

Restaurante TAHITI - Rua das Pretas, 19 - Telef. 42241

ROCA PRONTO-A-VESTIR

Reabre com novo visual a partir de terça-feira

coleção

PRIMAVERA/VERÃO 96

RUA DO CARMO C/ ESQUINA RUA DAS HORTAS

Unidade Industrial situada na Zona Franca do Caniçal, pretende admitir para os seus quadros:

ENGENHEIRO MECÂNICO / ELECTROTÉCNICO

PRETENDE-SE:

- Capacidade empreendedora e de chefia
- Conhecimento da língua inglesa escrita

OFERECE-SE:

- Cargo de Direcção de empresa
- Salário compatível
- Regalias

MECÂNICO ou ELECTRICISTA

PRETENDE-SE:

- Preferência jovem
- Dinâmico
- Capacidade técnica

OFERECE-SE:

- Cargo de chefia
- Salário compatível

Resposta a este Diário ao n.º 51641.



Associação Comercial e Industrial do Funchal  
Câmara de Comércio e Indústria da Madeira

EXERCÍCIO DA ACTIVIDADE DE FOTOGRAFIA E VÍDEO NAS IGREJAS

Informam-se todos os interessados de que Terça-Feira, dia 19 de Março de 1996, pelas 15.30 horas, terá lugar na Sede da Associação Comercial e Industrial do Funchal, sita à Avenida Arriaga, 41, uma reunião da Sub-Secção de Fotografia, aberta a empresas do ramo não Associadas, com vista a estabelecer a escala de serviço para efeitos da cobertura dos actos litúrgicos de natureza colectiva a realizar no decurso de 1996 nas igrejas do Concelho do Funchal, bem como informar sobre o regime estabelecido para cobertura dos mesmos actos pelos profissionais que exerçam exclusivamente a actividade de vídeo.

NO FECHO

NO PORTO

## “Encontro pela Tolerância”

Sensibilizar os mais jovens para a importância do valor da tolerância foi o principal objectivo de um encontro que ontem decorreu no Porto com a participação de uma centena de jovens entre os 10 e os 14 anos.

A iniciativa, denominada “Encontro pela Tolerância”, foi promovida pelo Grupo Explorador do Agrupamento 110 do Corpo Nacional de Escutas, sediado na Igreja do Carvalhado, no Porto.

Neste encontro, os participantes analisaram algumas

situações do quotidiano onde se manifesta a não tolerância, tendo sido reafirmado o papel do escutismo como instrumento de pedagogia para a tolerância junto das crianças e dos jovens.

O encontro começou com uma intervenção sobre a Amnistia Internacional, após o que foi exibido, aos jovens participantes, um diaporama intitulado “A Tolerância”.

No final, realizou-se um debate sobre o tema “A publicidade ao serviço da tolerância”.

MILHARES NAS RUAS

## Taiwan não teme ameaças chinesas



A independência é o desejo da grande maioria em Taiwan.

- Uma grande manifestação, em Taipé, teve como principal alvo o líder chinês, Deng Xiaoping. A independência continua a ser o objectivo de Taiwan.

Uma efígie do patriarca político chinês Deng Xiaoping foi queimada, ontem, em Taipé, numa manifestação em que dezenas de milhares de pessoas protestaram contra a intimidação de Taiwan pela China e exigiram a independência da ilha nacionalista.

Na que está a ser considerada como uma das maiores manifestações de sempre em Taiwan, cartazes empunhados pelos manifestantes apresentavam inscrições como “Taiwan é Taiwan e a China é a China”, “Taiwan é um estado soberano” e “Abaixo a agressão, abaixo a reunificação”.

Os organizadores da acção de protesto, ligados ao Partido Democrático Progressista, que defende a independência de Taiwan, colocaram o número de manifestantes em 100.000 pessoas. A Polícia de Taipé anunciou que entre 5.000 e 6.000 pessoas participaram e jornalistas no local estimam o número de manifestantes em cerca de 30.000 pessoas.

A manifestação, em que participaram sobretudo

estudantes e casais jovens, mas em que surgiram também grupos vestidos com trajes tradicionais das tribos aborígenes de Taiwan, acontece um dia depois de a China ter anunciado novas manobras militares em grande escala no Estreito da Formosa, que decorrerão entre 18 e 25 de Março.

As novas manobras militares, sobrepõem-se a exercícios aeronavais que estão a decorrer no estreito até quarta-feira e pretendem manter a pressão sobre os eleitores de Taiwan, que vão às urnas em 23 de Março para eleições presidenciais, no que será o primeiro acto eleitoral por sufrágio universal e directo em 5.000 anos de história chinesa.

### Pequim não cede

A China reafirmou ontem a sua política acerca de Taiwan, negando que tenha assegurado aos Estados Unidos que não recorrerá à força militar para realizar a “reunificação” com a ilha.

“Não há nenhuma mudança na nossa política em

relação a Taiwan. Nunca prometemos abster-nos de recorrer às armas”, disse o porta-voz do Ministério chinês dos Negócios Estrangeiros, Shen Guofang.

Responsáveis do Departamento de Defesa dos Estados Unidos citadas pela imprensa norte-americana disseram que a China teria garantido a Washington que não tencionava recorrer a meios militares para resolver a questão de Taiwan.

“Essas informações não têm fundamento”, comentou Shen Guofang.

Taiwan — a ilha onde se refugiaram os nacionalistas chineses após a tomada do poder pelo Partido Comunista, em 1949 — é considerada por Pequim como uma província renegada da República Popular da China.

O Partido Comunista chinês defende a “reunificação pacífica” com Taiwan, segundo a mesma fórmula adoptada para Hong Kong e Macau — “um país, dois sistemas” — mas nunca renunciou ao “uso da força”.

“Se ocorrer qualquer coisa como “independência de Taiwan” ou violação do espaço de Taiwan por uma força estrangeira, usaremos seguramente todos os meios necessários para salvaguardar a soberania e integridade territorial da pátria”, disse Shen Guofang.

### Tensão entre Angola e Portugal

A Rádio Nacional de Angola abriu ontem o principal bloco noticioso nocturno com a frase “tensão entre Angola e Portugal”, na sequência da polémica provocada pelo programa “Cobras e Lagartos” da RDP. O polémico programa foi transmitido no dia em que o chefe da diplomacia portuguesa iniciava a sua visita de 48 horas a Angola.

Jaime Gama chegou a Luanda segunda-feira à noite e regressou dois dias depois, sem que as autoridades angolanas tenham publicamente referido a questão.

### Russos não vão a Genebra

A Rússia confirmou ontem oficialmente que não participa na reunião do Grupo de Contacto sobre a ex-Jugoslávia prevista para segunda-feira em Genebra com a presença dos dirigentes bósnio, croata, e sérvio, afirmou a missão russa. Uma fonte oficial norte-americana em Genebra anunciara que “os representantes do Grupo de Contacto” participariam numa reunião, segunda-feira, com o secretário de estado Warren Christopher. Esta reunião com Christopher tinha como objectivo fazer o ponto da situação sobre a aplicação dos acordos de paz na Bósnia-Herzegovina.

### OLP reúne em Gaza

O Comité Executivo da OLP (CEOLP) iniciou, ontem à noite, uma reunião em Gaza para debater a recente Cimiera anti-terrorista no Egipto, disse fonte palestina. A reunião, a segunda numa semana, é dirigida pelo Presidente da Autoridade Palestiniana, Yasser Arafat, e conta com a presença de 11 membros do CEOLP. Um dos participantes, Yasser Amr, disse, antes do início da reunião, aos jornalistas, que deverão ainda ser examinadas “as repercussões do boicote israelita aos territórios palestinos”.

PARA SE CANDIDATAR

## Rebello de Sousa pede “apoio maciço”

O analista político, Marcelo Rebello de Sousa, garantiu ontem na Maia que será candidato à liderança do partido se a sua moção obtiver um “apoio maciço” no Congresso.

Rebello de Sousa iniciou na Maia uma série de debates com os congressistas do Partido Social-Democrata sobre a sua moção de estratégia.

“Se as minhas ideias forem claramente votadas, não fugirei às responsabilidades”, frisou, especificando aos jornalistas que a expressão “claramente votadas” significa um “apoio maciço” à sua moção de estratégia.

“Terá de haver no congresso um número de votos amplo e claro na minha moção que justifique que eu avan-

ce para a liderança”, afirmou, acrescentando que esse número de votos terá de ser suficiente para dar “legitimidade e força à futura liderança do PSD”.

Relativamente à posição expressa por Pinto Balsemão, que afirmou não acreditar que Marcelo Rebello de Sousa tenha resistência para aguentar mais do que dois anos à frente do PSD, salientou “compreender” a posição do militante número um do partido.

“Compreendo a posição de Pinto Balsemão. Ele ficou muito marcado pelas inúmeras dificuldades que teve de enfrentar quando esteve na liderança do PSD”, referiu, acrescentando que a situação agora é diferente.

**INTERVISA**  
GROUP TRAVEL

## PÁSCOA EM MARROCOS

AGADIR • MARRAKECH • ESSAOUIRA

de 01 a 08 de Abril 96  
(1 semana)

NÃO PERCA ESTA OPORTUNIDADE!

VOO DIRECTO (1 HORA)  
FUNCHAL • AGADIR • FUNCHAL

PREÇOS DESDE 64.300\$00

CONTACTE-NOS

**INTERVISA**  
GROUP TRAVEL

Largo do Phelps, 18 (à Rua Dr. Fernão Ornelas)  
Telef.: 230685

153 JOKER

1737833



JOSÉ ALBERTO TORRES

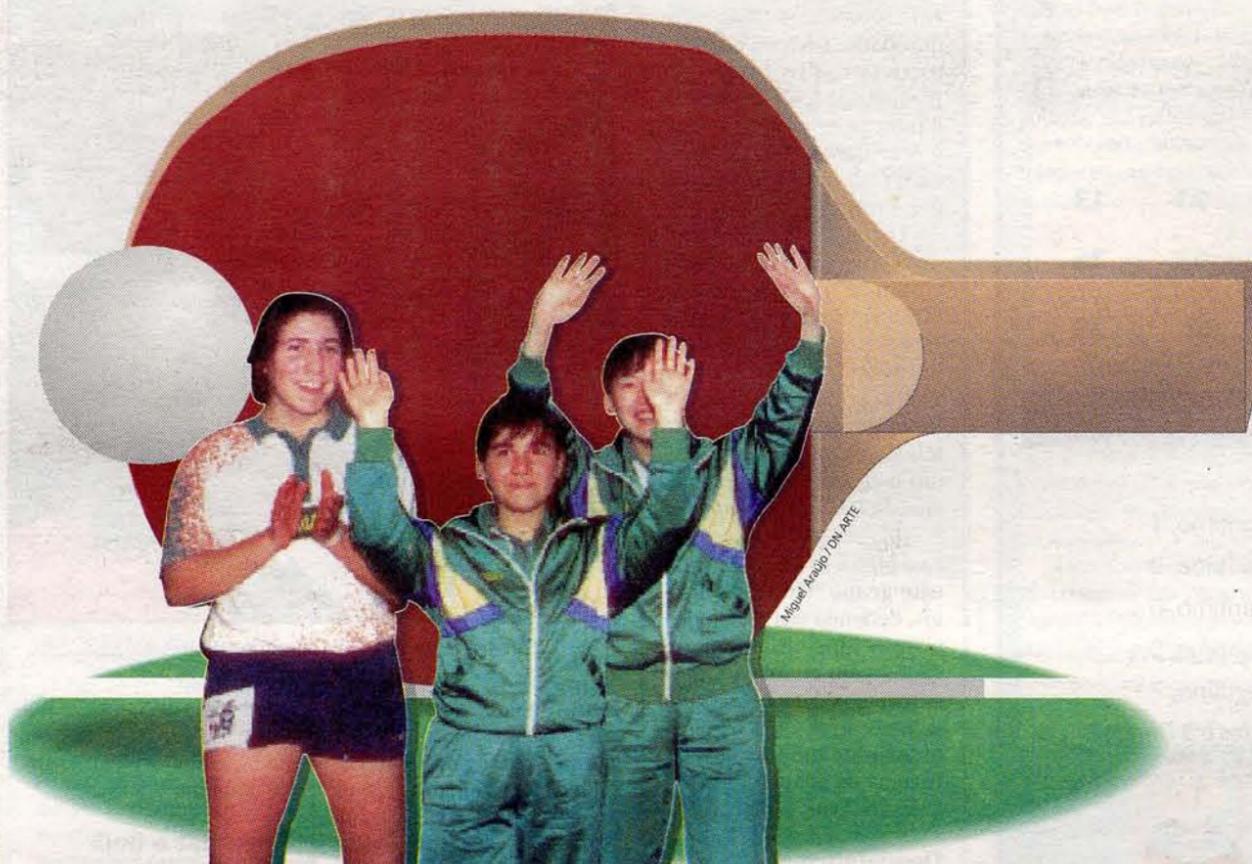
# Sonha com Benfica não esquece Marítimo

PÁGINAS 8/9

## Marítimo nervoso joga em Barcelos

- Depois da "chicotada" e da promoção do "adjunto" Rui Vieira a técnico principal, o Marítimo, que joga esta tarde frente ao Gil Vicente, não é uma equipa tranquila. Por isso, um bom resultado em Barcelos é fundamental para que a equipa regresse ao lugar que persegue.

PÁGINA 2



TÉNIS DE MESA — I DIVISÃO FEMININA

## Câmara de Lobos sagrou-se campeão nacional

PÁGINA 10

## Segunda e III têm jornada decisiva

- Com Machico ainda a sonhar com a subida de divisão e a A. D. Camacha a pensar numa eventual reestruturação da II Divisão de Honra e II B, a jornada de hoje afigura-se decisiva. Tal como para as equipas da III Divisão onde ninguém pode perder pontos.

PÁGINA 5



## CAB vence Nacional e salva "play-off"

PÁGINA 7

II DIVISÃO DE HONRA

## União safa-se, Nacional não...



- Ainda que com muitas dificuldades, o União lá conseguiu vencer a Académica, por 2-1, mantendo as ilusões de lutar por um lugar que dê acesso à subida de divisão. Menos sorte teve o Nacional que, ao empatar com o Penafiel, na Camacha, corre o risco de ficar abaixo da "linha d' água" no final desta jornada. Uma situação dramática de uma equipa que começou a época a pensar na subida e que agora pode descer...

PÁGINAS 3/4



## João em Israel defende título

PÁGINA 15

## Estádio Adelino Ribeiro Novo

**Gil Vicente**

**Marítimo**

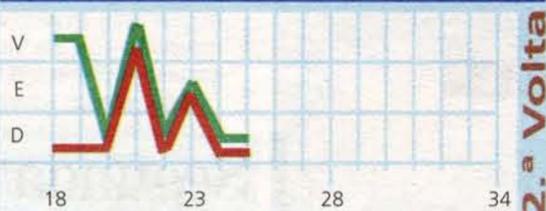


**15 Horas**



Martins dos Santos (Porto)

### Carreira no Campeonato



	Golos	Marcados	Sofridos	Marcados	Sofridos
Casa	16	11	21	13	
Fora	6	28	13	26	
Total	22	39	34	39	

### Os últimos 5 anos nas Antas

90/91	—
91/92	Gil Vicente, 1 - Marítimo, 1
92/93	Gil Vicente, 2 - Marítimo, 0
93/94	Gil Vicente, 1 - Marítimo, 0
94/95	Gil Vicente, 1 - Marítimo, 0
95/96	Gil Vicente, ? - Marítimo, ?
Resumo	0 Vitórias, 1 Empates e 3 Derrotas



**Gil Vicente**  
14.º - 23 pontos



**Marítimo**  
7.º - 37 pontos

### Panorama



**Marítimo:** Eusébio e Hamori  
**G. Vicente:** Jaime Cerqueira



**Marítimo:** Carlos Jorge  
**G. Vicente:** —

### Convocados

G. Redes Vital e Mihacic

Defesas Miguel, Vasco, Lila, Sérgio Cruz, Wilson, Pedrosa e Lemos

Médios Tuck, João Pinto, Janovik, Lim e Mandla

Avançados Roberto Carlos, Luciano, Carlitos e Nené Santarém

## MARÍTIMO EM BARCELOS

# “Não há mal que sempre dure”

• O «capitão» do Marítimo, José Pedro, está esperançado em que a equipa “verde-rubra” volte às exibições e aos resultados de há um mês. É que, diz, tudo o que de bom foi feito não pode ter sido esquecido repentinamente. Daí o desejo de vitória em Barcelos, frente a um adversário, Gil Vicente, também a viver um momento de intranquilidade.

DUARTE AZEVEDO

**E**m Barcelos, esta tarde, irão estar duas equipas a viverem momentos de intranquilidade, embora com objectivos diversos no campeonato, o Gil Vicente a lutar pela permanência e o Marítimo a sonhar (ainda?) com um hipotético lugar europeu.

Relativamente aos “verde-rubros”, o jogo surge no culminar de uma semana atribulada que levou à substituição de Raul Águas pelo, até então, “adjunto” Rui Vieira. Trata-se, pois, de um desafio especial para os futebolistas madeirenses, como o «capitão em exercício», José Pedro, confessa. “As nossas perspectivas para o jogo é demonstrar que este grupo não está «morto», derivado aos resultados acontecidos ultimamente. Antes pelo contrário, procuraremos demonstrar que estamos bem vivos e suficientemente unidos para virarmos os acontecimentos a nosso favor”, refere.

### Descalabro sem explicação

Instado a justificar o porquê do momento negativo que o Marítimo vem atravessando, José Pedro ficou quase por um encolher de ombros, bem significativo da explicação procurada mas não encontrada. “Temos falado muito sobre isso na tentativa de conseguirmos uma resposta, mas a verdade é que ninguém sabe dizer o porquê, ninguém tem explicação para este descabro tão grande”, justifica, para de imediato reconhecer que “quando estas coisas



“Vamos tentar jogar como há um mês...”

acontecem, geralmente quem paga é o treinador até porque não se pode mandar 20 jogadores embora”. Mas José Pedro desculpa Raul Águas. “Nesta altura ninguém pode acusar o treinador, todos têm culpa na situação e nada pode ser apontado ao mister”.

A saída de Águas deu lugar, entretanto, à passagem de Rui Vieira para treinador principal. Um antigo colega de muitos dos actuais jogadores «verde-rubros». “Também por esse facto temos de ter um maior respeito pelo Rui que vive uma situação nova, assumindo um lugar de grande responsabilidade mas há a certeza de que o grupo irá ajudá-lo ao máximo. Ele também poderá

estar mais descansado pois conhece tudo o que respeita ao Marítimo e a este grupo de trabalho”.

### Recordar o bom de há um mês

Voltamos ao jogo desta tarde em Barcelos. Lembremos, a propósito, o mau momento que o Gil Vicente atravessa bem como o facto do campo Adelino Ribeiro Novo apresentar dificuldades acrescidas para as equipas visitantes. José Pedro concorda que “o Gil também não estará tranquilo”, passa por cima das características do campo e aponta, desde logo, uma meta bem clara: “A partida, é sempre um jogo difícil, mas com o desenrolar dos acontecimentos vamos tentar mostrar

aquilo que soubemos tão bem fazer até há um mês. Não será neste espaço de tempo que a equipa desaprendeu tudo o que sabia e tão bons resultados vinha dando. O campo, isto ou aquilo, não poderá servir de desculpa, temos é que chegar lá e demonstrar todo o nosso saber”.

José Pedro é um homem de fé. E, ao mesmo tempo, evidencia grande realismo. Quando lhe falamos da luta europeia, o «capitão» maritimista limita-se a comentar que “nada está ganho, nada está perdido”. “Faltam nove jogos, já estivemos à frente seis ou sete pontos, agora estamos atrasados mas há que lutar até ao fim. Claro que era mais fácil quando estávamos à frente dos nossos directos adversários, mas tanto o Belenenses como o Guimarães já estiveram na situação que presentemente o Marítimo ocupa e não desistiram. Ou seja, temos que manter a mesma postura, não desmoralizar pois, como se costuma dizer, não há mal que sempre dure e não há bem que não acabe...”

### João Luís novidade nos convocados

O “central” João Luís é a principal novidade entre os convocados por Rui Vieira. O jogador madeirense já uma vez fora chamado por Raul Águas esta época, mas então ficou de fora dos 16 até porque nessa altura não poderia fazer parte dessa escolha. Agora, finalmente, João Luís já pode estar à disposição dos técnicos na sua plenitude.

### “Onze”

- 24 Lemajic
- 02 José Pedro
- 22 Robson
- 34 Filgueira
- 05 Cabral
- 04 Humberto
- 08 Jokanovic
- 30 Zeca
- 07 Gustavo
- 09 Alex
- 11 Edmilson



### Outros conv.

- 01 Bizarro
- 03 João Luís
- 20 Fernando Pires
- 23 Vítor Vieiro
- 21 Herivelto
- 10 Mário Jorge
- 06 Tiago

## C. F. União, 2 Académica, 1

Estádio dos Barreiros

Árbitro

Carlos Basílio (Lisboa)

Mário Jorge	Hilário
Milton Mendes	Albertino
Dragan/cap.	Jorge Silva
Leonardo	Dinis
Joilton	Zé Nando
Ristovski	Rocha/cap.
Milton Mendes	Rui Campos
Sérgio Lavos	Paulo Pilar
Nenad	Marito
Lepi	Etienne
Simic	João Pires

Zivanovic	Vitor Alves
Edmilson	P. Lavoura
Gouveia	F. Gomes
Marco	Diogo
Beto	Febras

**Substituições:** Nelinho por Beto (59), Nenad por Marco (74), Ristovski por Edmilson (90); Etienne por Pedro Lavoura (63), João Pires por Febras (63) e Marito por Diogo (71).

**Disciplina:** cartão amarelo para Zé Nando (27), Ristovski (79), Lepi (82), Fernando Gomes (86), Milton Mendes (90) e Jorge Silva (93).

**Golos:** Paulo Pilar (20), Simic (23, g. p. e 86).



Simic tanto porfiou que lá conseguiu os golos da vitória "azul-amarela".

UNIÃO ARRANCA VITÓRIA A FERROS...

# Lá difícil estava mas saborosa foi

Quando já poucos acreditavam nessa possibilidade, Simic, com um preciso cabeceamento à boca da baliza, deu a vitória ao União, numa altura em que o cronómetro indicava quatro minutos para o final dos 90 minutos regulamentares.

Foi uma vitória arranca-da a ferros, mas, por isso mesmo, ainda mais saborosa, e, sobretudo, preciosa, já que mantém os "azul-amarelos" na corrida para a subida à I Divisão Nacional. Mas, há que reconhecer, foi uma vitória extremamente dificultada pela Académica, que complicou muito a vida aos unionistas, fazendo-os quase desesperar, pelo que, a prevalecer o empate no final da contenda, estaríamos em presença de um resultado que não deslustraria um jogo nem sempre bem jogado, a entremear boas fases com outras de futebol me-

díocre, mas sempre disputado com grande entrega por parte dos jogadores, num relvado em condições muito irregulares.

De facto, os estudantes apresentaram-se, na partida de ontem, com uma postura interessante, em que Vítor Oliveira privilegiava naturalmente os aspectos defensivos, mas sem que isso transformasse a equipa coimbrã numa formação defensiva. Pelo contrário, a Académica mantinha sempre uma linha de três elementos na frente, mormente quando a equipa tinha a posse de bola, mantendo em permanente estado de alerta a defesa madeirense.

Contudo, após um início algo titubeante, o União foi tomando conta dos cordelinhos da partida, surgindo mais amíúde na área estudantil, começando a ameaçar a baliza de Hilário que, aos 10 minutos, foi obrigado a uma defesa de

grande aparato a remate de Nenad, na execução de um livre directo, para Simic (13) e Nenad (16), perderem dois bons ensejos para colocarem a sua equipa na frente do marcador.

### Académica marca União empata

Contudo, acabaria por ser a Académica a inaugurar o marcador, à passagem dos 20 minutos, aliás, um golo de belo efeito, apontado por Pedro Pilar, que, na marcação de um livre directo, colocou a bola no ângulo superior esquerdo da baliza do atónito Mário Jorge.

Contudo, e ainda festejavam os estudantes o golo e já Carlos Basílio apontava a marca da grande penalidade na área da Académica, a punir uma mão (braço?) de Zé Nando, num lance muito con-

testado pelos forasteiros, mas que Simic apontaria de forma superior, restabelecendo a igualdade no marcador.

Um golo que veio num momento crucial mas que não alterou significativamente as disposições das duas equipas.

Contudo, a turma estudantil veio para a segunda parte com a aparente disposição de chegar à vitória, mas a verdade é que, pese embora uma certa disposição mais atrevida da Académica, era ao União que continuavam a pertencer as melhores ocasiões de golo, a mais flagrante quando Simic, ao minuto 57, em plena área pequena e completamente solto, acertou mal o seu pé esquerdo na bola, com esta a sair quase pela linha lateral. Ao contrário dos estudantes, que nunca criaram reais situações de golo na baliza de Mário Jorge.

### Arbitragem irregular

Trabalho muito irregular do árbitro lisboeta, a errar com demasiada frequência, quer no aspecto técnico quer no capítulo disciplinar. As duas equipas saíram prejudicadas dos erros de Carlos Basílio, mas, no lance da grande penalidade, contestado pela Académica, damos-lhe o benefício da dúvida, já que se encontrava em cima do lance e pôde ajuizar melhor a intencionalidade do defesa de Coimbra em jogar, ou não, a bola com a mão.

E..R.

EMANUEL ROSA



## CABINAS

### Henrique Teixeira explica oscilações

Após largos momentos de espera, Henrique Teixeira, o treinador adjunto do União, surgiu a falar para a comunicação social, exteriorizando uma natural e evidente satisfação.

Começando por fazer um elogio à Académica, o técnico unionista considerou que a equipa estudantil "defendeu muito bem, contrariando as nossas acções ofensivas", adiantando que o mau estado do relvado foi um obstáculo para as duas equipas, mas, sobretudo, "dificultou a missão da equipa que quer construir".

Confrontado com a fraca concretização do União, Henrique Teixeira considera mesmo que "a produção da equipa oscilou em função das oportunidades que não concretizamos", apontando o desgaste físico enorme que esta situação provoca.

A responsabilidade de ganhar, no entender do técnico unionista, provoca igualmente uma situação de stress. "Tem que haver uma fase para a equipa recuperar, psíquica e fisicamente, e o jogo oscila de acordo com as oportunidades falhadas", considera.

Relativamente ao trabalho do árbitro, Henrique Teixeira limitou-se a considerá-lo normal.

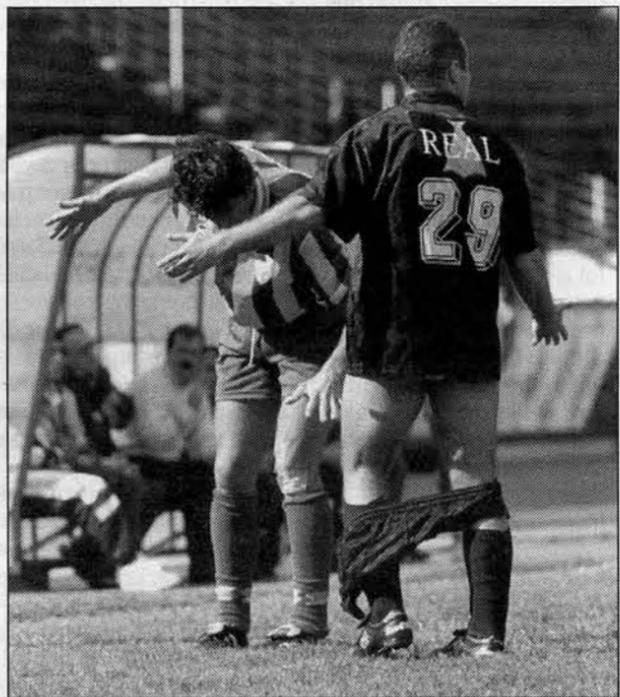
### Beto exalta a dedicação

O brasileiro Beto reapareceu após uma ausência da competição de cerca de dois meses, entrando no decorrer da segunda parte, para alargar a frente de ataque da sua equipa.

O avançado brasileiro, satisfeito com o regresso, diz que "felizmente a equipa esteve bem", mas também não poupou elogios à Académica.

"Estamos de parabéns, não pela qualidade do jogo, mas pela dedicação que tivemos, e, o importante, foi a conquista importante da vitória", exterioriza.

Beto considera que está tudo em aberto para a subida, mas alerta que "não podemos desperdiçar pontos nesta ponta final", considerando todos os jogos decisivos, mostrando-se decidido em ajudar a equipa. "Sinto-me bem e posso contribuir na concretização do objectivo do União".



Uma cena caricata nos Barreiros...

### Vítor Oliveira considera arbitragem escandalosa

Era grande a revolta entre os "estudantes" pelo trabalho do árbitro, com os seus responsáveis a não pouparem o árbitro.

Vítor Oliveira, o treinador da Académica, referia que "não tinha sido um grande jogo de futebol", apontando "o péssimo estado do terreno", como um dos responsáveis, mas apontando todas as armas para Carlos Basílio.

"A arbitragem foi perfeitamente tendenciosa, penso mesmo que decidiu o resultado, prejudicando muito a Académica, não só no desfecho do resultado, como ainda na amostragem dos cartões amarelos", justifica.

Vítor Oliveira fala na grande penalidade contra a sua equipa como um dos maiores erros do árbitro, considerando que "a arbitragem nem sequer foi habilidosa, mas sim escandalosa".

O treinador da Académica, referindo-se à situação da sua equipa, ainda preocupante, asseverou que "enquanto houver arbitragens destas, temos que estar em permanente alerta".

EM EXIBIÇÃO INTRANQUILA

## Sempre Simic, no bem e no mal

O C. F. União foi, na partida de ontem, uma equipa intranquila, um estado de espírito, quicá, proveniente da responsabilidade e da obrigatoriedade de ganhar o jogo.

Com uma postura francamente ofensiva, até pela disposição táctica — dois laterais ofensivos, um aproveitamento dos flancos, mormente o direito, no qual caíam Sérgio Lavos e Milton Mendes, com dois homens (Simic e Lepi) bem na frente — os "azul-amarelos" esbarrraram na eficácia defensiva da Académica e na pré-disposição dos estudantes para o contra-ataque.

A produção da equipa madeirense foi in-

termitente, intervalando boas fases com períodos de clara perturbação, mas sempre com o mérito de não perder o controlo dos acontecimentos e de manter uma toada ofensiva, atestada ainda na entrada de Beto, que foi aumentar a frente de ataque, em detrimento dum defesa, no caso o incipiente Nelinho.

Simic acabou por ser a figura da equipa. Para o bem e para o mal. Perdulário, como sempre, acabou por ser o autor dos golos da equipa, prevalecendo o seu sentido de oportunidade no tento que deu a vitória à sua equipa.

## Nacional, 1 Penafiel, 1

Estádio da Nogueira

Árbitro: António Marçal (Lisboa)

Jovanovic	Correia
Gabriel	Amadeu
Parreira	Agostinho
Bala	Emanuel
Franco	Tiago
João Paulo	Elias
Alexandre Nunes	José Augusto
Sérgio Pedro	Lázaro
Chico Nelo	Jojo
Serginho	Marcão
Zoran	Forbs
Vitor Pereira	Cerqueira
Ivo	Paulo Sérgio
Luís Alves	Maia
Miguel Simão	China
Rui Miguel	Reisinho

**Substituições:** Chico Nelo por Luís Alves (65), Forbs por Paulo Sérgio (72), Gabriel por Miguel Simão (73), João Paulo por Rui Miguel (77), Lázaro por China (79) e Amadeu por Maia (86).  
**Ação disciplinar:** cartão amarelo a Lázaro (19), Agostinho (25), Zoran (28) e Franco (55).  
**Golos:** Gabriel (12) e Forbs (17).



Os homens de José Alberto Torres mostraram-se mais rápidos.

"ALVI-NEGROS" VOLTAM A TROPEÇAR

# Mudar de ares não foi solução

A "mudança de ares" decidida esta semana pelo Nacional trocando a Camacha pelo Estádio dos Barreiros para a realização dos seus jogos não foi a desejada solução para os problemas que afligem o futebol "alvi-negro".

Muito pelo contrário. Em vez de beneficiar do facto de actuar num campo que é visto como um "talismã", já que foi a jogar naquele recinto que protagonizou uma recuperação na última época, a equipa viu-se prejudicada pelo péssimo estado da relva que se revelou como mais um obstáculo a ultrapassar. Que o digam os jogadores, vítimas de muitas quedas ao longo dos noventa minutos.

### Cinco minutos em vantagem

Naturalmente que o relvado não explica tudo. O empate,

que vem lançar ainda mais "nuvens negras" sobre o futuro da formação nacionalista, tem muito a ver, também, com a forma não muito inspirada como o Nacional evoluiu, a que não é estranho o momento de grande intranquilidade que o clube vive por motivos que são conhecidos. O carácter decisivo com que todos os jogos passaram a ser encarados rouba discernimento aos jogadores para extravazarem o futebol que melhor sirva à obtenção das vitórias. É que apesar da grande entrega por parte de todos que caracterizou a actuação da equipa, isso como se sabe, não é suficiente para ganhar jogos.

Para quem estava obrigado a vencer, o jogo até não começou mal. Sabia-se que marcar cedo era importante já que isso traria maior serenidade. E foi o que aconteceu aos "alvi-negros". O relógio ainda assinalava o minuto do-

ze e Gabriel, na cobrança de um livre na zona central punha a sua equipa em vantagem, contando com a "colaboração" do guarda-redes Correia, que não fez tudo o que estava ao seu alcance para evitar que a bola "beijasse" as suas malhas.

Mas a vantagem não durou mais do que cinco minutos. O tempo que o Penafiel necessitou para repor a igualdade numa jogada concluída por Forbs e muito contestada pelos adeptos nacionalistas alegando que a mesma foi precedida de posição irregular de Marcão. A rapidez do lance impede-nos uma opinião fundamentada pelo que damos o benefício da dúvida ao auxiliar de António Marçal.

O Nacional exerceu, a partir daí, alguma supremacia, desperdiçando duas boas ocasiões para marcar, ambas por Sérgio Pedro e, se a igualdade

de se aceitava ao intervalo pela boa organização dos penafielenses, a haver um vencedor, esse teria de ser o "onze" de Rodolfo Reis.

### Penafiel melhor

A segunda parte trouxe algumas "novidades" ao jogo. O Penafiel surgiu mais determinado e mais veloz e tomou conta do jogo até por volta dos vinte e cinco minutos, tirando partido dos muitos passes falhados pelo adversário e pela sua insistência em jogar pelo centro do terreno em vez de procurar as faixas laterais, como se impunha. Como corolário do seu melhor futebol, mais prático e simples e mais eficaz, os nortenhos tiveram uma oportunidade flagrante quando Jojo apareceu isolado frente a Jovanovic, com este a evitar um mal maior.

Os "alvi-negros" só voltaram a exibir algo, do que haviam mostrado na primeira metade, no último quarto de hora, período em que Rodolfo Reis jogou o "tudo por tudo" fazendo entrar dois avançados, Miguel Simão e Rui Miguel. E seria este último a perder ingloriamente o segundo golo quando, a quatro minutos do fim, enviou a bola de cabeça ao poste.

Com as duas equipas a repartirem o domínio pelas duas metades e a se equivalerem no futebol praticado e nas ocasiões de golo, o empate final afigura-se como o desfecho mais adequado.

À parte o lance do golo do Penafiel onde merece o benefício da dúvida, António Marçal realizou bom trabalho.

E. P.

EMANUEL PESTANA

## CABINES

### Rodolfo Reis queixa-se "da falta de sorte"

A desilusão era indisfarçável nos semblantes dos "alvi-negros" no final da partida. O empate deixa a equipa numa situação ainda mais preocupante pelo que não é de admirar alguma apreensão.

Rodolfo Reis começou por dar "os parabéns aos jogadores porque tiveram uma grande dignidade" lamentando-se de que "a sorte voltou a não querer nada com a equipa que lutou, trabalhou, sofreu e, hoje, estou bastante contente com eles".

Instado a pronunciar-se sobre o estado do campo, o treinador do Nacional concordou que este "estava difícil. Os jogadores não conseguiam controlar bem a bola e esta não circulava bem no meio-campo" salientando que "se assistiu até a uma partida bem disputada".

Quanto à situação da equipa, o técnico "alvi-negro" referiu que "temos oito jogos que são oito finais. As coisas ficaram mais complicadas e vamos ver se conseguimos alcançar nas jornadas que faltam as vitórias que nos têm fugido".

Do lance do golo do Penafiel, Rodolfo Reis diz que "do lugar onde estava tive a sensação que era fora-de-jogo. Mas as pessoas que estavam mais perto da jogada poderão dizer se foi ou não".

### Gabriel acredita que não está nada perdido

Autor do golo do Nacional, que não foi suficiente para assegurar a vitória, Gabriel queixou-se do estado do campo que "estava muito difícil" e referiu que "lutámos para ganhar já que era esse o resultado de que precisávamos. Empatámos e não está nada perdido. A sorte também não está conosco..." diz num lamento.

Quanto ao futuro, o defesa "alvi-negro" afirma que "os profissionais, os directores e a massa associativa do Nacional estão a tentar não descer de divisão. Disso podem ter a certeza. Nenhum de nós espera que isso aconteça e temos é de seguir em frente". Já sobre a sua actuação, o jogador confessa que "senti-me bem. Fiz um golo que não é mérito só meu, mas da equipa toda".

### Torres destaca justiça no empate

No seu regresso à Madeira, José Alberto Torres conquistou um ponto. Comentando o jogo, o treinador do Penafiel afirmou que "os jogadores de ambos os lados foram dignos profissionais já que num campo desta natureza, completamente impraticável, era difícil fazer melhor".

Considerando que "houve muita luta das duas partes", Torres acentuou que "a minha equipa esteve melhor na segunda parte e justificámos o empate" admitindo mesmo que "estes foram dois pontos perdidos. Tivemos oportunidades mais que flagrantes para ganhar o jogo".

Sobre o campeonato que o Penafiel vem realizando após o seu ingresso no clube, o técnico penafielense declarou que isso deve-se "ao valor dos profissionais dignos e de grande carácter que temos" mostrando-se "satisfeito" pelo trabalho que está a realizar.

Sobre um retorno à Madeira e ao Marítimo, Torres respondeu com um "não, muito obrigado" frisando ter "uma palavra a cumprir com o Penafiel" e o facto de "ninguém ter falado comigo".



De novo a vantagem dos nortenhos

UM GOLO E NÃO SÓ

## O "polivalente" Gabriel

Parando a sua actuação por uma mediania quase geral, o Nacional mostra que os problemas que afectam a sua equipa, estão a reflectir-se no rendimento individual da maioria dos seus jogadores. A precisarem urgentemente de um bom resultado para reconquistarem a confiança perdida.

Acima da média, na tarde de ontem, apenas Gabriel. Regressado à titularidade após afastamento por lesão, o "alvi-negro" foi a "figura" da equipa. Marcou o único golo dos nacionalistas e desempenhou actividade



esforçada no "empurrar" da formação "alvi-negra" para o ataque, partindo dos seus pés muitas das acções ofensivas, aproveitando ainda todas as oportunidades para aplicar o seu forte pontapé.

Mostrando a sua grande polivalência, começou a lateral-direito, derivando para médio-direito depois da entrada e acabou como médio-centro aquando da entrada de Luís

Alves. Saiu esgotado aos setenta e três minutos numa altura em que denotava já uma (natural) quebra física.

M. NICOLAU

AMORA É O ADVERSÁRIO DE HOJE

# A. D. Machico continua na corrida à subida

**A** nove jornadas do termo do campeonato, a A. D. Machico continua na corrida para o primeiro lugar, apesar da meia dúzia de pontos que separa o conjunto comandado por José Moniz do guia da classificação, o Beja, treinado por Manuel Oliveira.

Para esta jornada a missão dos homens da terra de Tristão Vaz afigura-se facilitada, já que se depara nesta ronda com um modesto opositor, o Amora, que ocupa a posição de "lanterna vermelha" da competição com 16 pontos somados, fruto de duas vitórias e de uma dezena de empates.

Assim sendo, o Amora não será obstáculo de todo para a equipa de Machico, que em casa se tem revelado sempre muito forte. Depois, Machico vive uma fase de tranquilidade e o apoio da sua massa associativa será determinante na obtenção de mais uma vitória.

A missão da equipa de Machico esta temporada tem sido complicada, pois para além de não jogar no seu ambiente, também continua a sentir grandes dificuldades ao longo da semana para poder treinar, dificuldades que impedem José Moniz de pôr em prática o seu plano de trabalho, em particular quando as condições climatéricas

• Lá diz o ditado popular que a "esperança é a última coisa a morrer". E esse é o estado de espírito dos profissionais da A. D. Machico que esta tarde, 16 horas, no Imaculada Conceição, em Santo António, recebem o Amora com os olhos postos no primeiro lugar da II Divisão B.

JOÃO AUGUSTO



A.D. Machico continua a pensar na subida. Para isso é preciso vencer o Amora.

são adversas, como foram no decorrer desta semana.

Embora jogando com o último classificado, o conjunto de Machico continua a não poder contar com todo o seu plantel, casos de Agostinho, Joel Santos e

Ica, enquanto Rui Duarte continua em franca recuperação, embora não faça parte do lote dos convocados para o jogo desta tarde.

Os jogadores convocados para o encontro com o Amora são os seguintes:

Bidinha, Bruno, Chalana, Costinha, Fidalgo, Jarreto, Jorge Correia, Jorge Humberto, Lino, Ricardo Moniz, Robert, Tó-Zé, Venâncio, Vieira, José Manuel, Paulo e Ricardo Luís.

## BREVES

### São Vicente em Sacavém pensa na vitória

A derrota da jornada transacta no seu reduto, ante o Câmara de Lobos, não afectou em nada o espírito ganhador que reina no seio da formação do norte da Ilha. Para o encontro desta tarde, frente ao Sacavenense, os comandados de Humberto Câmara só pensam num resultado: a vitória. Sem poder contar com a prestação de Avelino e António Jardim, o técnico vicentino convocou os seguintes jogadores: Dani, Sérgio, António, Eugénio, Sílvio, Herculano, Osvaldo, Mário, Xavier Roque, Firmino, Miranda, Fábio, Henrique, Aguilardo, Marcelino e Emanuel.

### Porto-santense tem uma viagem muito difícil

Esta tarde, o Porto-santense tem tarefa aparentemente difícil, ante a formação do Loures, num jogo a contar para a vigésima quinta jornada do Campeonato Nacional da III Divisão. Os homens da Ilha Dourada estão cientes das dificuldades que os esperam, dado o valor da equipa anfitriã, que ainda pensa na almejada subida de divisão. Para a partida desta tarde Dario Filho, sem poder contar com o guarda-redes Quim, fez viajar na manhã de ontem os seguintes jogadores: Paulo Jorge, Bruno, Varito, Roberto, Orlando, Alemão, Calaça, António, Cháinho, Miguel, Moreno, Elvío, Cláudio, Nuno Madeira, Kiba e Nélio.

### Santacruzense visita o líder da Série E

Esta tarde, o Campo da Malveira será palco do encontro mais importante desta ronda. Frente a frente vão estar os primeiros classificados da série E, numa partida de extrema importância para ambas as formações. Em caso de vitória, os anfitriões ficam com a subida de divisão praticamente garantida. Ciente das dificuldades, o Santacruzense vai tentar dar o melhor a fim de conseguir a conquista de um bom resultado. O técnico dos "verdes-pretos" escalonou os seguintes elementos: Edgar, Rui, Nunes, Lino Vieira, Carlos Duarte, Roberto, Avelino, Paulo Gomes, José António, Abelhinha, Amândio, Nuno, João José, Silas, Lino Freitas e Zé Rocha.

M.F.

III DIVISÃO — SÉRIE E

## Ambições do Câmara de Lobos obrigam-no a vencer

**A** dois escassos pontos do lugar que dá acesso à subida de divisão, o Câmara de Lobos recebe esta tarde, no "Municipal" de Câmara de Lobos, a visita do Estrela de Vendas Novas, à espreita de uma escorregadela do Santacruzense no campo do Malveira. Caso o Santacruzense não consiga pontuar, a turma de Nuno Jardim ficará em posição privilegiada na tabela classificativa.

Partida que se antevê aparentemente fácil para os camaralobenses, dado o seu potencial futebolístico e a modéstia que o adversário vem evidenciando ao longo das jornadas já disputadas. A formação de Vendas Novas, que na jornada transacta sofreu entre-portas uma derrota ante o 1º de Maio, está posi-

cionada no nono lugar da tabela classificativa, contando com o score de 28 golos marcados e 36 sofridos. Será, pois, uma excelente oportunidade para os pupilos de Nuno Jardim conquistarem os três pontos em disputa.

Após o derradeiro treino efectuado na manhã de ontem, a dupla técnica do Câmara de Lobos divulgou a lista dos convocados: Amândio, Graça, Paulo Jorge, Tininho, António Caldeira, Hélder, Mota, Magno, Rui Pereira, Paulo Marques, Paulo Juvenal, Joel Agrela, Noémio, Emanuel, Sérgio e Xavier Silva.

### "Só a vitória nos interessa"

Para antever o encontro desta tarde ante o Es-

trela de Vendas Novas, o DIÁRIO foi ao encontro do treinador-adjunto dos camaralobenses, Daniel Quintal, que teceu o seguinte comentário: "Vai ser uma partida extremamente difícil. Vamos encará-la com muita responsabilidade. Não podemos de maneira nenhuma perder qualquer ponto nesta partida, pois se isso porventura acontecesse seria muito mau para nós, como é óbvio, hipotecando as nossas aspirações de subida de divisão.

Conhecemos muito bem o nosso adversário, pois já o defrontámos uma vez, e, curiosamente, até perdemos esse jogo. Penso que a vitória está perfeitamente ao nosso alcance, mas também estou

convicto que para levarmos de vencida o Estrela de Vendas Novas temos de ter bastante capacidade de sofrimento.

Todos os jogos são difíceis, já não existem adversários fáceis, todos eles tem o seu grau de dificuldade, pelo que temos é que estar devidamente preparados para que não nos aconteça nenhum percalço. Faltam dez jogos para o terminus da prova, e até lá todos os encontros vão ser autênticas finais.

Atravessamos um bom momento, estamos imbuídos num espírito de vitória e vamos entrar em campo só a pensar no único resultado que nos interessa, que é a conquista dos três pontos.

M.F.



## Camacha recebe Olivais

Separados por quatro pontos, Camacha e Olivais e Moscavide defrontam-se esta tarde (16 horas) no Campo da Nogueira, na Camacha. No encontro da primeira volta, os madeirenses consentiram uma pesada derrota por 6-2.

Embora distante do primeiro lugar da competição, o conjunto treinado por Formosinho continua na perseguição do segundo lugar, ocupado por Machico, embora a uma distância de cinco pontos. Contudo, o sonho de um possível alargamento da Divisão de Honra continua a motivar os homens da Camacha.

Para o encontro com o Olivais e Moscavide foram convocados os seguintes elementos: Daniel, Duarte Manuel, Duarte Nuno, Figueiredo, Javrilovic, João Paulo, Lima, Muchacho, Nuno Gregório, Paiva, Prioste, Ramos, Ricardo Jorge, Ricardo Ladeira, Rodrigues e Vítor Miguel.

JOÃO AUGUSTO

## 1º de Maio já sonha com a subida

Atravessando um excelente momento de forma, os homens do Palheiro Ferreiro vão querer continuar na senda dos bons resultados. Esta tarde, tendo como palco o Campo Adelino Rodrigues, a formação do 1º de Maio não poderá deixar fugir qualquer ponto ante o frágil conjunto do Samora Correia.

Para este encontro o técnico Lino Gonçalves escalonou os seguintes elementos: José Manuel, Rui Pita, Paulo Ruben, Sardinha, Marco Rafael, Carlos Duarte, Renato, Crispim, Duarte Luciano, Miguel Ângelo, Hígino, Airinhos, Hélder, Roberto, Marco Aurélio e Samuel.

Uma equipa apta a vencer, uma vez mais, rumo à luta pela subida de divisão.

M.F.



JOGOS OLÍMPICOS DE ATLANTA '96

## BREVES

## Moedas que valem ouro

A venda de moedas comemorativas dos Jogos Centenários já rendeu cerca de 25 milhões de dólares (3,75 milhões de contos), verba que será repartida entre o comité organizador dos Jogos (ACOG) e as federações olímpicas norte-americanas.

À entrada de "milhões" nos cofres do ACOG e das federações não será alheio o facto de a campanha de venda das moedas ter sido preparada com todo o cuidado, estando as mesmas à venda "nos quatro cantos do Mundo". Incluindo o Antártico.

## Andebol dá provas de originalidade

Os responsáveis pelo andebol norte-americano demonstraram ser senhores de uma grande criatividade ao engendram uma "campanha de adopção" dos craques da modalidade, para apoiar a participação da equipa masculina nos Jogos Olímpicos de Atlanta. Assim, nas cidades onde residem os 20 jogadores seleccionados, será colocado à venda, por 40 dólares (6.000 escudos), um "cabaz" de produtos relacionados com o "filho pródigo" da cidade: um saco desportivo com uma foto autografada do jogador em causa, uma biografia, uma "t-shirt" de edição limitada e um calendário da equipa. Com esta operação, lançada no mês passado e intitulada "adopte um atleta", a federação norte-americana espera ver entrar nos seus "cofres" cerca de 160.000 dólares (25.000 contos).

## Jordan e Agassi ajudam crianças

O basquetebolista Michael Jordan e o tenista Andre Agassi figuram entre os campeões que se juntam a Johan Olav Koss, "estrela" norueguesa da patinagem de velocidade, no programa "Equipa de ajuda às crianças". O programa destina-se a recolher fundos que serão destinados à ajuda a cerca de 18 milhões de crianças de 14 nações em guerra. Nos Jogos Olímpicos de Inverno de Lillehammer, em 1994, Koss ofereceu o dinheiro resultante das suas medalhas de ouro a esta mesma organização.

# Crimes violentos estão a diminuir

- Tida como uma das mais perigosas cidades americanas, onde morre mais gente do que em Sarajevo, Atlanta procura desesperadamente reduzir os índices de criminalidade. Mortes, violações, assaltos e um sem número de pequenos delitos são registados em cada 24 horas, assumindo-se a criminalidade como o principal problema da organização. E o combate já começou a ser feito...

O número de crimes violentos cometidos em Atlanta, cidade do Estado de Geórgia que vai acolher os Jogos Olímpicos, baixou na primeira metade de 1995, mas a taxa de criminalidade continua a subir, segundo divulgou o FBI.

Comparado com os primeiros seis meses de 1994, o número de homicídios caiu de 89 para 82, enquanto as violações baixaram de 206 para 202 e os roubos desceram de 2.615 para 2.420.

No entanto, a taxa de criminalidade subiu quatro por cento, com o número de crimes a subir de 32.121 em 1994 para 33.360 no mes-



mo período do ano seguinte.

O procurador da Geórgia, Michael Bowers, disse que o crime em Atlanta deve estar pior do que Sarajevo, a capital da Bósnia que em 1984 recebeu os Jogos Olímpicos de Inverno.

"Tenho de

dizer que Atlanta é quase uma zona de guerra. Acredito

que nos últimos 30 dias tivemos mais assassinios em Atlanta do que em Sarajevo", referiu Bowers.

Entretanto, Bill Campbell, presidente da Câmara de Atlanta, decidiu defender a sua "dama".

"A verdade é que a taxa de criminalidade no centro da cidade está ao seu nível mais baixo desde 1986. Duvido que Bowers tenha estado alguma vez em Sarajevo, ou tenha passado algum tempo no centro de Atlanta", assinalou Campbell.

Bill Rathburn, chefe de segurança do comité de Atlanta para os Jogos Olímpicos, disse que durante o evento, a reali-

zará entre 19 de Julho e 4 de Agosto, "a cidade será a mais segura do Mundo".

CENTRO DE IMPRENSA

## "Estádio" gigantesco está a ganhar forma

O centro de televisão dos Jogos de Atlanta, que vai ocupar uma área de 50.000 metros quadrados, co-

meçou a ser erguido a 1 de Março último, para daqui por cerca de quatro meses, e durante 17 dias, acolher diariamente

6.000 jornalistas e técnicos.

O "International Broadcast Center" (IBC) constituirá o "centro nevrálgico"

das transmissões televisivas do evento a efectuar para todo o globo, com cerca de 6.000 jornalistas e técnicos a assegurarem diariamente que as imagens dos Jogos cheguem a uma audiência estimada em 35 biliões de pessoas.

Quando se der a cerimónia de encerramento dos Jogos Centenários, terão sido difundidas, a partir do IBC, cerca de 3.200 horas de cobertura televisiva do evento.

TRÂNSITO É PROBLEMA

## Baixa de Atlanta vedada a charretes

As charretes vão ser proibidas de circular na baixa da cidade de Atlanta durante os Jogos Olímpicos, dado a polícia ter receio de misturar os

cavalos com os milhares de turistas e centenas de autocarros nas ruas da capital do Estado da Geórgia.

"Não há lugar para

as charretes no centro da cidade, dado o imenso tráfego que vamos aqui ter", disse, peremptório, o responsável pelo planeamento do trânsito na cida-

de durante os Jogos, John Woodard, o homem a quem cabe decidir quais as ruas que vão ser fechadas e ter limitações ao trânsito.

Quem não ficou nada agradado com a decisão de Woodard foram os responsáveis pelas quatro companhias de charretes, que já por ocasião do "Super Bowl" de 1994 se haviam visto impedidos de fazer dinheiro a passear turistas nas luxuosas carruagens puxadas por cavalos.

## BREVES

## "Bravos" do baseball "vítimas" dos Jogos

Apesar de terem tido uma época de 1995 "em grande", os Atlanta Braves, clube de baseball da cidade de Atlanta, pertencente a Ted Turner, estão a conhecer desaires impensáveis... nas bilheteiras.

A menos de um mês do início da temporada de 1996, faltam ainda vender 1,2 milhões (!) de bilhetes respeitantes à época inteira, e mesmo o jogo de abertura — apazado para 1 de Abril, frente aos San Francisco Giants —, habitualmente muito concorrido, tem ainda 10.000 cadeiras vagas. A razão encontrada pelos dirigentes do clube é óbvia: a concorrência movida pelos Jogos Olímpicos é imbatível, e vai proporcionar uma época financeiramente desastrosa aos "Bravos".

## Bósnia-Herzegovina presente

Apesar das inúmeras dificuldades por que obviamente passa, a Bósnia-Herzegovina faz questão de enviar uma delegação desportiva aos Jogos Olímpicos de Atlanta, de forma a estar representada em Atlanta, e aos olhos do Mundo, enquanto nação independente.

A delegação será composta, no máximo, por oito elementos, dos quais quatro já se qualificaram, para as disciplinas de judo, tiro, natação e marcha. Um mês antes dos Jogos, os atletas efectuarão um estágio em Pell City, pequena cidade de Alabama.

## COI não perdoa

Em vésperas do Centenário dos Jogos Olímpicos da era moderna, o COI recusou um pedido do nadador norte-americano Rick DeMont, no sentido de lhe ser retribuída a medalha de ouro conquistada nos Jogos de Munique, posteriormente retirada devido a "doping". Vencedor dos 400 metros livres nos Jogos de 1972, DeMont foi desqualificado por ter acusado positivo no controlo anti-"doping".

BASQUETEBOL — I DIVISÃO FEMININA

# CAB e Nacional vão à "negra"



## Jordan voltou a ditar leis

"Air" Jordan venceu o "duelo" com o regressado Abdul-Rauf e conduziu os Chicago Bulls ao triunfo sobre os Denver Nuggets (108-87), no jogo mais "quente" de sexta-feira na Liga Norte-americana de Basquetebol Profissional (NBA).

O melhor marcador da prova conseguiu 33 pontos, determinantes para o 56º triunfo, em 63 embates, dos Bulls, que igualaram os recordes dos Orlando Magic de triunfos consecutivos caseiros em duas épocas (39) e em apenas uma (32).

No segundo jogo, sem o lesionado Scottie Pippen, o croata Toni Kukoc, promovido ao "cinco" inicial, foi também muito importante para o sucesso da formação de Chicago, ao alcançar 24 pontos e 10 assistências, ambos máximos pessoais da temporada.

## Magic também brilhou

Nos restantes nove encontros da ronda de sexta-feira, destaque para as imensas e inesperadas dificuldades encontradas pelos Orlando Magic para vencerem em Vancouver, o que conseguiram por apenas cinco pontos (92-87) e após cinco minutos suplementares.

No Forum, a "magia" de Earvin Johnson, autor de 20 pontos, foi responsável pelo 40º triunfo, em 62 "duelos" dos Los Angeles Lakers, que continuam a lutar pela aproximação aos primeiros do Médio-Oeste, os San Antonio Spurs, os Utah Jazz e os Houston Rockets.

## "Jazz" com bom ritmo

Numa ronda dominada pelos visitados, destaque para o triunfo dos Utah Jazz no reduto dos Indiana Pacers (95-86), com 27 pontos e nove assistências do "carteiro" Karl Malone e 11 pontos e 13 assistências do base John Stockton. Os "Jazz" continuam em bom ritmo.

O Clube Amigos do Basquete/Levi's Store venceu ontem o Nacional (76-68) e anulou a desvantagem que trazia do primeiro jogo do "play-off" da I Divisão feminina. Com a vitória das "amigas" a eliminatória ficou empatada, obrigando a um terceiro jogo, que se disputa hoje, a partir das 18h30m, no pavilhão de São João.

O jogo de ontem, além da nítida melhoria do CAB/Levi's Store, que comandou quase sempre o marcador, ficou marcado, negativamente, pela expulsão de Karin Wilkins. A jogadora americana do Nacional teve uma atitude irreflectida, quase chegando a "vias de facto" com um dos árbitros, e foi expulsa. Esta sanção disciplinar obrigará a que hoje não possa alinhar no jogo de desempate. Sem dúvida uma perda grave para a equipa de João Freitas.

## Muito equilíbrio

O jogo de ontem, pese embora o marcador final registe alguma vantagem para o CAB, foi sempre jogado sob o signo do equilíbrio. Logo nos primeiros minutos ficou bem definido o que seria o jogo. Nas tabelas a luta era muito forte, com os "postes" a travarem duelos que se prolongaram por todo o encontro.

Aos cinco minutos o CAB vencia por 11-8, mas o Nacional conseguiu equilibrar, fruto de lançamentos exteriores de Fátima e a meio do primeiro tempo o jogo estava empatado.

## CAB mais forte

Até aos cinco minutos finais, da primeira parte, foi o Nacional quem mostrou maior concentração, conseguindo beneficiar, inclusive, de uma vantagem de oito pontos. O CAB reagiu nos últimos minutos, voltou a liderar o marcador e só um triplo de Odília, em cima do último segundo, permitiu reduzir a diferença. Ao intervalo as "amigas" venciam por 35-34.



Karin (Nacional) foi expulsa e estará ausente no jogo de hoje.

- O CAB/Levi's Store venceu o segundo jogo do "play-off" (76-68) e adiou a decisão da passagem às meias-finais para hoje. Num jogo em que até houve controlo anti-doping, a expulsão da americana Karin (Nacional) comprometeu seriamente o futuro da sua equipa.

JORGE SOUSA

O segundo tempo trouxe ainda mais emoção, mas também revelou um CAB muito mais forte. Com Ingela a jogar ao seu melhor nível e com Carla Abreu e Ema a "secarem" Fátima e Vera, foi com alguma naturalidade que a equipa de João Fernandes tomou as rédeas do jogo. Dois triplos de Isabel abalaram o Nacional e fizeram crescer as "amigas".

Ambos os treinadores experimentaram várias soluções para fazer virar o jogo a seu favor, mas é de destacar a forma mais concentrada como o CAB defendeu, anulando algumas das melhores pedras do adversário. Contudo o marcador nunca registou diferenças superiores a doze pontos, favoráveis ao CAB.

A cinco minutos do fim, quando o marcador regista-

va uma vantagem de nove pontos favoráveis ao CAB, deu-se o "golpe de teatro". Karin Wilkins não concordou com uma decisão do árbitro e "cresceu" para o juiz da partida. A resposta foi a expulsão imediata. A partir deste momento o CAB geriu o tempo de ataque, procurando fazer esgotar os minutos que faltavam para o final do encontro. Pese embora uma reacção corajosa do Nacional, Mafalda e Ingela controlaram o jogo até final.

No Nacional é de destacar a forma como Vera, Sandra e Mónica procuraram contrariar a sorte do jogo. No CAB o colectivo foi a grande arma, embora Ingela tenha estado ao seu melhor.

Dirigiram o jogo Ana Paula Freire e Nuno Lopes que realizaram um trabalho

de bom nível, não se impressionando minimamente com o ambiente escaldante do pavilhão de São João.

CAB/Levi's Store (76): Ingela (31), Ema (7), Mafalda, Carla Abreu (9), Mafalda (5), Isabel (12), Cláudia, Luísa, Sandra (4) e Paula (8).

Nacional (68): Odília (5), Fátima (12), Kelly, Merícia, Karin (13), Mónica (10), Sandra (8), Luísa, Alexandra e Vera (20).

## Controlo "anti-doping"

Ontem foi também dia de "surpresas", com a realização de um controlo anti-doping depois do jogo. Carla Abreu e Isabel, do CAB e Merícia e Alexandra, do Nacional, foram chamadas ao controlo. Uma medida que

surpreendeu muita gente, uma vez que, no basquetebol, nem a Liga profissional adopta estas medidas.

A presença de um médico e de um enfermeiro no pavilhão de São João, para recolherem o material para análise, foi uma verdadeira "novidade".

## U. Santarém e Olivais apurados

O União de Santarém e o Olivais de Coimbra garantiram ontem a passagem à segunda eliminatória dos "play-off", ao vencerem o segundo jogo consecutivo da primeira ronda.

Para passar à fase seguinte, a formação do Olivais confirmou, no recinto do CIF, a vitória alcançada no primeiro jogo, triunfando por 56-37. Por seu turno, o União de Santarém, que já tinha triunfado no reduto do Algés, voltou a vincar a sua superioridade, vencendo por 72-56.

Igualada está a eliminatória entre Anadia e Sporting Figueirense, tendo o Anadia vencido ontem, no seu recinto, por 77-52.

II DIVISÃO MASCULINA

# Belenenses é candidato

rente ao primeiro classificado da época regular, o União averbou ontem, no pavilhão dos Salesianos uma derrota (66-84), no primeiro jogo do "play-off" da II Divisão A. Perante o Belenenses, natural candidato à subida de divisão, os madeirenses nunca conseguiram equilibrar a contenda, embora

tenham realizado uma exibição de bom nível.

A meio do primeiro tempo os "azuis" já venciam por 24-10, chegando ao intervalo com uma vantagem de 21 pontos (42-21).

No segundo tempo o Belenenses continuou a comandar o jogo, pese embora uma boa reacção dos donos da casa.

Luisinho (ex-CAB) foi uma das figuras do jogo, marcando 27 pontos, no que foi apenas igualado por Lilliano, também ele a "alma" do União. No próximo fim de semana o União desloca-se ao recinto do Belenenses para o segundo jogo da eliminatória.

Dirigiu o encontro a du-

pla Wilson Bom/José Gomes.

União (66): Nuno (2), Vítor (15), Tiago, Elvino, Duarte (10), Vieira (4), Lilliano (27), Emanuel, Marco Rosário (4) e Marco Ribeiro (4).

Belenenses (84): Trigueiro (7), Peres, Ribeiro (11), Luisinho (27), Sousa (5), Santos (12), Vieira (2),

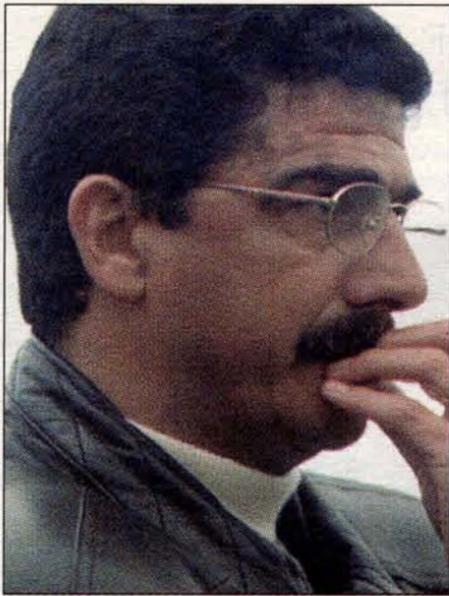
André (9), Abel (6) e Guerreiro (5).

Para a II Divisão B, o Nacional recebeu e venceu o Illiabum por um claro 84-58, que espelha bem a superioridade da jovem equipa madeirense.

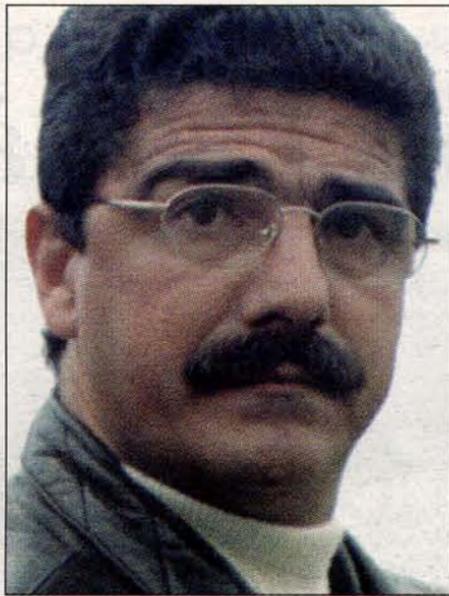
Durante todo o jogo foram sempre os comandados de Paulo Freitas que ditaram leis, vencendo com naturalidade.

Hoje, para a I Divisão masculina, o CAB/Levi's Store recebe o Imortal (16,30), no Pavilhão de São João.

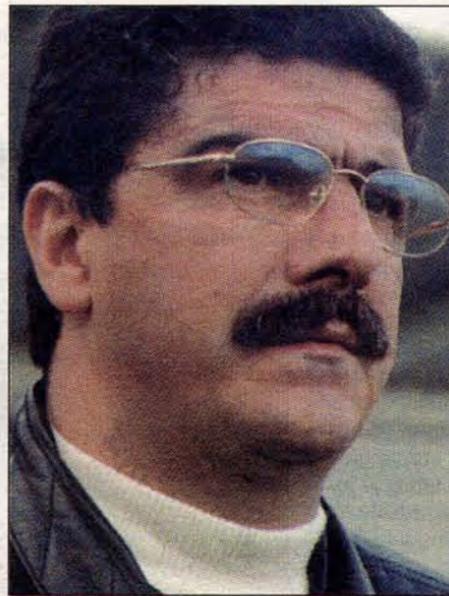
J.S.



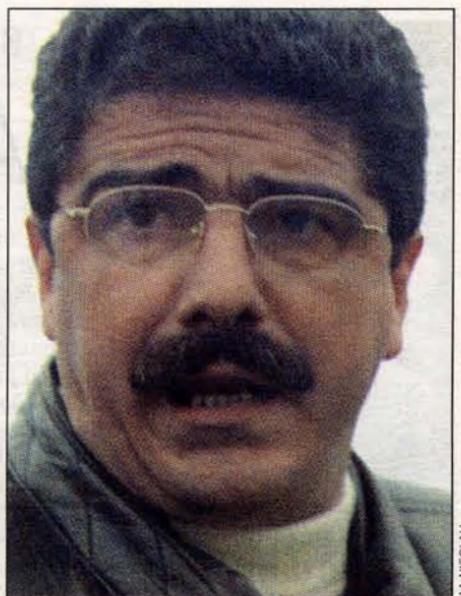
M. NICOLAU



M. NICOLAU



M. NICOLAU



M. NICOLAU

TORRES O "EX-ADJUNTO" DE AUTUORI

# "Sempre receptivo a convite do Marítimo"



- José Alberto Torres é um nome que ficará, também, ligado à história recente do C. S. Marítimo e, se quisermos atender a uma forma mais abrangente, ao historial do futebol madeirense. Tudo porque Torres fez parte da equipa técnica liderada por Paulo Autuori que levou um clube insular a um plano nunca antes atingido. Agora, de regresso à Madeira, como técnico principal do F. C. Penafiel, José Alberto Torres recordou ao DIÁRIO esse "tempo glorioso" não deixando, paralelamente, de focar outros aspectos da actualidade do desporto-rei.

DUARTE AZEVEDO

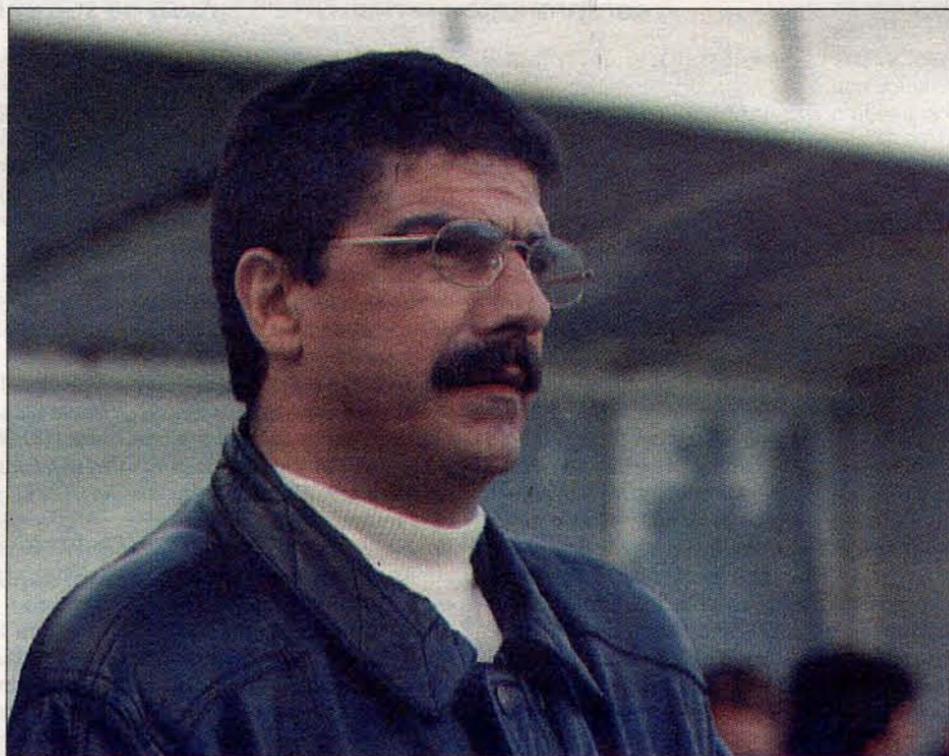
**S**e a história do C. S. Marítimo terá de escrever o nome de José Alberto Torres como um dos treinadores que contribuiu para um dos momentos mais brilhantes da colectividade do "Almirante Reis", não é menos verdade que as cores "verde-rubras" estão bem vincadas no coração do técnico. É o próprio Torres que não o esconde. "O Marítimo é um clube que me marcou bastante, não só pelos sucessos desportivos que ao seu serviço registámos como também pela forma carinhosa como na Madeira sou recebido", confessa, juntando que uma das suas preocupações de fim-de-semana "é saber o resultado alcançado pelo Marítimo e todas as situações que rodeiam os seus jogos".

A ligação de José Alberto Torres aos "verde-rubros" não se fica por aqui. Em cada deslocação dos madeirenses ao norte do país, o agora técnico penafielense dá, sempre que pode, uma saltada ao local de estágio dos maritimistas. "Por vezes, as pessoas até poderiam pensar mal, mas esse não é o caso, até mesmo quando o Raul Águas orientava a equipa recebia-me de um modo excepcional", reconhece, lembrando de imediato os fortes laços de amizade que continua a manter com vários elementos do grupo madeirense. "São pessoas com as quais lidei muitos anos e nas quais não deixei qualquer mágoa. Sempre fui um profissional sério e talvez por isso as pessoas gostem da minha presença, respondendo eu com inteira disponibilidade em apoiar tudo o que seja necessário".

## Tudo a ganhar com equipa única

É ser treinador principal do Marítimo? Torres parecia estar à espera da pergunta. Por isso, talvez, não lhe notámos qualquer reacção particular perante a hipótese levantada. Mesmo assim, o retorno vem carregado de sinceridade. "Porque não?! Não podemos rejeitar os bons clubes, principalmente aqueles por onde passámos e sabemos que têm condições e garantias de trabalho. Para mais, um clube como o Marítimo, onde eu conheço os «cantos à casa», o que tem de bom e de menos bom... Obviamente que estarei sempre receptivo a uma situação dessas".

Identificado com toda a realidade do fute-



M. NICOLAU

"O Marítimo é um clube que me marcou bastante".

bol madeirense, José Alberto Torres tem, também, opinião acerca da propalada maior aposta num "único clube". O conhecido técnico, depois de lembrar que todos "têm o direito a estar presentes nos campeonatos", opina que a Madeira "tem tudo a ganhar se tiver uma equipa única, no caso concreto, o Marítimo". "A médio prazo essa tal equipa lutaria pelos primeiros lugares do campeonato e até, por que não, pelo título. A minha ideia é esta mas com total respeito pelos adeptos do União, do Nacional, de Machico, da Camacha, do 1º de Maio, enfim, de todos os outros clubes que andam pelos campeonatos nacionais que têm o direito de aí estarem".

Já noutro plano, Torres fala-nos do que é "o jogador madeirense". Uma análise que parte do

principal factor para a evolução: condições de trabalho. "Os talentos que têm aparecido, casos do Zeca, do Bruno, do Carlos Jorge, do João Luís, do Paiva e muitos outros, demonstram que existe potenciais fortes. Há é que continuar a criar condições para surgirem mais valores e a partir do momento em que o jogador madeirense saia da ilha demonstrando personalidade e se adapte ao Continente, muitos existem que têm capacidades suficientes para singrarem a esse nível".

## Sim a 16 equipas na I Divisão e a 2 zonas na II de Honra

Avançamos na conversa. Confrontamos, então, José Alberto Torres com três questões

particulares da actualidade do futebol. Ei-las, uma a uma:

Reformulação dos campeonatos - "Quanto mais competição houver, melhor. Agora, 14 clubes na I Divisão como se perspectiva para daqui a algumas épocas, não sei se será bom. Dezasseis, sim, penso que o equilíbrio será maior e poderá haver mais competição. Relativamente à Divisão de Honra, e porque agora estou muito mais por dentro da realidade dos factos, julgo que será melhor se for disputada em duas zonas, norte e sul. Assim haveria maiores receitas e menores despesas".

CA na Liga ou na Federação? - "Não me preocupo muito com o sector da arbitragem. Há é que haver o máximo de transparência possível, independentemente de estar onde estiver. Mau é dar protagonismo demasiado a certas situações da arbitragem. E, note, temos bons árbitros portugueses, como são exemplo Jorge Coroado, Vítor Pereira, José Pratas, António Rola, Paulo Paraty entre muitos outros, além de jovens que estão a aparecer como é o caso do Carlos Basílio... Há é que deixar a arbitragem em paz. Tenho a preocupação de não vir para os jornais criticar os árbitros, mesmo que a minha equipa tenha sido prejudicada, preferindo expressar a minha opinião dentro de campo. Mas também sei que fui prejudicado. Na minha carreira de jogador só fui punido uma vez, pelo senhor Francisco Silva e numa situação que ele próprio reconheceu ter errado, mas como treinador sofri um castigo de trinta dias devido a um senhor que não presta. Quem? O senhor João Mesquita! Se o apoiava para o Conselho de Arbitragem? Por amor de Deus..."

Lei Bosman - "A liberdade para o jogador é o que melhor pode existir, lembrando-me eu que quando era jogador e existia a "lei de opção" só podia ir para um determinado clube mediante esta ou aquela contrapartida... Penso, pois, que a Lei Bosman será benéfica para os jogadores. Contudo, terá de haver um cuidado especial para que os clubes não deixem de apostar na formação, faltando-lhes o estímulo e sentido para que continuem com esse valioso trabalho".



HISTÓRIA DE UMA CARREIRA

# Guimarães e Marítimo os amores de Torres



- "Fazer cada vez mais e melhor em prol do futebol, que é aquilo que eu mais gosto e que é a minha vida desde sempre, já lá vão 35 anos", é a perspectiva de J. A. Torres.

José Alberto Torres começou muito cedo no "mundo do futebol". Aos 12 anos de idade deu os primeiros pontapés na bola, no Vitória de Guimarães. Clube do seu coração, onde também guarda espaço para o C. S. Marítimo.

Mas quem é José Alberto Torres? Eis o retrato feito na primeira pessoa:

— A minha carreira no futebol começou aos 12 anos no Vitória de Guimarães, numa época em que não havia "escolas" nem iniciados ou juvenis. Assim, estreei-me nos principiantes, passei aos juniores e, depois, subi aos seniores. Isto em 68/69. Entretanto, veio a tropa, de Outubro de 70 a Fevereiro de 1974, onde se inclui uma estada no chamado Ultramar, concretamente em Moçambique. Acabado o serviço militar, e como havia a "lei de opção", tive que voltar a Guimarães onde fiz cinco épocas consecutivas, transferindo-me posteriormente para o Varzim finalizando aí a minha carreira de jogador aos 35 anos de idade. Iniciei então, em 84/85, as funções de treinador.

Seguiu-se Barcelos, no Gil Vicente, como treinador principal, mas não tive a felicidade de outras ocasiões, talvez por falta de experiência e por conhecer mal a II Divisão, ficando depois um ano parado. Depois voltei a Guimarães para ser "adjunto" de Marinho Peres juntamente com o Paulo Autuori.

## Despedido depois da final da Taça

— Bons tempos...  
— Sim, foi uma época de ouro que deu para fazermos coisas muito bonitas, como aconteceu com a ida aos quartos-de-final da Taça UEFA além do terceiro lugar no campeonato português. Tinha mais um ano de contrato com o Vitória e aí fiquei no ano seguinte, sendo então "adjunto" do René Simões. Esse foi um ano atribulado. O René não teve sorte, foi despedido e veio o António Oliveira que também não foi feliz, acabando eu por ficar à frente da equipa até final do campeonato. Inclusive, tive a felicidade de ir à final da Taça de Portugal, com o F. C. Porto, mas dois dias depois vivi a tristeza maior pois fui-me comunicado que... estava no desemprego. Enfim, foi um ano muito mau no aspecto do reconhecimento do trabalho que tinha feito no clube da minha terra, vá lá, do meu coração.

Parei um ano e depois recebi o convite para trabalhar com o Paulo (Autuori), juntamente com o professor Gilvan, no Guimarães. Foi em 89/90 e na época seguinte saímos poucos meses depois desta ter começado. Eu, por solidariedade com o meu amigo, deixei o clube do meu coração. Mas como achei que a razão estava do nosso lado, tinha que abandonar.

## Na Madeira vivi um ciclo da minha vida

— Aí surgiu o convite do Marítimo...



"Entrei à sexta jornada e até aí o Penafiel só tinha um ponto e nenhum golo marcado..."

— É verdade. Nesse ano as coisas começaram a correr de feição mas posteriormente veio ao de cima a realidade do plantel a acabámos com muito sofrer por ficar na I Divisão. Em 91/92 tudo decorreu muito melhor e na temporada imediata veio o momento eufórico em que conseguimos coisas maravilhosas e espectaculares, merecidas, pelo empenho que a direcção do Marítimo teve, em especial o dr. Rui Fontes, dando-nos condições de trabalho e material humano capaz para alcançarmos o feito que está na memória de todos.

— Depois dessa ida à Europa, apenas o prof. Gilvan ficou na equipa técnica seguinte...

— A vida é mesmo assim... Quem pode manda, mas poucos meses volvidos estávamos de regresso à Madeira e no final da época pudemos festejar novo apuramento para a Taça UEFA. No ano seguinte conseguimos chegar à segunda eliminatória, sendo eliminados pelo vencedor da prova, Juventus, mas ainda alcançámos outra faceta, a de estarmos na final da Taça de Portugal, embora não fôssemos apurados



Cinco nomes postos «em cima» da mesa para José Alberto Torres tecer comentários. Em breves palavras. Personalidades escolhidas ao acaso mas que, indiscutivelmente, «tocam» com a vida desportiva do técnico. Como o próprio reconhece, caso a caso, mesmo quando... nada diz.

Paulo Autuori — "Grande homem, grande treinador"

Gilvan Santos — "Para o meu amigo

para uma competição europeia.

Foi um ciclo da minha vida, o Paulo abandonou o clube e se eu fosse convidado a continuar teria de pensar bem. Assim, voltei para o desemprego.

## Quem não gostaria de estar no Benfica?

— Já com a época a decorrer, apareceu o Penafiel...

— Assim foi.

— Ou seja, um Torres finalmente como treinador principal assumido?

— Já o disse publicamente que em Portugal só serei adjunto de Paulo Autuori e pouco mais, reconhecendo que há treinadores portugueses que poderão estar nesse lote. Por exemplo, o Manuel José é um desses pois tem dado provas de uma grande capacidade.

Quanto ao Penafiel, foi uma experiência que eu abracei e que me tem compensado pelo trabalho e sacrifício vividos. A nossa perspectiva é fazermos cada vez mais e melhor em prol do futebol que é aquilo que eu mais gosto e que é a minha

## Cinco nomes em análise

Gilvan, o meu reconhecimento de que mesmo não sendo da sua área, consegui aprender muito com ele. Um grande conhecedor da matéria, um homem do tamanho do... Corcovado!"

Rui Fontes — "Um grande presidente! Muita dignidade, muita honestidade e muita sinceridade"

Pimenta Machado — "Esse... não comento"

António Oliveira — "Tem as condições ideais para dar sequência ao grande trabalho que está a realizar. É um conhecedor do futebol, um grande homem que vem efectuando um excelente trabalho à frente da selecção nacional"

vida desde sempre. Já lá vão 35 anos!

— Voltando à questão do "adjunto", Autuori está no Benfica e Torres não foi convidado para o acompanhar; significa isso que existe um "corte" definitivo, em termos de trabalho, entre os dois?

— Não! Aliás, a propósito, é importante que se divulgue que no final da época 92/93, quando saímos do Marítimo pela primeira vez, eu, o Paulo e o professor Gilvan tivemos uma conversa na qual ficou estabelecido um, chamemos assim, "pacto de não agressão" em relação ao Paulo a futuros contactos de outras dimensões. Ou seja, se ele não nos conseguisse levar, continuaria tudo bem.

Eu, por mim, nunca fiquei obcecado pela situação do Paulo ir para o Benfica e, talvez por isso e pela pressão do Penafiel, me levou a pensar dar sequência ao trabalho que tenho vindo a desenvolver. Mais por respeito ao clube e pelo grupo de trabalho, mas também por aquela opção que eu tive de tomar na perspectiva de que tenho condições para ser líder. Vou tentar fazer o melhor possível, pôr em prática tudo aquilo que aprendi, tudo aquilo que os muitos treinadores que tive me ensinaram, baseado na experiência de uma longa carreira. Contudo, neste capítulo, não deixo de perguntar: quem não gostaria de trabalhar no Benfica, para mais com Paulo Autuori?

— Como treinador principal, vamos ter um Torres à imagem de Autuori?

— Com este clima de certa euforia que se viveu com a recuperação do Penafiel, as pessoas dizem isso... Pode ser uma realidade, não sei. A verdade é que um treinador tem de correr riscos, explorar o que há de melhor no grupo mas, mais importante, é o trabalho que fazemos diariamente.

No entanto, recorro de não pude trabalhar a equipa à minha imagem pois peguei no Penafiel com o campeonato a decorrer, além de outras limitações. Mas o grupo de trabalho conseguiu assimilar os meus pensamentos e isso é muito positivo.

## Continuar em Penafiel para subir de divisão

— Os resultados, aliás, não deixam mentir... O Penafiel, depois da entrada de Torres, é "outro"...

— Isso é uma realidade. Entrei à sexta jornada e até aí o Penafiel só tinha um ponto e nenhum golo marcado. A nossa aposta foi trabalhar diariamente de forma árdua, pensando sempre no jogo seguinte, não estando obcecado em loucuras mas sim com a realidade dos factos. Andamos sempre com os pés no chão, cientes das condições que temos mas os jogadores já demonstraram, tanto no campeonato da II Divisão de Honra como na Taça de Portugal, que têm valor suficiente para fazerem mais e melhor.

Quero destacar, também, o modo como este grupo tem colaborado comigo, falando sempre olhos nos olhos, tendo em preocupação primeiro o ser humano e só depois o profissional de futebol.

— Para continuar no Penafiel na próxima época?

— Estamos a preparar condições para ser possível dar continuidade a este trabalho. Dependerá, também, da direcção, do apoio que me poderá dar, dos objectivos que se pretendem atingir e das condições de trabalho.

— Isso pressupõe a luta pela subida à I Divisão?

— As pessoas estão com esse pensamento porque concluíram que há trabalho e uma postura digna. Eu, pelo meu lado, reconheço que com a ajuda do grupo poderemos fazer coisas mais bonitas.

— Entretanto, este ano quem irá subir ao escalão máximo?

— O campeonato dos três pontos tem dado coisas extraordinárias... Neste momento, o Rio Ave e o Setúbal são as equipas que estão melhor, mas quanto ao terceiro clube a subir, não sei. Está tudo muito equilibrado.

## NOS FEMININOS

## Estreito derrotado

Para o mesmo Campeonato, a equipa do G. D. Estreito não foi feliz na sua deslocação até Mirandela já que perdeu por um tangencial 4-3.

É de referir que para se achar um vencedor foi ne-

cessário jogar-se mais de três horas, o que demonstra o equilíbrio que existiu durante toda a partida.

Sorte diferente, teve a A. C. M. Madeira já que recebeu e "esmagou" por 4-0 a equipa do Casa Pia.

## I DIVISÃO MASCULINA

## São Roque vence Tercena

A equipa do São Roque/Eurocash venceu por 4-1 a formação do G. D. Tercena, em jogo a contar para a 19.ª jornada do Campeonato Nacional da 1.ª Divisão masculina.

Neste encontro a formação visitante apenas pôde contar com dois jogadores o que fez com que Artur Silva vencesse o primeiro jogo por falta de comparência.

A equipa madeirense no entanto viria a perder por 2-1 o segundo jogo, uma vez que Alexandre Gomes não foi capaz de vencer João Gil.

Mas daqui para a frente os sanroquinos não deixaram que o adversário lhes causasse alguma surpresa, já que venceram os restan-

tes jogos estabelecendo assim o resultado final em 4-1.

Na equipa do São Roque/Eurocash destaca-se a estreia vitoriosa do ainda júnior Márcio Dantas, já que derrotou por um claro 2-0 Renato Martins.

## Classificação

		Pontos
1.º	Sporting	55
2.º	Casa Pia	51
3.º	E. Amadora	49
4.º	S. Roque	47
5.º	S. Caldas	40
6.º	G. Valbon	39
7.º	Novalense	35
8.º	V. Setúbal	32
9.º	C. P. N.	29
10.º	R. José	27
11.º	Tercena	23
12.º	A. Janeiro	20

## II DIVISÃO

## Sortes diferentes

Por outro lado e a contar para a 14.ª Jornada do Campeonato Nacional da 2.ª Divisão masculina, zona sul, as equipas do Câmara de Lobos e da A. C. M. Madeira tiveram nas suas deslocações

ao continente sortes diferentes.

Enquanto que o Câmara de Lobos foi derrotado por um claro 4-0, o conjunto da A. C. M. foi vencer o Arru-dense por 1-4.

## III DIVISÃO

## 1.º de Maio derrotado

A equipa do C. D. 1.º de Maio não foi feliz na sua estreia no Campeonato Nacional da 3.ª Divisão Masculina, zona sul, pois foi derrotado pelo Sport Algés e Benfica por 4-2.

No entanto é de referir que os madeirenses ainda conseguiram empatar a partida por duas ve-

zes, primeiro por acção de Marco Freitas (1-1) e depois pela dupla Paulo Freitas/Marco Freitas (2-2). Depois não foram capazes de resistir à "recta" final da partida perdendo os dois encontros seguintes, fixando o resultado em 4-2 para os da casa.

JUAN GONÇALVES

## TÉNIS DE MESA - I DIVISÃO FEMININA

## Câmara de Lobos campeão nacional

A clara vitória obtida frente ao F. C. Porto, que foi a décima segunda da prova, permitiu o Câmara de Lobos garantir a conquista de um título nacional em termos colectivos, que se vem assim juntar às vitórias individuais de Elsa Henriques, a "menina de ouro" do Ténis de Mesa Regional e que se sagrou campeã portuguesa por seis vezes consecutivas.

No jogo de ontem, Elsa Henriques e Yao Li venceram os jogos individuais e também o de pares, e apenas Natércia Pestana foi derrotada, embora por tangencial 2-1, terminando a partida com um expressivo 4-1 final, favorável às madeirenses. Depois do 3.º lugar da época passada, sendo a equipa melhor classificada — só utilizaram jogadoras portuguesas —, conseguiram assim ganhar a aposta feita com a contratação da chinesa Yao Li, que apontava para a conquista do primeiro título nacional da categoria.

No final do jogo, não houve champagne nem festa com foguetes, mas a satisfação era bem evidente no rosto dos elementos da comitiva madeirense, e bem expressa nas palavras de Ricardo Faria, que face à ausência do técnico principal José Almeida, que acompanhou a equipa masculina a Alenquer, teve a seu cargo a orientação técnica da equipa. Manifestando uma evidente emoção por este feito que considerou "fruto de um trabalho de equipa desenvolvido por toda a gente desde a direcção aos jogadores, passando pelo treinador", pois "um título não aparece de um dia para outro", Ricardo Faria lembrou que "houve um grande investimento por parte do clube na aquisição de uma jogadora estrangeira". Para ele, esta vitória acaba por ser o prémio justo para o

- Ao fim de quatro anos de presenças nos Campeonatos Nacionais de Ténis de Mesa, a equipa de seniores femininos do C. S. D. Câmara de Lobos sagrou-se na tarde de ontem virtual Campeã Nacional da I Divisão, quando ainda faltam duas jornadas para o fim.

SATURNINO SOUSA NO PORTO



Yao Li e o técnico José Almeida já haviam comemorado o título...

trabalho desenvolvido pelo clube nos últimos anos, e faz referência de uma forma muito especial ao técnico José Almeida, que está à frente do clube há seis anos e que foi sem dúvida o "grande obreiro" da conquista deste título.

Depois da conquista de seis títulos individuais, Elsa Henriques, sagrou-se campeã nacional em termos colectivos, um título que ela reconhece ter um sabor "diferente", até porque é o primeiro para o Câmara de Lobos. A exemplo de Ricardo Faria atribui a responsabilidade do sucesso ao "muito trabalho e dedicação de toda a gente", mas humildemente não regateia contudo elogios a Yao Li, a chinesa da equipa, pois "sem ela não seria possível

conquistar este título de campeão nacional", mostrando-se esperançada em que com esta vitória "surjam mais apoios em termos financeiros".

Questionada sobre a forma como se sentia num momento tão importante como este, Natércia Pestana respondeu com um "sinto-me feliz", bem revelador do seu estado de espírito. Quanto às razões desta vitória, devem-se "ao bom momento do Ténis de Mesa madeirense", mas também e de uma forma muito especial à prestação da Yao Li, pois "sem ela seria muito difícil conseguirmos isso". De qualquer maneira não deixa de dizer que "todos trabalhámos, fizemos o que pudemos e o resultado está à vista"

Yao Li, a chinesa do Câ-

mara de Lobos, embora não fale ainda fluentemente o português sabe o suficiente para dizer que "estamos todos muito contentes", considerando que valeu a pena a sua vinda para Câmara de Lobos. Rejeita contudo o protagonismo que lhe atribuem as suas colegas na conquista deste título repartindo as responsabilidades com "a Elsa, a Natércia e a Robina, todas muito importantes para o Câmara de Lobos". Quanto ao futuro, "se ficar em Portugal, será no Câmara de Lobos".

E depois lá foram elas, festejar à sua maneira, comemorando o facto de terem escrito a letras de ouro mais uma brilhante página na história do desporto Regional.

Sumot Sumot Sumot Sumot Sumot

Dá os Parabéns aos Campeões das equipas de futebol dos escalões de: Iniciados, Juvenis e Juniores do



A MADIBEL através do Sumot apoia as camadas jovens do C. S. MARÍTIMO

Os jogadores do MARÍTIMO bebem Sumot, bebe tu também!

Sumot  
laranja

Sumot  
maracujá

Sumot  
laranja

Sumot  
maracujá

Sumot  
laranja

Sumot  
maracujá



### Directores militantes

Os corpos sociais do Estrela da Calheta compõem-se de cerca de duas dezenas de elementos, distribuídos pelos vários órgãos constituintes.

No entanto, a gestão da colectividade é assumida exclusivamente pelos sete dirigentes que integram a direcção. Um grupo que se caracteriza por uma profunda militância e dedicação à causa do clube. Cada qual com a sua função bem definida, os dirigentes calhetenses ocupam muitos dos seus tempos livres a trabalhar em prol do "seu" Estrela.

### Apoio autárquico e de empresas

Cerca de 12 mil contos é o orçamento do Estrela da Calheta para todas as suas actividades no decorrer da época 95/96. E porque as receitas advindas da quotização dos cerca de 200 sócios com pagamento em dia são escassas, o clube sobrevive mediante os apoios oficiais e de algumas empresas.

O apoio oficial mais importante é disponibilizado pela Câmara Municipal da Calheta, que supera largamente o subsídio atribuído pelo IDRAM.

A segunda maior fonte de entrada de dinheiro nos cofres do clube é a empresa Avelino Farinha & Agrela - um "sponsor" privilegiado, como faz questão de salientar o presidente da colectividade. Ao nível de empresas há ainda a registar o apoio da firma Giestas & Castanha, que embora não sendo sequencial como os outros, revela-se bastante importante para o Estrela.

### Dois títulos no Regionalito

A forte aposta efectuada ao nível dos escalões de formação de futebol tem frutificado em alguns bons resultados.

Para além de algumas boas prestações e classificações honrosas nos campeonatos regionais, nas últimas épocas, o Estrela sagrou-se brilhante vencedor do Regionalito nas duas pretéritas temporadas.

Éxitos de grande expressão para a colectividade e que exemplificam bem a validade do trabalho que vem sendo desenvolvido. Com a certeza de que o futuro está assegurado!

ESTRELA DA CALHETA FUTEBOL CLUBE

# Criar estruturas é a grande aposta

- Fundado a 5 de Julho de 1964, o Estrela da Calheta Futebol Clube assume-se como uma colectividade eclética e orientada para a juventude do concelho. No presente, o seu grande objectivo é a edificação da sede social, ao mesmo tempo que dá continuidade a um profícuo trabalho junto dos jovens. Dito de outra forma, vão-se criando as estruturas para um futuro deveras ambicioso.

NÉLIO GOMES



A actual equipa do Estrela da Calheta.

Assumindo-se como o clube representativo do concelho, o Estrela tem desenvolvido um trabalho relevante na promoção do desporto junto dos jovens calhetenses. De resto, essa é uma opção fortemente defendida por José António Casal, presidente da colectividade. «O grande objectivo do Estrela é oferecer à juventude da Calheta a possibilidade de praticar desporto. É certo que não podemos descurar a nossa equipa sénior de futebol, atendendo às tradições existentes. Mas são, de facto, os jovens a nossa prioridade, não só no futebol, mas também noutras modalidades».

### Um clube eclético

De resto, o eclétismo é uma linha orientadora do projecto da direcção. Apesar das dificuldades reconhecidas. «O Estrela é um clube com uma crise de crescimento já bas-

tante acentuada. Isso coloca-nos naturais dificuldades, atendendo às limitações financeiras e logísticas existentes», refere José António Casal, para logo completar: «Por isso, se quisermos expandir as nossas modalidades, como provavelmente acontecerá, a nossa estrutura terá de ser repensada».

Dispondo de dois campos no concelho, o Estrela afere de condições privilegiadas para trabalhar os seus escalões de formação de futebol. Contudo, o mesmo não acontece nas outras modalidades, como se deduz das palavras do presidente. «Ao nível de infra-estruturas, temos dois bons campos de futebol, um nos Prazeres e outro no Paul do Mar, o que nos permite ter em actividade todos os escalões de formação. Nas outras modalidades estamos pior, pois temos de recorrer ao empréstimo do pavilhão da Ribeira Brava. No entanto, está a ser construído

um pavilhão na Calheta, cujas obras deverão estar concluídas em Outubro».

### Seniores sem pressões

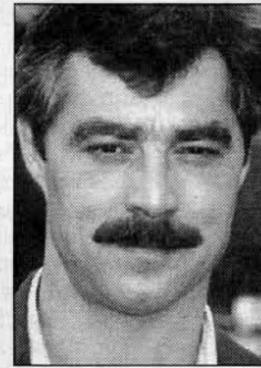
Quanto aos seniores, José António Casal mostra-se satisfeito com a prestação no campeonato e, para já, não tece grandes objectivos futuros. «Sempre disse que esta época não haveria quaisquer pressões sobre a equipa. A única pressão relaciona-se com a exigência de dignidade e humildade. Por isso mesmo, a equipa tem trabalhado bem e encontra-se bem classificada», salienta o dirigente.

Quanto a uma eventual aposta no ingresso na III Divisão, José António Casal considera-a «um assunto prematuro para ser pensado», adiantando que «por agora, os nossos objectivos são outros e só depois de os termos concretizado iremos equacionar o futuro».

JOSÉ ANTÓNIO CASAL

## Construção da sede é fundamental

A edificação da sede social é o grande projecto assumido pelo Estrela da Calheta para os tempos mais próximos. Uma prioridade que José António Casal explica.



— A sede é o centro nevrálgico de qualquer máquina organizativa. A organização começa a irradiar a partir da sede. O Estrela tinha quase tudo, com excepção de uma sede onde pudéssemos centralizar os nossos serviços e organizar todas as nossas actividades. Digamos que as coisas, presente-

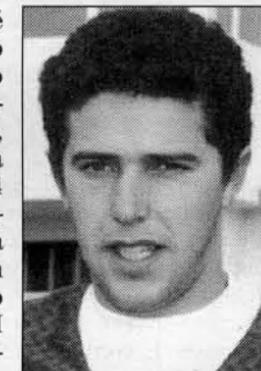
mente, estão um pouco dispersas pelas casas dos dirigentes, exactamente porque não temos ainda a nossa sede. Com a edificação da sede, poderemos então trabalhar de forma mais ordenada e de

acordo com a própria dimensão desportiva do clube já assume. A concretização desta infra-estrutura só será possível mediante o protocolo celebrado, no passado dia 28 de Fevereiro, com o IDRAM. Por outro lado, a própria autarquia tem-se mostrado sempre disponível para nos ajudar no que for possível.

SONHO DE SEQUEIRA

## Na "Terceira" com o Estrela

Sequeira é o capitão da equipa do Estrela há quatro épocas, apesar da sua juventude (24 anos). Um jogador da casa que sonha em representar o Estrela na III Divisão nacional.



respondido ao que o treinador me tem pedido, contribuindo para a boa carreira da equipa.

— O campeonato do Estrela deixa-o satisfeito?

— O Estrela tem feito uma prova po-

sitiva, apesar de achar que poderia estar um pouco melhor classificado. Tivemos azar em alguns jogos e isso reflecte-se na nossa classificação.

— Quais as suas perspectivas para o resto do campeonato?

— Vamos tentar melhorar a nossa posição, procurando atingir uma classificação honrosa. Penso que o quarto lugar está plenamente ao nosso alcance e, com um pouco de sorte, até mesmo o terceiro.

— Acho que tenho cor-

— O sonho de qualquer jogador é ingressar na III Divisão. Naturalmente que eu também gostaria que isso viesse a acontecer, se possível ao serviço do Estrela. No entanto, jogar na III Divisão implica uma grande disponibilidade de tempo e, como sou amador e tenho outra profissão, tudo dependeria das condições oferecidas.

— Está satisfeito com a sua prestação individual esta época?

— Acho que tenho cor-

CERCA DE 250 ATLETAS

## Cinco modalidades em actividade

Confirmando a vocação de clube virado para a juventude da Calheta, o Estrela desenvolve uma intensa actividade desportiva. Ao todo são praticadas cinco modalidades, que movimentam cerca de duas centenas e meia de praticantes.

O futebol assume-se como a actividade principal, através de seis escalões - escolas, infantis, iniciados, juvenis, juniores e seniores.

Mas também o voleibol e o basquetebol apresen-

tam um significativo incremento, cada qual com três escalões. E enquanto o basquete apenas movimenta escalões de formação, o volei tem também uma equipa de seniores femininos. Enquanto isso, o badminton está a dar os seus primeiros passos, através de uma jovem equipa.

A complementar a sua actividade, e numa vertente mais lúdica, o Estrela desenvolve igualmente uma secção de dança rítmica.

ANTÓNIO AGRELA

## «Queremos repetir o 3.º lugar»

António Agrela está à frente do Estrela há algumas temporadas, tendo no ano transacto levado a equipa ao terceiro lugar no "regional". Este ano a prestação não tem sido tão positiva, mas o treinador acredita numa melhoria.

— É lógico que nós queremos sempre mais e melhor. Mas acho que estamos a cumprir os objectivos traçados no início da temporada.

— Até onde é que esta equi-

pa pode chegar na classificação?

— É sempre um pouco subjectivo estarmos a fazer previsões, mas confesso que gostava de repetíssemos o terceiro lugar do ano passado.

— Que análise faz ao nível competitivo do Campeonato Regional?

— A partir do momento em que se deu o ingresso de equipas na III Divisão, o nível do futebol regional começou a decair. Por outro lado, ao nível

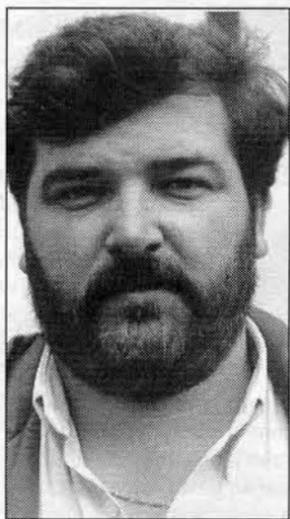
dos subsídios, tudo está orientado para os clubes nacionais, agravando a sobrevivência dos clubes regionais.

— No caso do Estrela, a falta de campos é um problema que não se coloca...

— De facto, temos dois campos no concelho, o que facilita bastante o nosso trabalho. Aliás, as condições de trabalho que o Estrela oferece são satisfatórias. O sonho agora é o arrelvamento do Campo dos Prazeres!

JUVENIS NO "LICEU"

## Marítimo estreia-se na fase intermédia



Luís Teixeira.

Hoje, pelas 11 horas, no Campo Adelino Rodrigues, terá início o jogo de estreia do Marítimo na fase intermédia nacional, na categoria de juvenis. Os "verde-rubros" recebem a visita da formação do Vitória de Setúbal, numa partida extremamente difícil para os comandados de Luís Teixeira.

Após ter conquistado o título regional de juvenis, coube aos maritimistas a responsabilidade de representar a Região na fase intermédia nacional. A tarefa da equipa madeirense não se apresenta nada fácil, dado o valor dos conjuntos, que compõem a série onde os "verde-rubros", ficaram inseridos. A colectividade setubalense nestes últimos anos tem efectuado um bom trabalho nos escalões de formação, que tem vindo a dar os seus frutos. Não é por acaso que a sua actual equipa sénior é na sua maioria constituída por elementos oriundos dos escalões jovens do clube sadino.

Para o jogo de hoje, ante os setubalenses, os jovens do Marítimo vão tentar dignificar o nome do clube e dar o tudo por tudo para conseguir um bom resultado. À partida, o favoritismo recai por inteiro para os forasteiros, embora tenhamos que ter em conta o potencial futebolístico dos

jovens madeirenses. O factor atlético de ambos os conjuntos, poderá vir a ser um dos factores determinantes no desenrolar da partida. Após o treino efectuado na tarde de sexta-feira, a dupla técnica do Marítimo escalonou os seguintes elementos: Celso, Roberto, Elvino, Filipe, Canada, Tiago, Fernando, Nelson, Miguel, Ângelo, Dario, Asdrúbal, Sílvio, Hugo, Hélder, Lino e Ricardo.

**"Porte atlético poderá ser determinante"**

Antes da partida, em que o Marítimo fará a sua estreia na fase intermédia, ante o Setúbal, o DIÁRIO ouviu Luís Teixeira, técnico dos "verde-rubros", que teceu o seguinte comentário: "Julgo que vai ser uma partida bastante difícil. O Setúbal é neste momento uma das grandes escolas do futebol jovem português, daí estarmos cientes do valor do nosso adversário. A nossa equipa é um bocado inexperiente, mas no entanto vamos entrar em campo para alcançarmos um resultado positivo. Seria óptimo a vitória, mas se conseguirmos um ponto já era bom". Relativamente ao valor da equipa adversária, o técnico opina: "Não conheço o valor dos adversários, mas serão com certeza de grande valia. O Belenenses, Benfica e Setúbal são porventura das melhores formações a nível nacional, neste escalão. Contudo, a nossa postura em todos os jogos há-de ser a de praticar bom futebol e acima de tudo dignificar a Madeira, aliás é para isso que temos vindo a trabalhar. Temos que ter em conta o porte atlético dos jogadores continentais, muitos deles africanos, sendo esse um factor de desnível, daí as dificuldades serem acrescidas".

M. F.

PENTATLO MODERNO

## Manuel Barroso mais perto de Atlanta'96

O português Manuel Barroso qualificou-se ontem para a final do "meeting" da Cidade do México, em pentatlo moderno, e está assim mais perto de garantir um lugar nos Jogos Olímpicos de Atlanta'96.

Manuel Barroso classificou-se na quinta posição de um dos grupos de 32 atletas, com 5.123,19 pontos, contra 5.193,99 pontos do mexicano Sergio Salazar, que ficou na primeira posição.

O pentatlista luso venceu a prova de atletismo, disputada sob muito calor e uma altitude de 2.000 metros, com 1.125 pontos, não tendo conseguido mais do que 736 na esgrima.

Os sete primeiros da final da prova mexicana qualificam-se automaticamente para Atlanta'96, enquanto os que não conseguem têm novas oportunidades em Seul, de 19 a 25 de Abril, e Roma, de 25 a 28 de Maio.

AINDA O CASO DO PROTOCOLO

# João Manuel Martins bate "forte e feito" em Nóbrega



Alvo de crítica, o vereador João Manuel Martins reage de forma contundente.

- **João Manuel Martins, vereador da Câmara Municipal de Santa Cruz, decidiu-se finalmente a dar resposta às acusações de que tem sido alvo por parte de Fernando Nóbrega, presidente da A. D. Camacha, naquele que já é conhecido como o "caso do protocolo".**

Para o autarca o caso só foi levantado pelos camachenses "para que não se fale das maleitas internas, demissões, suspensões (departamento médico, equipa técnica e claqué de apoio), entre outras enfermidades" de uma colectividade que, como diz, "é já considerada a nível local e não só, de associação de clã familiar e no seu meio baptizada de equipa dos coroneis".

As acusações de Fernando Nóbrega - nas páginas do DIÁRIO insinuou que o autarca estava ao serviço do Santacruzense - são para João Martins uma estratégia de "lançar poeira nos olhos dos seus associados".

Em princípio, como confessa, João Martins não pretendia dar qualquer resposta pois "de coisas fúteis não trata o prior", só que ao ser posto em causa o seu bom nome bem como o da autarquia e do Santacruzense, especialmente deste último, cujo envolvimento neste caso é "no mínimo risível", Martins considerou que "foram longe demais", merecendo por isso a "resposta adequada" que dá, enunciando factos.

### Quem construiu

Lembrando que a Câmara Municipal de Santa Cruz, com o apoio do Governo Regional, expropriou e construiu, na década de 80, um campo de futebol pelado na Camacha, uma "velha aspi-

ração dos camachenses", Martins refere que "aos poucos e ao longo dos tempos o mesmo tem sido dotado de infra-estruturas indispensáveis", um trabalho feito com a colaboração da A. D. Camacha na sua qualidade de "principal interessada" e, como salienta, "sempre com a aprovação e apoio da C. M. Santa Cruz", encontrando-se esse recinto actualmente relvado, "uma obra feita pelo Governo Regional".

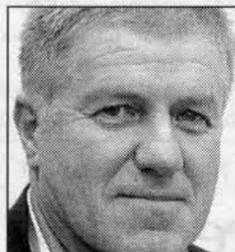
### "Um luxo"

O vereador frisa que a A. D. Camacha é a "única inquilina" do recinto, dispondo igualmente no seu meio

sendo "casa" do Santacruzense, Canicense, Juventude de Gaula e formações do INATEL de Santa Cruz e Santo da Serra, o que provoca a "superlotação do Campo Municipal de Futebol de Santa Cruz" que, segundo refere, "necessita urgentemente de uma reparação no seu piso".

### Privilégios...

Quanto à proposta de protocolo feita pelos camachenses, Martins refere que "não foram necessários protocolos para que a A. D. Camacha impedisse que a A. D. Machico utilizasse o Campo da Nogueira". Con-



- **"... armado em cavalo de corridas resolveu meter «pata em seara alheia», entrando em «devaneios megalomaniacos» (...) «equivalentes à descoberta da pólvora do senhor La Palisse, da família dos nabos», atitudes que são «próprias dos incautos..."**

um pavilhão gimnodesportivo que "utiliza com frequência", uma situação que considera "um luxo", pois, além destes dois recintos, o Município apenas dispõe de mais um campo de futebol pelado e de dois polidesportivos - em Santa Cruz e Gaula -, os quais são utilizados para treinos e jogos de seniores, bem como de cinco escalões de formação e ainda de outras modalidades,

tudo, recentemente "e sem dar qualquer cavaco" a ninguém, a A. D. Camacha autorizou o Nacional a realizar treinos e jogos no referido recinto".

Perante este cenário, o vereador da autarquia santacruzense encara com naturalidade a não aprovação do referido protocolo, pois, se isso acontecesse, "teríamos que resolver da mesma forma casos semelhantes", o que, devido à falta de ou-

tras infra-estruturas, provocaria a injusta utilização de "dois pesos e duas medidas".

### Sem moral

Quanto à reacção que esta decisão da Câmara motivou, Martins considera que "nos caiu o Carmo e a Trindade em cima", através daquilo que considera "um arrazado impróprio, ofensivo e arruaceiro", apontando o dedo acusador a Fernando Nóbrega, "um senhor eivado de reserva moral, apetrechado de predicados paradisíacos, mas de complementos defeituosos", que, segundo diz, "armado em cavalo de corridas" resolveu meter "pata em seara alheia", entrando naquilo que considera "devaneios megalomaniacos", expressos em escritos e declarações "equivalentes à descoberta

SATURNINO SOUSA



Santana perdeu na Calheta e consentiu a sua segunda derrota da época.

## Campeonato Regional de Futebol

### Resultados — 18ª jornada

Canical - Andorinha	0-1
Ribeira Brava - Choupana	1-0
Estreito - Bom Sucesso	6-0
Pátria - Pontassolense	2-1
Estrela da Calheta - Santana	1-0

**Folgou: Canicense**

### Classificação

Equipas	J	V	E	D	M - S	P
1.º Santana	16	12	2	2	36 - 9	38
2.º Choupana	16	10	3	3	22 - 9	33
3.º Ribeira Brava	15	7	6	2	22 - 9	27
4.º Andorinha	17	7	5	5	18 - 14	26
5.º Estrela da Calheta	15	7	3	5	28 - 21	24
6.º Pátria	16	5	7	4	19 - 15	22
7.º Pontassolense	17	6	4	7	24 - 17	22
8.º Estreito	17	5	6	6	18 - 15	21
9.º Canical	16	5	4	7	17 - 29	19
10.º Canicense	16	2	2	12	13 - 29	8
11.º Bom Sucesso	17	1	2	14	12 - 65	5

### Próxima jornada: 19ª (23 de Março)

Bom Sucesso - Pátria	Choupana
Santana - Estreito	Santana
Canicense - Ribeira Brava	Santa Cruz
Choupana - Estrela da Calheta	Choupana
Pontassolense - Canical	Ponta do Sol

**Folga: Andorinha**

COM JUSTIÇA\*

## Retorno às vitórias

Um gol solitário de Duarte, após assistência primorosa de Baptista, quase sobre o intervalo, permitiu o regresso aos triunfos do Ribeira Brava naquele que foi dos mais vistosos lances da partida protagonizado por estes dois regressados à titularidade.

### Toada ofensiva

Num jogo onde, felizmente, nenhuma das equipas optou por defender, assistiu-se a lances sucessivos de ataque, numa toada de "parada e resposta", se bem que os lances de "frisson" não abundassem. Ainda assim os locais foram os mais

objectivos na arte de atacar, enquanto os funchalenses apesar de o fazerem, muitas vezes, e face às dificuldades de penetrar na área adversária, optavam por rematar de fora da área de rigor.

### Ampliar a vantagem

Com vantagem no marcador, a 2ª etapa foi mais jogada na intermediária da casa, embora na contra ofensiva os "viscondes" também protagonizassem jogadas de extremo apuro, criando inclusive as melhores situações para poderem ampliar o "score".

Pelo que ambas as equipas produziram, mas sobretudo pelo facto dos locais te-

rem conseguido marcar um golo, a vitória assenta com toda a justeza aos homens do Ribeira Brava que, assim, regressam às vitórias depois de uma série de resultados menos bons.

### Choupana atrevido

Quanto ao Choupana, destaque-se a sua ousadia em vir jogar para a frente, de forma desinibida. Pena foi que não o fizessem com eficácia, revelando algumas dificuldades na penetração na área adversária, facto que justifica, em parte, o facto de não terem marcado qualquer golo.

Arbitragem discreta.

ORLANDO DRUMOND

## FUTEBOL DE ATAQUE

### Quem marca...

Estrela, 1  
Santana, 0

#### Campo dos Prazeres

Árbitro: Eduardo Freitas

Vasco	Paulo
João Paulo	Luís
Cabral	Duarte
Paulo Nascimento	Miguel
Roque	Zacarias
David	Avelino
Nuno	Celso
Abel	Bruno
Lino	Sérgio
Many	Jordão
Sequeira	Ilídio
Orlando	Eduardo
Nazário	Rui
Nelson	David
Luís	Joice
Amândio	Paulinho

**Substituições:** João Paulo por Nazário (30), Celso por Joyce (60), Bruno por Paulinho (60), Abel por Luís (70) e Lino por Nelson (75) e Miguel por David (77).

**Ação disciplinar:** cartão amarelo para Sequeira (55) e Jordão (88).

**Golo:** Lino (49)

Assistiu-se a um bom jogo ontem na Calheta, até porque ambas as equipas jogaram para ganhar, apostando no ataque e proporcionando um bonito espectáculo. Aos 25 minutos, Jordão, após uma boa assistência de um colega, isolou-se e tentou o "chapéu", com Cabral a evitar o golo sobre a linha "fatal". Volvidos pouco mais de vinte minutos, seria Lino a conseguir o golo, num lance semelhante, mas com mais sorte, já que o "chapéu" executado levou o esférico ao fundo das redes da baliza do Santana.

Após o golo de Lino, o Estrela começou a defender a vantagem conquistada, apostando então no contra-ataque, enquanto que o Santana "carrugou" sobre a baliza contrária, embora não conseguisse alterar o marcador.

PAULO SÉRGIO

## GOLEADA HISTÓRICA

### Paulo Jorge goleador

Estreito, 6  
Bom Sucesso, 0

Campo Municipal de Câmara de Lobos  
Árbitro: José Almada

Délio	Jorge
Nelson	Nélio
Renato	Rosa
Fernando	Caetano
J. Manuel/cap.	Cordeiro
Rui	Beto
Anastácio	R. Caldeira
Roberto	Camacho/cap
Paulo Jorge	Filipe
João Luís	Bruno
Emanuel	Marco
Paulo Freitas	Sancho
Hélder	André
Vasco	Mário
Paulo Leonel	Paulo Miguel

**Substituições:** Bruno por André (45), Rui por Hélder (45), João Luís por Vasco (45) e Nelson por Paulo Leonel (60).

**Ação disciplinar:** cartões amarelos a Rosa (23), Beto (27), Rui (31), Hélder (55) e Caetano (89).

**Golos:** Paulo Jorge (12, 50, 70 e 73), Anastácio (24 g.p.), Emanuel (52).

ANTONIO GONÇALVES

## NUM JOGO FRACO

### Golão de Filipe

Canical, 0  
Andorinha, 1

Campo do Canical

Árbitro: Cipriano Correia

Nélio	Marco
bruno	Hugo
Jorge	Diamantino
Ricardo	Arcanjo
Manuel	Duarte
Paulo Jorge	Délio
Eusébio	Madeira
Toni	Filipe
Calça	Santos
Adelino	Paulinho
Norberto	Roberto

**Substituições:** Norberto por Orlando (36), Nuno por Bruno (67), Miguel Ângelo por Adelino (76), Jardim por Roberto (60) e Alcino por Filipe (81).

**Ação disciplinar:** cartão amarelo para Jorge (45) e Madeira (83).

**Golo:** Filipe (22)

Num jogo de fraco nível técnico, a vitória do Andorinha acabou por ser o resultado mais justo, pese embora a forma brisa com que os homens da casa lutaram, principalmente durante a etapa complementar, altura em que tudo fizeram para alterar o placard.

Apesar da fraca qualidade registada ao longo da partida e das poucas ocasiões de golo criadas, o Andorinha foi, ainda assim, a equipa que melhores situações de golo criou.

O trabalho do árbitro ficou manchado pelo péssimo desempenho dos seus auxiliares e ainda pelo penalti que ficou por marcar, contra a formação do Canical, a castigar falta de Jorge sobre Filipe.

DUARTE NUNES

## PÁTRIA JUSTIFICOU, MAS...

### Facilidades a mais

Pátria, 2  
Pontassolense, 1

Ádelino Rodrigues  
Árbitro: Sérgio Serrão

José Manuel	Nélio Freitas
Nélio I	Jaime
Duarte Nuno	Ivo
Silvio	Carlos Manuel
José João	Artur
Cláudio	Estevão
Paulinho	José Luís
Luís Abreu	David
Calça	Arlindo
Ri. Gomes	Nélio Relva
João	Rosé
Décio	Sidónio
Ferdinando	Leiginha
Mendonça	Lino
Nélio II	Nunes
Capela	Norberto

**Substituições:** Ricardo Gomes por Capelas (54), Estevão por Nunes (54), Rosé por Lino (58), João por Nélio II (64) e Luís Abreu por Ferdinando (80).

**Ação disciplinar:** cartão amarelo para Arlindo (60), Artur (74), José João (78), Ferdinando (84) e Jaime (90).

**Golos:** Ricardo Gomes (42), Nélio Freitas (p.b. 48) e José Luís (78).

O guarda-redes do Pontassolense, em dois lances de extrema infelicidade, permitiu outros tantos tentos à equipa da Pátria. O primeiro ocorreu aos 42 minutos, quando não segurou uma bola fácil, tendo Ricardo Gomes aproveitado. No segundo, já com a cumplicidade de um seu colega da defesa, acabou por introduzir a bola na sua própria baliza, aos 48 minutos.

Apesar das benesses, o Pátria acabou por justificar a vitória, sendo no entanto de realçar a réplica oferecida pelos homens da Ponta do Sol tendo José Luís, numa excelente cabeçada, concretizado o tento de honra para a sua equipa, aos 78 minutos.

Trabalho positivo da jovem equipa de arbitragem.

MARCELINO RODRIGUES

VOLEIBOL — I DIVISÃO

# Sporting de Espinho virtual bicampeão

O Sporting de Espinho assegurou ontem a virtual conquista do título de campeão nacional da primeira divisão de voleibol masculino, ao vencer, no Funchal, o Nacional, por 3-0 (15-5, 15-4, 15-11), em jogo da nona jornada da fase final do 50.º campeonato nacional.

## Caso caricato...

Caso caricato, e nunca antes assistido, foi o facto dos dirigentes do clube de Espinho, terem invadido o campo no terceiro set, aos 10-14, convencidos de que o encontro já tinha terminado, e consequentemente trazido a vitória à sua equipa. Assim, muniram-se de garrafas de champanhe e, dominados pela emoção, regaram o campo, o que originou alguma discórdia no pavilhão da Levada.

Apesar de ainda faltarem três rondas para o termo da prova, os espinhenses possuem vantagem suficiente para conquistar o primeiro bicampeonato e o nono triunfo do historial do clube na competição máxima do calendário nacional.

## Domínio claro

O Sporting de Espinho dominou a época à vontade, como provam as 27 vitórias consecutivas averbadas desde o início do campeonato e a diferença de oito pontos que o separa, actualmente, do Leixões, segundo classificado da fase final, que ontem foi derrotado (2-3) em casa pelo Castelo da Maia.

As equipas no Funchal alinharam da seguinte forma:

Nacional-Carlos Paulo, Luís Lustosa, Mário Vargas, Rui Caldas, Márcio Pi-



- O Sporting de Espinho veio ao Funchal vencer o Nacional, comemorando antecipadamente o título de campeão nacional conquistado a três jornadas do final. De nada valeu a vontade do Nacional que agora procura terminar a época a pensar na Europa.

res, Eduardo Gallina, Jan Vojik, Ricardo Talhinhas, Solano Alves, Rui Carreira e César Ponte.

Espinho-Carlos Maia, Carlos Natário, Manuel Silva, António Pedrosa, Edgar Machado, Filipe Vitó, Wagner Silva, Miguel Maia,

## Masculinos

### Resultados (9ª jornada)

Nacional-Sp. Espinho, 0-3  
Leixões-Castelo da Maia, 2-3

1º Sporting Espinho	9	9	0	27
2º Leixões	9	5	4	19
3º Castelo da Maia	9	3	6	15
4º Nacional	9	1	8	11

João Brenha, José Pedrosa, Marco Silva e Nilson Júnior.

No embate de Matosinhos os maiatos surpreenderam os locais, numa tentativa de fazerem "esquecer" o péssimo campeonato que estão a realizar, depois de terem sido apontados como candidatos ao título.

## Boavista "sofre"

O Boavista sentiu ontem grandes dificuldades para vencer o Leixões, por 3-2 (15-9, 5-15, 15-9, 7-15, 19-17), em jogo da sexta jornada

da fase final do "Nacional" da primeira divisão de voleibol feminino, realizado no pavilhão Dr. Acácio Lello, no Porto.

Frente ao último classificado da tabela (que ainda não venceu qualquer jogo nesta fase final), as boavis-

## Femininos

### Resultados da 6ª jornada:

Boavista-Leixões, 3-2  
Madeira-Castelo da Maia, hoje

Classificação actual:				
	J	V	D	Pts
1º Castelo da Maia	5	5	0	15
2º Boavista	6	4	2	14
3º Madeira	5	2	3	9
4º Leixões	6	0	6	6

teiras, actuais campeãs nacionais, foram obrigadas a disputar cinco parciais, "arrancando" um triunfo a "ferros", como demonstra o equilibrado resultado de 19-17 da "negra".

Com este triunfo, as axadrezadas reduziram para um ponto a diferença em relação ao Castelo da Maia, líder da classificação, embora as maiatas apenas disputem domingo o encontro referente a esta ronda, no Funchal, frente ao Madeira.

Um triunfo da equipa nortenha apresenta-se como o resultado mais previsível, o que, a acontecer, deixará o Castelo da Maia e o Boavista separados por quatro pontos para a segunda metade desta fase final, que se realiza num sistema de "poule" a quatro voltas.

ceu, na noite de ontem, a formação representante da Académica de São Mamede, em encontro a contar para o campeonato nacional da IIª divisão feminina-zona Norte.

As camara-lobenses que necessitam de vencer obrigatoriamente todos os jogos, devido ao péssimo início de campeonato, continuam com a aspiração de não serem despromovidas, o que é possível se as coisas continuarem a concretizar-se como de há algum tempo a esta parte.

No encontro de ontem o resultado favorável às madeirenses foi de 3-1, com os parciais de 16-14, 13-15, 15-13 e 15-8.

## Amália pede a Pedro Lamy para ganhar

Amália Rodrigues pediu a Pedro Lamy para ganhar um Grande Prémio de Fórmula 1 "enquanto for viva" e o piloto português da Minardi-Ford assegurou à fadista que vai fazer "tudo por tudo" para lhe poder dedicar uma vitória.

"Quero pedir a este bonito rapaz para ganhar uma corrida enquanto eu for viva" - solicitou, enquanto o piloto de Aldeia Galega lhe respondeu: "Vou fazer tudo por tudo, Dona Amália".

Em declarações à agência Lusa, Amália Rodrigues - que prefere ser tratada apenas por Amália e pede para não lhe chamarem "Senhora Dona" - afirmou gostar "muito" de Lamy, que já tinha conhecido num programa de televisão, pela sua simplicidade e simpatia.

Admitindo que o seu sonho é ganhar um Grande Prémio, Pedro Lamy considerou "muito positivo" ter a amizade de Amália Rodrigues e lembrou: "Todos os portugueses a admiram, é um símbolo que está dentro de nós e que nos faz ter orgulho de sermos portugueses".

## Clubes de Lisboa marginalizados

Oito clubes da II divisão B e da III divisão nacional, filiados na Associação de Futebol de Lisboa (AFL), afirmam-se marginalizados nas várias decisões que estão a ser tomadas pelas entidades que superintendem a modalidade.

Neste sentido decidiram solicitar uma reunião urgente à AFL, a fim de debaterem, nomeadamente, a nova orgânica da AFL em resultado da criação da Liga, a consequente revisão dos estatutos da AFL, a nova organização dos campeonatos nacionais, as receitas do totobola e a Lei Bosman e a sua influência nos escalões de formação.

Num comunicado ontem distribuído, os clubes revelam que também pretendem discutir com a AFL as deslocações às ilhas, os custos da formação, as despesas de organização e policiamento dos jogos e o conselho de arbitragem da Federação Portuguesa de Futebol.

Torreense, Atlético, Casa Pia, Olivais e Moscavide, Fanhões, Sintrense, Sacavenense e Futebol Benfica são os clubes envolvidos nesta iniciativa.

MANUTENÇÃO NA I DIVISÃO

## A.D. Machico vence bem mas não convence

A Associação Desportiva de Machico venceu na noite de ontem a Académica de São Mamede, num jogo onde os objectivos foram bem cumpridos, pois a vitória era obrigatória, para os madeirenses.

Os "tricolores" quebraram assim o "jejum" de vitórias que têm vindo a sentir, vencendo este encontro por

3-1 (15-9, 12-15, 15-11, 15-12).

Quando faltam três jornadas para o final do campeonato, os machiquenses venceram pela segunda vez e mantêm a penúltima posição, que obrigará à disputa de uma "liguilha" entre a equipa madeirense e o segundo classificado da II divisão, de forma a apurar qual deles disputará, para

a próxima época, o campeonato da I divisão.

## Marítimo soma e segue

O Clube Sport Marítimo venceu ontem, ao princípio da noite, a formação representante da Universidade do Minho por 2-3 (7-15, 15-10, 16-17, 15-13, 13-15).

Com mais esta vitória, os "verde-rubros" mantêm-se como líderes da fase em que estão inseridos, assim como também asseguraram já a sua permanência na segunda divisão.

## Câmara de Lobos vence

O Câmara de Lobos ven-

ANDEBOL — I DIVISÃO

## Marítimo na Liguilha

O ntem poderá dizer que se era o dia do tudo ou nada para a equipa sénior masculina do Marítimo. Ao entrar na derradeira jornada do campeonato ganho há muito pelo ABC, uma dura e difícil realidade aguardava a formação "verde-rubra".

A obrigação de ganhar ao Boavista, que vinha ao Funchal procurando o segundo lugar e o apuramento para a Taça IHF, e esperar que o Vitória de Setúbal em casa do Ginásio do Sul obtivesse uma vitória, o que permitiria aos madeirenses recuperar a oitava posição, posto que afinal esteve nas mãos do Marítimo durante grande parte do campeonato.

A verdade é que as muitas lesões, a falta de organização na equipa e o pouco ou nenhum apoio da direcção ao andebol determinou que os madeirenses de uma situação relativamente boa na tabela classificativa veja-se agora confrontado com a participação na liguilha, conseguindo apenas a décima posição atrás de formações mais fracas como o Setúbal, Ginásio e Francisco da Holanda.

Ontem quando se aguardava uma equipa sem nada a perder, pelo contrário, entrou no Gimnodesportivo um conjunto de andebolistas pouco motivados, parecendo aceitar o destino, desanimados e sem qualquer inspiração e sentido colectivo. Este facto foi muito bem aproveitado pelos boavisteiros que apostando numa defesa agressiva e forte, obrigaram o Marítimo a um trabalho intenso na procura de espaços para a finalização. De qualquer modo a estratégia montada pelos madeirenses para ultrapassar os boavisteiros nunca foi a melhor, a mais eficaz, pois o Marítimo individualizou sempre todas as situações defensivas o que facilitou a tarefa defensiva do seu adversário. Remates desenhados, poucas entradas sem bola, meia distância sem força, deram o mote para a boa prestação do seu opositor.

Por outro lado, e para agravar a situação, a defesa revelava preocupantes erros que acabaram por não dar à equipa a confiança necessária de poder dar a volta ao jogo. Normal que tenha sido o Boavista a liderar o jogo e indo para o intervalo a vencer por 12-10.

Na segunda parte, o Marítimo logo nos primeiros cinco minutos parecia determinado em mandar no jogo. Com Bento Machado agora na baliza a demonstrar mais eficácia que Nu-

- O Marítimo perdeu ontem com o Boavista por 19-24 e assim disse adeus ao oitavo lugar. Nem a vitória do Setúbal na casa do Ginásio foi suficiente para os "verde-rubros", que agora têm pela frente a liguilha.

HERBERTO PEREIRA



Nuno Gomes leva vantagem sobre a defesa "axadrezada"...

no Silva e aumentando o ritmo de jogo no ataque o Marítimo parecia ser capaz de actuar a um outro nível. Puro engano, já que foram os nortenhos quem acabaram por "deitar por terra" todas as escassas ambições dos maritimistas que na segunda parte foram uma pálida imagem daquilo que já vimos destes jogadores. Sem marcar entre os sete e os vinte e um minutos, 14 minutos em branco, falhando remate atrás de remate revelando muita fadiga e desânimo, o Marítimo acabou ingloriamente um jogo e por agora o campeonato, que sem todos os azares e casos, bem poderia ter tido

outro "sabor", ainda por cima quando o Setúbal afinal deu um "jeito".

Sob a arbitragem de Fernando Humberto e José Francisco as equipas alinharam e marcaram:

Marítimo: Nuno Silva e Bento Machado. Marco Gomes (1), António Miguel (1), Marco Pereira (1), Lars (5), José Vieira (2), Marco Sousa, Vladimir (7), Roberto Vieira (1), Duarte Sousa e Nuno Gomes (1).

Boavista: Paulo Torres, Miguel Póvoas, Ricardo Costa (3), Manuel Pedro (1), Ricardo Tavares (2), Luís Baldaia (1), Eduardo Filipe (5), Augusto, Nuno Ferreira (2), Punosevac

(10), Luís Graça e José Ferra.

### Sporting na Europa

O Sporting assegurou hoje a qualificação para disputar a Taça EHF de andebol, ao concluir a primeira fase do "nacional" masculino da I Divisão no segundo posto, a sete pontos do campeão ABC.

Com o São Bernardo a não escapar à despromoção, Vitória de Setúbal (9.º), Marítimo (10.º) e Almada (11.º) vão disputar com os 2.º, 3.º e 4.º classificados da fase final da II Divisão os jogos de acesso à I Divisão.

II DIVISÃO

## Académico vence Sp. da Horta perde

O Académico está a um empate de subir à I Divisão. Ontem foi ao recinto do Gaia vencer por 31-27, e como o Sporting da Horta foi derrotado, surpreendentemente, no recinto do Maia (19-15), os madeirenses precisam apenas de um empate nos dois jogos que faltam disputar nesta fase final do "nacional" da II Divisão (Boa Hora, fora, e Sporting da Horta no Funchal).

Os academistas conseguiram, assim, assegurar de forma tranquila um dos grandes propósitos da época, e a vitória de ontem em Gaia resultou de mais uma boa exibição dos madeirenses que continuam o seu percurso imparável rumo à divisão principal.

### I Divisão

Benfica - Belenenses	22-29
Ginásio do Sul - Setúbal	17-18
Almada - ABC	23-27
Sporting - São Bernardo	26-19
F.C. Porto - F. Holanda	27-25
Marítimo - Boavista	19-24

#### Classificação final:

	J	V	E	D	Pts
1.º ABC	22	18	2	2	60
2.º Sporting	22	14	3	5	53
3.º Boavista	22	14	2	6	52
4.º Belenenses	22	14	1	7	51
5.º F.C. Porto	22	13	2	7	50
6.º Benfica	22	13	1	8	49
7.º F. Holanda	22	11	2	9	46
8.º Ginásio Sul	22	8	1	13	39
9.º V. Setúbal	22	7	2	13	38
10.º Marítimo	22	7	2	13	38
11.º Almada	22	2	1	19	27
12.º S. Bernardo	22	1	1	20	25

"MUNDIAL" DE WINDSURF

## João Rodrigues defende título em Israel

T em início hoje em Haifa, Israel, o "Mundial" de windsurf, classe Mistral, competição cujo campeão do mundo é o madeirense João Rodrigues.

Desde há uma semana em águas israelitas, os madeirenses já estão ambientados, embora ontem não tivesse sido possível treinar já que o vento era muito fraco. Descontraídos, confiantes no bom momento de forma que atravessam, mas sobretudo no valor que todos os adversários reconhecem aos velejadores portugueses, João e Luís Rodrigues, bem como Catarina Fagundes, estão confiantes na obtenção de um bom resultado.

Em contacto telefónico estabelecido ontem para Haifa, a nossa reportagem apurou que em Israel estão presentes cerca de duzentos velejadores, em representação

de 46 países. A prova masculina, que reúne cerca de 150 velejadores, será disputada em duas fases. As primeiras quatro regatas vão apurar os sessenta melhores velejadores, assumindo-se esta fase como determinante nas aspirações de Luís Rodrigues, o menos cotado dos madeirenses, já que a fase final — as últimas 7 regatas — vão apurar o campeão.

Na prova feminina, que reúne 78 velejadoras, Catarina Fagundes vai competir numa poule única, de doze regatas, e agora que já tem o "passaporte" para Atlanta a pressão diminuiu e os resultados poderão ser substancialmente melhores.

Registe-se, a título de curiosidade, que a hora em Israel andou para a frente uma hora, pelo que a diferença para a Madeira é agora de 3 horas.

JUDO

## Paula Saldanha já está na Polónia

P aula Saldanha inicia hoje mais uma das suas prestações com o objectivo de atingir os "mínimos" para Atlanta.

Desta vez Paula Saldanha combate em Varsóvia no Open da Polónia, que é mais uma das suas provas de tra-

dição. Embora a madeirense não tenha sido muito feliz durante as primeiras competições do ranking europeu, ainda nada está perdido, visto que tudo pode ser decidido no Campeonato da Europa, que é a última prova do referido ranking.

CICLISMO

## Pedala-se hoje em Santa Cruz

A temporada velocipédica madeirense tem início hoje com a efectivação do Circuito de Santa Cruz.

Esta prova irá decorrer no concelho de Santa Cruz, com partida as 10 horas frente a Câmara Municipal, e meta na ER 101 junto ao Tribunal local, numa competição de cerca de três dezenas de quilómetros, com passagem pelo Porto Novo, Caniço, Cancela, Caniço e Santa Cruz.

Nesta prova vão competir quatro clubes, em três es-

calões, com um total de cerca de duas dezenas de corredores em competição.

Com as ausências de Miguel Nóbrega e Roberto Ornelas, que no decorrer desta temporada vão competir no Continente, o primeiro ao serviço do Mafrense, na categoria de esperanças, e o segundo pelo Torreense, no escalão de juniores, abre-se, desta forma, um novo leque de potenciais candidatos a vitória absoluta desta primeira competição da temporada de 96.

HÓQUEI EM PATINS

## Jornada negativa para madeirenses

A s equipas da Madeira de hóquei em patins tiveram ontem uma jornada totalmente negativa.

A Juventude Salesiana que havia ganho na jornada anterior ao Marítimo no Funchal, desta feita bateu o Porto-santense pela expressiva marca de 7-1. Esta segunda fase da competição tem sido de muita fraca prestação por parte da equipa de Augusto

Magalhães, que em quatro jogos apenas venceu um, em Évora. Quanto ao Marítimo/Portimar foi derrotado em Oeiras pela equipa local por 5-3.

Para o "nacional" da III Divisão jogaram no Pavilhão dos Barreiros, Estreito e Aljustrelense, tendo o encontro terminado com a vitória dos visitantes por 3-4.

JOÃO AUGUSTO

CAMPEONATO DA INGLATERRA

# Manchester United marca passo

Contra todas as expectativas, os "reds" estiveram na eminência de abandonar o Loftus Road de Londres sem qualquer ponto: ao tento da turma londrina, que se colocou em posição de vantagem aos 62 minutos através de um golo de Denis Irwin, o Manchester United respondeu com um golo do internacional francês Eric Cantona três minutos "depois da hora".

Apesar de ter evitado uma derrota que colocaria ponto final a uma invencibilidade que dura desde o primeiro dia do ano, o Manchester United registou um resultado muito "preocupante", quando faltam sete jornadas para o fim do campeonato.

O Newcastle United soma os mesmos pontos da formação de Manchester, mas tem menos dois jogos, um dos quais referentes a esta ronda, a ser jogado segunda-feira: o (co-)líder recebe o West Ham, "de" Dani.

Independentemente do proveito que o Newcastle fizer do inesperado empate de ontem do Manchester United, já houve uma equipa que aproveitou da melhor maneira o "tropeção londrino" dos "reds" — o Liverpool. Em nove minutos, Wright (53 minutos) e Fowler (62) estabeleceram o resultado do encontro ante o Chelsea e colocaram os "red devils" a apenas dois pontos do "duo" da frente.

O dia de ontem representou ainda mais um sábado de

- O Manchester United comprometeu ontem seriamente as suas aspirações à vitória na Primeira Liga inglesa, ao não ir além de um empate a uma bola no terreno do penúltimo classificado, o Queen's Park Rangers.



O duelo empolgante do futebol inglês.

glória para as memórias de Alan Shearer. O avançado do Blackburn Rovers "assinou" um "hat trick" no White Hart Lane, dando a vitória do campeão em título sobre o Tottenham, que proporcionou a "colagem" das duas equipas no sexto posto da classificação.

Também neste encon-

tro, o resultado final foi apenas estabelecido nos derradeiros segundos de jogo, com o internacional inglês Alan Shearer a fazer pela terceira vez o gosto ao pé quando o árbitro já olhava para o relógio.

Comportamento diametralmente oposto aos seus

maiores "rivals" londrinos teve o Arsenal, que foi a Wimbledon vencer um dos seus outros rivais da capital por escore de 3-0. Winterburn, Platt e Bergkamp foram os autores dos tentos, todos eles apontados nos segundos 45 minutos de jogo.

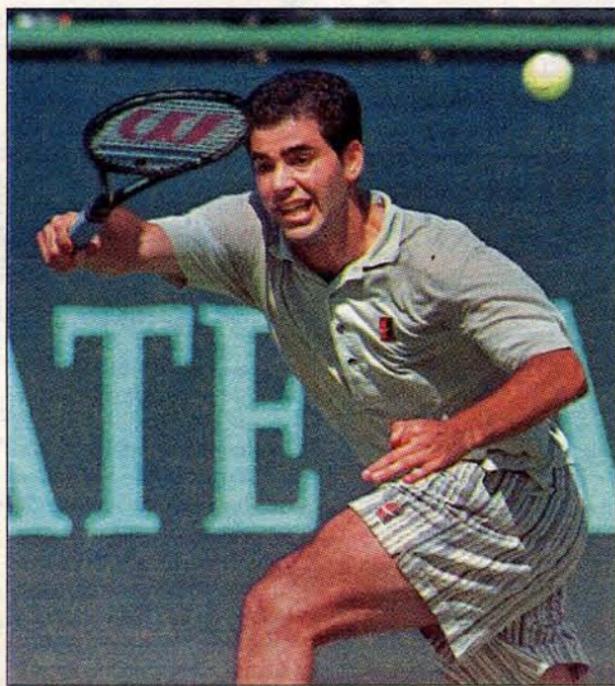
MUSTER CONTINUA "REI"

## Sampras e Agassi foram eliminados

As possibilidades de o austríaco Thomas Muster chegar ao Estoril Open como número um do "ranking" mundial de ténis aumentaram consideravelmente na sexta-feira, com as derrotas dos seus dois "delfins", Pete Sampras e Andre Agassi, em Indian Wells.

Os dois norte-americanos foram eliminados nos quartos-de-final do torneio californiano, perdendo assim a oportunidade de arrebatar o primeiro lugar ao austríaco, que poderá dormir tranquilo durante mais duas semanas, até ao final do torneio de Key Biscayne (21/31 Março).

Pete Sampras, detentor do título e primeiro pré-designado em Indian Wells, foi o primeiro a cair, ao perder com o holandês Paul Haa-



Para Sampras o holandês que o eliminou é imparável...

rhuis, 68.º tenista do mundo, em três "sets", pelos parciais de 7-5, 6-7 (5-7) e 6-1.

No último encontro dos quartos-de-final foi a vez de Andre Agassi, vice-campeão em 1995 e número três do torneio, ser eliminado, pelo também norte-americano Michael Chang, quinto cabeça-de-série, por 6-7 (3-7), 6-2 e 6-1.

Pete Sampras tinha várias razões para querer ganhar em Indian Wells. Além da sua luta pessoal pela liderança do ATP-Tour, teria conseguido o terceiro título consecutivo no torneio californiano e consumado a "vingança" sobre Haarhuis.

O holandês é um dos poucos jogadores que se pode gabar de possuir um balanço favorável com Sampras, a quem ganhou três em quatro encontros, dois no último ano (Filadélfia e Monte Carlo), no segundo por abandono do norte-americano devido a lesão.

Refira-se que o torneio de Indian Wells está dotado com 2,2 milhões de dólares (cerca de 330 mil contos) em prémios.

BREVES

### Steaua mais primeiro na Roménia

O Steaua Bucareste venceu o Otelul por 1-0 e, graças ao empate (0-0) do Rapid Bucareste no recinto do Sportul Studentesc, aumentou para 8 pontos a sua vantagem no comando do campeonato romeno de futebol.

### Fittipaldi sofre acidente mas corre no Rio

O piloto brasileiro Christian Fittipaldi, da escuderia Newman Hass, sofreu ontem um acidente durante os treinos livres para o Grande Prémio do Brasil em IndyCar, que se disputa hoje no Rio de Janeiro. Fittipaldi sofreu algumas contusões no acidente, mas os ferimentos não impedem o piloto de participar na segunda prova pontuável da temporada.

### Okkert Brits salta 6,01 metros

O saltador com vara sul-africano Okkert Brits iniciou a temporada ao ar livre com um salto de 6,01 metros, durante a reunião de atletismo de Stellenbosch, na África do Sul.

Brits, que é considerado como o sucessor do ucraniano Serguei Bubka, grande dominador da especialidade nos últimos anos, foi o primeiro saltador a passar a barreira dos seis metros no continente africano. "Foi um salto bonito e fácil", afirmou o atleta, logo após ter estabelecido a melhor marca do ano, que ficou a dois centímetros do seu melhor pessoal (6,03 metros).

### Inglterra ergue troféu no rãguebi

A Inglaterra garantiu ontem a vitória na edição de 1996 do Torneio das Cinco Nações em rãguebi, ao receber e bater a Irlanda por 28-15, e beneficiar da surpreendente derrota da França em Cardiff, ante o País de Gales, por 16-15. A selecção inglesa terminou em igualdade pontual com a Escócia (seis pontos), mas beneficiou da melhor diferença entre pontos averbados e sofridos, pelo que arrebata o segundo ano consecutivo o troféu,

garantindo o "Triple Crown" (venceu as outras três formações britânicas), mas não o "Grand Slam", dado ter perdido um encontro (ante a França, por 15-12, na ronda inaugural).

### Dortmund com estilo de campeão

O Borussia de Dortmund goleou o Estugarda por 5-0, mostrando "estofado" de campeão e assegurando assim a liderança da "Bundesliga" após a realização da 23ª jornada. Em luta pelo título está também o Bayern de Munique, recebeu e venceu o Kaiserslautern, por 2-0, e mantém-se a apenas um ponto do Dortmund, se bem que com mais um jogo disputado. O terceiro do campeonato, o Moenchengladbach, está já a 11 pontos do primeiro lugar.

### Sporting e Guimarães empatam

Com ambições mais ou menos idênticas, a corrida pela qualificação para a uma competição europeia, Sporting e Guimarães perderam ontem dois pontos em jogos antecipados do "nacionais" da I Divisão. Os "leões" permitiram ao Salgueiros dois golos em Alvalade, que assim anulou por igual número de vezes a vantagem que tinha no marcador, enquanto que a formação de Jaime Pacheco escorregou na Amadora, empatando a zero com o Estrela.

### Graf bate Martinez na final

A tenista alemã Steffi Graf, cabeça de série número um, venceu ontem a final do torneio de Indian Wells (Califórnia), ao derrotar a espanhola Conchita Martínez, segunda pré-designada, por 7-6 (7-5) e 7-6 (7-5). Apesar de ter triunfado em apenas dois "sets", a vitória da germânica, que partilha a liderança do "ranking" mundial com a norte-americana de origem sérvia Mónica Seles, não foi nada fácil, como se pode verificar pela disputa de dois "tie-breaks". Com esta vitória no torneio, pontuável para o circuito feminino e dotado de 550.000 dólares (cerca de 83 mil contos) para prémios, Graf conquistou o seu primeiro torneio em 1996.

# REVISTA

DIÁRIO

## MÚSICA

*Bárbara Reis nem  
sabia do prémio*

## FOTOGRAFIA

*Festa da Flor  
antecipada*

## LIVROS

*"Segredos de Abril"  
de J. Manuel Barroso*

*Lições da vida  
no Jardim do Mar*

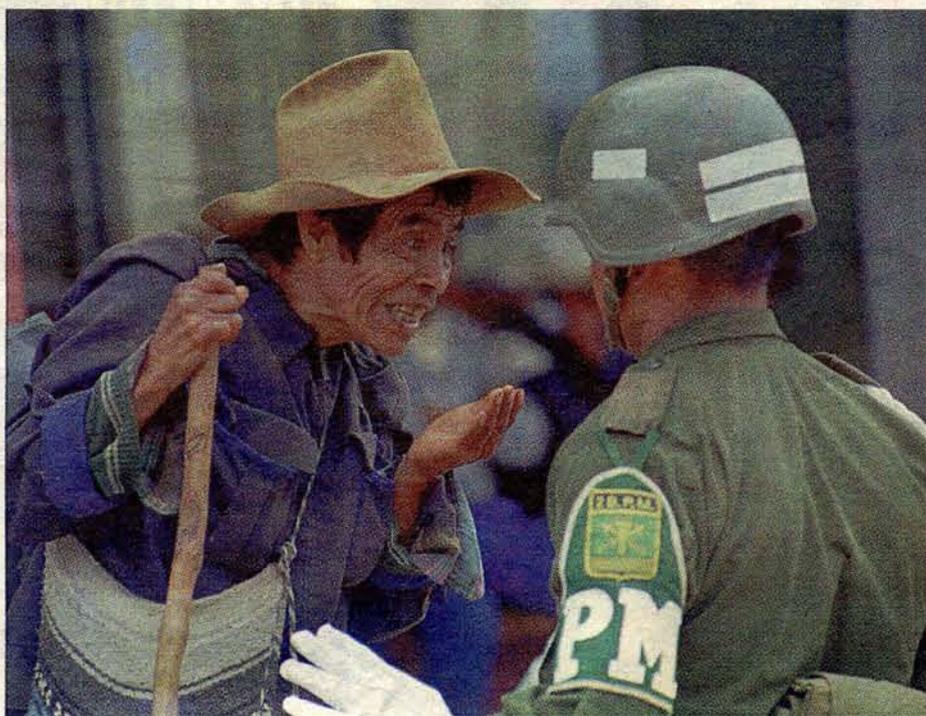
ABM



AP PHOTO/OU NEAKIRY



O primeiro-ministro do Camboja foi visitar as suas tropas em Oral Village, a 90 quilómetros da capital, Phnom Penh. Os khmers vermelhos puseram-se em sentido, claro, incluindo In Im, o mais novo (13 anos) deles todos.



AP PHOTO/SCOTT SADY



AP PHOTO/CHINA NEWS SERVICE

**E**ste índio mexicano da povoação de San Andrés percebeu o aparato policial durante as conversações entre os rebeldes zapatistas e o governo. Só que ainda não entendeu os resultados de tanto alvoroço. E não há nada como perguntar, quando não se sabe...

**I**ndiferente às críticas internacionais aos exercícios de fogos reais no Estreito da Formosa, o Estado chinês deu ordem para divulgar esta imagem, com dois soldados camuflados a darem a cara pela promoção de jogos de guerra.

phim nh

Ficha Técnica:

Director: José Bettencourt da Câmara. Chefe de Redacção: Henrique Correia. Sub-chefe de Redacção: Agostinho Silva. Redacção: Agostinho Spínola, António Jorge Pinto, Artur Campos, Duarte Azevedo, Eker Melim, Emanuel Silva, Helena Mota, João Freitas, Jorge Sousa, José Ribeiro, Juan Fernandez, Luís Calisto, Luís Rocha, Manuel Nicolau, Miguel Ângelo, Miguel Fernandes Luís, Miguel Torres Cunha, Miguel Silva, Nicodemos Fernandes, Paulo Camacho, Ricardo Oliveira, Roberto Ferreira, Rosário Martins, Rui Dinis Alves, Rui Marote e Teresa Florença. Colaboradores: Domingos de Grillo Serrinha, Ivo Caldeira, José João Mendonça, José Salvador, Nêlio de Sousa, Nelson Veríssimo, Rui Carita e Timóteo Gomes.

Coordenação: Agostinho Silva. Grafismo: Departamento de Arte. Publicidade: Departamento Comercial. Concursos: Departamento de Marketing. Produção: DIÁRIO de Notícias. Impressão e Acabamentos: Grafimadeira. Empresa do Diário de Notícias, Lda. Rua da Alfândega, 8 e 10 - 9000 Funchal/Caixa Postal 421 - 9006 Funchal Codex. Telefones: 220031/2 - 222653 - 230766 - 228369 - 230582. Telefax: 228912 (Redacção) 229471 (Publicidade).

Faz parte integrante do DIÁRIO de Notícias de 17 de Março de 1996 e não pode ser vendida separadamente.





AP PHOTO/JOE CAVARETTA

**O**s mexicanos têm andado maravilhados com a erupção do vulcão em Popocatepetl, a 50 milhas da Cidade do México. O homem da foto, Domingo Perez, é um dos cinquenta moradores nas imediações que reivindica o vulcão como cerimônia religiosa.



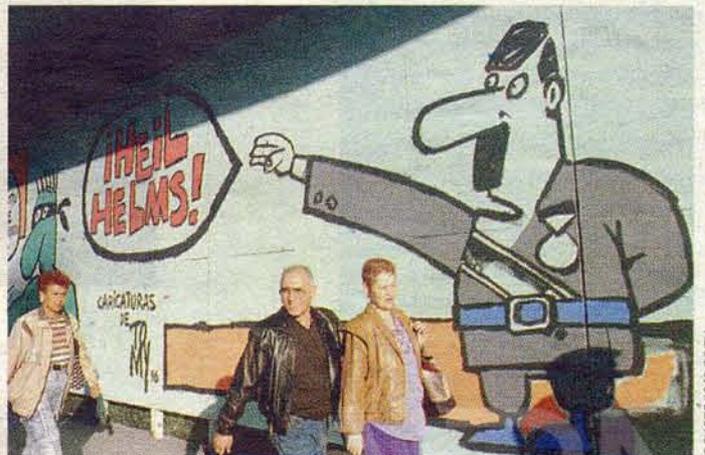
AP PHOTO/ETE

**O** rei Juan Carlos está numa de imitação. Inspirado pelas imagens televisivas do ministro português António Vitorino, lá foi o rei espanhol tirar fotografias para o meio dos soldados espanhóis enviados para a Bósnia.



EPA PHOTO/LUCIANACIO ROSA

**S**oares ocupou grande parte dos dez anos na Presidência da República a condecorar pessoas. Na hora da saída, Sampaio começou logo a habituar-se àquele ritual. Nada melhor do que começar com uma condecoração a quem tem muita experiência do ofício.



CP PHOTO/JOSE GOTIA

**O** presidente Clinton já assinou a lista de sanções a Cuba, muito conhecida nos "States" por lei Helms-Burton. Em Havana, a «atenção americana» já foi alvo de uma pintura mural, em que o sr. Helms é comparado a Hitler. Eles lá sabem.

## A ARTE DE DISTORCER

Vá lá, não se ponham com muitas confusões. O chefe está aqui ao lado, e eu não posso dar barraca

Pois bem, tens oportunidade de acrescentar aí mais umas verbazinhas e a gente arruma isto!



Sim... Sim! Se é para brilhar à custa do Funchal, cá estamos nós e com prioridade...

### CONCURSO

## "Pormenores"

### REGULAMENTO

- 1 - "Pormenores" é um concurso semanal que se destina aos leitores (as) do DIÁRIO.
- 2 - Terão acesso a este concurso todos os leitores (as) que enviarem fotografias coloridas devidamente identificadas, relativas a pormenores e flagrantes pouco usuais.
- 3 - Todas as semanas será publicada na REVISTA uma ou mais fotografias legendadas, bem como o nome do premiado(a). Por semana apenas uma fotografia terá direito a prémio.
- 4 - Apenas serão publicadas as fotografias que vierem acompanhadas pelo nome do(a) autor(a), pelo que o DIÁRIO não se responsabiliza por eventuais situações de plágio. Com a sua identificação, o concorrente compromete-se a responder perante a Lei em eventuais situações de litígio.
- 5 - Ao vencedor(a) de cada semana será atribuído um prémio a anunciar pelo DIÁRIO, que se reserva ao direito de promover outros prémios com outra regularidade (mensal, anual, etc.).
- 6 - O prazo de entrega das fotografias termina às 18 horas de cada domingo, de modo a serem seleccionadas para a edição da REVISTA do domingo seguinte.
- 7 - A lista de prémios a que se candidatam os concorrentes vem devidamente publicitada ao domingo na REVISTA.

(Envie a sua melhor fotografia para o DIÁRIO de Notícias, Rua da Alfândega n.º 8 - 9000 Funchal, para Concurso "Pormenores" (Departamento de Marketing)

## "PORMENOR" DA SEMANA



MARCIAL FERNANDES

### Prémio semanal

VENCEDOR DA SEMANA:  
Marcial Fernandes

1 revelação grátis  
de 36 fotos mais 1 filme.

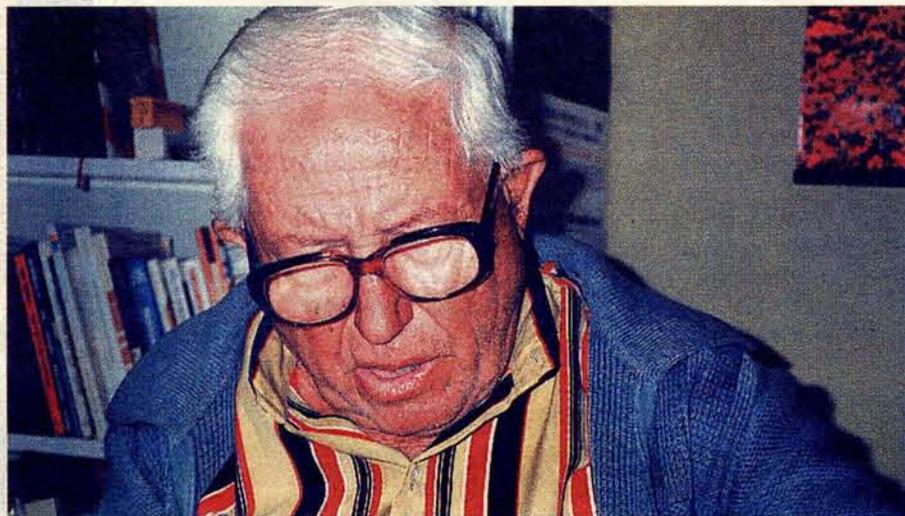


No Centro Comercial Infante  
Loja 113  
no centro  
do Centro Marina Shopping

Os premiados deverão dirigir-se ao DIÁRIO de Notícias, à Rua da Alfândega, 8 a fim de levantarem o seu prémio num prazo de 15 dias.

# SUMÁRIO

domingo, 17 de março de 1996/5



## Autodidacta da vida

NO EXAME DA TERCEIRA CLASSE, JERÓNIMO GONÇALVES OBTVEU 18 VALORES E FEZ O EXAME DA QUARTA CLASSE, EM 1926, COM DISTINÇÃO. MESMO COM ESTA COTAÇÃO E OUTROS INDÍCIOS CLAROS, NUNCA CHEGOU A DOUTOR. MAS DIZEM QUE, PARA SÊ-LO EFECTIVAMENTE, SÓ LHE FALTA O TÍTULO. O NOSSO HOMEM DO JARDIM DO MAR TEM DESTAS COISAS: «HOJE É UMA VERGONHA SER HONESTO, É UMA FALTA DE ESPERTEZA E INTELIGÊNCIA». MAS HÁ MAIS.

# 12



## Aperitivo de flores

DENTRO DE SEMANAS AÍ ESTARÁ A FESTA DA FLOR. EM JEITO DE ANTECIPAÇÃO, SUGERIMOS AO LEITOR A APRECIÇÃO DE ALGUMAS ESPÉCIES REGISTRADAS EM FOTOGRAFIA, A OESTE DA MADEIRA.

# 9

## Pare, escute, olhe!

ESTEJA ATENTO AOS «ALARMES» DO SEU CORPO. É QUE O STRESS ESPREITA. E, COMO EM TUDO, MAIS VALE PREVENIR QUE REMEDIAR.

# 20

## Bárbara, voz que promete

A MADEIRENSE BÁRBARA REIS CANTOU E ENCANTOU NO FESTIVAL DA CANÇÃO RTP. APESAR DA MODESTA CLASSIFICAÇÃO, BÁRBARA FOI A SEGUNDA FIGURA DO CERTAME AO GANHAR O PRÉMIO DA INTERPRETAÇÃO. AGORA, EM DECLARAÇÕES À REVISTA, CONFISSOU QUE NEM SE LEMBRAVA QUE O PRÉMIO EXISTIA...

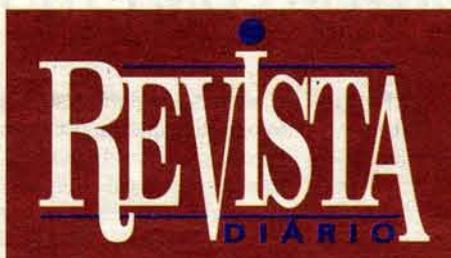
# 22



## «Mamonas» até ao fim

O BRASIL AINDA NÃO ESQUECEU O TRÁGICO ACIDENTE QUE VITIMOU O GRUPO «MAMONAS ASSASSINAS». FORAM SETE MESES DE EUFORIA, QUE ACABARAM TRAGICAMENTE. NINGUÉM SE CONFORMA.

# 18



CAPA: COORD. GRÁFICA - DEPARTAMENTO DE ARTE  
FOTO: SOFIA CANHA

# ESTE PLANETA

## ATÉ 2020

Quinta-feira passada, José António Gonçalves manifestou publicamente o desejo de continuar à frente da Associação de Desportos da Madeira até ao ano 2000. E enumerou várias razões, entre as quais o facto de já ter recebido louvores pelo trabalho feito. Este Planeta acha que 2000 é pouco, pelo que aqui vai o apelo: por favor fique até 2020, sr. presidente!

## ORDENS SÃO ORDENS



Porque os exageros já eram muitos, Rui Fontes ordenou ao seu director de campo Miguel Afonso: carros estacionados no interior do campo do clube, em Santo António, só o do presidente.

Na quarta-feira o secretário permanente e o médico do clube ainda fizeram uma tentativa, mas Miguel Afonso mandou estacionar «lá fora». No mesmo dia, o agente da polícia que a foto documenta também tentou estacionar. Mas depressa veio a ordem: lá para fora, se faz favor!

## LAPSO DE MEMÓRIA

Os ânimos ainda não serenaram em torno do eventual adiamento do Governo Regional ao Marítimo, para pagar a conflituosa transferência de Jokanović. Jardim explicou aos jornalistas que isso só se verificaria se o Marítimo «tivesse que descer de divisão e porque a Madeira tinha de manter um clube na I Divisão». Parece-nos que o senhor presidente se esqueceu daquela hipótese remotíssima do União vir a subir de escalão e, assim, anular o vazio de I Divisão. Se esta subida se confirmasse não seria necessário tanto desespero...

## DOIS TELEMÓVEIS

Esclarecida a liderança do PS-Madeira, é tempo de arrumar a casa e reorganizá-la segundo a orientação dos novos dirigentes. Consequência directa dessa reorganização é a retribuição de telemóveis.

Se o leitor ainda não percebeu, agora não vale a pena tentar contactar Mota Torres, Rita Pestana ou João Isi-

doro pelos respectivos telemóveis. Por agora estão desligados, mas mais dia menos dia ouvir-se-á do outro lado da linha Emanuel Jardim Fernandes, Gil França ou Gregório Gouveia.

O que, num ou outro caso, pode constituir um problema, já que andar com dois telemóveis no bolso não será muito cómodo...

## VAI A CAMINHO!

«Vai a caminho» é uma expressão que se tornou definitivamente famosa, especialmente nas chamadas telefónicas entre a Câmara Municipal do Funchal e a Assembleia Regional. Tudo por mérito de um vereador que também é deputado e que, por isso, tem de andar de um lado para o outro.

Então é ver a rotina de quem, estando no Parlamento à espera do se-

nhor deputado, resolve ligar para a Câmara e ouve a resposta imediata: «Vai a caminho!». Ao invés, quando alguém na Câmara aguarda desesperadamente pelo senhor vereador, a invariável resposta é: «Vai a caminho!». Nos dois casos, quando o vereador-deputado não está num lado nem noutra, a solução é ligar para o telemóvel. Claro que a resposta é: «Já vou a caminho!».

## LIDERANÇA DESTACADA

Helena Jardim, a presidente da delegação regional da Fundação Portuguesa «A Comunidade Contra a SIDA» disse esta semana aos jornalistas que acompanharam as diversas acções de sensibilização, que a instituição que representa lidera destacadíssima a prevenção da doença do século na Madeira.

Após a décima-segunda jornada, a classificação é a seguinte:

- 1.ª Comunidade Contra A SIDA, .....37 pontos
- 2.ª Delegação da ABRAÇO, .....16 pontos

- 3.ª Projecto VIDA, .....3 pontos
- 4.ª Direcção Regional de Saúde, .....2 pontos

### Melhores Marcadores

- 1.ª Helena Jardim
- 2.ª Luís Martins
- 3.ª Carlos Perdigão
- 4.ª Isabel Lencastre

A organização não facultou as classificações actualizadas do Prémio Disciplina, nem a Defesa Menos Batida.

## REMODELAÇÃO

Este Planeta está em condições de confirmar, em primeira mão, que um jornal da Madeira está prestes a surgir na banca com nova imagem gráfica. Será lá para Maio e trata-se da remodelação que se impunha, já que a anterior já vai nalguns meses e, naturalmente, desactualizou-se.

Para além do mais, esta nova remodelação é um duro revés naqueles que insistem nas críticas aos 1600 contos/dia atribuídos pelo Governo Regional, ficando mais que provado que aquele deve ser o subsídio melhor aplicado na Região.

## NÃO CONTEM COM ESTES!

O presidente do Governo Regional anda a escrever cartas aos cidadãos. São extensas listas de obras feitas, como muitos números à mistura. O que deve ter dado uma trabalhadeira a fazer, já que cada concelho tem a sua cartinha.

O problema é que depois daquelas contas todas, parte do esforço pode vir

a revelar-se inglório. Este Planeta alerta o partido que suporta o governo para não contar como voto de algumas das pessoas para quem foram enviadas cartas. Não que elas sejam insensíveis, mas porque simplesmente já morreram. Casos há de gente que já morreu há mais de 25 anos...

# PODIUM

## ULTRAPERIFÉRICOS

As Regiões Ultraperiféricas da União Europeia, onde se inclui a Madeira, obtiveram esta semana o reconhecimento efectivo das suas especificidades. A pressão teve início há um ano e foi reconfirmada a tempo da reunião internacional que o Funchal acolheu na quinta-feira.



OURO

## 60 ANOS DA ACIF



A Associação Comercial e Industrial do Funchal (ACIF) completou 160 anos de actividade. Um marco

sempre assinalável num organismo com uma folha de serviços notável.

PRATA

## MUSEU DA BALEIA

O Museu da Baleia, no Caniçal, foi reaberto com novo visual. Foi também prestada a justa homenagem ao seu grande impulsionador, Eleutério Reis. A remodelação é que poderá não ter sido totalmente feliz, já que foram substituídas fotos que identificavam a Madeira por outras que poderiam ter sido registadas noutra parte do Globo. Mas a reabertura é 100 por cento louvável.



BRONZE

## BANANA A MAIS

As organizações de produtores de banana vão ter de devolver 4\$20 por quilo para cobrir a diferença entre os adiantamentos concedidos pelo Governo Regional e o total da ajuda da União Europeia. Contas mal feitas, que alguém vai ter de pagar.



VIDRO

## ENTREVISTAS «SIM»



Já estamos habituados: quando o DIÁRIO entrevista uma personalidade do Continente, está a ser cúmplice da anti-autonomia e outras coisas; quando entrevistamos um madeirense que está no Continente somos «despropositados». O ideal seria seleccionar e avançar só com as entrevistas para dizer «bem»? Não. A nossa missão não é essa.

LATA

## ANTENA ZERO

O Funchal acolheu quinta-feira uma «reuniãozinha» que juntou sete presidentes de outras tantas regiões ultraperiféricas. Os responsáveis da Antena Um, rádio suportada pelo erário público, acharam o assunto desinteressante e deram-lhe tratamento de coisa corriqueira. Quando se quer ser mais papista que o Papa...



PLÁSTICO



# Campanha para Outubro no campo do sobrenatural

LUÍS CALISTO

**V**ale tudo: a luta terrena pelos votos em Outubro vai meter apoios do Além. Pelo menos é o que as máquinas partidárias estão a tentar, a todo o transe e com muito espírito.

Edson Athaide, o brasileiro promotor da imagem dos Boys F. C. e com grande quota-parte no sucesso de António Guterres, vai enfrentar um ambiente eleitoral metafísico quando chegar à Madeira para tentar ajudar os candidatos da rua do Surdo a arranjar ordenado na Assembleia Legislativa.

O que se passa é que o indomável PSD da rua dos Netos está disposto a jogar todos os trunfos para repetir a tradicional abada sobre os adversários, explorando, como ninguém consegue, a costela masoquista do nosso martirizado Povo.

Para os observadores, será interessante acompanhar com olho crítico a prestação das equipas em campo, certamente matizada de indecifráveis sutilezas persuasivas de intelectos.

## PSD com Galáxia bate PS com Vangelis

A tática que Edson terá inicialmente pensado repetir cá no burgo seria um erro crasso. Em equipa que ganha não se mexe, dizem as tabelas do campeonato. Mas vir para aí dar música, por mais sabor a Vangelis que tenha, só traria uma vantagem: o suicídio salvador de uma morte humilhante. É que, com a potente aparelhagem do Galáxia, o Vasco a cantar o hino de Alberto João e, se preciso for, o "de baixo a cima", a técnica edsoniana é abafada em dois tempos. Quando o Cró chegar com a rábula, já o comício está conquistado e só a pancadaria de Jardim ao microfone fará recordar remotamente que anda para aí uma certa oposição vendida ao Continente que etc. e tal.

Ainda assim — trabalhar a sério é isso —, a rapaziada laranja tem um despertador dinâmico que não deixa dormir em serviço. Por causa das coisas, Alberto João Jardim escreveu cartas que mandou a tudo quanto se mexe na Região, com um arranque de "Caro Conciadão". Pelo sim pelo não, o Presidente do Governo, ao pedir a "Vª Exª" toda a atenção para a carta, não se esqueceu dos defuntos. Que, atenção!, não só no antigamente tinham direito a voto. Também o CDS-PP teve há bem pouco tempo significativo apoio do Além nas ur-



A CAMPANHA ELEITORAL DESTA VEZ VAI CHEGAR AO CÉU.

nas da Calheta, ou não fossem Monteiro e seus representantes regionais homens íntegros das suas orações à mesa e do terço na missa.

## Além a receber cartas como expiação de pecados

A missiva do Presidente chegou Lá Acima. "Nunca é tarde para expiar pecados", deve estar S. Pedro a repreender as entidades no Paraíso. Um exemplo concreto: o envelope gigante (para comportar as 32 folhas A4 da campanha eleitoral) que chegou ao Caminho da Achada dirigia-se a uma senhora que morreu em Abril de 1958. Sim, há quase 40 anos.

Naturalmente que o expert Edson Athaide, o tal que vem cá mandar para o desemprego certos especialistas de imagem, PS's encapotados (que têm feito muito bem o seu trabalho, aliás com os brilhantes resultados que se sabe), Edson, dizia, deve estar já ao corrente da investida laranja. O bom general é aquele que escolhe o terreno para campo de batalha. Mas, quando não se chega a tempo de o fazer, lógico que o mal menor é adaptar-se ao terreno.

Já vejo o homem em prospecção de mercado no seu Brasil, não na praia de Copacabana à cata de zagueiros, goleiros e centro-avantes para vender aos nossos clubes da III Divisão, mas em bairros ricos do Rio e de São Paulo, a contratar líderes espirituais das seitas que por lá pululam.

Rato que é, Edson não deve estar a pôr sequer em hipótese trazer macumbeiros para estas eleições. Os homens do Surdo já sabem que o PSD não hesitaria em ir ao Caniço ou a algumas casas do Funchal en-

comendar rezas e fumos de alecrim para neutralizar os passes brasucas.

## Edson Athaide quer saber quem lidera o PS no Verão

O especialista brasileiro, entretanto, ameaçou largar a campanha da mão se não lhe derem até Junho uma resposta que pediu: Emanuel Jardim Fernandes ainda será líder quando a campanha eleitoral chegar? Edson está farto de queimar as pestanas a preparar campanhas para um tipo de candidato que, dias depois, está demitido.

Tem razão, ele. Por este andar, o PS pode conhecer uns três ou quatro presidentes até Outubro. Enquanto não puserem lá um notável do PS que esteja por dentro das estratégias do partido, a situação não estabiliza.

Mota Torres, quando ainda chefe, veio a público desmentir a existência de qualquer movimento para o pôr a andar. Foi naquela vez do slogan "contra um homem, uma equipa", toda a gente se lembra. Daí a dias, Torres estava no desemprego. Agora, é Emanuel a negar que o PS esteja a pensar em nomes para ministro da República. Diz que é tudo especulação — uma directa para este DIÁRIO. Que estaria interessado em queimar nomes na praça pública. Ora, jornalistas interessados? Por que cargas de água? Nós não ganhamos um tostão com a política, o dinheiro do povo, de que fazemos parte, vai é para as mãos dos políticos. E o PS sabe onde é que estão as excepções — mas os jornalistas que tiram proveito da política só têm a carteira, mais nada.

Ponto final na catarse. O que importa é que o actual líder socialista também não tem conhecimento de nada de nada. Pudera! As

estratégias do Partido Socialista madeirense são tratadas por cima, não pela liderança. Daí que as declarações de Emanuel se resumam ao "possivelmente", "talvez", "é cedo para optar", "são assuntos internos", "na hora adequada tomaremos posição". Eanes! Volte com o seu célebre "decido que não decido", porque está perdoado.

## Governo de Guterres com sucursal na Madeira

Vem mesmo a propósito recordar esta posição de alguns socialistas: "É especulação dizer que a RTP-M tenha perdido autonomia. É preciso mexer nos órgãos estatizados, que vêm sofrendo de partidarite". Correcto. Mas remediar esse mal, substituindo os actuais responsáveis por comissários recrutados entre os boys, como se está a tentar, é capaz de dar muito assunto de crónica. Que tal se alguém pensasse em perfis de independência e competência?

Bessa quer pôr cá uma delegação do Ministério da Economia. Os outros ministros podem gostar da moda. E, então, daqui a pouco teremos à quinta-feira, no Funchal, um Plenário de Delegações, com leitura de ordens despachadas por Lisboa.

Mais: o PS nacional que quer dar ao ministro da República poderes para dissolver a Assembleia Legislativa. Os homens da rua do Surdo deliraram. Até Jardim tem dito maravilhas de Guterres e de Sousa Franco. Portanto, união nacional nesta matéria de Autonomia.

Atenção que entre comer um prato de lentilhas oferecido e uma folha de couve arrancada à nossa terra, o Povo não hesitará. Até porque o troço da couve pode ser de uma utilidade notável se tocar a despachar fruta.

## Nós, atrasados mentais, compreendemos Rui Fontes

Finalmente: Rui Fontes estraga a manifestação de marítimos que entenderam ser hora de defender o seu clube. Afirmou o homem que nem se tratava de manifestação, era só uma concentração em frente do Parlamento para afinar os tambores e as cornetas antes da subida ao estádio para o Marítimo-Sporting. Giro. Os sócios um dia lhe darão a resposta. Fontes multa jogadores em Guimarães. Depois desfaz o castigo, com um prémio para a derrota-eliminação em Leiria. E nova justificação gaga. Fontes põe Águas fora. Mas diz que não se trata de chicotada psicológica. Pronto: nós, os 270 mil atrasados mentais que alimentamos as aventuras de Fontes e afins, nós, ainda por cima coniventes com quem anda a pôr os nossos clubes em perigo de sobrevivência, fingimos que percebemos aquilo que estamos de facto a perceber.

# Henrique e Francisco Franco: as influências parisienses



LUÍS ROCHA

O Museu Henrique e Francisco Franco assumir-se-á, dentro em breve, como um verdadeiro pólo divulgador da vida e da obra destes dois importantes artistas (irmãos) madeirenses. Abrindo amanhã as suas portas após uma intensa remodelação, este espaço museológico não se limitará a funcionar de forma estática e convencional: antes pelo contrário, a nova filosofia que caracterizará o seu funcionamento assenta numa dinâmica que pretende projectar o Museu para o exterior, levá-lo ao encontro da comunidade escolar (e não só) e complementar o espólio contido no seu interior com informação e divulgação relativa a esculturas exteriores, que se encontram espalhadas por diversos locais da cidade.

Por outro lado, o espaço interior do próprio Museu não se limitará a exibir uma única exposição permanente: a rotatividade das obras de um espólio significativo será uma realidade. Haverá sempre peças diferentes em exposição, sendo que cada mostra será temporária e de média duração. Rentabiliza-se, assim, um espólio de cerca de 700 peças (a presente exposição apenas mostra cerca de 80). A investigação das peças entretanto não expostas será facilitada a estudantes de arte, a professores ou investigadores ligados à área plástica. Para o público, estão previstas medidas educativas. Duas professoras foram destacadas pela Secretaria Regional da Educação. Foi desenvolvido material educativo, que será posto à disposição das escolas, para preparar visitas de estudo e educar os jovens alunos, dentro e fora do Museu. Uma experiência que mostrou já bons resultados no Museu de Arte Sacra. «É que tem de haver uma proximidade cada vez maior entre as escolas e os museus» — defende Francisco Clode.

A mostra que inaugura o museu remodelado — e que deverá manter-se durante um

Revitalizar o Museu Henrique e Francisco Franco, utilizando o seu espólio de forma rotativa e promovendo a sua divulgação junto das escolas e do público em geral, é a nova filosofia a presidir ao funcionamento de um espaço que amanhã reabre as suas portas. Para ensinar sobre dois grandes escultores madeirenses.



ano e meio — traça o percurso dos dois artistas, mostrando como Paris influenciou a sua produção artística. Por isso mesmo é intitulada “Por Causa de Paris”. De acordo com o director do Museu, Francisco Clode, o que se procurou fazer foi realizar uma exposição coerente, entre o espólio existente e a condicionante do espaço disponível, que pudesse abordar parte da vida destes artistas.

## Por causa de Paris

Como Henrique Franco, ao contrário de Francisco Franco, é um escultor praticamente desconhecido, logo na primeira sala, à entrada, traça-se uma espécie de síntese da obra deste artista, aluno de Columbano Bordalo Pinheiro e de Carlos Reis, menos divulgado mas nem por isso menos meritório. Aliás, como explica Francisco Clode, Columbano, considerava-o o seu aluno predilecto. Por isso mesmo, Henrique Franco tor-

nar-se-á mais tarde professor na Escola de Belas Artes de Lisboa. Nesta exposição, a sua obra «assemelha-se à pintura que vem do naturalismo português, do Columbano Bordalo Pinheiro e até do Carlos Reis».

Com a ida para Paris, cerca de uma dezena de anos após o princípio do séc. XX, apercebe-se uma influência significativa dos impressionistas e mesmo dos para-impressionistas na sua obra. Na capital francesa, «Henrique Franco será muito influenciado pela obra dos mestres consagrados na época, como Manet». A relação com a arte de Manet é, diz Francisco Clode, particularmente evidente em dois retratos pintados por Henrique Franco, em que os modelos são retratados num plano muito aproximado do observador.

Mas não é só a arte mais conhecida e prestigiada na Paris de então que influenciará Henrique Franco: os simbologistas marcá-lo-ão também. Cézanne é outra influência importante. O estudante português, chegado a Paris, não conviverá propriamente com as

grandes vanguardas artísticas da época, antes toma o contacto quase que pela primeira vez com os artistas consagrados do século XIX, e que nesse momento estão «na berra». Como Cézanne, Henrique Franco regista tentativas artísticas nas quais busca simplificar a paisagem e as formas à sua essência mais geométrica. Pela “mancha” e não pela descrição, ele procura uma forma sintetizada de representação.

Em Paris, observa também a obra dos simplistas: em certos quadros, alguns aspectos aproximam-se da obra de Van Gogh. «É interessante ver como Henrique Franco andou em Paris em busca de influências que atravessam toda a sua obra, de novidades técnicas e estilísticas». Uma vez colhida essa novidade, o escultor português utilizá-la-á ao retratar, nas suas obras, uma temática local, próxima à sua própria pessoa. «É o caso, por exemplo, do rapaz da galinha preta e da menina dos tabaibos», faz notar o nosso interlocutor. «Temos pela primeira vez uma “tradução para madeirense” de toda uma série de características que estão presentes na arte europeia da época».

## A influência de Rodin

Ultrapassando-se a sala consagrada a Henrique Franco e que dele faz uma síntese temática, entramos na obra de Francisco Franco e na notória influência que Rodin sobre ele exerceu. «Ele é uma figura central na obra de Francisco Franco» — menciona Francisco Clode.

Na apresentação das peças, tentou-se encontrar uma nova museografia, relacionando-se e pensando cuidadosamente a forma de expor os diferentes trabalhos. Estudos preparatórios de esculturas de grande dimensão de Francisco Franco que se encontram expostas em diferentes locais do Funchal estão aqui presentes. O visitante acompanha o seu percurso desde Paris a Portugal, onde se consagrará como um dos mais importantes escultores do Estado Novo. «Há uma grande relação da estatuária de Francisco Franco relativa ao período do Estado Novo, com a escultura clássica, da qual foi grande estudioso».

O Museu editará ainda um roteiro sobre várias esculturas de Francisco Franco na cidade do Funchal, contendo fotos e informação sobre as mesmas. Por exemplo, o “Anjo Implorante” ou o monumento às vítimas do bombardeamento de 1916, no cemitério das Angústias, em São Martinho, o busto simbólico do aviador ou o semeador, no Parque de Santa Catarina, o monumento a Gonçalves Zarco, na Avenida Arriaga... é uma forma de prolongar o Museu, fora de portas.



BÁLSAMO CHORÃO



MALFURADA, GLOBOLÁRIA



ERVILHA CHÍCHARO



PEREIRO, MACIEIRA



AZEDA VERMELHA

# Belezas esquecidas

Fotos: António Anjos Pereira • Texto: Emanuel Silva

Quando nos aproximamos a passos largos do grande certame da Festa da Flor, a REVISTA achou por bem lançar um olhar sobre essas “belezas esquecidas” que crescem espontaneamente por toda a ilha. Desta feita, a objectiva do fotógrafo cingiu-se ao Porto Moniz, nomeadamente à Ribeira da Janela. Do vale à montanha, do mar à serra, o fotógrafo captou raros momentos de beleza que aqui reproduzimos. Esta selecção de fotos faz parte de um trabalho mais vasto que merece ser acarinhado e, quiçá, “patrocinado” pelas entidades oficiais.

António Anjos Pereira é um sargento do Exército aposentado. Desde sempre mostrou particular sensibilidade para a fotografia. Agora reformado, este retratista amador dedica mais tempo a cultivar aquela arte e a aperfeiçoá-la. Com especial carinho pelo meio rural, as suas gentes e os seus costumes, António Anjos Pereira já produziu diversas colecções sobre a faina agrícola e as suas lides diárias. Sempre ligado à terra e ao “povo”, a objectiva de António Anjos já captou imagens singulares que o tempo tende a apagar, sobretudo no campo. Os gestos simples de quem cultiva a terra, os rostos marcados pela idade, as mãos rudes de quem sempre viveu da agricultura e resistiu à emigração. Tudo merece ser retratado, tudo merece ser registado para a posteridade. Centenas de fotografias estão agora em negativo “para mais tarde recordar”.

De entre as colecções de António Anjos Pereira destaque-se o cultivo da semilha (batata) e do linho, a produção do vinho e o registo das flores espontâneas que aqui se reproduz. Em todas elas há sempre uma preocupação metódica e pedagógica. Em cada uma das actividades o autor procura marcar a evolução desde a semente ao produto final. Neste caso particular, António Anjos Pereira divide as flores de baixa, mé-

dia e alta altitude. Por outro lado, há sempre a preocupação em dar-lhes o nome popular e o nome científico. Dessa forma se instrui ao mesmo tempo que se diverte.

Refira-se que António Anjos Pereira já está no terreno a preparar o seu próximo trabalho que tem como alvo o cultivo do trigo.

Uma cultura que em tempos teve grande influência no sector primário madeirense e que gradualmente tem vindo a perder a sua importância. Perdem-se os velhos moinhos de água, as famosas eiras, as “gavelas”, “maquias”, “moios”, “alqueires” e outros nomes ligados à faina. Ficam algumas referências toponímicas mas perdem-se os velhos trigais que enxertavam a paisagem qual manta de retalhos.

Para já fica esta colecção de flores assim escalonadas: 1) Baixa altitude (Balsamo Chorão, Fedegoso e Malfurada ou Globolária); 2) Média Altitude (Batateira, Ervilha Chícharo, Pereiro e Azeda Vermelha). 3) Alta Altitude (Folhadeiro, Giesta, Godiera da Madeira e Carqueja). Só por curiosidade diga-se que a flor da batateira é muito rara de encontrar, o Folhadeiro também serve de comida para as vacas e a sabedoria popular diz que o Fedegoso tem características medicinais na cura da calvície.



FEDEGOSO, FEDIGOSES



BATATEIRA, BATATA DOCE



GODIERA DA MADEIRA



FOLHADO OU FOLHADEIRO



GIESTA



CARQUEJA

# Dois barcos e 30 homens em compasso de espera

“Ebo” e “Hoji Ya Henda” — dois nomes, dois navios, uma só história: a de 30 homens em compasso de espera no porto de Lisboa, num quotidiano de desolação há mais de dois anos, algum conformismo, muito desespero e revolta.

Dos dias no mar, retêm uma memória distante. Marinheiros de profissão, as circunstâncias transformaram-nos numa espécie de guardadores de navios.

Os tripulantes dos barcos angolanos arrestados pelo Tribunal Marítimo de Lisboa vivem sobretudo da ajuda de amigos. Passam os dias entre a ferrugem do convés, compartimentos frios e húmidos e alguns passeios pela cidade, que entretanto já conhecem de lés-a-lés.

No “Hoji Ya Henda”, o navio mais deteriorado, os poucos alimentos que vão conseguindo adquirir são confeccionados em tachos negros, no que resta de uma cozinha.

Carecem de agasalhos e calçado próprios para o rigor do Inverno e alguns precisariam de tomar medicamentos, verdadeiros luxos para quem tem 20 meses de salários em atraso.

O “Ebo” partiu de Luanda em Abril de 1993, o “Hoji Ya Henda” em Dezembro do mesmo ano. São cargueiros pertencentes à armadora oficial angolana Angonave, cuja frota, constituída por seis navios, está integralmente imobilizada, devido ao volume de dívidas contraído pela empresa.

Dois estão em Lisboa, um na França, outro na Holanda e os que restam — o “Lundogi” e o “Joaquim Kapango” — já não saem de Luanda há cerca de dois anos, “porque se sabe que, para onde quer que vão, ficarão retidos”, observa um dos marujos.

Provenientes do Norte da Europa, os dois barcos angolanos chegaram a Lisboa em Dezembro de 1993 e Janeiro de 1994. Na ocasião, ambos precisavam de alguns reparos técnicos, mas “nada de muito grave”.

Era o princípio de uma longa saga, cujo fim, ainda hoje, parece impossível de prever. Os credores começaram de imediato a reivindicar à Angonave pagamentos em atraso, apresentando queixas junto do Tribunal Marítimo de Lisboa, que decreta o arresto dos navios.

Começa a ser claro que os barcos não largarão de Lisboa tão cedo, e a armadora angolana providencia o regresso ao país de parte da sua tripulação. Dos cerca de 30 homens que viajavam a bordo de cada um dos navios, ficaram 18 no “Hoji Ya Henda” e 13 no “Ebo”.

Não sabem o que o futuro lhes reserva, mas nesta altura têm ainda a espe-



OS TRIPULANTES DOS BARCOS ANGOLANOS “EBO” E “HOJI YA HENDA”, ARRESTADOS PELO TRIBUNAL MARÍTIMO DE LISBOA, VIVEM SOBRETUDO DA AJUDA DE AMIGOS.

rança de que a sua situação será resolvida dentro de um razoável período de tempo. Ficam, portanto, conformados.

A revolta só chegaria mais tarde, quando os salários em atraso se começam a acumular, os geradores avariados os privam de luz e de água no interior dos barcos, e a sua sobrevivência passa a depender quase em exclusivo dos amigos que têm em Lisboa.

Sentem-se votados ao esquecimento, abandonados pelo Governo de Angola e pela sua empresa. Queixam-se que altos responsáveis do seu país vêm a Portugal e ignoram por completo o drama em que vivem.

Sabem que os seus companheiros de infortúnio, em idêntica situação no porto de Havre, em França, a bordo do “Kifangondo”, são regularmente apoiados por organizações humanitárias, mas dizem que cá nunca foram procurados por nenhum organismo similar.

Esporadicamente são visitados pelo representante da Angonave em Lisboa, e por pessoal da Docalis, uma empresa de abastecimento de navios contratada pela armadora angolana, mas que também reclama pagamentos em atraso, reduzindo cada vez mais os seus serviços de apoio à tripulação.

Em 1995, escreveram duas cartas ao presidente angolano, José Eduardo dos Santos, denunciando as condições em que vivem, apelando para uma solução. Até à data sem resposta, afirmam.

Hoje, preconizam dois desfechos para a sua história: ou as dívidas são pagas,

os barcos reparados e a tripulação, depois de reforçada, larga amarras rumo a Luanda, ou — e esta é a hipótese em que mais acreditam — os navios são vendidos, eventualmente para sucata, e os marinheiros recebem ordens para regressar a Angola.

As soluções podem ser várias, mas a maior incerteza reside no tempo que ainda lhes resta esperar. Tempo este que significa maior degradação dos barcos e mais privações, para os marujos e para as suas famílias, que desejariam estar a apoiar financeiramente.

Fonte do Tribunal Marítimo de Lisboa disse à agência Lusa que o valor global das queixas de dívidas — providências cautelares de arresto — já apresentadas naquela instância contra a Angonave ascende a quase 1,5 milhões de contos (1.495.938.479 escudos).

Desde 11 de Janeiro de 1994, deram entrada no Tribunal Marítimo 16 providências cautelares e seis acções, subscritas por empresas nacionais e estrangeiras, nomeadamente do ramo da reparação naval e da assistência e fornecimento a navios, precisou a fonte.

As providências cautelares, que às vezes são seguidas por acções, são apenas uma denúncia de dívida, carecendo de confirmação judiciária.

Mas, uma vez apresentadas e enquanto aguardam a respectiva execução judiciária, conduzem ao arresto dos barcos da empresa em causa. No caso da Angonave, apenas uma das acções foi já executada.

Ao abrigo do Direito Marítimo, este procedimento é válido em qualquer país signatário da Convenção de Bruxelas.

O certo é que os barcos só podem ser libertados depois de todas as acções terem sido julgadas, com a agravante de que, entretanto, podem dar entrada novas queixas. Segundo a fonte, o processo pode arrastar-se indefinidamente.

Actualmente, o caso protagonizado pelos navios angolanos é o mais grave registado no porto de Lisboa. Uma situação semelhante ocorreu há alguns anos, com um barco de origem brasileira, em que os próprios tripulantes, com salários em atraso — ou seja, eles próprios credores da empresa — apresentaram uma queixa em tribunal.

De acordo com a fonte contactada pela Lusa, os marinheiros do “Ebo” e do “Hoji Ya Henda” ainda não optaram por este procedimento, viável em termos legais.

Por outro lado, fonte da Embaixada de Angola em Lisboa disse à Lusa que a situação dos navios angolanos imobilizados, lado a lado, no Cais das Pedras, junto a Santa Apolónia, está a ser acompanhada.

“A embaixada tem acompanhado a questão e mantém-se em contacto com as autoridades competentes”, assegurou a fonte.

Iniciativas diversas desenvolvidas pela Lusa no sentido de contactar a representação da Angonave em Lisboa revelaram-se infrutíferas. Segundo informações não oficiais, a armadora angolana terá encerrado recentemente o seu escritório na cidade.

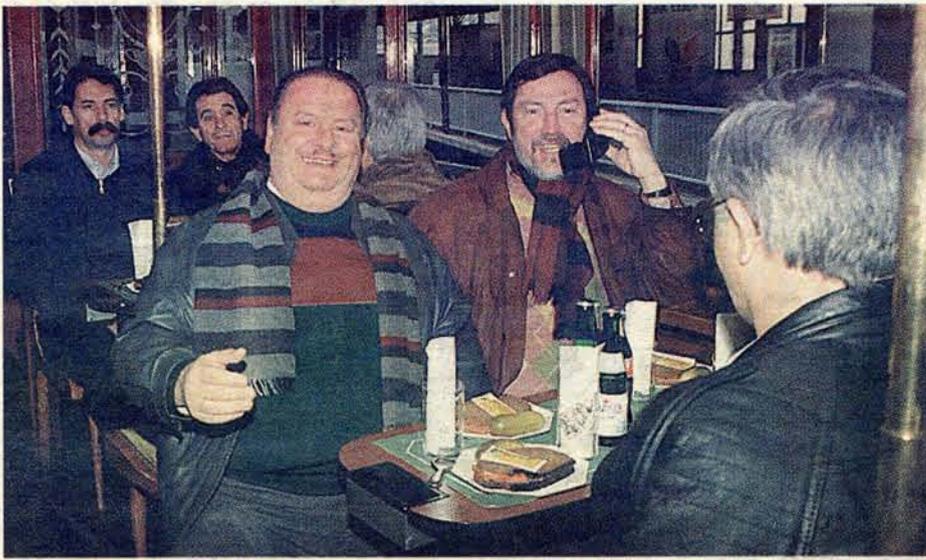
Entretanto, aos tripulantes dos navios resta o compasso de espera. A convivência diária entre os marinheiros do “Ebo” e do “Hoji Ya Henda” parece pautada pela amizade e camaradagem.

Basta um passo mais largo para saltar de um convés para o outro. Quando há electricidade, o cenário é animado pelos ritmos africanos, um “cheirinho” à terra distante que, de qualquer modo, não conseguiriam esquecer.

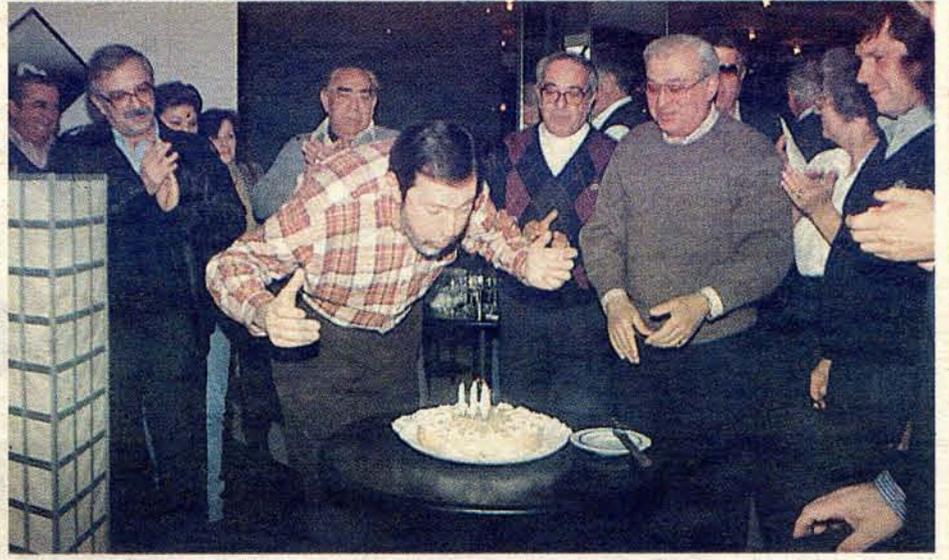
O comandante do “Ebo”, cidadão português, está em casa. Mas para o comandante do “Hoji Ya Henda” os dias também passam devagarinho. De nacionalidade cubana, no rosto enrugado sobressai, apesar de tudo, a serenidade.

“Não me aborreço”, garante. Depois, refere os longos passeios pelas ruas de Lisboa e confidencia-nos a leitura a que se entrega: “Os Lusíadas”, de Luís de Camões.

Em pensamento, continua a navegar.



EM DIA DE ANIVERSÁRIO, RUI ADRIANO NÃO TEVE OUVIDOS A MEDIR PARA RECEBER OS PARABÉNS. VIA TELEMÓVEL, CLARO.



«FAZER ANOS COM ESTES AMIGOS, VALE A PENA FAZER TODOS OS DIAS» — DISSE O ANIVERSARIANTE.

# À volta da geminação e do aniversário de Herbert

José Ribeiro

**F**oram dois os principais motivos para a deslocação de trinta portugueses à Alemanha, no dia 27 de Fevereiro último: a assinatura da geminação entre as cidades de Leichelingen e Funchal, e o aniversário do comandante dos Bombeiros Voluntários de Leichelingen, Herbert Wieden.

O protocolo e a causa dos bombeiros chegaram a misturar-se, pois o Herbert Wieden, tal como dizem os seus netos, é o avô da sirene azul, o que revela que Herbert põe quase acima de tudo o seu principal hobbie. Tem quatro corporações de bombeiros situadas em pontos estratégicos de Leichlingen.

Exactamente para que a festa fosse conjunta, Herbert convidou os portugueses, sendo a maior parte dos continentais ligados à Liga dos Bombeiros Portugueses e ao Serviço Nacional de Bombeiros.

Para o efeito, o comandante germânico, que todos nós conhecemos pelas suas repetidas vindas à Madeira, orientou um programa de visitas a várias cidades daquele país, pondo à disposição dos seus convidados uma das luxuosas camionetas da sua empresa.

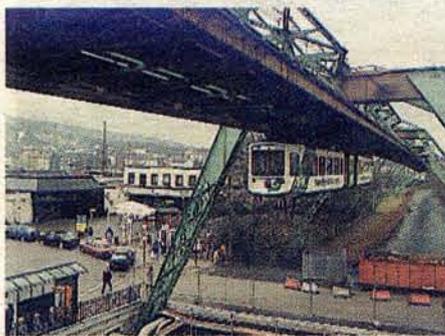
Como não podia deixar de ser, foi incluído no vasto programa uma visita à Bayer de Leverkusen, uma cidade dentro de outra cidade, que emprega aproximadamente 35 mil pessoas, numa área de 6,5 quilómetros de comprimento e 1,4 de largura. Todavia a Bayer "mãe" nasceu em Wuppertal, onde ainda se encontra mas com espaço mais reduzido.

Efectivamente, o tempo disponível naquela área, onde é extremamente proibido fumar, fotografar e usar telemóvel, pouco mais deu do que para visitar um dos três quartéis de bombeiros daquelas instalações. Ali, também foi oferecido um almoço, no edifício denominado Kasino, onde, na realidade, já funcionou uma das grandes salas de jogos de Luverkusen.

Antes da visita à Bayer, uma guia explicou, abreviadamente, com vídeos e painéis luminosos, a história daquela empresa fundada em 1863 e grandemente pro-



NO COMBOIO DO REI UMA GUIA FAZ O HISTORIAL DAQUELE MEIO DE TRANSPORTE.



VIAJANDO SOBRE A CIDADE E UM RIO NO TRANSPORTE MAIS SEGURO DO MUNDO...

jectada mundialmente com o lançamento da aspirina.

Visitar o Parlamento de Dusseldorf, que reúne 221 deputados na representação de 17 milhões e quinhentos mil habitantes, a catedral de Colónia e o Museu Histórico da Fábrica de Cerveja Koppers, na mesma cidade, fizeram parte do programa previamente preparado por Herbert Wieden, bem como viajar suspenso por uma linha no eléctrico de Wuppertal, numa extensão de 13 quilómetros ligando os dois extremos da cidade, sendo parte do percurso sobre as ruas e o restante sobre um rio.

Uma viagem inesquecível no meio de transporte que, apesar de viajarmos de pendurados, os germânicos dizem ser o mais seguro do mundo.

Na realidade, não há conhecimento de qualquer acidente naquele veículo aéreo, com excepção de um homem que caiu ao rio, na altura dos bombardeamentos, quando o eléctrico circulava completamente às escuras para não ser detectado

pelo inimigo. O homem, protagonista deste incidente, não morreu (mas ficou molhado), não se sabendo se a sua cónjuge acreditou na história que contou ao chegar a casa. Um outro caso aconteceu com um elefante fêmea bebé de um circo que actuava em Wuppertal. O animal também não morreu, e no local onde caiu foi pintado um elefante em tamanho quase natural.

Para o passeio turístico do grupo português foi retirada da garagem o "Comboio do Rei" — uma dupla carruagem antiga cuidadosamente zelada — que se encontra unicamente ao serviço turístico. Durante a viagem, uma jovem guia fez um historial daqueles transportes, que foi traduzido por Gabriela Bolts, uma portuguesa radicada na Alemanha há mais de vinte e cinco anos, a qual se dispôs a acompanhar o grupo português desde as primeiras horas nas diversas visitas e cerimónias.

**No 1º de Março Adriano soprou as velas**

O secretário regional dos Assuntos Sociais, Rui Adriano, foi apanhado de surpresa na manhã do dia 1 de Março, no Seidler Parkhotel, em Solingen, hotel onde o grupo português se encontrava hospedado.

Ao governante, que falou de tudo menos do seu aniversário, não lhe passaria pela cabeça que algum dos madeirenses viesse a apanhar pelo "ar" que completava naquele dia 52 anos de idade. Quando se encontrava no seu quarto para um peque-

no repouso, antes de outra longa viagem, Rui Adriano foi chamado de urgência ao hall do hotel, onde já estava uma mesa com o bolo de aniversário.

Madeirenses e continentais cantaram os parabéns a você, ao som do piano tocado por Mário Albuquerque.

Rui Adriano soprou as velas e recebeu alguns presentes, porque uma festa de aniversário na Alemanha não acontece sempre.

## CAMPEÃO MADEIRENSE É CHANCELER DO CONSULADO

O MADEIRENSE SIDÓNIO GONÇALVES, CAMPEÃO DA MADEIRA EM 1962 EM HÓQUEI EM PATINS PELO CLUB SPORT MARÍTIMO, É CHANCELER DO CONSULADO DE PORTUGAL EM DUSSELDORF.

RADICADO NA ALEMANHA HÁ 26 ANOS, SIDÓNIO

GONÇALVES CONGRATULOU-SE COM A VISITA DOS SEUS CONTERRÂNEOS E PROCUROU ACOMPANHAR O GRUPO DE PORTUGUESES, SOBRETUDO OS MADEIRENSES, SEMPRE QUE POSSÍVEL, EM ESPECIAL NAS CERIMÓNIAS OFICIAIS.

SIDÓNIO GONÇALVES, QUE ALGUMAS VEZES FOI TAMBÉM TRADUTOR PARA OS PORTUGUESES QUE VISITARAM A ALEMANHA DURANTE CINCO DIAS, RECORDOU OS SEUS TEMPOS DE HÓQUEI E OS AMIGOS QUE COM ELE JOGARAM COMO, POR EXEMPLO, RICARDO DE SOUSA, BRANCO CORREIA, FERNANDO GONÇALVES, SEBASTIÃO VIEIRA E O FALECIDO SOLANO GOUVEIA.



# Doutor sem título

Muitos de nós conhecemos uma daquelas pessoas, que pela sua inteligência e sensibilidade, não precisam de um certificado oficial para comprovar as suas capacidades intelectuais. A indivíduos como o Sr. Jerónimo Gonçalves basta-lhes ser autodidactas e aprender na vida, na



"OS DESGOSTOS, AS PANCADAS E TUDO O MAIS FEZ-ME PERDER O AMOR PELO ESTUDO."

experiência, essa escola paralela que o conhecimento científico ainda subestima. Contudo, esse saber não confere estatuto social como os diplomas oficiais. Por isso, diz com ironia e uma lucidez acutilante: «A mim chamam-me o "vizinho".»

## Nélío de Sousa

Estimado e considerado por muita gente, o Sr. Jerónimo Gonçalves é um excelente conversador, uma pessoa com profundidade de carácter e uma memória estupenda, apesar de dizer que a sua memória já não é a mesma de outros tempos. A honestidade é um ponto de honra: «Hoje é uma vergonha ser honesto, é uma falta de esperteza e inteligência.» Sempre foi consciencioso e generoso, muitas vezes de uma forma subtil, mas muito exigente no seu trabalho, fruto do amor e da profunda ligação que tem à terra.

Tinha talento para teatro, para o desenho, para cantar e fazer rir. «O Diabo ria comigo. Uma vez uma senhora veio dizer-me anos mais tarde, depois de ter assistido a um desses momentos: "Fiquei quinze dias sem poder mastigar, com os maxilares doridos de tanto rir".»

Além de tudo, é um profundo conhecedor da sua freguesia, o Jardim do Mar. «Na altura em que se deu o desmoreamento, a terra devia entrar por mar dentro mais de trezentos ou quatrocentos metros de extensão comparado com a situação actual. O mar foi conquistando terreno. E ele continuará a conquistar a terra. Por isso, ninguém me diga que uma estrada à beira-mar não é a solução mais acertada porque conciliava duas coisas: a estrada para o Paúl do Mar e a protecção definitiva da freguesia. Mas, o poder não vê isso.»

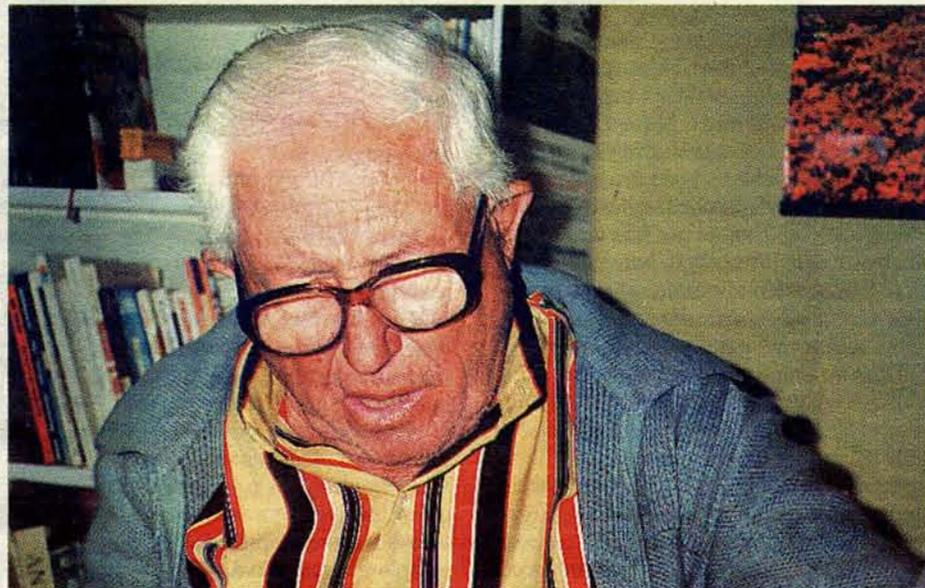
### Ensino inquisitorial

No início deste século não era fácil a educação nos meios rurais. Sobretudo numa pequena freguesia como o Jardim do Mar, que não possuía, então, outro acesso terrestre a não ser através de duas veredas estreitas e íngremes, a pique, uma via Estreito da Calheta, outra via Prazeres.

A infância do Sr. Jerónimo coincidiu



"EU NUNCA ADOREI TERRA NENHUMA COMO O JARDIM DO MAR. PODIA CORRER O MUNDO QUE NADA ME SATISFAZIA."



"NÃO PASSAVA PELA CABEÇA DAS PESSOAS FAZER O QUE OS ANTEPASSADOS NUNCA HAVIAM FEITO."

com um interregno de quinze anos em que não houve escola na freguesia. Por isso, a sua família interessada em proporcionar-lhe uma formação escolar colocou-o num colégio interno no Funchal.

Contra a sua vontade deixou a sua família e o Jardim. Por isso, sentiu grandes dificuldades de adaptação confrontado com a distância do lugar onde crescerá: «Tinha amor a isto; parece que já amava o Jardim antes de nascer», disse-nos. Estes elementos constituíam o seu paraíso em oposição ao inferno que foi encontrar no Caminho da Achada, nº 50, no colégio das professoras Velozas, e pelo qual pagava uma boa soma. «Depois de estar no Funchal, passei seis meses a chorar. A professora até disse um dia a minha mãe: "O melhor é levar o miúdo para casa que ele não pára de chorar. Há seis meses que está aqui e quanto mais está mais chora." Mas lá fui andando até me conformar. Também receava minha mãe, ela que queria que eu aprendesse. E assim foi. Podia ser mais do que sou.» Todavia, "ser mais" é um conceito, em certa medida, relativo. «Eu preferia viver na minha humildade, mas ser meu aquele pouco que tivesse. Tem mais valor do que ter muita coisa fruto de herança ou à custa de enganar os outros.»

O exagerado rigor disciplinar era então uma triste realidade. «Parece-me que não devia ter sido tão maltratado como fui», diz ainda magoado. «Era uma autêntica ditadura. Era tudo demasiado apurado e então não perdoavam nada. Muita pancada apanhei com o cipó. Um dia cheguei à cozinha com a camisa cheia de sangue. Ela havia-me dado dezasseis cipsadas, nas costas e em todo o sítio que calhava. Como interno era um mártir. A escola e a religião católica eram uma Inquisição para mim. Foi então que adquiri uma ténue deslexia». Estávamos no ano de 1925 e o Sr. Jeróni-

mo contava com oito anos.

Uma vez ouviu uma das professoras comentar: «Esta gente do campo já põe os filhos a estudar como aqui no Funchal. Tinha nove anos e ficou gravado cá dentro. Aquilo ofendeu-me muito.»

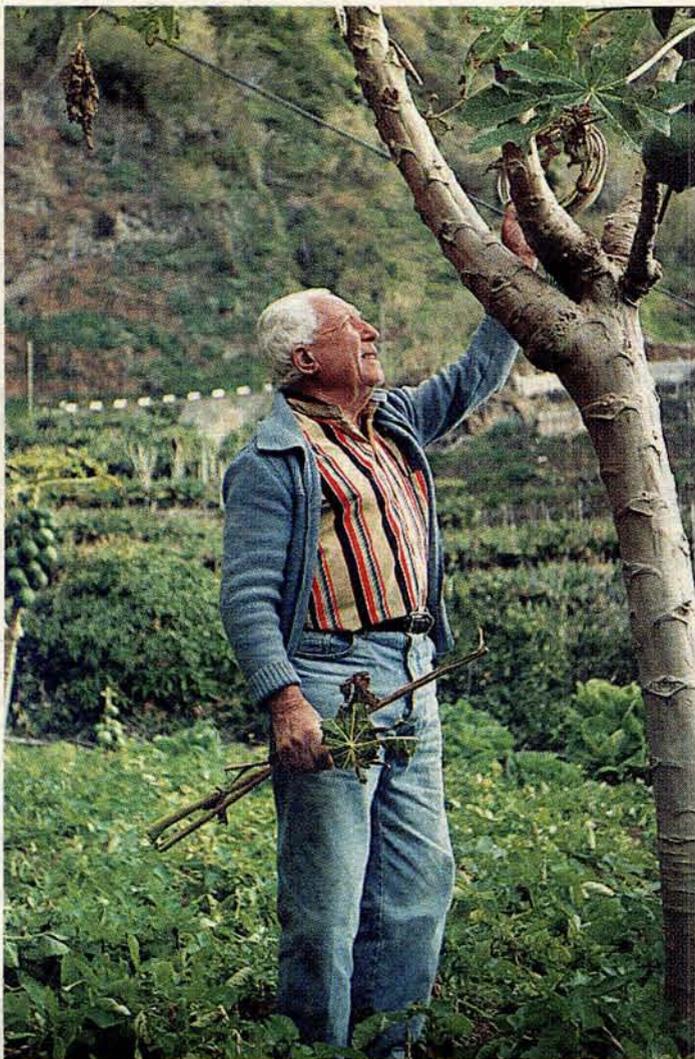
No exame da terceira classe obteve 18 valores e fez o exame da quarta classe, em 1926, com distinção. «Quando estava a entrar para a sala o júri disse-me: “Vais ser chumbado”. E eu respondi: “Sr. professor, mas não vai ser às primeiras.” De História podia perguntar tudo o que quisesse que eu dizia tudo sem falhar uma palavra. Não tive também 18 ou mais valores na quarta classe porque no ditado esqueci o acento na palavra “nós”. Fiquei tão sufocado que parecia que morria. Foi uma crueldade fazer isto a uma criança de onze anos. Os desgostos, as pancadas e tudo o mais fez-me perder o amor pelo estudo.»

### Ser alguém

Depois de concluído o ensino primário, matriculou-se no Liceu Jaime Moniz, onde «os maiores magoavam os caloiros e até lhes davam pontapés», e depois na Escola Francisco Franco. «Se fosse com o 4º ano da Escola Industrial para o Liceu tinha que ir para o 1º ano, o que não estava certo.» O objectivo era, nitidamente, de seleccionar os alunos, porque só aqueles que realizavam o curso liceal podiam enveredar pelo ensino superior. Daí o Liceu receber, sobretudo, alunos de classes mais abastadas e com elevado estatuto social, enquanto a Francisco Franco recebia indivíduos de classes de menor estatuto sócio-económico, que constituíam a futura mão-de-obra operária para a indústria e o comércio. Esta situação manteve-se até ao 25 de Abril, altura em que os ideais democráticos impuseram a igualdade de acesso ao ensino.

Mas, na prática, em termos de qualidade de ensino, as diferenças não seriam assim tão grandes: «O 5º ano da Escola Industrial não era inferior ao do Liceu. Não dava era o direito de acesso à Universidade. Depois foi uma baralhada, faltou-me também os recursos financeiros e vim para casa. Desisti no 4º ano.»

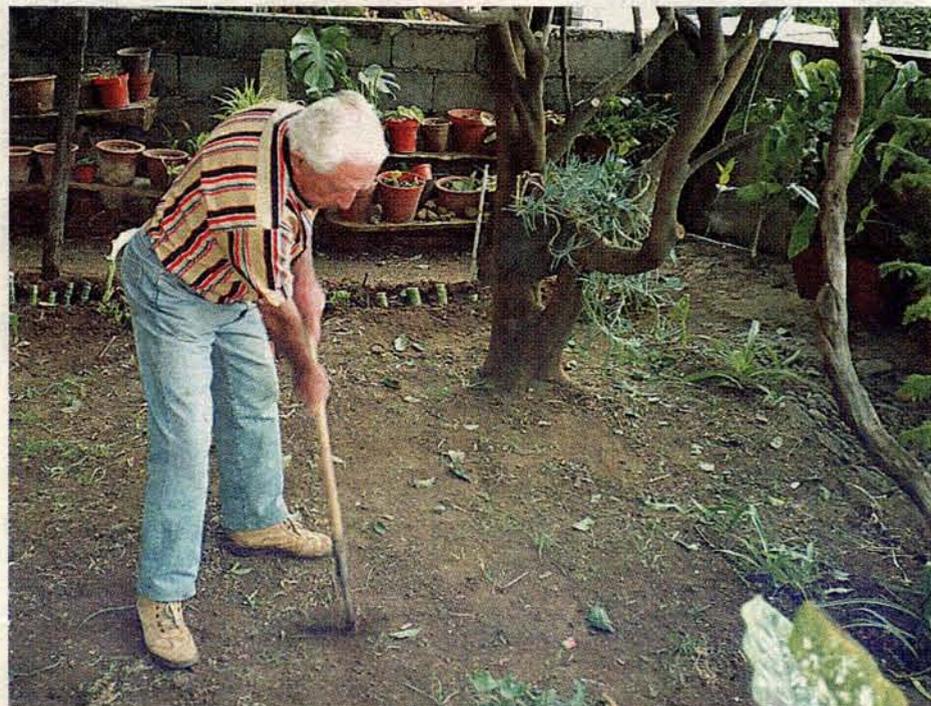
O sistema de ensino como estava estruturado não respondia às suas aspira-



“SE EU DISSESSE ALGUMA COISA CONTRA O PADRE ERA UM INFERNO”.



“O SOLAR, A CASA SENHORIAL DO JARDIM DO MAR, É SÍMBOLO DA REPRESSÃO.”



“PARA ENTENDER E DOMINAR A NATUREZA PASSEI QUINZE ANOS A DESCOBRIR QUAL ERA A PLANTAÇÃO QUE PODIA TER, COM SEGURANÇA, EM CADA PEDAÇO DE TERRA.”

ções e capacidades: «Era preferível que eu tirasse um curso particular e fosse fazer exame ao Liceu. Em tais circunstâncias o que poderia mais conseguir?»

«Se tivesse crescido num outro meio, entre pessoas ilustradas, e tivesse tido uma educação mais equilibrada teria sido alguém.» Acontece que a sociedade como está organizada valoriza os diplomas e aos currículos oficiais, que podem até não corresponder às efectivas capacidades de muitos indivíduos na prática, mas que conferem o prestígio e estatuto social. «A mim chamam-me o “vizinho”, diz com ironia. «Eu queria ser muita coisa mas a vida não permitiu.»

E foi então que contou um episódio. «Uma vez, durante uma campanha política, ali no largo, um indivíduo dirigiu-se a mim para me dar um panfleto. Disse-me que não recebia porque não sabia ler. Ele disse-me: “Se não sabe ler então é burro”. Voltei-me, fui ao pé dele e disse-lhe: “Eu não tenho culpa de não ter sido convidado ao seu baptismo, mas pelos vistos esse foi o nome que o padre lhe deu”. Ele calou a boca e não olhou mais para mim. E se vem outro mais presunçoso ia ouvir destas ou melhores ainda.»

Veio depois para o Jardim do Mar trabalhar na agricultura: «Gostava de ter

as minhas coisas todas em ordem. Tinha orgulho nisso. Já que deixara a escola e estava aqui, fazia então o melhor.»

### De volta ao Éden

Dadas as circunstâncias, o regresso ao Jardim do Mar, aos 15 anos, foi um alívio: «Para dizer a verdade todo o meu interesse era regressar à minha terra. Até quando estive no estrangeiro. Eu nunca adorei terra nenhuma como esta. Podia correr o mundo que nada me satisfazia.» Proferiu estas palavras carregadas de emoção. «Quan-

do saía de cá eu chorava durante muitas noites.»

Ao deixar a escola e instalar-se no Jardim, sentiu certas dificuldades e discriminação por parte dos outros. «Se colocava a gravata, puxavam-me a gravata; se levava os sapatos polidos, colocavam-me os pés nus e cheios de poeira em cima dos sapatos; se tinha o cabelo penteado, puxavam-me o cabelo. É claro que falava com maior correcção e vocabulário. Eu analisava muito bem a língua e a gramática. Uma ocasião fui ao médico e conversámos um pouco. Ao fim de algum tempo disse o médico: “Você expressa-se bem”. Eu disse que tinha aprendido um pouco na escola, mas que a minha cultura era muito limitada. Respondeu-me ele logo a seguir: “Mas quem a tem ilimitada?”» Sem dúvida que o Sr. Jerónimo tem facilidade de expressão. E apesar do trabalho duro de sol a sol na lavoura ainda conseguiu cultivar a literatura. «Li muitos romances mas sempre de fugida. A Ceia dos Três Cardeais, A Rosinha dos Canaviais, Amor de Perdição, O Crime do Padre Amaro são alguns dos livros que li.»

O sistema castrou as suas aspirações a determinado nível, o oficial, mas não foi por isso que o Sr. Jerónimo deixou de ser possuído por esse forte desejo de aprender e conhecer. Tinha alma de artista, mas a agricultura foi o único campo em que teve possibilidade de investir as suas capacidades. O seu poder de raciocínio, a sua perspicácia, impeliam-no para a invenção e a experimentação.

### Curso sobre o Jardim do Mar

«Como eu não há ninguém que conheça este lugar», diz com convicção. «O meu curso é sobre o Jardim do Mar.» Na

## TEMA DE CAPA

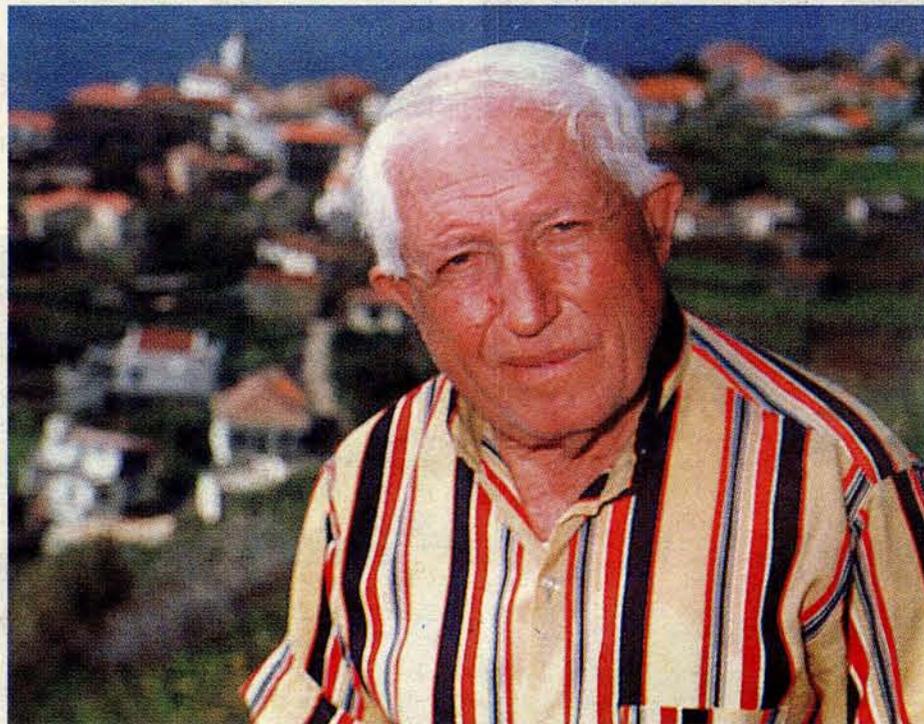
freguesia haviam apenas três ou quatro indivíduos que tinham estudado. O Sr. Jerónimo é um bom observador e a sua visão analítica das coisas faziam-no questionar o conhecimento imposto pela autoridade. «Era muito censurado e maltratado, mesmo depois de velho, porque não passava pela cabeça dessas pessoas fazer o que os seus antepassados nunca haviam feito. Eu estudava as minhas coisas. Quando necessário recorria a certos conhecimentos de botânica, geografia, geologia ou minerologia. Buscava informações nos livros e aplicava-as na prática. Era preciso saber criar.» E este é o segredo. Saber criar.

E aqui também está o sentido que deve tomar o conhecimento científico, jamais divorciado do conhecimento do senso comum mas, pelo contrário, sempre em interpenetração com ele. A ciência pós-moderna, a ciência actual, dialoga e deixa-se penetrar cada vez mais por outras formas de conhecimento (tradição, experiência pessoal, religião, autoridade), sendo o senso comum - o conhecimento vulgar e prático com que no quotidiano orientamos as nossas acções e damos sentido à nossa vida - a forma de conhecimento mais importante entre essas outras formas de conhecimento. Ele não é tão superficial, ilusório ou falso como considerou a ciência clássica. O conhecimento tecnológico e a sabedoria da vida têm de combinar-se e inter-relacionar-se.

«Da Ribeira Brava para baixo parece que não havia ninguém que não me conhecesse. Por exemplo, quem é que no Jardim já alguma vez carregou um carro com 2.500 quilos de abóbora? Não tinha presunção nenhuma. Tinha orgulho no meu trabalho e no que era meu. O que me arrelivava era o ciúme dos outros. Eles espreitavam-me para saber como eu cultivava. Chegaram pessoas a dizer-me que estavam à espera que eu plantasse ou semeasse para então o fazerem. Não quero nenhuns elogios por isso, mas pessoa que realmente conhecesse no Jardim não apareceu. Só se for depois de mim. Fiz algumas coisas que outros nunca foram capazes de fazer antes. Uma vez, numa discussão, alguém dizia: "O que ele sabe já é velho". E depois respondeu outro: "Sim? Já é velho porque viste! Senão sabias era m\*\*da."» Esta capacidade de criar e adoptar determinadas estratégias inovadoras, capazes de rentabilizar melhor o seu trabalho e as produções, nem toda a gente tem.

«As pessoas olhavam de lado e diziam: "Não há quem vença este estupor". Eu é que introduzi aqui, em termos de produções substanciais, culturas como a papaieira, o maracujazeiro ou as boas couves. Carregava carros. Em certas ocasiões cheguei a ter talvez mais de doze toneladas de couve. E tudo em pequenos socalcos.»

As experiências sucederam-se e nem sempre acertavam à primeira: «Quando era bastante novo, também chorei umas poucas de vezes quando chegava à terra e não havia uma planta.» Chegou a



inventar um sistema que permitia regar a plantação de sementes à noite, sozinho, sem deixar a água destruir os regos. «No fim do rego fixava um pequeno pau liso e direito à terra. Ligado por argolas estava outro pau suspenso, que na sua base tinha um bocado de cortiça e no topo um reflector. Acontecia que logo que a água chegava ao fim do rego, este segundo pau subia e constituía então a indicação para tapar a água. Mas é claro que não fiz isto em todos os regos porque levaria muito tempo. Eu tinha prazer em ter estas minhas coisas.» E tudo com o objectivo de extrair da terra as melhores produções possíveis. Mas sublinha: «É preciso muito amor e dedicação.»

«Para entender e dominar a natureza passei 15 anos a descobrir qual era a plantação que podia ter, com segurança, em cada pedaço de terra. Ao fim desse tempo, enfim, a natureza mostrou a prova. Eu levava oito dias para contar as minhas peripécias.»

«Eu aprendi os pontos cardeais, os

colaterais e os intermédios, mas sempre esquece e confunde. Por isso, o melhor meio de orientação foi a rocha. Conforme as nuvens corriam, relativamente ao rochedo, assim sabia de que quadrante estava o vento. Eu tive um grande cuidado em aprender esses aspectos. Os antigos tinham a sua forma de orientar-se e conhecer o tempo, que era certa, mas eu tive o cuidado de precisar o meu conhecimento com outro tipo de informação bebida nos livros.»

### Maldita colonia

Um dia alguém perguntou porque é que a população do Jardim do Mar era tímida apesar de esclarecida. O Sr. Jerónimo já havia reflectido sobre isso: «A Norte tem a rochedo que estragava os poios, os socalcos contruídos. A Sul, o mar que cavava a freguesia sem se sentir. A Leste, estava o morgado, que à mínima ofensa colocava o caseiro na rua. E

a Oeste o padre que mandava todos para o inferno.»

É com irritação que vê que certas pessoas falam da colonia sem terem a ideia do que foi na prática. «Só quem é ou foi colono sentiu as amarguras da colonia. Não gostei de um programa televisivo feito há algum tempo na RTP Madeira sobre a colonia, em que disseram tudo o que entenderam. Se eu estivesse lá presente, iriam ouvir das boas. Primeiro de tudo perguntaria: "É colono? É filho de colono?" Poderia alguém responder: "Não sou colono, mas conheço o que é a colonia". Sim, mas teoricamente porque na prática não diz nada. É como comprar um pesticida com as instruções e segui-las sem ter a ideia de como é composto. Não me deem poeira para os olhos a não ser que seja qualquer coisa que me cegue de vez», diz o Sr. Jerónimo, ofendido pelo pretensiosismo de alguns.

No Jardim do Mar os chamados senhorios «continuam muito agarrados, apesar de terem vendido algumas coisas. E queriam que o processo demorasse o mais possível para estipular o preço que entendessem.» Mas sempre houve descontentamento. «No século XVIII houve uma intenção, sobretudo na Ponta do Sol, de cortar a garganta a todos os morgados, mas houve uma denúncia e eles recorreram às forças armadas.»

«O Jardim do Mar nasceu de uma quebrada, de um desprendimento de terras que formou uma fajã. Não é preciso ser geólogo para perceber isso. As primeiras pessoas tiveram aqui terrenos de sesmaria, antes de estarem construídos os socalcos e as propriedades, que foram sendo fabricados ao longo de séculos. Isto era um autêntico calhau. Havia penedos do tamanho de uma casa. Foi enterrar rocha para tirar terra e tirar terra para enterrar rocha.»

«Os caseiros é que construíram os poios, os socalcos à custa de suor e sangue. Trabalhavam as terras, arcavam com as despesas e só recebiam uma quarta parte do que produzia a terra. As benfeitorias valem metade da terra que o senhorio diz que é dele. Assim determinava a lei. Ainda era uma fortuna para o morgado ter metade da terra pela qual nada trabalhou. E eles mantiveram tudo isso até aos dias de hoje. E nunca ninguém disse à nossa gente para matricular as terras e as benfeitorias na conservatória do registo predial. Quando via certas injustiças era preferível ser analfabeto, porque eu não aceitava nada daquilo. A casa senhorial é, para mim, um símbolo de repressão.»

«O Solar foi feito e, apesar de ser símbolo de prosperidade, é também símbolo de repressão, humilhação, sofrimento e exploração da população rural. Ao se enaltecer o contributo das famílias senhoriais para a identidade da nossa cultura e tradições, esquece-se quem alimentou essa máquina opressiva. A pressão constante exercida pelos senhorios levou muitos habitantes desta freguesia

a procurar no estrangeiro melhores condições de vida, obrigando muitos a abandonar a terra, que apesar de querida, nunca a poderiam considerar sua. Todos aqueles que viveram ou ainda sofrem as consequências da colônia, sentem indignação pelo quanto trabalharam sem recompensa. A única a que poderiam aspirar era a de não serem expulsos das terras que cultivavam à mínima manifestação de indisciplina. Podemos dizer, sem qualquer

tipo de pretensão, que os grandes homens que deram "à terra inteligência, trabalho e afincada fidelidade" (Sainz-Trueva, 1989), são os que não estão registados na História, os anónimos que permitiram, à custa de trabalho extremamente árduo e gratuito, a riqueza e a glória dos que ainda hoje perpetuam a decadência dos nobres morgados do Jardim do Mar.

«Agora, para termos as terras que nos pertencem, que os nossos antepassados construíram com a vida, temos que pagar aos descendentes dos morgados as quantias elevadíssimas que eles entendem pedir. Mas o processo ainda está a decorrer e eles não poderão fazer tudo o que querem.»

«A estratégia foi bem pensada. Depois da riqueza do açúcar e do bom vinho, alguns morgadinhos vendiam as terras e com o dinheiro iam para o estrangeiro. Também muitos caseiros venderam as suas benfeitorias, uns porque já tinham uma idade avançada, outros porque as famílias estavam no estrangeiro e não convinha vir para aqui trabalhar na terra. E o morgado do Solar da Piedade [nome deveras desadequado...] queria ficar com tudo. Ele foi adquirindo essas terras, mas não as benfeitorias, para ter os desgraçados a trabalhar para ele.» Diz consternado: «O que os meus avós sofreram!...»

### Questionar certos actos da Igreja

«Eu fui educado na religião católica. Uma pessoa era obrigada a acreditar em

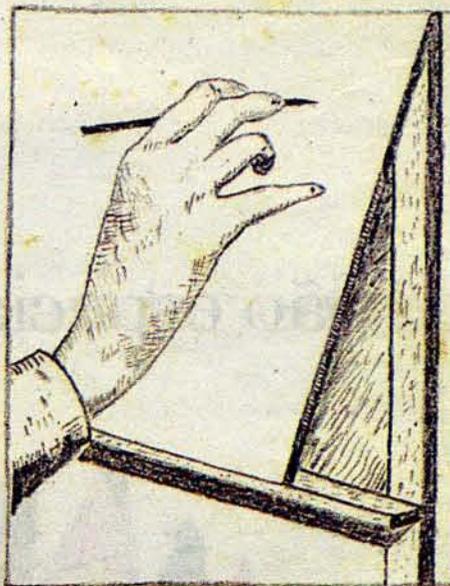


"PARA MIM, A PERFEIÇÃO DO TRAÇO TINHA TODO O VALOR."

muita coisa como o inferno, em almas que vinham queimadas e tanta outras coisas. Como poderíamos ter a certeza do que eles diziam pela boca fora? Os mistérios é tudo aquilo que não se compreende. O que é a alma? Punha-me a pensar e procurava entender conceitos como este. Eu não aceitava muita coisa que queriam impingir e muitos dos procedimentos da igreja. Por exemplo, a infalibilidade do Papa. Se todos os homens são falíveis, então eu não podia acreditar que o Papa era infalível. Chegava a estar uma filha de Maria na porta da igreja para medir com a mão a altura que subia a saia acima do tornozelo, que não podia exceder uma mão travessa. Até se mandou as moças fazer calças muito largas para que não ficasse salientado o seu físico.»

«O padre Sebastião, que teve muitos anos na freguesia, quando pendia para uma família nunca mais parava e, então, proferia palestras indecentes. Era rude e não tinha uma palavra de amor quase para ninguém. Ponha-se com aqueles olhos de cínico, com as pálpebras fechadas, para ninguém lhe ver os olhos. Está tudo aqui gravado.»

«Eu não tinha ninguém a meu favor. Ninguém! Por isso, até me chamavam o "comunista". E eu que não tenho partido nenhum.» Mas, na altura, quem era um pouco mais inteligente, com ideias próprias e uma atitude crítica constituía uma ameaça, como de certa maneira ainda hoje acontece. Era perigoso saber e questionar a autoridade e a tradição. «Se eu dissesse ou fizesse qualquer coisa contra o padre era um inferno.» Ao padre e à Igreja interessava, então, man-



irmão do Santíssimo". Eu respondi: "A proibição é de dois anos. Ou eu cumpro os dois anos por minha conta ou então é para sempre". Ele ficou furioso como um leão. Fui criticado ao máximo.»

### Paixão pelo desenho

O Sr. Jerónimo possui a sensibilidade, a alma de artista. Talento e capacidades colocadas ao serviço da sua profissão, a agricultura, e da sua forma de encarar e estar na vida.

«Se a minha situação financeira fosse razoável, eu não teria feito outra

coisa senão pintura e desenho. Sentia uma grande paixão em transferir aquela imagem num bocado de papel.» É esta paixão que impele o artista para o acto de criação. «Estou convencido que teria sido um bom desenhador. Preferia o desenho, a simplicidade do traço do que a pintura.»

«Fiz um conjunto de desenhos para ocupar-me durante uma convalescença e porque não podia trabalhar de forma nenhuma. Tive que me agarrar a alguma coisa para passar o tempo. Para mim a perfeição do traço tinha todo o valor. Pode alguém dizer que são desenhos sem valor artístico, mas já me disseram que tem valor pela habilidade e perfeição do traço, os sombreados, os pormenores. Foi pena não ter tido oportunidade para continuar porque tinha muito gosto. Mas, passei a vida a trabalhar.»

ter o povo na ignorância, beato e totalmente submisso aos dogmas. E era preciso muita valentia para enfrentar esse poder, questionar-lhe os seus fundamentos e pôr-lhe a nu as suas fraquezas e erros. «O padre tinha umas manias de meter-se comigo, mas via que não podia. E vim a saber muito mais tarde por outra pessoa, que me disse: "Ele elogiava-te a cada passo". Ele não conseguia compreender como tendo sido eu um estudante fosse capaz de me obrigar a trabalhar de uma maneira que era inconcebível. Os mais velhos admiravam-se como um rapaz que veio da escola fazia coisas na lavoura que eles não eram capazes. Eu nunca tinha pegado numa enxada a sério antes dessa altura. Fui um mártir e aprendi a fundo a ser pessimista.»

«Todavia, o padre não se atrevia a me insultar muitas vezes. Há uns oitenta anos ser irmão do Santíssimo era uma grande honra. Eu herdei essa posição do meu pai. A dada altura as beatas tiveram a ideia de fazer umas horas sagradas ao Santíssimo, mas para os irmãos da confraria terem que ir para lá, com um círio, como guardas em atitude de reverência. Eu recusei porque o trabalho era muito. As beatas que fossem. Eu tinha os meus sentimentos mas não fui. O padre lavrou ameaças e tudo isso. Fui então expulso de irmão do Santíssimo por dois anos. Isto tudo bem contado dava um livro. Se eu fosse um Eça de Queiroz... Acontece que antes dos dois anos ele encontra-me. Eu não ia à confissão. Queria lá saber daquilo. E nessa altura disse-me: "Jerónimo, estão aqui vários padres, confessa-te a qualquer um deles e poderás depois vestir a capa de

São especialistas em ligar, comunicar, unir.



# Não admira que acabassem por andar em Grupo.

O computador, o telefone, a televisão, já não se limitam a ligar as pessoas umas às outras: estão cada vez mais ligados entre si.

Exactamente como as empresas do Grupo Portugal Telecom. Cada uma delas oferece o que há de mais avançado em cada área das telecomunicações. Integradas, preparam o país para vencer numa nova era: a das comunicações multimédia e do fluxo instantâneo da informação.

Para os desafios desse novo tempo, Portugal conta com a dimensão e a capacidade tecnológica do Grupo Portugal Telecom. Um Grupo cuja ligação à sociedade se reflecte no trabalho conjunto com as universidades. E cujas acções estão cotadas nas bolsas de Lisboa, Londres e Nova Iorque.

Com o Grupo Portugal Telecom, os benefícios das telecomunicações estão ligados uns aos outros. E esta ligação é para si.



# As boas do Serrinha

DOMINGOS DE GRILLO SERRINHA

**M**esmo após a sua trágica morte, os "Mamonas Assassinas" continuam a ser um grande sucesso. O seu disco primeiro e único, infelizmente, está absolutamente esgotado em quase todas as lojas de discos do Brasil e as homenagens sucedem-se por todo o mundo, desde a Argentina ao Japão. É impressionante, mas os rapazes do "Mamonas" conseguiram tudo isso em apenas sete meses, cativando adultos e crianças, com a sua alegria e irreverência.

**A** popularidade dos "Mamonas" continua tão forte que todos os dias adultos e adolescentes escalam quase a pulso a montanha no cimo do qual caiu o avião que transportava a banda, tentando, e muitas vezes conseguindo, recolher uma recordação seja um pedaço do avião, da roupa dos rapazes, um papel, enfim, qualquer coisa que possa perpetuar a imagem de quem soube, com talento e muita alegria, mexer com milhões de pessoas e tão cedo foi levado desta vida.

**O** deputado paulista Reinaldo de Barros Filho, acaba de propor a aprovação de uma lei que está a dar uma confusão desgraçada. O senhor deputado quer que seja aprovada legislação que conceda uma medalha e uma promoção a cada agente da polícia que matar um bandido. Isso mesmo, matou um margi-

nal é promovido e recebe uma medalha. Numa cidade em que a polícia já mata quase tanto como os bandidos, se a lei for aprovada, o melhor é ir morar em outro lugar.

Vai haver sujeito fardado dando tiro em cada um que passa na rua, só para ganhar a tal promoçãozinha e chegar rapidamente a capitão, coronel...

**É** de bradar aos céus o que os traficantes inventam para tentar ludibriar as autoridades e conseguir transportar drogas para outros países. Maria Cleonice, presa em São Paulo quando tentava apanhar o avião para Lisboa com dois quilos e meio de cocaína, levava a droga, imaginem, numa fralda geriátrica,

aqueles fraldões grandes que alguns velhinhos têm que usar quando já não conseguem segurar as necessidades. O pessoal da polícia achou estranho o grande volume que Cleonice levava sob a roupa de baixo, e ainda mais que ela alegou ter passado mal e feito necessidade, precisando ir à casa de banho assim que entrasse no avião. Só que, ao contrário do que deveria acontecer nessa situação, não cheirava a nada...

**A**lguns privilegiados tiveram oportunidade de ver, dias atrás, o clip que o cantor Michael Jackson gravou numa favela do Rio de Janeiro e tiveram uma surpresa: as imagens mostram a estátua do Cristo, de braços abertos, as águas

azuis da baía de Guanabara, e outras igualmente lindas, mas nada de mi-séria, nada de drama. Nas filmagens feitas na favela, foram feitas apenas de muito perto, mostrando a alegria dos moradores pela presença do astro.

Tanta confusão, tanta crítica foi feita a Jackson, quiseram até proibi-lo de filmar no Rio, e, afinal, ele vai apenas mostrar a parte boa da cidade.

É a chamada bofetada com luva branca.

**D**ecididamente, o atacante Edmundo, agora no Corinthians, de São Paulo, não gosta do nome Sandro. Há três semanas, no jogo

com o Santos, Edmundo desentendeu-se com o defesa santista Sandro, deu-lhe umas bolachadas na cara e, é claro, foi expulso. Cumprindo o castigo imposto pela Federação Paulista de Futebol, Edmundo ficou fora de actividade e regressou ao campo contra o Palmeiras. A meio da segunda parte do jogo, desentendeu-se com um defesa, deu-lhe dois murros e acabou por ser expulso outra vez. Nome do adversário esmurrado: Sandro.

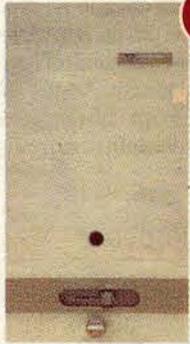
Será trauma de infância... Ou sexual, como diria Freud?



"MAMONAS": SETE MESES DE EUFORIA EFÉMERA.

## O DIA DO PAI

## SUGESTÕES



1

1. O novo esquentador da Junkers possui ignição e extinção automática do piloto, o que permite uma maior poupança de energia. Com ele, você e toda a sua família tomam um duche grátis em cada dois dias.

2. O telefone portátil GSM é ideal para o pai que preza características relacionadas com o conforto, tais como o peso, o tamanho e o volume de serviços oferecidos. Possui novos comandos apoiados por menu e por informações, bem como uma nova concepção de acessórios. Possibilita a recepção de mensagens curtas e pessoais, teletransmissão de dados até 2400



9

bps, indicação das últimas chamadas, entrada de texto de saudação variável e bloqueio do teclado, para além de apresentar outros importantes atributos.

3. Sem sombra de dúvidas que o seu pai aprecia um som de qualidade, como é o caso daquele que é transmitido por este rádio e leitor de cassetes para automóvel da Kenwood, com tampa extraível anti-roubo contendo indicador de sistema inabilitado seleccionável, saída de potência de 25 Wx2 máx. ou 15 Wx4, 18 pré-selecções FM, sintonização automática e manual, busca de emissoras locais e controlos separados de graves e agudos.

4. Se estiver indeciso em oferecer-lhe esta magnífica alta fidelidade da Kenwood, pode estar certo de que vale a pena. A aparelhagem M-29M/M-29 possui uma potência de 75 Wx2 (RMS), amplificador integrado, equalizador pré-seleccionado, sintonizador e platina dupla de cassetes, comutador e reproduzidor de CD e giradiscos semi-automático (por opção).



4

5. O sistema de áudio ultra compacto da Kenwood

permite a poupança no tamanho e no preço, sem qualquer prejuízo na qualidade de som que oferece. Dispõe de um leque vasto de componentes, onde se destacam o amplificador, o equalizador gráfico, o sintonizador, a platina dupla de cassetes, o reproduzidor de CD e o Sistema LS-F1 de altifalantes multivía.



5

6. Seu pai é um bom apreciador de café e gosta de partilhar esse prazer com os familiares, amigos ou colegas de trabalho, fique já a saber que a máquina de café Bosch TKA 1708 dá para encher 8 grandes ou 10 pequenas chávenas de café de uma só vez. Dispõe de filtro amovível e dispositivo anti-pingos, jarro para água com indicador de nível, interruptor para ligar/desligar com lâmpada piloto e enrolamento prático do cabo. Para filtros de papel, tamanho 1x4.

7. O micro-ondas sugerido pela Corama é marca Bosch e possibilita não só ao seu pai, como a toda a família, a preparação eficaz de refeições rápidas. Disponível em cor branca, apresenta cinco fases de potência programável, grelhador variável com três fases combináveis com todas as potências de micro-ondas, automático de pesos com dois programas para descongelar e seis programas combinados, possibilidade de programar três potências e/ou fases de potência (opcionalmente micro-ondas, grelhador ou funcionamento combinado), indicação electrónica da fase do grelhador, do peso, da duração do cozinhado e da hora do dia e ainda possibilidade de embutir com aro próprio (acessório especial).

8. Quem disse que filmar não era fácil, estava



8



2

enganado: com comando simples e óptimos resultados, a câmara de vídeo VHS-C-Compact da Blaupunkt é ótima para principiantes. Através do programa AE basta um simples ajuste e a mesma ajusta-se automaticamente à situação de gravação. O realizador pode concentrar-se exclusivamente no seu motivo e, devido à combinação de diafragma e obturação, tem sempre a imagem certa.

9. O televisor portátil BP 37-06 da Blaupunkt torna tudo mais fácil em pequenas dimensões. Pequenas dimensões que fazem com que seja possível ver televisão onde se desejar (37 cm de diagonal de cinescópio e 34 cm de imagem visível). Uma boa alternativa.

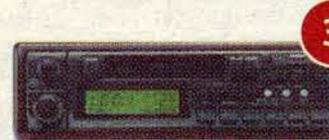
10. Com clara e perfeita utilização, o BV 245 da Blaupunkt é o aparelho ideal para oferecer a todos os pais que preferem um videogravador sem complicações. E mais, se duas cabeças de vídeo já proporcionam uma boa imagem, pense só nos seguintes extras: possibilidade de memorização até quatro

gravações em 31 dias com a programação serial, indicação nítida das funções de comando no display alfanumérico (para que não tenha que adivinhar) e sistema Auto Cleaning, que proporciona a limpeza regular das cabeças de vídeo para que a qualidade de imagem permaneça constante. Um aparelho que pensa!

7. O micro-ondas sugerido pela Corama é marca Bosch e possibilita não só ao seu pai, como a toda a família, a preparação eficaz de refeições rápidas. Disponível em cor branca, apresenta cinco fases de potência programável, grelhador variável com três fases combináveis com todas as potências de micro-ondas, automático de pesos com dois programas para descongelar e seis programas combinados, possibilidade de programar três potências e/ou fases de potência (opcionalmente micro-ondas, grelhador ou funcionamento combinado), indicação electrónica da fase do grelhador, do peso, da duração do cozinhado e da hora do dia e ainda possibilidade de embutir com aro próprio (acessório especial).



7



3



6

1 ESQUENTADOR JUNKERS  
49.900\$00 P.V.P

2

TELEFONE PORTÁLIL GSM  
71.500\$00 P.V.P

3

RÁDIO LEITOR DE CASSETES  
KENWOOD  
46.300\$00 P.V.P

4

APARELHAGEM KENWOOD  
M-29M / M-29  
SISTEMA MIDI  
139.400\$00 P.V.P

5

APARELHAGEM KENWOOD  
UD-103  
SISTEMA ULTRA COMPACTO  
102.000\$00 P.V.P

6

MÁQUINA DE CAFÉ  
BOSH TKA 6300  
"COMBI-CUP"  
7.100\$00 P.V.P

7

MICRO-ONDAS BOSH  
HMT 882 G - BRANCO  
91.800\$00 P.V.P  
HMT 882 G - GRAFITE  
93.300\$00 P.V.P

8

MÁQUINA DE FILMAR  
BLAUPUNKT  
VHS-C-COMPACT  
168.900\$00 P.V.P

9

VIDEOGRAVADOR  
BLAUPUNKT  
BV 245  
72.000\$00 P.V.P

10

TELEVISOR PORTÁTIL  
BLAUPUNKT  
BP 37-06  
51.800\$00 P.V.P



COMBUSTÍVEIS  
DA MADEIRA

SEDE:  
RUA DOS ARANHAS, 5 - R/C - 9000 FX  
TEL.: (091)225241 FAX: (091) 226251

LOJAS:  
PRAÇA DO INFANTE, 54 - 9000 FX  
TEL.: (091)225241 FAX: (091) 226251  
RUA DR. FERNÃO DE ORNELAS, 58  
9000 FX  
TEL.: (091) 223752

# A resposta ao Stress

**O**s alarmes são de grande utilidade, pois alertam-nos para uma emergência e permitem-nos, quando necessário, actuar de imediato. Sem dúvida, qualquer sistema de alarme perde a sua utilidade quando é usado inadequadamente ou quando se abusa dele.

Imaginemos que um bando de delinquentes decide pôr a funcionar, ao mesmo tempo, diversos alarmes de diferentes locais da cidade. Em breve o som de sirenes e as luzes intermitentes dos diferentes aparelhos em todo o lado perderiam a sua eficácia. E mais: estes sinais transformar-se-iam numa fonte de irritação e confusão, além de não poderem cumprir a sua função de dissuasão e luta contra a delinquência. De modo que um bom sistema de alarme, mal empregue, pode converter-se não só num invento inútil, mas também prejudicial.

O ser humano também possui um complexo e eficaz sistema de alarme que avisa os diversos sectores do organismo sobre os perigos do exterior. É precisamente quando esse mecanismo é activado, ou seja, quando as glândulas, os órgãos e os músculos se preparam para a defesa ou a fuga, que aparece o stress.

Ora bem, da mesma forma que os alarmes contra incêndios e roubo se tornam inúteis quando utilizados de modo abusivo, também o stress contínuo impede o funcionamento normal do organismo e o desenvolvimento das suas capacidades. Finalmente, os sistemas de protecção baixam a guarda, os órgãos sofrem a tensão e so-brevêm a doença.

## O que aprendemos com os gatos

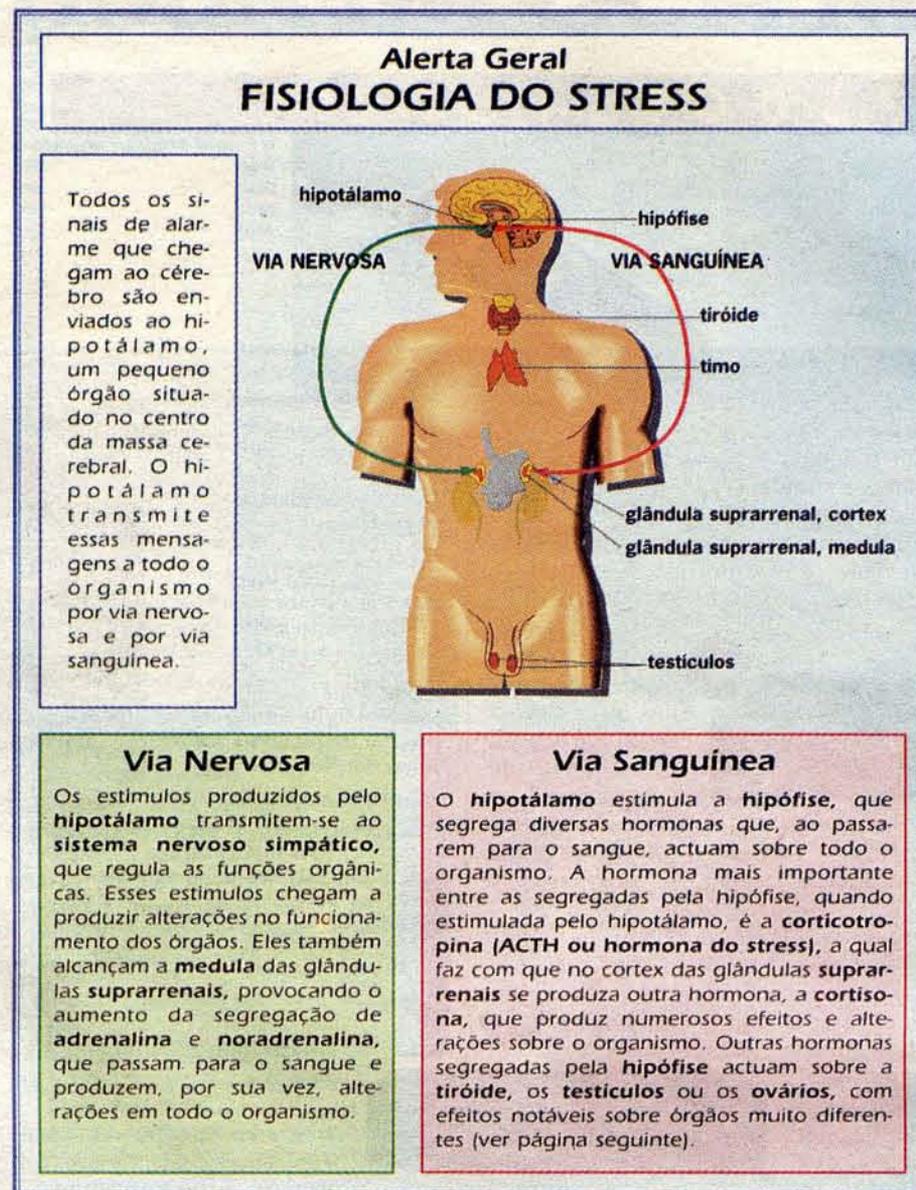
Num estudo, já clássico, levado a cabo pelo professor Walter Cannon, colocaram-se vários sensores no corpo de um gato para receber informações sobre o que acontecia quando este se encontrava com um cão.

Observando a conduta do felino, puderam ver-se os sinais típicos conhecidos por todos: as costas arqueadas, os pêlos no ar, os músculos das unhas tensos e estas de fora, as patas rígidas, as orelhas retraídas, os dentes arreganhados e o constante bufar.

O mais importante que nos foi revelado por este estudo inicial, foi que todos os sinais observados ocorriam através da acção de processos orgânicos internos, como:

- segregação abundante de várias hormonas,
- aceleração da circulação sanguínea,
- aparecimento extra de glucose e de glóbulos vermelhos no sangue,
- reactivação dos mecanismos de coagulação,
- maior intensidade na respiração,
- aumento da agudeza dos sentidos,
- inibição do sistema digestivo e de outros processos desnecessários nesse momento, como a função sexual.

Definitivamente, o corpo inteiro do gato, por dentro e por fora, preparou-se para uma possível confrontação com o cão ou,



se fosse o caso, para uma fuga rápida.

## Respostas fisiológicas

No ser humano, os sinais orgânicos com que se manifesta o stress não são muito diferentes dos dos gatos e de outros mamíferos.

A diferença fundamental reside na vulnerabilidade dos seres humanos a sentirem-se tensos devido a situações que não se encontram presentes.

Para o gato, se o cão desaparece, o stress desaparece em breves minutos; enquanto que nós possuímos a capacidade de nos preocuparmos com o passado, pelo presente, assim como pelo que supomos que possa ocorrer num futuro, inclusive longínquo.

Por exemplo, um estudante pode encher-



*SE UMA PESSOA GOZA, REGULARMENTE, DE SUFICIENTE SONO NOCTURNO, PODERÁ DISPOR DE UMA ELEVADA ENERGIA VITAL, QUE LHE PERMITIRÁ SUPERAR SEM GRANDES DIFICULDADES AS SITUAÇÕES STRESSANTES NORMAIS.*

que inicia a cadeia de alarme.

Como é fácil de compreender, não é possível evitar todas as fontes de tensão. E, quer queiramos ou não, teremos que enfrentar preocupações, ansiedades, problemas e emergências.

Mas mesmo nesse caso estamos a tempo e podemos remediar a situação.

Antes que a mensagem chegue ao hipotálamo, tem de passar por um ou por vários centros cerebrais onde esse presumível agente stressante se vai processar. Assim, dependendo da interpretação que nós próprios lhe dermos, o agente stressante será maligno ou benigno.

## Respostas Psicológicas

O stress, além das alterações orgânicas referidas no já mencionado quadro, "Fisiologia do stress", também provoca uma série de efeitos que têm a ver com os processos mentais e de conduta.

Chamam-se respostas psicológicas.

Simão era um homem casado, 45 anos, com dois filhos e dono de uma loja de acessórios de automóveis, a qual ele geria com acerto e êxito, visto que era uma pessoa muito conscienciosa, a tal ponto que se lhe poderia chamar perfeccionista. As suas relações familiares eram satisfatórias.

A certa altura as vendas começaram a baixar consideravelmente e o estabelecimento ameaçava fechar. Nessa altura a mãe de Simão morreu. Desde este momento, a sua saúde e o seu comportamento começaram a deteriorar-se a um ritmo acelerado.

Além de perder peso por não querer comer, Simão tinha perdido a sua capacidade de concentração e esquecia-se das coisas mais elementares. A atitude tranquila e afável que sempre manteve com a sua mulher e filhos, tornou-se irritável e agressiva. Noutras ocasiões, parecia completamente tranquilo mas estava ausente de tudo o que se passava à sua volta.

Começou a ter dificuldade em dormir e perdeu todo o interesse pelo sexo. Obcecado com a morte da mãe sentiu-se invadido por um forte temor da morte e ao mesmo tempo que, por vezes, sentia um veemente desejo de morrer.

Finalmente, submeteu-se a um rigoroso tratamento psiquiátrico. Levou mais de um ano a conseguir uma recuperação parcial.

No caso de Simão, as consequências do stress foram essencialmente psicológicas, não físicas. O quadro das duas páginas seguintes inclui quase todos os sintomas desta natureza produzidos pelo stress.

- perda de capacidade intelectual
- irritabilidade
- insónia
- ansiedade
- inibição do desejo sexual (I. D. S.) e
- depressão

Não é usual verificarem-se todas estas manifestações ao mesmo tempo e na mesma pessoa. No entanto, podem aparecer um ou dois sintomas dominantes mas também podem apresentar-se um ou mais dos restantes mas levemente.



## O DIA DO PAI

## SUGESTÕES



Porque os pais andam a maior parte do tempo atarefados com o trabalho e, por conseguinte, lhes sobra pouco tempo para uma ida regular ao ginásio, a Machado's Desporto apresenta a solução ideal: a bicicleta de ginástica, marca Miralago, modelo M3-A, com: dupla regulação de esforço (rápido e lento), remo hidráulico, controlo electrónico de velocidade, distância, tempo de exercício e calorias. A provar que a manutenção física pode ser um prazer, em vez de um esforço! Poderá encontrá-la nas lojas da Machado's Desporto à Rua do Bom Jesus, nº 9, rés-do-chão ou à Rua 31 de Janeiro, nº 34.

Se ele é um pai vaidoso, nada mais indicado do que um corte de cabelo com a perfeição e a técnica aplicada pelas mãos de uma profissional. Com direito a oferta de um shampoo, no Cabeleireiro Medusa, Centro Comercial Olimpo, loja 102.

Se, por detrás do pai, se esconde um homem exigente que aprecia apenas o que é bom, então, a prenda ideal neste dia é o after shave Héritage de Guerlain: o presente com sucesso para o homem de sucesso! À venda na Perfumaria Inglesa, Rua Câmara Pestana, nº 19.

Da Pereira D'Oliveira (Vinhos) chega-nos um magnífico Madeira



da casta Boal, um meio doce com uma boa complexidade aromática e gustativa. Harmonioso no corpo e na acidez, denota também algum predomínio da madeira, atributos esses que fazem o resultado de vinte e cinco anos de estágio cuidado em cascos antigos de carvalho. A Pereira D'Oliveira (Vinhos), Lda. fica à Rua dos Ferreiros, nº 107.

Para os pais que não perdem o prazer de assistir ao vivo a um bom jogo de futebol, e não só, a Qualifoto sugere uma ideia genial: um binóculo. O Bushnell Junior 4x30 é um binóculo perfeito. Este instrumento de perfeita precisão óptica foi construído para fazer face ao uso diário, associado a eventos desportivos. De certeza que a juventude de todas as idades vai gostar de olhar o mundo mais de perto! Disponível na Qualifoto, Centro Comercial Infante, loja 113.

O Siemens Gigaset 910 é a certeza de que o seu pai terá o futuro dos telefones sem fios na ponta dos seus dedos. Trata-se de um telefone moderno que combina a liberdade do telefone móvel com um nível de comodidade que satisfaz todas as necessidades. A qualidade de transmissão digital significa libertação dos cliques e ruídos com máxima protecção contra

escutas, a fim de proteger a sua vida particular. À venda na Indutora, Rua 31 de Janeiro, 38-40-41 e 37-1º.

Um pai com bom gosto sabe reconhecer uma prenda com qualidade. Ao presenteá-lo com os boxers e as meias que aqui se sugerem, irá demonstrar-lhe que o bom gosto também se herda. O presente que vai fazer com que ele se sinta bem e confortável chega-nos da Veris, ao Centro Comercial Tavira, loja 35.



## 1 Machado's DESPORTO

Bicicleta de Ginástica "MIRALAGO" M3 - A  
Preço: 42.500\$00  
(IVA Incluído à taxa de 13%)  
Rua do Bom Jesus, 9 - R/C  
Rua 31 de Janeiro, 34  
Telef.: 223754

## 2 MEDUSA

Corte de Cabelo para Homem  
Preço: 3.000\$00  
(inclui oferta de um Shampoo)  
C.C. Olimpo, Lojas 102 e 105  
Telef.: 222134

## 3 Perfumaria Inglesa

After Shave "HÉRITAGE"  
(GUERLAIN)  
Preço: 4.950\$00  
Rua Câmara Pestana, 19  
Telef.: 230280

## 4 Pereira D'Oliveira (Vinhos), Lda.

MADEIRA RESERVA BOAL 1968  
P.V.P. 5.500\$00 (gar. 75 cl)  
Rua dos Ferreiros, 107  
P - 9000 Funchal

## 5 QUALIFOTO

Binóculo BUSHNELL  
Junior 4x3  
Preço: 7.760\$00  
C.C. Infante, loja 113  
Telef.: 227997

## 6 INDUTORA

Telefones digitais sem fios  
SIEMENS  
Preço (a partir de): 47.000\$00  
Rua 31 de Janeiro, 38 - 40 - 41  
e 37 - 1º  
Telef.: 2001210 - Fax: 229419

## 7 veris

Boxers "Rubrica"  
Preço: 2.200\$00  
Meias "Goldfox"  
Preço: 900\$00  
C.C. Tavira - loja 35  
Telef.: 229840

## ESPECTÁCULOS

# “Esqueci-me que havia Prémio de Interpretação”

JOSÉ SALVADOR

**a** tradição madeirense em termos do Festival RTP da Canção foi de novo honrada. Desta vez através de uma simpática jovem que teve uma auspiciosa estreia nesse certame. É que com “A Minha Ilha”, de Luís Filipe e Joni Galvan, Bárbara arrebatou o Prémio de Interpretação. Que, curiosamente, se esqueceu que existia...

Bárbara Reis é a prova bem evidente de que na Região existem excelentes artistas que podem ir bem longe. Aliás, o próprio Luís Filipe é um desses casos, não esquecendo que por terras de Inglaterra, um outro Luís, mas Jardim de seu nome, tem trabalhado com gradas figuras da cena musical. E Bárbara, embora continue ocupada com estudos, está a seguir a melhor trajectória para se tornar uma excelente intérprete.

No entanto, é um aspecto que encara de forma tranquila. E essa, digamos, é a melhor forma para se conseguir qualquer objectivo. Mas, para já, se por um lado está satisfeita com o galardão alcançado, por outro, está grata ao apoio que tem recebido da Ilha que a viu nascer, tendo, de resto, palavras de elogio para a comunicação social madeirense em geral e em particular para a Revista e o DIÁRIO.

**Revista — Obviamente que no dia do Festival estava nervosa...**

Bárbara Reis — Não era bem nervosa, até porque o facto de ter estado no palco do Teatro Politeama por diversas vezes deu-me um certo à-vontadê. Só que, depois, lá voltei ao nervosismo do costume porque era o acto final. E as situações finais, por muito bem preparadas que estejamos, acabam por provocar o seu nervoso.

**Revista — E qual foi a sua impressão no tocante à presença nesta edição do Festival RTP da Canção?**

B. R. — A melhor possível já que tive a possibilidade de trabalhar com uma equipa de excelentes profissionais como foi o caso do Luís Filipe e do Joni Galvan. Depois, foi a oportunidade de conhecer novas pessoas ligadas ao nosso panorama musical, o que permitiu trocar impressões com elas e saber o que achavam da música e da minha voz.

**Revista — Como é que se sentiu quando o Carlos Cruz lhe fez aquele comentário aquando da entrega do prémio de interpretação?**



A MADEIRENSE BÁRBARA REIS E A VENCEDORA LÚCIA MONIZ FORAM OS DESTAQUES DO FESTIVAL DA RTP.

B. R. — Sinceramente, fiquei admirada e muito satisfeita por duas razões: primeira, porque havia-me esquecido de que existia um prémio de interpretação, e a minha reacção foi assim... muito imediata; segunda, quando o Carlos Cruz, que é uma pessoa reconhecida na área dos espectáculos, me entregou esse prémio fiquei satisfeita, como deve calcular.

**Revista — Mas se tivesse ganho o Festival, convénhamos que essa satisfação teria sido maior...**

B. R. — Ganhámos é bom porque significa que toda a equipa realizou um bom trabalho, logo, acabou por ser reconhecido. Contudo, nunca pensei que poderia vencer. Mas, como cantora receber o prémio de interpretação foi o mais importante.

**Deixei muita gente feliz**

**Revista — Estreia auspiciosa sem dúvida. O que, à partida, não põe de**



**lado a participação em outros eventos do género...**

B. R. — De maneira nenhuma. De acordo com os convites que forem chegando, por mim não faço sozinho porque não componho. Mas o que não há dúvida é que foi uma importante

prova, muito boa mesmo. E desejo que se aproximem mais experiências como esta.

**Revista — Conseguir conciliar os seus estudos universitários com a carreira musical?**

B. R. — Sempre consegui, embora na Madeira e aqui haja uma acentuada diferença. É que por cá trabalha-se bastante em diversas vertentes, tais como expressão corporal e caracterização. São muitos factores a contribuírem para um único momento. Porém, sempre consegui conciliar essas duas actividades. Agora, na altura do Festival, tive, inclusive, de faltar a algumas aulas, só que os meus colegas ajudaram-me a repor essa matéria.

**Revista — Como é que eles a acei-**

**tam em função dessas duas actividades?**

B. R. — Digo-lhe que eles têm tido uma reacção muito engraçada. Aliás, como durante quase uma semana não fui às aulas, iam telefonando porque levavam para as aulas revistas e jornais que trouxessem coisas a meu respeito. Portanto, tinha o atendedor de chamadas completamente cheio.

**Revista — O que quer significar que teve um forte apoio... E da parte dos seus conterrâneos esse apoio também se verificou?**

B. R. — Claro que sim. E também senti muito carinho da minha Ilha. Recebi também muitos telefonemas de lá, alguns deles dizendo coisas como estas: acontece o que acontecer, não te preocupes, nós desejamos o melhor para ti. Felizmente que consegui esse prémio e assim deixei muita gente feliz.

**Revista — Perante este bom resultado é previsível que venha a surgir a gravação de um trabalho discográfico?**

B. R. — No decurso desta semana irei ter um encontro com o Luís Filipe para darmos início a novos projectos. E a partir daí é que vamos começar a pensar nisso.

**Revista — No que respeita a presenças televisivas há convites nesse sentido?**

B. R. — Bom... ainda não surgiu nada. Até à altura de eu surgir na televisão ninguém me conhecia, e muito embora tivesse o prémio e os rasgados elogios na imprensa, digo-lhe que não sei o que a partir de agora irá acontecer. E, claro, as coisas não acontecem assim de forma tão rápida.

**Revista — Numa outra entrevista referiu que ia participar numa produção do Filipe La Féria. Isso, confirma-se?**

B. R. — Não... e sim. Quer dizer que a peça onde eu participaria, que é a “Festa do Jasmim ou o Sonho do Cinema”, está neste momento a ser preparada. Ora, devido à minha passagem pelo Festival não pude participar nessa produção. Entretanto, tive recentemente uma conversa com o La Féria e tanto quanto posso dizer é que continua interessado em fazer um trabalho comigo.

**Revista — Querida deixar alguma saudação especial para os nossos imensos leitores?**

B. R. — Sem dúvida, porque queria agradecer as muitas manifestações de apoio que tive desde aí. E, naturalmente, destacar o carinho que a comunicação social madeirense teve para comigo, acolhendo muito bem este meu prémio, sobretudo o DIÁRIO e a Revista que estiveram sempre atentos a esta minha participação. E, já agora, refiro que mesmo deste lado do Atlântico continuo a gostar de os ler!

# AGENDA CULTURAL

LUÍS ROCHA

## Música



### Orquestra de Câmara em Concerto de Primavera

A Orquestra de Câmara da Madeira actua no auditório do Jardim Municipal no próximo sábado, com o seu "Concerto de Primavera", ao ar livre, patrocinado pela Empresa de Cervejas da Madeira.

Do programa, consta a Abertura "Tesco", de Jerónimo Lima, e o Concerto em Lá Maior para guitarra e orquestra, de F. Carulli, o qual será interpretado pelo guitarrista Pedro Zamora.

Interessante é também a interpretação de obras de um compositor contemporâneo, Schönberg, de grande qualidade mas pouco conhecido dos madeirenses: são 6 peças, Op. 19. Finalmente, a encerrar este concerto, será tocada a Sinfonia nº 99 em Mi bemol Maior, de F. J. Haydn. O concerto será dirigido pelo prestigiado maestro e professor da Escola Superior de Música de Lisboa, Christopher Bochmann, que também fez a orquestração das peças de Schönberg.

No Jardim Municipal pelas 21.00 horas do dia 23 de Março

## Pintura



"GENTE FELIZ", DE ANGELINA CHADA. ACRÍLICO S/PAPEL, COLEÇÃO PARTICULAR.

### Angelina Chada vai expor no Japão

A pintora madeirense Angelina Chada participa este ano (Julho/Agosto) em mais um certame de artes plásticas no Japão, onde já foi premiada em 1990, ao participar num outro evento similar, que reuniu obras de artistas de todo o mundo. Os seus trabalhos versarão temas regionais e ambientais, realizados em técnica mista.

## "O Domínio da Paixão" na Galeria do Turismo

Desde a passada quarta-feira que se encontra patente ao público na Galeria da Secretaria Regional do Turismo uma exposição colectiva de docentes do ISAD, denominada "Domínio da Paixão", na qual se podem observar diferentes técnicas artísticas: pintura, vídeo, instalação, infogravura e poesia... esta mostra integra-se nas actividades de grupos de investigação (GESTA, Grupo de Estudos Artísticos, e GHIA, Grupo de Investigação em História da Arte) adstritos ao Instituto Superior de Arte e Design. Os trabalhos são de Carlos Valente (vídeo), de Élia Pimenta (pintura), de José Manuel Gomes e Marques da Silva (instalação), e incluem também as provas de dois livros de poesia de Idalina Gorjão, que brevemente serão lançados: "Sensos - Na Esteira Luminosa do Haiku" e "Das Ideias", com intervenções, a nível de imagens de síntese, de Roberto Gorjão e Gonçalo Gouveia, concretizadas através do seu desenvolvimento por computador.



DA ESQUERDA PARA A DIREITA, TRABALHOS DE ÉLIA PIMENTA, DE GONÇALO GOUVEIA E DE JOSÉ MANUEL GOMES, PATENTES NA EXPOSIÇÃO NA GALERIA DA SECRETARIA REGIONAL DE TURISMO.

Sobre a exposição, e sob o título "Domínio da Paixão - Uma Exposição - Várias Exposições", Idalina Sardinha Gorjão, professora no ISAD, escreve: "Tornar públicos os domínios da paixão que unem alguns dos elementos de dois grupos de investigação, na área da teoria e prática artísticas, mais do que um acto de coragem e de ousadia, é um acto de risco".

E isso porque "partilhar a paixão, é partilhar com o(s) outro(s) o lugar de encontro consigo próprio, em que todas as oposições que habitualmente dividem o ser humano se confrontam e, por isso mesmo, ainda que momentaneamente, se conciliam e anulam. Entre a razão e a emoção, a cultura e a natureza, o masculino

e o feminino, o ocidente e o oriente, a paixão introduz um espaço sem lugar para estas oposições, estas antinomias clássicas, criando antes um "não-lugar" em que o ser se conflitua, destrói e reconstrói, vacilando constantemente entre o sofrimento e o prazer, a vida e a morte. Deste confronto o ser emerge renovado, ou imerge destruído, pois a paixão é o lugar mágico onde asunção e consumação convivem inseparavelmente".

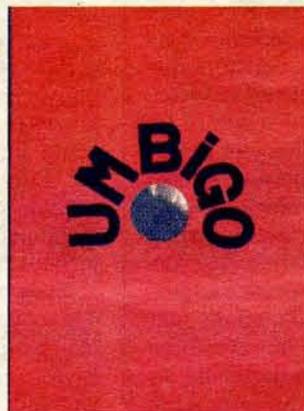
Apenas uma referência especial: nesta exposição estão presentes trabalhos de pintura de Élia Pimenta, professora do ISAD recentemente - e lamentavelmente - falecida. Ir vê-los é uma acção que não exige esforço - e que vale a pena, pela qualidade que a caracterizava, como artista, como docente e, sobretudo, como pessoa.

Galeria do Turismo até 29 de Março  
Telef.: 220416

## Artes e questões sociais em nova revista/fanzine

"Umbigo": assim se chama uma nova revista/fanzine, dirigida por Trindade Vieira, e que acaba de ser lançada. Assumindo-se como «uma revista artística com características de fanzine, que abraça a Arte e a Escrita, com valor estético», conta com as colaborações de Lúcia Gontardo, António Alves, André Correia, Anisabel Mota, Avelino F. Costa, Eduardo Freitas, Elsa Baptista, Carlos Rabalo, Helder Belo, Hugo Santos, Edegardo Nacanulli, Graça Pestana, Fagundes Vasconcelos, F. Hill, Jorge Neves, Fernando Nunes, Miguel Perestrelo, Sílvio Cró, Susana Menezes, Marcela Costa, Luís Evole, Helder, Laurinha e Carlos Augusto Pereira.

O lançamento decorreu pelas 18.30 horas da passada quarta-feira no "Café Fora d'horas", com a apresentação simultânea e efémera de uma instalação da autoria de Trindade Vieira, o principal dinamizador do "Umbigo". Madeirense de nascimento mas a leccionar no Continente, estudou Artes Plásticas e Design



A CAPA DO "UMBIGO" E UMA DAS FOTOS INTERIORES, DE TRINDADE VIEIRA: UM FANZINE DE INSPIRAÇÃO ARTÍSTICA.



no, contemporâneo» com uma vertente plástica significativa proporcionada através da colaboração de vários artistas - ou mesmo de pessoas que não o são, mas que gostam, por exemplo, de pintar - e ao mesmo tempo, aproveitando para abordar problemas sociais. O fanzine inclui, de facto, os mais diversos tratamentos gráficos e artísticos, entre fotografia, desenho, pintura ou colagem. Regista "sketches" de alguns amigos americanos de Trindade Vieira, desenhos infantis, poemas, textos de reflexão... Neste número zero trata-se da problemática da droga, da SIDA, da manipulação das correntes de opinião, da ecologia e preservação do património arqueológico, de Timor, etc.

A colaboração nesta revista/fanzine, cujo número zero contou com a colaboração da Direcção Regional da Juventude, da Grafimadeira e do "Jornal da Madeira", é aberta a todos. Todos os que quiserem colaborar em próximos números podem contactar com Trindade Vieira, Rampa do Castanheiro, nº 22, São Martinho, 9000 Funchal.

Têxtil nos EUA. Divide o seu tempo entre os Estados Unidos, o Continente e a Madeira.

"Umbigo" era para ser lançado no Verão de 1995. Mas ocorreram vários imprevistos que acabaram por determinar o atraso da impressão de algumas páginas em tipografia. As restantes são típicas dos fanzines, ou seja, fotocopiadas.

Esta publicação "marginal" assume-se em várias vertentes. Diz Trindade Vieira que o objectivo é «dar um contributo artístico, produzindo um objecto moder-

# O mestre do nosso jogo

Luís Rocha

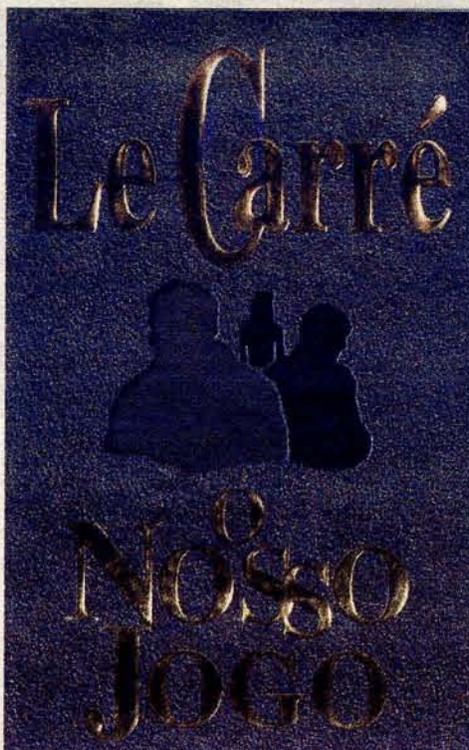
**Título:** "O Nosso Jogo"  
**Autor:** John Le Carré  
**Edição:** D. Quixote, Lisboa, 1995  
**Tradução:** Ana Maria Chaves  
**Preço:** 3.330\$00  
**Número de páginas:** 362

"O Nosso Jogo" é a obra mais recente de John Le Carré, o supremo e incontestado mestre da espionagem. Lançado em 1995 e publicado em Portugal pela "D. Quixote", é um livro no qual, mais uma vez, a pena de David Cornwell (o verdadeiro nome de Le Carré) faz maravilhas na área da literatura que ele-gue como sua e na qual reina.

Desde "O Espião que Saiu do Frio", que assinalou o seu sucesso e que retrata o drama psicológico e humano de Alec Leamas, espião em plena "guerra fria", John Le Carré nunca mais parou. Essa obra de culto consagrou-se como um verdadeiro marco na literatura de espionagem, mas o escritor não parou e brindou-nos com muitos outros livros de grande nível, como "A Gente de Smiley", "O Gerente da Noite" ou "A Casa da Rús-

sia", só para citar alguns. Le Carré imprime às suas obras um cunho verdadeiramente realista e humano que transcende totalmente a literatura de espionagem de mero entretenimento. Com este autor britânico, estamos a falar de uma produção literária de verdadeira qualidade. Interessantíssima é, também, a forma como retrata todo o maquiavelismo de um mundo onde os interesses mesquinhos que se movem na sombra são, muitas vezes, o motor de transformações políticas das quais não adivinhamos as causas.

Em "O Nosso Jogo", a trama gira à



volta de Tim Crammer, agente secreto, de 48 anos, a viver uma reforma antecipada no Somerset. A "guerra fria" já terminou e Tim tem, portanto, tempo de sobra para dedicar atenção às suas vinhas, ao seu solar de família e a Emma, sua amante. Só que as coisas se complicam quando Larry Pettifer, um professor universitário, que, por acaso, foi durante vinte anos agente duplo de Tim contra a "ameaça comunista" entretanto acabada, desaparece por seu turno — e Emma também.

Na perseguição a ambos, Tim acaba por converter-se na presa, ao seguir os

amantes através do campo minado das suas novas lealdades. Mas, à medida que atravessa o terreno devastado da Inglaterra pós-tetcheriana e entra na selva sem lei de Moscovo e do sul da Rússia, é o leitor que é levado a participar com ele o dilema de um legalista despojado do nosso tempo, privado do passado e do futuro e a braços com os últimos resquícios de humanidade.

Nascido em 1931, John Le Carré foi professor em Eton, após frequentar as universidades de Berna e Oxford. Durante cinco anos, trabalhou no Ministério dos Negócios Estrangeiros da Grã-Bretanha. Através da trilogia de George Smiley, consolidou inteiramente a sua reputação, ao que ajudou um pouco o actor Alec Guinness, que interpretou o venerável espião Smiley para a televisão. Além dos títulos acima enunciados, publicou ainda "Um Espião Perfeito", "O Peregrino Secreto" e "A Paz Insuportável".

"O Nosso Jogo", que mereceu o aplauso da crítica, já mereceu também assinalável sucesso comercial em vários países.

## "Segredos de Abril" de José Manuel Barroso

"Segredos de Abril": assim se intitula o livro lançado na passada quinta-feira por José Manuel Barroso, no salão nobre do Teatro Municipal Baltazar Dias. A obra consiste num conjunto de textos de jornalismo de investigação que o autor publicou no "Diário de Notícias" de Lisboa no 20.º aniversário do golpe militar que derrubou o regime político anteriormente vigente. Representa um apontar a dedo das áreas onde foi criada uma espécie de "história oficial" dos tempos da Revolução, quer à direita, quer à esquerda.

José Manuel Barroso vem, neste livro, sugerir outras pistas para a compreensão desses tempos, no 25 de Abril, no 11 de Março e no 25 de Novembro, na descolonização, na definição do poder no seio do Movimento das Forças Armadas (MFA), na determinação dos momentos

essenciais em que o Partido Comunista Português entendeu que «podia avançar».

«Situando-se com coragem cívica fora das várias versões consagradas sobre o célebre processo revolucionário então em curso há duas dezenas de anos» — escreve, no prefácio ao livro, o historiador prof. José Medeiros Ferreira — «o jornalista José Manuel Barroso segue os ténues vestígios desprezados nas pistas mais saturadas da via sacra do nosso mais célebre processo revolucionário».

«Vinte anos passados» — escreve ainda Medeiros Ferreira — «revisitou José Manuel Barroso os acontecimentos e os personagens de um drama no qual ele participou». Salientando depois: «O esforço de investigação efectuado para esta série guindou-o, por direito próprio, a um dos melhores balcões de onde se observa os movimentos de tantos actores princi-

pais e secundários». É o registo do «jornalismo de investigação histórica que atrai a curiosidade do leitor, episódio por episódio, acontecimento por acontecimento, tema por tema».

Açoriano de nascimento, José Manuel Barroso iniciou a sua profissão de jornalista na Madeira, quando um grupo de jovens, entre os quais ele próprio e Vicente Jorge Silva, actualmente director do "Público", iniciaram a aventura semanal do "Comércio do Funchal", em meados dos anos 60. Essa experiência jornalística assumiu-se como protagonista de um grande debate local em torno das questões políticas em geral e, especialmente, em torno da problemática da Região e das questões do seu desenvolvimento.

José Manuel Barroso foi, em 1969, um dos candidatos da lista da oposição de-

mocrática às eleições para a Assembleia Nacional. No cumprimento do serviço militar obrigatório, que o levava já à Madeira, presta uma comissão na Guiné, onde desempenha, como capitão miliciano, as funções de assessor de imprensa do general António de Spínola.

Foi, depois, jornalista dos diários "República", "Jornal Novo" e "Diário de Lisboa", do semanário "O Jornal", colaborador do "Expresso" e apresentador de programas políticos e sociais na RTP. Em 1977 ingressa na agência noticiosa "Anop", da qual será director. Desempenha estas mesmas funções nas agências NP e Lusa. Será também director de "O Primeiro de Janeiro", no Porto, ingressando depois no "Diário de Notícias" de Lisboa. Como grande-repórter, dedica-se ao jornalismo de investigação, nas áreas política e histórica.

## Novidades na edição de policiais

O policial constitui um género em si mesmo, plenamente consagrado e que assegurou um lugar de destaque no panorama literário internacional. Sobre-tudo, é boa leitura de entretenimento para ocupar construtivamente os momentos de ócio e exercitar, simultaneamente, as faculdades intelectuais na busca do

"culpado". Registam-se, presentemente, algumas reedições em português de obras de autores interessantes: "O Caso do Inspector Queen" e "A Casa dos Bronzes", dois livros que constam do volume 10 da série "Obras Escolhidas de Ellery Queen", que se insere na "Coleção Vampiro Gigante", editada pela "Li-

vros do Brasil", são disto um exemplo. Em ambos, o inspector reformado Richard Queen, pai de Ellery, é uma personagem determinante. O preço de capa deste volume com quatrocentas páginas é de 2.200\$00.

Carter Dickson é, por outro lado, um mestre bem conhecido dos amantes da

literatura policial. "Crime e Frustração" (de seu título original "And So To Murder", 248 páginas, 600\$00 de preço de capa) é outro romance agora editado na "Coleção Vampiro", também da "Livros do Brasil".

## O DIA DO PAI

## SUGESTÕES



1



2

No Alberto Oculista, poderá encontrar, por entre os variados modelos de óculos, os óculos de sol que aqui se apresentam na imagem, os aros de óculos graduados e as lentes de contacto descartáveis, a preços que regalam os olhos. No Funchal (Rua 5 de Outubro, n.º 30 e Rua Dr. Fernão de Ornelas, n.º 27), na Ribeira Brava (edifício Parada) e em Machico (R. Gen. Ant.º. Teixeira Aguiar, n.º 49).

A célebre Hugh Johnson Collection orgulha-se de apresentar a peça tecnologicamente mais avançada do mundo em extracção de rolhas, numa edição especial. O "spinhandle" é a última invenção do desenhador do saca-rolhas que revolucionou a extracção de rolhas nos anos setenta. Aplicando força de alavanca ao cabo, a rolha é retirada mais fácil e suavemente do que qualquer saca-rolhas algumas vezes fabricado. O "spinhandle" é complementado com o engenhoso "foilcutter", um aparelho simples que remove a folha de metal do topo da garrafa de vinho de forma perfeita, apenas com uma simples volta. Os dois instrumentos que tornam a abertura da garrafa mais simples e rápida do que nunca, estão luxuriosamente incluídos numa caixa de cor verde escura e dourada, numa edição exclusiva para a Hugh Johnson Collection. À venda na Diogos Wine Shop, Avenida Arriaga, n.º 48.

E que tal um telefone portátil? As várias características do Beacom 9500 aumentam as



6

vantagens do telefone e adicionam conforto no seu uso diário. Das múltiplas funções do Beacom 9500, destacam-se a busca automática através do número ou nome, o barramento e o reencaminhamento de chamadas, o bloqueio do teclado, a memorização dos últimos nove números marcados, o relógio, o alarme e a inovação ao nível da máquina calculadora, entre outras. Na Bang & Olufsen, Rua da Carreira, n.º 174, 2.º andar, sala H.

Para este dia especial a Casa Amorim sugere o requinte de uma camisa Victor Emmanuel, a gravata de seda pura, italiana, ou o conjunto de botões de punho e a "prisão" de gravata, para além de dispôr de uma nova coleção de gravatas a preços muito acessíveis. A Casa Amorim está situada ao Largo do Phelps, n.º 20.

E porque um pai merece o melhor, que tal substituir o seu velho roupeiro, por um novo, melhor e mais espaçoso? O roupeiro de linhas simples e sóbrias ilustrado na fotografia, tem como principal característica o deslizar suave das portas. Faça já a sua encomenda à Domus, no Funchal - Rua da Carreira, n.º 108 - ou no Porto Santo - Rampa da Fontinha, n.º 5.

Compacto e versátil, o CBS 550-2 é um berbequim de percursão Bosch no âmbito médio de potência. Fura madeira, metal ou sintéticos e aperta e desaperta parafusos



4

em série, permitindo um bom manuseamento, mesmo para canhotos. Possui ainda um computador de duas velocidades, bloqueável em ambas as fases, para além da electrónica de comando Bosch, pré-selecção do n.º de rotações no interruptor de ligar/desligar, rotações à esquerda e à direita, etc. Uma escolha acertada! A sugestão emana da Indutora, Rua 31 de Janeiro, 38-40-41 e 37-1.º.

O aroma Polo Sport destina-se aos homens de todas as idades, que se reconhecem no estilo universal de Ralph Lauren, associado ao movimento, à energia e à juventude. Disponível nos depositários exclusivos: Farmácia do Chafariz (Largo do Chafariz), Perfumaria Inglesa (Rua Câmara Pestana), Perfumaria Aroma (Centro Comercial Infante) e Maison du Parfum (Centro Comercial Monumental Lido).



7



5

1

Óculos Sol

Preço: a partir de 2.450\$00

Rua 5 de Outubro, 30

Telef.: 229797

Rua Dr. Fernão de Ornelas, 27

Telef.: 221293

Edifício Parada - Rib. Brava

Telef.: 951220

R. Gen. Ant.º Teixeira Aguiar, 49

Machico - Telef.: 962552

2

DIOGOS WINE SHOP

Conjunto "SPINHANDLE"  
+ "FOILCUTTER"

Preço: 7.180\$00

Poderão ser vendidas  
separadamente.

Avenida Arriaga, 48

Telef.: 233357

3

Bang &amp; Olufsen

Telefone Portátil

"BEACOM" 9500

Preço: 99.000\$00 + IVA

Rua da Carreira, 174 - 2.º, sala H

Telefone - 224290

4

Casa Amorim

Camisa Victor Emmanuel

Preço: 7.650\$00

Gravata seda pura, Italiana

Preço: 5.200\$00

Conjunto Botões de Punho +

"Prisão" de Gravata

Preço: 8.000\$00

Largo do Phelps, 20

Telef.: 221642

5



Roupeiro à medida

1,70(Lag.)x 2,40(Alt.)

Preço: 96.000\$00

12 variedades de Portas

Rua da Carreira, 168

Telef.: 225128 - Fax: 220943

Porto Santo

Rampa da Fontinha, 5

Telef.: 982904

6



BERBEQUINS "Bosch"

Preço (a partir de): 12.500\$00

Rua 31 de Janeiro, 38 - 40 - 41

e 37 - 1.º

Telef.: 2001210 - Fax: 229419

7

HIGIPER

PERFUME POLO SPORT

Preço: a partir de 5.100\$00

Depositários Exclusivos:

Farmácia do Chafariz

(Largo do Chafariz).

Perfumaria Aroma

(C.C. Infante)

Perfumaria Inglesa

(R. Câmara Pestana)

Maison du Parfum

(C.C. Monumental Lido)

# CINEMA

## HEAT — CIDADE SOB PRESSÃO de Michael Mann

**A**l Pacino, Robert De Niro, Val Kilmer, Jon Voight, Tom Sizemore e Diane Venora.

Em exibição no Cine D.

João.

Dois homens, a mesma força. McCauley (Robert De Niro) é um ás na sua "profissão". Prepara com minúcia cada um dos seus golpes. É ajudado por Chris (Val Kilmer), arrombador de cofres, e por outros cúmplices ocasionais. É um deles, Waingro, que deitará tudo a perder, ao assaltar um grupo de polícias, durante um assalto a uma carrinha que transportava grande quantidade de dinheiro. Será este episódio que vai colocar o inspector Hanna (Al Pacino) na pista de McCauley.

Para os adeptos da decomposição dos argumentos, a trama de "Heat" não é mais do que a confrontação entre um ladrão genial e um polícia, que não o é menos, com estima e respeito mútuos. Clássico. Mas, aos comandos (argumento, realização e produção) existe Michael Mann, cineasta onde cada filme seu é uma visita pessoal ao género: policial (O Sexto Sen-



tido), o fantástico (A Fortaleza Negra) e a aventura (O Último Moicano).

Existe uma constante nos filmes de Mann: a vontade de fazer passar a acção pura para segundo plano e de fixar-se sobre as relações humanas. Com este espírito, em "Heat" a oposição Pacino/De Niro alimenta-se sem cessar de todas as personagens periféricas. Para dissimular a quase ausência de espectacularidade (que nunca é gratuita), o filme é, sobretudo, duas vidas e duas moralidades que se confrontam, tanto o argumento como

as imagens, fazem apelo às figuras geométricas diferentes mas complementares que se cruzam umas nas outras. Primeiro, os círculos (o de Pacino, o seu trabalho e a sua família, o de De Niro, o mundo que o rodeia, os seus golpes sempre filmados por uma câmara em movimento), depois as ligações (os tiroteios em planos cerrados) e, enfim, as duas linhas principais (Pacino/De Niro em travelling) que se juntam. Num género tão codificado como o policial, a intriga coloca habitualmente, desde as primeiras imagens, um



contrato dramático e mantém-se sem falhar até ao fim.

Aqui, Michael Mann coloca o seu princípio directório (polícia busca ladrão) e faz parasitá-lo por todas estas cenas aparentemente secundárias (Pacino e os seus problemas de casal, De Niro e o seu idílio, Kilmer e a sua mulher), que, longe de abrandar o ritmo, ao contrário dá-lhe um tempo que oscila entre o abrandamento e a aceleração.

Depois, há o encontro entre os dois actores fascinantes. Acontecimento duplamente picante, porque se as personagens do filme se testam e se julgam, sente-se que os dois actores fazem o mesmo. Pacino/Hanna, louco, nervoso e vingativo, tenta desestabilizar o seu adversário, contra De Niro/McCauley, determinado a fazer-lhe frente dando a impressão que nada o afecta. Quem ganha? As opiniões são muito divididas, mas parece haver inclinação para Robert De Niro, já que a sua personagem é mais tocante e o actor mais sóbrio.

## "Poderosa Afrodite"

**F**ilme de e com Woody Allen. Também com F. Murray Abraham, Helena Bonham-Carter, Mira Sorvino e Peter Weller. Em exibição no Cine Max.

"Poderosa Afrodite" é o vigésimo sétimo filme de Woody Allen, em 27 anos de carreira. Uma constatação cuja perfeição aritmética é pura e simplesmente única

na história do cinema. Trata-se de uma verdadeira comédia, e trata-se também do primeiro filme no qual Woody, actor, não dá réplica a nenhuma mulher da sua vida, muito embora um dos assuntos desenvolvidos (a adopção e os seus problemas) lembra claramente a sua história com uma das adopções que fez na vida real. Mas

Woody não é do género de regulamentar as suas histórias para o cinema. Antes pelo contrário, o que ele pretende é divertir-se com as histórias que conta. Aqui achou-se no direito de abordar um outro ponto delicado, as relações entre os homens e as prostitutas. Mas com um ponto de vista longe de qualquer julgamento moral, trata-

se de uma pura comédia de situações e de cenas desembaraçadas e indiscretas (entre a personagem que ele desempenha e a perfeita Mira Sorvino, candidata ao Oscar de Melhor Actriz Secundária).

Se Woody Allen se permite ir filmar a introdução do filme no estrangeiro, mais precisamente num teatro siciliano (o que já havia feito com "Bananas"), renova em alguns momentos o puro burlesco e o "non sense" que o tornaram célebre no seu início de carreira. Para mais, existe a fabulosa ideia narrativa de fazer contar a história por um coro grego tão solene quanto desconjuntado.

## O regresso de "Sabrina"

**A** comédia romântica de Billy Wilder regressa aos ecrãs, com Harrison Ford, Greg Kinnear e Julia Ormond, nos papéis principais, e Sydney Pollack assumindo a realização. Em exibição no Cine Santa Maria.

Faz muito tempo que não se via Harrison Ford seduzindo involuntariamente belas mulheres, sem ter de fugir de perigosas perseguições. É verdade, Harrison Ford, de quem se diz que só com os seus filmes já arrecadou mais de dois biliões de dólares, só nos Estados Unidos, interpreta a personagem de Linus Larrabee, em "Sabrina", uma versão contemporânea da clássica comédia romântica dirigida por Billy Wilder em 1954, com Audrey Hep-

burn, Humphrey Bogart e William Holden nos principais papéis.

Seguindo ao máximo a história original, Sydney Pollack comenta que "Sabrina" é como um conto de fadas mas com elementos reais que nos fazem recordar que não é tanto assim. Nesta nova versão o mencionado Linus Larrabee está na chefia de um império de comunicações. Tem desde satélites no espaço, até cabos de fibra óptica. Uma fusão, resultado do compromisso matrimonial de David Larrabee, irmão de Linus, programada com uma empresa de alta tecnologia, é o próximo objectivo da companhia. Mas, Sabrina, a filha do motorista da família Larrabee, acabada de regressar de Paris, põe em perigo

a fusão, o casamento e a estabilidade emocional dos dois Larrabee. Tudo se complica com a falta de tempo de Linus para sentimentos.

Com "Sabrina", cujo orçamento ascendeu a 6.100 milhões de escudos, a Paramount tenta ir ao encontro das audiências familiares. A estreia do filme atrasou meio ano, devido às nove semanas de montagem exigidas pelo realizador Sydney Pollack, que acredita ter feito uma fantasia romântica com um toque contemporâneo. Afinal, Linus pensa que quer uma carreira ambiciosa no mundo dos negócios, e o que realmente deseja é amor; Sabrina acredita que gosta de David, quando na realidade sempre tem esperado por Linus; David suspi-

ra por Sabrina, chegando à conclusão de que Elizabeth, a sua noiva, não é a mulher que lhe serve. Contrariamente ao que normalmente acontece em Hollywood, este projecto foi iniciado pelo próprio Harrison Ford e pelo produtor Scott Rudin. Por outro lado, Ford sempre desejara trabalhar com o realizador de "Tootsie" e de "África Minha". A primeira vez que propuseram a Pollack dirigir este remake, apesar de saber que Ford estava no projecto, não deu logo o sim. A sua preocupação eram os possíveis problemas de adaptar um conto de fadas dos anos cinquenta para os anos 90. Uma vez assinado o acordo, Pollack, que imediatamente contactou o seu argumentista habitual, David Rayfiel, para que reescrevesse o argumento, contou inclusivamente com o apoio do próprio Billy Wilder. Em conjunto reviram a primeira versão e Pollack revela que "roubou" imensas coisas da película original, aprofundando um pouco mais a personagem de Linus.

A passagem pela Madeira dos participantes do Curso de Defesa Nacional foi um dos momentos altos da semana. Ficam os registos fotográficos da vertente social do acontecimento.



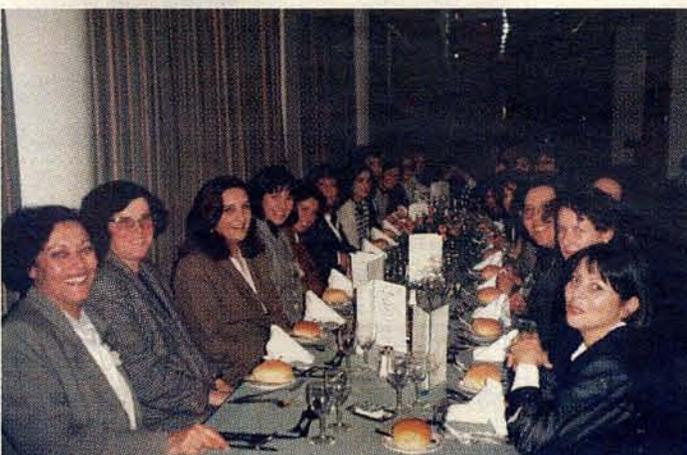
**NO «DOMÍNIO DA PAIXÃO»**

A inauguração da exposição «Domínio da Paixão» proporcionou mais um reencontro de personalidades ligadas ao meio artístico da Região. A exposição está patente na Galeria da Secretaria Regional do Turismo e Cultura.



**DIA DA MULHER**

Para assinalar o «seu» dia internacional, um grupo de mulheres madeirenses levou a efeito um jantar especial. Os homens ficaram à porta. Por um dia...



**Sorteio de CD's**

Por motivos de liquidação, o patrocinador deste concurso («CD Music») decidiu interromper os sorteios, pelo que não se publica o respectivo cupão.

**SORTEIO DE 20 BILHETES**



**SORTEIO**  
VÁLIDO PARA O DIA  
28 DE ABRIL



ENTRE NA COMPRA  
NOME

TELEFONE

**IDIELLEINS**  
**SANTOS & PECADORES**  
**GENERAL D**  
**DIIVA**

Funchal - Campo da Jaime Moniz  
13 de Julho - 20.00 horas

# PROGRAMAÇÃO



O DIÁRIO não se responsabiliza por eventuais alterações nas programações.

## domingo 17



09h00 Abertura  
 09h02 O Mundo De Peter Rabbit  
 09h30 Missa  
 10h20 70 x 7  
 10h45 Batman  
 11h10 Catarina  
 11h35 Capitão Falcão  
 12h00 Jornal Da Tarde  
 12h20 Domingo Desportivo  
 13h10 Polícias Do Futuro (13°)  
 14h00 Primeira Matiné: «Cinco Dias, Um Verão»  
 15h50 Lendas E Narrativas  
 16h15 Enriquecer (1°)  
 17h10 Isto É O Agido  
 18h00 Notícias  
 18h15 Concurso: Casa Cheia  
 19h00 Telegiornal  
 19h45 Futebol  
 21h35 Marco Paulo  
 22h35 Paixões  
 23h20 Domingo Desportivo  
 00h45 24 Horas  
 01h00 Fecho



08h30 Abertura  
 08h40 Clube Da Manhã - Animação: Doug, Dartacão, Scooby Doo  
 10h30 O 8° Dia  
 11h00 Missa Dominicana  
 12h15 Angelus  
 12h30 Portugal Português  
 14h00 Jornal Do País  
 14h20 Tempo Informação  
 14h30 Entretenimento: Olho Popular!  
 16h10 Concurso: Jogo Do Ganso  
 18h30 Telegiornal  
 19h05 Tempo Informação  
 19h10 Série: Menina Prodigio  
 19h45 Série: O Pai da Chêfe  
 20h10 Série: O Raio Azul  
 21h00 Filme: «A Rapariga De Los Angeles»  
 22h55 Últimas Notícias  
 23h05 Série: Hunter - Estreia  
 00h10 Tempo Informação  
 00h15 Encontro



07h30 Synchronized Swimming: French Open From France - Repeat  
 09h00 Cross-Country Skiing: Cross-Country Skiing World Cup From Oslo - Delayed  
 11h00 Golf: Dubai Desert Classic From United Arab Emirates - Live  
 13h00 Trickshot: World Trick-Shot Championship From South Africa - Repeat  
 15h00 Tennis: Newsweek Champions Cup From Indian Wells - Highlights  
 17h00 Indycar: PPG Indycar World Series From São Paulo, Brazil - Live  
 19h00 All Sports: Bloopers  
 19h30 Tennis: Newsweek Champions Cup From Indian Wells - Live  
 21h30 Ski Jumping: World Cup From Oslo, Norway - Final - Delayed  
 23h00 Indycar: PPG Indycar World Series From São Paulo, Brazil - Repeat  
 00h30 Close



07h00 Attack Of The Killer Tomatoes  
 07h30 Kissfur  
 08h00 Wishbone  
 08h30 Pee Wee's Playhouse  
 09h00 Nicktoon Breakfast Feast  
 11h00 The Ferals  
 11h30 Mighty Max  
 12h00 Watch Your Own Weekend  
 12h30 Wishbone  
 13h00 Sister Sister  
 13h30 Doug  
 14h00 Rocko's Modern Life  
 14h30 Count Duckula  
 15h00 Ship To Shore  
 15h30 The Adventures Of Pete & Pete  
 16h00 Teenage Mutant Hero Turtles  
 16h30 Tales Of The Cryptkeeper  
 17h00 Rugrats  
 17h30 Ren & Stimpy  
 18h00 Sister Sister  
 18h30 Dracula  
 19h00 Closedown



12h00 Travelview International  
 12h30 Mysterious Places  
 13h00 On Top Of The World  
 13h30 Earth Journeys

14h00 Supercities  
 14h30 A Taste For Travel  
 15h00 End Of The Road  
 15h30 Bon Voyage  
 16h00 A View Of Britain  
 16h30 Discover America  
 17h00 Undersea Adventures  
 17h30 The Ocean World Of John Stoneman  
 18h00 Holiday Destinations  
 18h30 Travel Travel  
 19h00 Challenge  
 19h30 Mysterious Places  
 20h00 Earth Journeys  
 20h30 Supercities  
 21h00 Holiday International  
 22h00 A Taste For Travel  
 22h30 Bon Voyage  
 23h00 Undersea Adventures  
 23h30 Journey To Adventure  
 00h00 Closedown



05h00 Euronews  
 05h45 Il Mondo Di Quark  
 06h30 La Banda Dello Zecchino  
 07h00 L'Albero Azzurro  
 07h30 La Banda Dello Zecchino... Domenica  
 09h00 Linea Verde Orizzonti  
 09h45 Santa Messa  
 10h45 Settimo Giorno  
 11h00 Recita Dell'Angelus Di Sua Santità Giovanni Paolo II  
 11h20 Linea Verde In Diretta Alla Natura  
 12h30 Telegiornale  
 13h00 Domenica In...  
 14h50 TGS Cambio Di Campo  
 15h00 Domenica In...  
 15h50 TGS Solo Per I Finali  
 16h00 Domenica In...  
 17h00 TG1  
 17h10 90° Minuto  
 18h00 Domenica In...  
 18h50 Che Tempo Fa  
 19h00 Telegiornale  
 19h30 TG1 Sport  
 19h45 Donna. Sceneggiato  
 21h25 TG1  
 21h30 Luciano Pavarotti And Friends - 1ª Parte  
 22h10 TV 7  
 23h05 TG1 Notte  
 23h20 Agenda / Zodiaco / Chiacchiere / Che Tempo Fa  
 23h25 Film: «Enrico V»  
 01h40 Lirica D'Amatore: "Gianni Schicchi"  
 02h00 Un' Ora Con: Francesca Bertini  
 02h40 TG1 Notte. Replica  
 03h00 Doc Music Club  
 03h30 Diplomi Universitari A Distanza



05h55 Mattina In Famiglia  
 06h00 06h30 - 07h00 - TG2 - Mattina  
 07h30 08h00 - 08h30 - TG2 - Mattina  
 09h00 TG2 - Mattina  
 09h05 Dov'è Finita Carmen S. Diego? Serie Animata  
 09h30 Classic Cartoon: Pazzo Per Paperina  
 09h40 Compagni Di Banco A 4 Zampe. Documentario  
 09h50 Talespin. Cartone Animato  
 10h15 Disney News  
 10h20 Classic Cartoon: L'Incubo Di Topolino  
 10h30 Blossom. Telefilm  
 11h00 Mezzogiorno In Famiglia  
 12h00 TG 2 - Giorno  
 12h25 TG 2 - Motori - Livecamere  
 12h30 Meteo 2  
 13h05 Napoli Capitale  
 15h05 Annibale Cannibale. Cartone Animato  
 15h30 Darkwing Duck. Cartone Animato  
 15h50 Quelli Uragano Di Papà. Telefilm  
 16h20 Film: «Sulle Ali Dell'Avventura»  
 18h00 Calcio: Campionato Serie A  
 18h35 Meteo 2  
 18h45 19h30 - TG 2  
 18h50 TGS Domenica Sprint  
 19h30 TG2  
 19h50 Film: «Il Silenzio Del Testimone»  
 21h30 Diversi-Folli. Storie Di Diversità  
 22h30 TG2 Notte  
 22h45 Meteo 2  
 22h50 Sorgente Di Vita  
 23h20 TGR Mediterraneo  
 23h50 Film: «Cronaca Nera»  
 01h25 Separé: O. Vanoni  
 01h45 Diplomi Universitari A Distanza  
 05h40 Speciale Orecchicchio



07h50 Journal De France 2  
 08h00 Euronews  
 09h20 Varietes: Week-Ends Spéciaux  
 11h25 Varietes: Intégrales - ZZ Top  
 11h55 Magazine: Polémiques  
 12h50 Varietes: Serge Gainsbourg

14h20 Magazine: Géopolis  
 15h25 Journal De France 2  
 16h00 Infos  
 16h30 Sport: Tiercé  
 16h40 Varietes: Le Monde Est A Vous  
 18h10 Document Decouverte: Montagne - Arête De Lumière  
 18h40 Magazine: Sidamag  
 19h00 Magazine D'Actualité: 7 Sur 7  
 19h50 Magazine Geopolitique: Le Dessous Des Cartes  
 20h00 Journal De France 2  
 20h40 Dessin Anime: Les Quarx (6°)  
 21h10 Varietes: Week-Ends Spéciaux - Rolling Stones  
 22h40 Journal TF1  
 23h10 Sport: Rugby - Heineken Trophy 1995 (3°)  
 00h40 Journal De France 3  
 01h00 Journal De France 2  
 01h30 Musique MCM



05h00 Magazine Olympique  
 05h30 Performances  
 06h00 Espace Francophone  
 06h30 Découverte  
 07h00 Météo Et Flash Canal Infos  
 07h05 Journal Télévisé Canadien  
 07h30 Météo Et Flash Canal Infos  
 07h35 Bibi Et Ses Amis  
 08h30 Musiques Au Coeur  
 09h30 Flash Canal Infos  
 09h35 Fort Boyard  
 11h00 Référence  
 11h25 Alphabets De L'Image  
 11h40 18h25 - 20h55 - Météo Des Cinq Continents  
 11h45 Journal Télévisé De France 3  
 12h00 Itinéraire D'Un Gourmet  
 12h30 Montreal Ville Ouverte  
 13h15 Bouillon De Culture  
 14h30 Outremers  
 15h00 17h30 - Journal TV5  
 15h15 Ça Cartonne!  
 16h00 L'École Des Fans  
 16h45 Bon Week-End  
 17h15 Correspondances  
 17h25 Grand Jeu TV5  
 18h00 30 Millions D'Amis  
 18h30 Journal Télévisé Belge: 19h00 7 Sur 7  
 20h00 Temps Present  
 21h00 Journal Télévisé De France 2  
 21h30 Cinema: «Le Repos Du Guerrier»  
 23h15 Courts-Métrage  
 23h30 Journal Télévisé Soir 3  
 00h00 Journal Télévisé Suisse  
 00h30 Visions D'Amérique  
 00h45 Espace Francophone  
 01h15 Imogène  
 02h45 Mix Monde, Multi Mix, Musi Mix  
 03h00 Fort Boyard  
 04h30 Référence



00h30 Telehit  
 20h00 Siempre En Domingo  
 23h00 Telehit



05h00 Euronews  
 05h30 El Paraiso Recobra (3°)  
 06h00 El Lector  
 07h00 Prisma Euronews  
 07h30 Euronews Magazine  
 08h00 Concerto  
 09h30 Circo Pop  
 10h00 Redes (7°)  
 10h30 Plaza Mayor  
 12h00 Area Deportiva Domingo Internacional  
 14h00 Telediaro 1  
 14h30 Question Capital  
 15h30 Especial  
 16h00 Corazon, Corazon  
 16h30 Musical  
 17h30 Catedral  
 18h00 Cruz Con La Tele Europa  
 18h30 Cituz Y Raya  
 19h00 Informe Semanal  
 20h00 Telediaro 2  
 20h30 Solo Gols  
 21h25 Cine  
 23h00 Dias De Cine  
 00h00 Noticias



07h00 MTV's Us Top 20 Video Countdown  
 09h00 Music & Sports  
 11h30 MTV's First Look  
 12h00 MTV News  
 12h30 Special Weekend  
 16h00 Greatest Hits Of...  
 17h00 MTV's European Top 20  
 19h00 Watch This Space Again!  
 20h00 7 Days... 60 Minutes  
 21h00 MTV Unplugged  
 22h00 MTV Rockumentary  
 22h30 MTV's Beavis & Butt-Head  
 23h00 The Night Shift  
 00h00 Night Videos



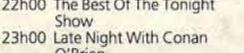
05h30 Global View  
 06h30 Moneyweek  
 07h30 Inside Asia  
 08h30 Science & Technology  
 09h30 Style  
 10h00 World Report  
 12h30 Sport  
 13h30 Computer Connection  
 14h00 Larry King  
 15h30 World Sport  
 16h30 Science  
 17h30 Travel Guide  
 18h30 Moneyweek  
 19h00 World Report  
 21h30 Future VWatch  
 22h00 Style  
 22h30 World Sport  
 23h00 World View  
 23h30 Late Edition  
 00h30 Crossfire  
 01h30 Global View  
 02h00 CNN Presents  
 04h30 This Week In Asia



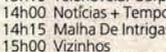
02h45 Formel 1 - Rennen  
 05h15 Cartoons  
 09h50 Disney Film Parade: «Bon Voyage»  
 12h15 Formel 1 - Report  
 13h00 Formel 1 - Rennen  
 14h45 Formel 1 - Highlights  
 15h15 Eine Schrecklich Nette Familie  
 15h45 Earth 2  
 16h45 Rudis Hundeshow  
 17h15 Natürlich! Das Tiermagazin  
 17h45 RTL Aktuell  
 18h10 Nutrif  
 19h15 Film: «Dennis The Menace»  
 21h15 Spiegel TV  
 22h00 Prime Time - Spatagabe  
 22h15 Wir Kampfen Fur Sie!  
 23h00 Twist  
 23h35 Gast-Spiele  
 00h10 Earth 2  
 01h00 Barbel Schafer  
 01h55 Ilona Christen  
 02h45 Hans Meiser  
 03h55 Explosiv



05h00 Inspirations  
 08h00 ITN World News  
 08h30 Air Combat  
 09h30 Profiles  
 10h00 Super Shop  
 11h00 The McLaughlin Group  
 11h30 Europe 2000  
 12h00 Executive Lifestyles  
 12h30 Talkin' Jazz  
 13h00 NBC Super Sport  
 14h00 Pro Superbikes  
 14h30 X - Kulture  
 15h00 NCAA Basketball  
 16h00 Meet The Press  
 17h00 ITN World News  
 17h30 Voyager  
 18h30 The Best Of The Selina Scott Show  
 19h30 Videofashion!  
 20h00 Masters Of Beauty  
 20h30 ITN World News  
 21h00 NBC Super Sports  
 22h00 The Best Of The Tonight Show  
 23h00 Late Night With Conan O'Brien  
 00h00 Talkin' Jazz  
 00h30 The Tonight Show  
 01h30 Late Night  
 02h30 Talkin' Jazz  
 03h00 Rivera Live  
 04h00 The Best Of The Selina Scott Show



08h58 Abertura  
 09h00 Praça Da Alegria  
 10h25 Telenovela: Cortina De Vidro  
 11h15 Objectivo: Descoberta  
 12h00 Jornal Da Tarde  
 12h35 Culinária  
 12h50 Blossom  
 13h15 Telenovela: Corpo Santo  
 14h00 Noticias + Tempo  
 14h15 Malha De Intrigas  
 15h00 Vizinhos  
 15h45 Os Dias Uteis  
 16h45 New Kids On The Block  
 17h30 Novos Horizontes  
 18h00 Alpendre  
 19h00 Telegiornal  
 12h00 Telenovela: Desencontros (139°)  
 21h00 Jornal Das 9  
 21h30 Reportagem  
 21h50 A Mulher Do Sr. Ministro  
 22h15 Acontece  
 22h30 Para Além Do Ano 2000  
 23h15 Irmãs  
 00h00 24 Horas  
 00h25 Remate  
 00h45 Fecho



08h58 Abertura  
 09h00 Praça Da Alegria  
 10h25 Telenovela: Cortina De Vidro  
 11h15 Objectivo: Descoberta  
 12h00 Jornal Da Tarde  
 12h35 Culinária  
 12h50 Blossom  
 13h15 Telenovela: Corpo Santo  
 14h00 Noticias + Tempo  
 14h15 Malha De Intrigas  
 15h00 Vizinhos  
 15h45 Os Dias Uteis  
 16h45 New Kids On The Block  
 17h30 Novos Horizontes  
 18h00 Alpendre  
 19h00 Telegiornal  
 12h00 Telenovela: Desencontros (139°)  
 21h00 Jornal Das 9  
 21h30 Reportagem  
 21h50 A Mulher Do Sr. Ministro  
 22h15 Acontece  
 22h30 Para Além Do Ano 2000  
 23h15 Irmãs  
 00h00 24 Horas  
 00h25 Remate  
 00h45 Fecho



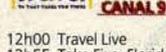
09h00 Abertura  
 09h10 Clube Da Manhã: O Jardim Mágico  
 09h50 Informação Religiosa: Novos Veritos  
 10h25 Informação De Curiosidades: Rumores  
 11h00 Música Portuguesa: Fado, Fado  
 11h50 Informação: Dez Para A Uma - Estreia  
 12h30 Jornal Da Uma  
 13h20 Desporto: Primeira Mão  
 13h30 Tempo Informação  
 13h35 Série: Um Anjo Na Terra (44°)  
 14h30 Telenovela: A Fúria Do Destino  
 15h20 Intercalar De Informação  
 15h30 Encontro  
 15h40 A Hora Do Recreio: Animação - Jetsons  
 16h30 Intercalar De Informação  
 16h35 Transito  
 16h40 A Escolha É Sua! - Série: California Dreams (25°)  
 17h25 Intercalar De Informação  
 17h35 Série: Macgyver  
 18h30 Novo Jornal  
 19h30 Negócios Em Dia  
 19h45 Tempo Informação  
 19h50 Série: Esquadrão Classe A  
 20h45 Desporto: Fora De Jogo  
 21h00 Filme: «Maldição Implacável»  
 22h50 TVI Jornal + Primeira Fila  
 00h00 Série: Rua Jump, 21  
 00h50 Tempo Informação  
 01h00 Encontro



07h30 Aerobics: European Championship From Prague - Repeat  
 08h30 Synchronized Swimming: French Open From France - Repeat  
 09h30 Cross-Country Skiing: World Cup From Oslo, Norway - Delayed  
 10h30 Nordic Combined Skiing: World Cup From Oslo, Norway  
 12h00 Ski Jumping: World Cup From Oslo, Norway - Repeat  
 13h30 Indycar: PPG Indycar World Series From São Paulo, Brazil - Repeat  
 15h00 Aerobics: Miss Fitness USA - Repeat  
 16h00 Dancing: Open Dutch Championship From Netherlands  
 17h00 Tennis: Newsweek Champions Cup From Indian Wells - Highlights  
 18h00 All Sports: Bloopers  
 18h30 Football: Eurogoals  
 19h00 Speedworld  
 21h00 Pro Wrestling: Ring Warriors - Repeat  
 22h00 Football: Eurogoals  
 23h00 Eurogolf Magazine: Dubai Desert Classic  
 00h00 Rally Raid: Trophée Des Gazelles  
 00h30 Close

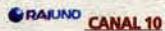


06h00 Henry's Cat  
 06h15 Blue, Child Of The Earth  
 06h45 Toucan X  
 07h00 Batfink  
 07h05 Grimm  
 07h45 Nicktoon Breakfast Feast  
 09h00 Alvin & The Chipmunks  
 09h30 Pee-Vee  
 10h00 Banana Sandwich  
 11h00 Children's BBC  
 12h00 Magic School Bus  
 12h30 Grimm  
 13h00 Global Guts  
 13h30 Visionaries  
 14h00 Dungeons And Dragons  
 14h30 Galaxy High School  
 15h00 The Littlest Pet Shop  
 15h30 Mighty Max  
 16h00 Santa Bugito  
 16h30 Rugrats & Doug  
 17h00 Sister Sister  
 17h30 Mirror Mirror  
 18h00 Ren & Stimpy  
 18h30 Clarissa  
 19h00 Closedown



12h00 Travel Live  
 12h55 Take Five, Florida Focus  
 13h00 Holiday Destinations  
 13h30 Travelog  
 14h00 Supercities  
 14h30 A Taste For Travel  
 15h00 Eye On Travel  
 15h30 Bon Voyage  
 16h00 Holiday Australia  
 16h30 Santa Barbara  
 17h00 Hooked On Scotland  
 17h30 Mysterious Places  
 18h00 Holiday Destinations  
 18h30 Travel Travel  
 19h00 Travel Live  
 19h55 Take Five, Florida Focus  
 20h00 Travelog  
 20h30 Supercities

21h00 Whicker's World  
 22h00 A Taste For Travel  
 22h30 Santa Barbara  
 23h00 Hooked On Scotland  
 23h30 Journey To Adventure  
 00h00 Closedown



05h00 Euronews  
 05h30 06h00 - 07h00 - 08h00 - TG 1  
 05h45 Unomattina  
 06h30 TG1 Flash  
 06h35 TGR Economia  
 07h30 TG1 Flash L.I.S.  
 08h30 TG1  
 08h35 Film: «La Guerra Privata Del Sergente O'Farrell»  
 10h05 Verdemattina  
 10h30 Da Napoli TG1  
 11h25 Che Tempo Fa  
 11h30 TG1 Flash  
 11h35 La Signora In Giallo. Telefilm



12h30 Telegiornale  
 12h55 Ambarabá  
 13h00 TG1 Economia  
 13h05 Pronto? Sala Giochi  
 14h45 Solletico  
 14h50 Il Fantastico Mondo Di Richard Scarry  
 15h10 Viva Disney Con Ducktales. Cartoni Animati  
 15h40 Swat Cats. Cartoni Animati  
 16h30 Zorro. Telefilm  
 17h00 TG1  
 17h10 Italia Sera  
 17h50 Luna Park  
 18h35 Che Tempo Fa  
 19h00 Telegiornale  
 19h30 TG1 Sport  
 19h35 Luna Park "La Zingara"  
 19h45 Il Fatto  
 19h50 Film: «Doppio Inganno»  
 21h45 TG1  
 21h50 Porta A Porta  
 23h00 TG1 Notte  
 23h25 Agenda / Zodiaco / Chiacchiere / Che Tempo Fa  
 23h30 Speciale Videospere  
 00h00 Sottovoce  
 00h15 Film: «L'Invenzione Di Morel»  
 02h00 Mi Ritorni In Mente  
 02h35 TG1 Notte. Replica  
 03h05 Doc Music Club  
 03h30 Diplomi Universitari A Distanza



06h00 Quante Storie  
 06h00 Classic Animation. Cartoni Animati  
 06h20 Flintstone Kids. Cartone Animato  
 06h45 Anna Dei Capelli Rossi. Cartone Animato  
 07h10 Pingu. Cartone  
 07h15 Tarzan. Telefilm  
 07h45 Il Medico Di Campagna. Telefilm  
 08h30 Protestantesimo  
 09h00 Ho Bisogno Di Te  
 09h10 Fuori Dai Denti  
 09h15 Sereno Variabile  
 09h55 Ecologia Domestica  
 10h30 Medicina 33  
 10h45 TG2 - Mattina  
 11h00 I Fatti Vostr  
 12h00 TG2 - Giorno  
 12h30 Costume E Società  
 12h50 Meteo 2  
 13h00 Bravo Chi Legge  
 13h05 Quante Storie Flash  
 13h15 I Fatti Vostr  
 13h40 Quando Si Ama (1433°)  
 14h10 Santa Barbara (1254°)  
 15h00 16h15 - TG2 - Flash  
 15h05 L'Italia In Diretta  
 17h00 In Viaggio Con Sereno Variabile  
 17h10 Bravo Chi Legge  
 17h15 Meteo 2  
 17h20 TG2 Flash L.I.S.  
 17h25 TGS Sportsera  
 17h50 L'ispettore Tibbs. Telefilm  
 18h35 TGS Lo Sport  
 18h45 19h30 - TG2  
 18h50 Go-Cart. Programma Di Cartoni Animati  
 19h50 L'ispettore Derrick. Telefilm  
 21h00 Format Presenta Mixer  
 22h30 TG2 - Notte  
 23h00 TV Zone  
 23h10 Meteo 2  
 23h15 Oggi Al Parlamento  
 23h25 Piazza Italia Di Notte  
 23h35 L'Altra Edicola. Varietà  
 00h10 Appuntamento Al Cinema  
 00h15 Destin. Soap Opera (244°)  
 01h00 Separé  
 01h45 Diplomi Universitari A Distanza  
 05h40 Speciale Orecchicchio



07h15 Journal De France 2  
 07h45 Journal TF1  
 08h00 Euronews  
 09h00 Magazine Sportif: Téléfoot  
 09h55 Magazine Sportif: Stade 2  
 10h50 Magazine Sportif: Magazine Olympique  
 11h20 Magazine Sportif: Rencontres A XV  
 11h50 Magazine: Turbo  
 12h25 Sport: Transworld Sport  
 13h15 Cinema: «La Menace»  
 15h10 Document: Passion Pub

15h25 Journal De France 2  
 15h55 Sport: Bonne Santé  
 16h00 Infos  
 16h30 Jeunesse  
 17h00 Série: La Baleine Blanche (4°)  
 18h00 Sport: New York City Marathon 1994  
 19h00 Sport: Greatest Moments In Sports (3°)  
 19h30 Jeu: Pyramide  
 20h00 Journal De France 2  
 20h40 Magazine Litteraire: Bouillon De Culture  
 21h35 Document: The Travelling Gourmet (12°)  
 22h00 Varietes: Studio Gabriel  
 22h30 Journal TF1  
 23h10 Sport: Tout Le Sport  
 23h20 Magazine: Le Cercle De Minuit  
 00h40 Journal De France 3  
 01h00 Journal De France 2  
 01h30 Musique MCM



05h00 Des Dames De Coeur  
 05h30 Télématin  
 07h00 07h30 - 09h40 - Météo Et Flash Canal Infos  
 07h35 Journal Télévisé Canadien  
 07h45 Journal Match De La Vie  
 08h15 7 Sur 7  
 09h10 Cogito  
 09h30 Flash Canal Infos  
 09h35 Géopolis  
 10h25 7 Jours En Afrique  
 10h30 Temps Present  
 11h30 18h25 - 20h55 - Météo Des Cinq Continents  
 11h35 Journal Télévisé De France 3  
 12h00 Paris Lumières  
 12h30 Perdu De Vue  
 14h30 Des Dames De Coeur  
 15h00 17h30 - Journal TV5  
 15h15 Bibi Et Ses Amis  
 15h45 Fa Si La Chantier  
 16h15 Studio Gabriel  
 16h45 Questions Pour Un champion  
 17h15 Visions D'Amérique  
 17h25 Grand Jeu TV5  
 18h00 Paris Lumières  
 18h30 Journal Télévisé Suisse  
 19h00 Magazine: Thalassa  
 20h00 Enjeux / Le Point  
 21h00 Journal Télévisé De France 2  
 21h30 Le Monde Est A Vous  
 23h00 On Aura Tout Vu  
 23h35 Journal Télévisé Soir 3  
 00h00 Journal Télévisé Belge  
 00h30 Visions D'Amérique  
 00h45 Perdu De Vue  
 02h45 Mix Monde, Multi Mix, Must Mix  
 03h00 Géopolis  
 03h50 7 Jours En Afrique  
 04h00 Temps Present



00h30 Telehit  
 06h00 Eco  
 17h00 Cristina  
 18h00 Telenovela: Por Confirmar  
 19h00 Telenovela: Por Confirmar  
 20h00 Comed. "Anabel"  
 21h00 La Noche De Todos  
 22h30 24 Con Jacob Zabłudovsky  
 23h30 Eco



05h00 Euronews  
 06h30 08h00 - La 2 Noticias  
 07h45 Euronews



# PROGRAMAÇÃO

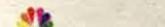
22h30 The Maxx  
23h00 Yo! MTV Raps  
01h00 Night Videos



06h30 Global View  
07h30 Diplomatic Licence  
09h30 Newsroom  
11h00 Business Day  
12h00 World News Asia  
12h30 World Sport  
13h30 Business Asia  
14h00 Larry King  
15h30 World Sport  
16h30 Business Asia  
20h00 Larry King  
22h00 World Business Today Update  
22h30 World Sport  
23h00 World View  
00h30 Moneyline  
01h30 Crossfire  
02h00 Larry King  
03h30 Showbiz Today  
04h30 Inside Politics



04h30 05h00 - 05h30 - RTL Aktuell  
04h35 Reich Und Schon  
05h05 Eine Schrecklich Nette Familie  
05h35 Gute Zeiten  
06h00 Punkt 7  
06h30 07h00 - 08h00 - RTL Aktuell  
06h35 Unter Uns  
07h05 Springfield Story  
08h05 California Clan  
09h00 Reich Und Schon  
09h30 Scheidungsgericht  
10h00 Der Preis Ist Heiss  
10h30 Familien Duell  
11h00 Punkt 12  
11h30 Golden Girls  
12h00 Mord Ist Ihr Hobby  
13h00 Barbel Schafer  
14h00 Ilona Christen  
15h00 Hans Meiser  
16h00 Jeopardy!  
16h30 Unter Uns  
17h00 Guten Abend  
17h30 Exklusiv  
17h45 RTL Aktuell  
18h10 Explosiv - Das Magazin  
18h40 Gute Zeiten, Schlechte Zeiten  
19h15 Der Mann Ohne Schatten  
20h55 Extra - Das RTL Magazin  
22h00 10 Vor 11  
22h30 Champions League  
23h00 RTL - Nachtjournal  
23h30 Cheers  
00h00 Eine Schrecklich Nette Familie  
00h30 Golden Girls  
01h00 Barbel Schafer  
01h55 RTL - Nachtjournal  
02h20 Ilona Christen  
03h10 Hans Meiser



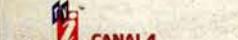
04h30 NBC News  
05h00 ITN World News  
05h15 NBC News Magazine  
05h30 Steals And Deals  
06h00 Today  
08h00 Super Shop  
09h00 European Money Wheel  
13h30 The Sqawk Box  
15h00 US Moneywheel  
16h30 FT Business Tonight  
17h00 ITN World News  
17h30 Frost's Century  
18h30 The Selina Scott Show  
20h30 ITN World News  
21h00 With Jay Leno  
22h00 NBC Super Sport  
23h00 04h00 - FT Business Tonight  
23h20 04h15 - US Market Wrap  
23h30 NBC Nightly News  
00h00 02h30 - Real Personal  
00h30 The Tonight Show With Jay Leno  
01h30 The Selina Scott Show  
03h00 Frontal

## terça 19

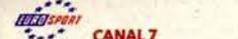


08h58 Abertura  
09h00 A Praça Da Alegria  
10h25 Telenovela: Cortina De Vidro  
11h05 Série: Uma Vida Perigosa (5°)  
12h00 Jornal Da Tarde  
12h35 Culinária  
12h50 Blossom  
13h15 Telenovela: Corpo Santo  
14h00 Notícias  
14h15 Malha de Intrigas  
15h00 Vizinhos  
15h45 Dias Uteis  
16h45 Top +  
17h45 Totobola  
18h00 Alpendre  
19h00 Telejornal

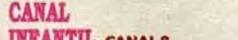
20h10 Telenovela: Desencontros (140°)  
21h00 Jornal Das 9 + Tempo  
21h35 Vamos Ao Cinema  
22h00 Exclusivo  
23h00 Noite De Cinema: «Sua Excelência, O Embaixador»  
00h55 24 Horas  
01h20 Remate  
01h40 Fecho



09h00 Abertura  
09h10 Clube Da Manhã: O Jardim Mágico  
09h40 O 8° Dia  
10h10 Talk Show: Momentos De Glória  
11h50 Informação: Dez Para A Uma  
12h30 Jornal Da Uma  
13h20 Desporto: Primeira Mão  
13h30 Tempo Informação  
13h35 Série: Um Anjo Na Terra (45°)  
14h30 Telenovela: A Fúria Do Destino  
15h20 Intercalar De Informação  
15h30 Encontro  
15h40 A Hora Do Recreio: Animação - Jetsons  
16h30 Intercalar De Informação  
16h35 Tempo Informação  
16h40 Tránsito  
16h45 A Escolha É Sua! - Série: California Dreams (26°)  
17h25 Intercalar De Informação  
17h35 Série: Macgyver  
18h30 Novo Jornal  
19h45 Tempo Informação  
19h50 Série: Esquadrão Classe A  
20h45 Desporto: Fora De Jogo  
21h00 Filme: «Uma Mulher De Coragem»  
22h50 TVI Jornal  
23h30 Jornal De Negócios  
00h00 Série: Rua Jump, 21  
00h55 Tempo Informação  
01h00 Encontro



07h30 Aerobics: 1995 World Championships In San Diego - Repeat  
08h30 Figure Skating: European Championships From Dortmund, Germany - Repeat  
10h00 Aerobics: Fitness  
11h00 Football: Eurogoals  
12h00 Dancing: Dancing Rock Masters From Paris-Coubertin - Repeat  
13h00 Synchronized Swimming: French Open From Amiens, France - Repeat  
14h00 Gymnastics: Gymnastics From Paris-Bercy  
16h00 Dancing: World Championship From Netherlands  
17h00 Figure Skating: World Championships From Canada - Live  
21h00 Football: Eurocup - Delayed  
22h30 Figure Skating: World Championships From Canada - Live Or Delay  
23h30 Body Building: World Championship World Women And Mixed - Repeat  
00h30 Close



06h00 Henry's Cat  
06h15 Blue, Child Of The Earth  
06h45 Toucan Tex  
07h00 Batfink  
07h05 Grimmy  
07h45 Nicktoon Breakfast Feast  
09h00 Alvin & The Chipmunks  
09h30 Pee-Wee's Playhouse  
10h00 Banana Sandwich  
11h00 Children's BBC  
12h00 Magic School Bus  
12h30 Grimmy  
13h00 Global Guts  
13h30 Visionaries  
14h00 Dungeons And Dragons  
14h30 Galaxy High School  
15h00 The Littlest Pet Shop  
15h30 Teenage Mutant Hero Turtles  
16h00 The Ferals  
16h30 Rugrats & Doug  
17h00 Sister Sister  
17h30 Mission Top Secret  
18h00 Ren & Stimpy  
18h30 Clarissa  
19h00 Closedown



12h00 Travel Live  
12h55 Take Five, Florida Focus  
13h00 Holiday Destinations  
13h30 Caribbean Diary  
14h00 Friendship Drive  
14h30 Far Flung Floyd  
15h00 Eye On Travel  
15h30 Bon Voyage  
16h00 Holiday Australia  
16h30 Travel America

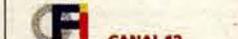
17h00 Undersea Adventures  
17h30 Mysterious Places  
18h00 Holiday Destinations  
18h30 On The Loose  
19h00 Travel Live  
20h00 Caribbean Diary  
20h30 Friendship Drive  
21h00 Swiss Railway Journeys  
22h00 Far Flung Floyd  
22h30 Bon Voyage  
23h00 Undersea Adventures  
23h30 Journey To Adventure  
00h00 Closedown



05h00 Euronews  
05h30 06h00 - 07h00 - 08h00 - TG 1  
05h45 Unomattina  
06h30 TG 1 Flash  
06h35 TGR Economia  
07h30 TG 1 Flash L.I.S.  
08h30 TG 1  
08h35 Film: «Dolce Inganno» Incontro Di Sua Santità Giovanni Paolo II Con I Lavoratori  
10h55 Il Gatto Selvatico: La Tigre Delle Highlands. Documentário  
11h25 Che Tempo Fa  
11h30 TG 1 Flash  
11h35 La Signora In Giallo. Telefilm  
12h30 Telegiornale  
12h55 Muoversi  
13h00 TG 1 Economia  
13h05 Pronto? Sala Giochi  
14h45 Solletico  
14h50 Il Fantastico Mondo Di Richard Scarry. Cartoni Animati  
15h10 Viva Disney Con Ducktales. Cartoni Animati  
15h40 Reboot. Cartoni Animati  
16h30 Zorro. Telefilm  
17h00 TG 1  
17h10 Italia Sera  
17h50 Luna Park  
18h35 Che Tempo Fa  
19h00 Telegiornale  
19h30 TG 1 Sport  
19h35 Luna Park - La Zingara  
19h45 Il Fatto  
19h50 Festa Di Primavera  
22h15 TG 1 - Notte  
22h20 Cliché  
23h00 TG 1 Notte  
23h25 Agenda / Zodiaco / Chiacchiere / Che Tempo Fa  
23h30 Videospere  
23h30 Maestrissimo  
23h40 Green: Cronaca, Moda, Tendenze  
00h00 Sottovoce  
00h15 Pfove Tecniche Di Transmissione



06h00 Quante Storie!  
06h00 Classic Animation. Cartone Animato  
06h20 Flintstone Kids. Cartone Animato  
06h45 Anna Dai Capelli Rossi. Cartoni Animati  
07h10 Pingu. Cartoni Animati  
07h15 Tarzan. Telefilm  
07h45 Il Medico Di Campagna. Telefilm  
08h30 Ho Bisogno Di Te  
08h40 Fuori Dai Denti  
08h45 Sereno Variabile  
09h55 Ecologia Domestica  
10h30 Medicina 33  
10h45 TG 2 - Mattina  
11h00 13h15 - I Fatti Vostri  
12h00 TG 2 - Giorno  
12h30 Salute / Meteo 2  
13h00 Bravo Chi Legge  
13h05 Quante Storie Flash  
13h40 Quando Si Ama (1434°)  
14h10 Santa Barbara (1255°)  
15h00 16h15 - TG 2 - Flash  
15h05 L'Italia In Diretta  
16h55 Pallacanestro Femminile - Coppa Europa Per Clubs  
17h45 TGS Sportsera  
18h45 19h30 - TG 2  
18h50 Go Cart. Cartoni Animati  
19h25 Calcio: Roma / Slavia Roma - Quarti Di Finale Coppa Uefa  
21h35 Format Presenta Mixer Giovani  
22h35 TG 2 - Notte / Meteo 2  
23h05 Neon - Cinema  
23h15 Piazza Italia Di Notte  
23h30 Tenera É La Notte  
00h25 Appuntamento Al Cinema  
00h30 Destini. Soap Opera (245°)  
01h15 Separé: Milva - E. Jannacci  
01h45 Diplomi Universitari A Distanza  
05h35 Speciale Orecchiccchio



07h15 Journal De France 2  
07h45 Journal TF1  
08h00 Euronews  
09h00 Magazine: Cinq Sur-Cinq (55°)  
09h15 Document: La Vie Devant Moi (16°)  
09h30 Magazine De La Mer: Thalassa  
10h25 Magazine Decouverte: Faut Pas Réver

11h20 Dessin Animé: SOS Polluards (17°)  
11h50 Telefilm: Les Misérables (1°)  
13h50 Telefilm: «Les Derniers Jours De La Victime»  
15h25 Journal De France 2  
15h59 Spot: Bonne Santé  
16h00 Infos  
16h30 Sport: Tiercé  
16h40 Série: Un Bon Petit Diable (3° Et 4°)  
17h20 Série: Les Jurés De L'Ombre (1°)  
18h20 Sport: USA Outdoor Track And Field  
19h10 Document: Greatest Moments In Sports (4°)  
19h30 Jeu: Pyramide  
20h00 Journal De France 2  
20h40 Magazine: Défi (11°)  
21h40 Document: Montagne  
22h00 Magazine: Studio Gabriel  
22h30 Journal TF1  
23h10 Sport: Tout Le Sport  
23h20 Magazine: Le Cercle De Minuit  
00h40 Journal De France 3  
01h00 Journal De France 2  
01h30 Musique MCM



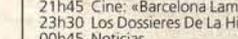
05h00 Des Dames De Coeur  
05h30 Télématin  
07h00 07h30 - Flash Canal Infos Et Météo  
07h05 Journal Télévisé Canadien  
07h35 Le Cercle De Minuit  
09h00 Le Kiosque  
09h15 L'Alphabet De L'Image  
09h30 Flash Canal Infos  
09h35 Thalassa  
10h30 Enjeux - Le Point  
11h30 18h25 - 20h55 - Météo Des Cinq Continents  
11h35 Journal Télévisé De France 3  
12h00 Paris Lumières  
12h30 Le Monde Est À Vous  
14h00 On Aura Tout Vu  
14h30 Des Dames De Coeur  
15h00 17h30 - Journal TV5  
15h15 Bibi Et Ses Amis  
15h45 Fa Si La Chanter  
16h15 Studio Gabriel  
16h45 Jeu: Questions Pour Un Champion  
17h15 Visions D'Amérique  
17h25 Grand Jeu TV5  
18h00 Magazine: Paris Lumières  
18h30 Journal Télévisé Suisse  
19h00 Emvoyé Spécial  
20h30 Perfecto  
21h00 Journal Télévisé France 2  
21h30 Bas Les Masques  
22h50 Viva  
23h30 Journal Télévisé Soir 3  
00h00 Journal Télévisé Belge  
00h30 Visions D'Amérique  
00h40 Le Monde Est À Vous  
02h15 On Aura Tout Vu  
02h45 Mix Monde, Multi Mix, Musi Mix  
03h00 Thalassa  
04h00 Enjeux / Le Point



00h00 Eco  
17h00 Cristina  
18h00 Telenovela: Por Confirmar  
19h00 Telenovela: Por Confirmar  
20h00 Comedy: Anabel  
21h00 La Noche De Todos - Teleateatro  
22h30 24 Con Jacob Zabludovsky  
23h30 Eco



05h00 Euronews  
06h30 08h00 - La 2 Noticias  
07h45 Euronews  
08h10 Los Desayunos De Radio 1  
09h00 Preguntas Y Respuestas  
10h00 TV Educativa: La Aventura: Del Saber  
11h00 Perspectivas  
11h30 Noticias  
12h00 La Cocina De Karlos Arguiñano  
12h30 Lingo  
13h00 Euronews  
13h15 El Desprecio  
14h00 Telediaro 1  
14h45 Pasa La Vida  
17h00 Gente  
17h15 Noticias  
17h45 La Vuelta Al Mundo De Willy Fog  
18h15 Los Cinco (10°)  
18h45 Cifras Y Letras Junior  
19h10 En Busca Del Arco Iris (5°)  
20h00 Telediaro-2  
20h30 Hostal Royal Manzanares (3°)  
21h45 Cine: «Barcelona Lamento»  
23h30 Los Dossieres De La Historia  
00h45 Noticias



05h00 Morning Mix  
07h30 Long Form  
08h00 Morning Mix  
11h00 Hit List UK  
12h00 MTV's Greatest Hits  
13h00 MTV Snowball

15h00 MTV's Video Juke Box  
16h00 Hanging Out  
18h00 Dial MTV  
18h30 MTV Sports  
19h00 MTV's US Top 20 Countdown  
20h00 Evening Mix  
21h30 MTV's Amour  
22h30 The Head  
23h00 Alternative Nation  
01h00 Night Videos



06h30 Moneyline  
07h30 World Report  
08h30 Showbiz Today  
10h30 World Report  
11h00 Business Day  
12h00 World News Asia  
12h30 World Sport  
13h30 Business Asia  
14h00 Larry King  
15h30 World Sport  
16h30 Business Asia  
19h00 World Business Today  
20h00 Larry King Live  
22h30 World Sport  
23h00 World View  
00h30 Moneyline  
01h30 Crossfire  
02h00 Larry King  
03h30 Showbiz Today  
04h30 Inside Politics



04h30 05h00 - RTL Aktuell  
04h35 Reich Und Schon  
05h05 Eine Schrecklich Nette Familie  
05h30 06h30 - 07h00 - RTL Aktuell  
05h35 Gute Zeiten, Schlechte Zeiten  
06h00 Punkt 7  
06h35 Unter Uns  
07h05 Springfield Story  
08h00 RTL Aktuell  
08h05 California Clan  
09h00 Reich Und Schon  
09h30 Scheidungsgericht  
10h00 Der Preis Ist Heiss  
10h30 Familien Duell  
11h00 Punkt 12  
11h30 Golden Girls  
12h00 Mord Ist Ihr Hobby  
13h00 Barbel Schafer  
14h00 Ilona Christen  
15h00 Hans Meiser  
16h00 Jeopardy!  
16h30 Unter Uns  
17h00 Guten Abend  
17h30 Exklusiv - Das Star Magazin  
17h45 RTL Aktuell  
18h10 Explosiv - Das Magazin  
18h40 Gute Zeiten, Schlechte Zeiten  
19h15 Edgar Wallace III  
20h15 Doppelter Einsatz  
21h15 Quincy  
22h15 Miami Vice  
23h00 RTL Nachtjournal  
23h30 Cheers  
00h00 Eine Schrecklich Nette Familie  
00h30 Golden Girls  
01h00 Barbel Schafer  
01h55 RTL - Nachtjournal  
02h20 Ilona Christen



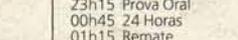
04h30 NBC News  
05h00 ITN World News  
05h15 US Market Wrap  
05h30 Steals And Deals  
06h00 Today  
08h00 Super Shop  
09h00 European Money Wheel  
13h30 The Sqawk Box  
15h00 US Money Wheel  
16h30 FT Business Tonight  
17h00 ITN World News  
17h30 Ushuaia  
18h30 The Selina Scott Show  
19h30 Russia Now  
20h00 Europe 2000  
21h00 NHL Power Week  
22h00 The Tonight Show Whit Jay Leno  
23h00 FT Business Tonight  
23h20 US Market Wrap  
23h30 NBC Nightly News  
00h30 The Tonight Show Whit Jay Leno  
01h30 The Selina Scott Show  
02h30 Real Personal  
03h00 Talkin' Jazz  
03h30 Profiles  
04h00 The Selina Scott Show

## quarta 20



08h58 Abertura  
09h00 A Praça Da Alegria  
10h25 Telenovela: Cortina De Vidro  
11h05 O Bicho Homem (3°)  
12h00 Jornal Da Tarde  
12h30 Culinária  
12h50 Blossom

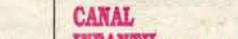
13h15 Telenovela: Corpo Santo  
14h00 Noticias + Tempo  
14h15 Malha De Intrigas  
15h00 Vizinhos  
15h45 Dias Uteis  
16h45 Rotações  
18h00 Alpendre  
19h00 Telejornal  
20h10 Telenovela: Desencontros (141°)  
21h00 Jornal Das 9  
21h35 Lotação Esgotada: «Gallipoli»  
23h15 Prova Oral  
00h45 24 Horas  
01h15 Remate  
01h30 Fecho



09h00 Abertura  
09h10 Clube Da Manhã: O Jardim Mágico  
09h30 Jornal De Negócios  
10h00 Entretenimento: Olho Popular  
11h50 Informação: Dez Para A Uma  
12h30 Jornal Da Uma  
13h20 Desporto: Primeira Mão  
13h30 Tempo Informação  
13h35 Série: Um Anjo Na Terra (46°)  
14h30 Telenovela: A Fúria Do Destino  
15h20 Intercalar De Informação  
15h30 Encontro  
15h40 A Hora Do Recreio: Animação - Jetsons  
16h30 Intercalar De Informação  
16h35 Tempo Informação  
16h40 Tránsito  
16h45 A Escolha É Sua! - Série: California Dreams (27°)  
17h25 Intercalar De Informação  
17h35 Série: Macgyver  
18h30 Novo Jornal  
19h30 Negócios Em Dia  
19h45 Tempo Informação  
19h50 Série: Esquadrão Classe A  
21h35 Desporto: Fora De Jogo  
21h50 Série: Os Novos Intocáveis  
22h50 TVI Jornal  
23h30 Jornal Do Mundo  
00h00 Série: Rua Jump, 21  
00h55 Tempo Informação  
01h00 Encontro



07h30 Dancing: 1995 World Masters From Austria - Repeat  
08h30 Figure Skating: World Championships From Canada - Delayed  
11h00 Football: Eurocup - Repeat  
12h30 Basketball: SLAM Magazine - Delayed  
13h00 Snowboarding: Snowboard FIS World Cup  
13h30 Rally Raid: Trophee Des Gazelles - Repeat  
14h00 Figure Skating: World Championships From Canada - Repeat  
17h00 Formula 1: Grand Prix Magazine  
17h30 Motors: Magazine  
19h00 Figure Skating: World Championships From Canada - Live  
22h30 Equestrianism: Jumping World Cup From Netherlands  
23h30 Tennis: A Look At The ATP Tour  
00h00 All Sports: Bloopers  
00h30 Close

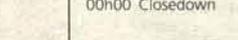


06h00 Henry's Cat  
06h15 Blue, Child Of The Earth  
06h45 Toucan Tex  
07h00 Batfink  
07h05 Grimmy  
07h45 Nicktoon Breakfast Feast  
09h00 Alvin & The Chipmunks  
09h30 Pee-Wee  
10h00 Banana Sandwich  
11h00 Children's BBC  
12h00 Magic School Bus  
12h30 Grimmy  
13h00 Global Guts  
13h30 Visionaries  
14h00 Dungeons And Dragons  
14h30 Galaxy High School  
15h00 The Littlest Pet Shop  
15h30 Mighty Max  
16h00 Santa Buigito  
16h30 Rugrats & Doug  
17h00 Sister Sister  
18h00 Ren & Stimpy  
18h30 Clarissa  
19h00 Closedown

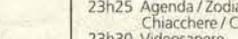


12h00 Travel Live  
12h55 Take Five, Florida Focus  
13h00 Holiday Destinations  
13h30 Earth Journeys  
14h00 The Best Of Europe  
14h30 Bruce's American Postcards  
15h00 Eye On Travel  
15h30 Bon Voyage  
16h00 Holiday Australia

16h30 Travel America  
17h00 Inside Skiing  
17h30 Mysterious Places  
18h00 Holiday Destinations  
18h30 Travel Travel  
19h00 Travel Live  
20h00 Earth Journeys  
20h30 The Best Of Europe  
21h00 Scenic Wonders Of America  
22h00 Bruce's American Postcards  
22h30 Bon Voyage  
23h00 Inside Skiing  
23h30 Journey To Adventure  
00h00 Closedown



05h00 Euronews  
05h30 06h00 - 07h00 - 08h00 - TG 1  
05h45 Unomattina  
06h30 TG 1 Flash  
06h35 TGR Economia  
07h30 TG 1 Flash L.I.S.  
08h30 TG 1 Flash  
08h35 Film: «Adamo Ed Evelina»  
10h10 Verdemattina  
10h30 Da Napoli TG1 Flash  
11h25 Che Tempo Fa  
11h30 TG 1 Flash  
11h35 La Signora In Giallo. Telefilm  
12h30 Telegiornale  
12h55 Cover  
13h00 TG 1 Economia  
13h05 Pronto? Sala Giochi  
14h45 Solletico  
14h50 Il Fantastico Mondo Di Richard Scarry. Cartoni Animati  
15h10 Viva Disney Con Duck Tales. Cartoni Animati  
15h40 Swat Cats. Cartoni Animati  
16h30 Zorro. Telefilm  
17h00 TG 1  
17h10 Italia Sera  
17h50 Luna Park  
18h35 Che Tempo Fa  
19h00 Telegiornale  
19h30 TG 1 Sport  
19h35 Luna Park  
19h45 Il Fatto  
19h50 Donne Al Bivio  
19h55 Film: «Una Gelata Precoce»  
21h30 Donne Al Bivio Dossier  
22h00 TG 1  
22h05 Porta A Porta  
23h00 TG 1 Notte  
23h25 Agenda / Zodiaco / Chiacchiere / Che Tempo Fa  
23h30 Videospere  
23h40 Media / Mente  
00h00 Sottovoce  
00h15 Film: «Ecce Bombo»  
01h55 Mi Ritorni In Mente  
02h30 TG 1 Notte. Replica  
03h00 Doc Music Club  
03h30 Diplomi Universitari A Distanza



06h00 Quante Storie!  
06h00 Classic Animation. Cartoni Animati  
06h20 Flintstone Kids. Cartone Animato  
06h45 Anna Dai Capelli Rossi. Cartone Animato  
07h10 Pingu. Cartoni Animati  
07h15 Tarzan. Telefilm  
07h45 Il Medico Di Campagna. Telefilm  
08h30 Ho Bisogno Di Te  
08h40 Fuori Dai Denti  
08h45 Sereno Variabile  
09h55 Ecologia Domestica  
10h30 Medicina 33  
10h45 TG 2 - Mattina  
11h00 I Fatti Vostri  
12h00 TG 2 - Giorno  
12h30 Costume E Società / /Meteo 2  
13h00 Bravo Chi Legge  
13h05 Quante Storie Flash  
13h15 I Fatti Vostri  
13h40 Quando Si Ama (1435°)  
14h10 Santa Barbara (1256°)  
15h00 16h15 - TG 2 - Flash  
15h05 L'Italia In Diretta  
17h00 In Viaggio Con Sereno Variabile  
17h10 Bravo Chi Legge  
17h15 Meteo 2  
17h20 TG 2 Flash  
17h25 TGS Sportsera  
17h45 L'Espettore Tibbs. Telefilm  
18h45 19h30 - TG 2  
18h50 Go-Cart. Cartoni Animati  
19h50 Film: «Dùe Carabinieri»  
21h55 Format Presenta L'Errore  
22h55 TG 2 - Notte / Meteo 2  
23h35 Piazza Italia Di Notte  
23h45 Tenera É La Notte  
00h35 Appuntamento Al Cinema  
00h40 Destini. Soap Opera (246°)  
01h25 Separé: G. Ferri  
01h45 Diplomi Universitari A Distanza  
05h50 Speciale Orecchiccchio



07h15 Journal De France 2  
07h45 Journal Sur TF1  
08h00 Euronews  
09h00 Document: L'Oeuf De Colomb (9°)

PROGRAMAÇÃO



09h15 Document: Allô La Terre (53°)
09h30 Magazine: Obsidienne
10h00 Magazine: Espace Francophone
10h25 Magazine: Santé Visions
10h50 Magazine: Contact
11h20 Dessin Animé: SOS Polluards (18°)

CANAL 13

05h00 Des Dames De Coeur
05h30 Télématin
07h00 07h30 - Flash Canal Infos Et Météo
07h05 Journal Télévisé Canadien
07h35 Dites-Moi
08h30 Magellan
09h00 A Bon Entendeur
09h30 Flash Canal Infos
09h35 Envoyé Spécial
11h00 Perfecto
11h30 18h25 - 20h55 - Météo Des 5 Continents
11h35 Journal Télévisé De France 3
12h00 Paris Lumières
12h30 Cinema: «Le Repos Du Guerrier»

CANAL 14

00h00 Eco
17h00 Cristina
18h00 Telenovela: Por Confirmar
19h00 Telenovela: Por Confirmar
20h00 Comedie: Anabel
21h00 La Noche De Todos - Teleteatro
22h30 24 Con Jacob Zabludovsky
23h30 Eco

TVE CANAL 15

05h00 Euronews
06h30 08h00 - La 2 Noticias
07h45 Euronews
08h10 Los Desayunos De Radio 1
09h00 Eurosieite
09h15 Preguntas Y Respuestas
10h00 TV Educativa: La Aventura Del Saber
11h00 Perspectivas
11h30 Noticias
12h00 La Cocina De Karlos Arguiñano
12h30 Lingo
13h00 Euronews
13h15 El Desprecio
14h00 Telediario 1
14h45 Pasa La Vjda
17h00 Gente
17h15 Noticias
17h45 La Vuelta Al Mundo De Willy Foog
18h15 Los Cinco
18h45 Cifras Y Letras Junior
19h10 En Busca Del Arco Iris
20h00 Telediario-2
20h30 Llevatelo Calentito De Verdad (8°)

CANAL 16

05h00 Morning Mix
07h30 Long Form
08h00 Morning Mix
11h00 MTV's US Top 20 Countdown
12h00 MTV's Greatest Hits
13h00 MTV Snowball
15h00 MTV's Video Juke Box
16h00 Hanging Out
18h00 Dial MTV
18h30 The Real World
19h00 MTV's US Top 20 Countdown
20h00 Evening Mix
21h30 MTV's Amour
22h30 The State
23h00 MTV Unplugged
00h00 Night Videos

CANAL 18

06h30 Moneyline
07h30 World Report
08h30 Showbiz Today
10h30 World Report
12h00 World News Asia
12h30 World Sport
13h30 Business Asia
14h00 Larry King Live
15h30 World Sport
16h30 Business Asia
20h00 Larry King
22h00 World Business Today
22h30 World Sport
23h00 World View
00h30 Moneyline
01h30 Crossfire
02h00 Larry King Live
03h30 Showbiz Today
04h30 Inside Politics

CANAL 20

04h30 05h00 - 05h30 - RTL Aktuell
04h35 Reich Und Schon
05h05 Eine Schrecklich Nette Familie
05h35 Gute Zeiten, Schlechte Zeiten
06h00 Punkt 7
06h30 07h00 - 08h00 - RTL Aktuell
06h35 Unter Uns
07h05 Springfield Story
08h05 California Clan
09h00 Reich Und Schon
09h30 Scheidungsgericht
10h00 Der Preis Ist Heiss
10h30 Familien Duell
11h00 Punkt 12
11h30 Golden Girls
12h00 Mord Ist IHR Hobby
13h00 Barbel Schafer
14h00 Ilona Christen
15h00 Hans Meiser
16h00 Jeopardy!
16h30 Unter Uns
17h00 Guten Abend
17h30 Exklusiv - Das Star-Magazin
17h45 RTL Aktuell
18h10 Explosiv - Das Magazin
18h35 Gute Zeiten, Schlechte Zeiten
19h10 Anpliff Extra
19h30 Champions League
20h20 Fußball Extra
20h30 Champions League
21h20 Highlights
23h00 RTL Nachtjournal
23h30 Cheers
00h00 Eine Schrecklich Nette Familie
00h30 Golden Girls
01h00 Barbel Schafer
01h55 RTL - Nachtjournal
02h20 Ilona Christen
03h10 Hans Meiser
04h05 Explosiv

CANAL 22

04h30 NBC News
05h00 ITN World News
05h15 US Market Wrap
05h30 Steals And Deals
06h00 Today
08h00 Super Shop
09h00 European Money Wheel
13h30 The Squawk Box
15h30 US Money Wheel
16h30 FT Business Tonight
17h00 ITN World News
17h30 Untold Stories - Amelia Earhart
18h30 The Selina Scott Show
19h30 Dateline International
20h30 ITN World News
21h00 NBC Super Sports
22h00 The Tonight Show Whit Jay Leno
23h00 Late Night
00h00 Later With Kinnear
00h30 NBC Nightly News
01h00 The Tonight Show Whit Jay Leno
02h00 The Selina Scott Show
03h00 Talkin' Blues
03h30 Voyager
04h00 The Selina Scott Show

quinta 21

CANAL 2

08h58 Abertura
09h00 Praça Da Alegria
10h25 Telenovela: Cortina De Vidro
11h05 O Mundo De Audubon
12h00 Jornal Da Tarde
12h35 Culinária
12h45 Blossom
13h15 Telenovela: Corpo Santo
14h00 Notícias + Tempo
14h15 Série: Malha De Intrigas
15h00 Vizinhos
15h45 Dias Úteis
16h45 O Desafio Dos Anjos
17h15 Tinny Toons
17h35 O Caminho Das Estrelas
18h00 Alpendre
19h00 Telegenial
20h10 Telenovela: A Idade Da Loba (73°)

CANAL 4

09h00 Abertura
09h10 Clube Da Manhã: O Jardim Mágico
09h45 Jornal Do Mundo
10h15 Portugal Português
11h50 Informação: Dez Para A Uma
12h30 Jornal Da Primeira
13h20 Desporto: Primeira Mão
13h30 Tempo Informação
13h35 Série: Um Anjo Na Terra (47°)

CANAL 7

07h30 Equestrianism: Jumping World Cup From Netherlands - Repeat
08h30 Figure Skating: World Championships From Canada - Delayed
11h00 Motors: Magazine Formula 1 - Grand Prix Magazine - Repeat
12h30 Freestyle Skiing: World Cup From Austria
14h00 Figure Skating: World Championships From Canada - Repeat
17h00 Aerobics: German Championship
18h00 Boxing
19h00 Figure Skating: World Championships From Canada - Live
22h00 Football: Eurocup
00h00 Formula 1: Grand Prix Magazine
00h30 Close

CANAL 8

06h00 Henry's Cat
06h15 Blue, Child Of The Earth
06h45 Toucan Tex
07h00 Batfink
07h05 Grimmey
07h45 Nicktoon Breakfast Feast
09h00 Alvin & The Chipmunks
09h30 Pee-Wee's Playhouse
10h00 Banana Sandwich
10h30 Children's BBC
12h00 Magic School Bus
12h30 Grimmey
13h00 Global Guts
13h30 Visionaries
14h00 Dungeons And Dragons
14h30 Galaxy High School
15h00 The Littlest Pet Shop
15h30 Teenage Turtles
16h00 Ferals
16h30 Rugrats & Doug
17h00 Sister Sister
17h30 Nancy Drew
18h00 Ren & Stimpy

18h30 Clarissa
19h00 Closedown

travel CANAL 9

12h00 Travel Live
12h55 Take Five, Florida Focus
13h00 Holiday Destinations
13h30 Stepping The World
14h00 Hannah USA
14h30 Travels A La Carte
15h00 Eye On Travel
15h30 Bon Voyage
16h00 Holiday Australia
16h30 Travel America
17h00 The Golf Show Travel Guide
17h30 Mysterious Places
18h00 Holiday Destinations
18h30 On The Loose
19h00 Travel Live
20h00 Stepping Europe
20h30 Hannah USA
21h00 Expedition
22h00 Travels A La Carte
22h30 Bon Voyage
23h00 Golf Show Travel Guide
23h30 Journey To Adventure
00h00 Closedown

RAJUNO CANAL 10

05h00 Euronews
05h30 06h00 - 07h00 - 08h00 - TG1
05h45 Unomattina
06h30 TG1 Flash
06h35 TGR Economia
07h30 TG1 Flash L.I.S.
08h30 TG1
08h35 Film: «Il Messicano»
10h05 Verdemattina
10h30 Da Napoli TG1
11h25 Che Tempo Fa
11h30 TG1 Flash
11h35 La Signora In Giallo, Telefilm
12h30 Telegiornale
12h55 Business
13h00 TG1 Economia
13h05 Pronto? Sala Giochi
14h15 Vernice Della Mostra "In Greci In Occidente"
14h45 Salletico
14h50 Il Fantastico Mondo Di Richard Scarry, Cartoni Animati
15h10 Wiva Disney Con Ducktales, Cartoni Animati
16h30 Zorro, Telefilm
17h00 TG1
17h10 Italia Sera
17h50 Luna Park
18h35 Che Tempo Fa
19h00 Telegiornale
19h25 Calcio: Paris Saint Germain/Parma - Coppa Delice Coppe
21h35 TG1
21h40 Cliché
23h00 TG1 - Notte
23h25 Agenda / Zodiaco / Chiacchiere / Che Tempo Fa
23h30 Videospere
23h30 Taglio Basso
23h40 L'occhio Del Faraone
00h00 Sottovoce
00h15 Film: «Sembra Morto Ma E' Solo Svenuto»
01h40 Mi Ritorni In Mente
02h15 TG1 Notte, Replica
02h45 Dieci Minuti Con: Francesco Messina
02h55 Doc Music Club
03h30 Diplomi Universitari A Distanza

TRAIQUE CANAL 11

06h00 Quante Storie!
06h00 Classic Animation, Cartone Animato
06h20 Flintstone Kids, Cartone Animato
06h45 Anna Dal Capelli Rossi, Cartone Animato
07h10 Pingu, Cartoni Animati
07h15 Tarzan, Telefilm
07h45 Il Medico Di Campagna, Telefilm
08h30 Ho Bisogno Di Te
08h40 Fuori Dai Dent
08h45 Sereno Variabile
09h55 Ecologia Domestica
10h30 Medicina 33
10h45 TG 2 - Mattina
11h00 13h15 - I Fatti Vostri
12h00 TG2 - Giorno
12h30 Salute / Mteo 2
13h00 Bravo Chi Legge
13h05 Quante Storie Flash, Cartoni Animati
13h40 Quando Si Ama (1436°)
14h10 Santa Barbara (1257°)
15h00 16h15 - TG 2 - Flash
15h05 L'Italia In Diretta
17h00 In Viaggio Con Sereno Variabile
17h10 Bravo Chi Legge
17h15 Mteo 2
17h20 TG 2 Flash L.I.S.
17h25 TGS Sportera
17h45 L'espertore Tibbs, Telefilm
18h35 TG 2 - Lo Sport
18h45 19h30 - TG2
18h50 Go-Cart
19h50 E.R. Medici In Prima Linea, 1ª Visione Tv
21h30 Format Presenta Top Secret
22h30 TG2 - Notte / Mteo 2
23h10 Pizzza Italia Di Notte
23h20 Tenera E La Notte
00h20 Appuntamento Al Cinema
00h25 Destini, Soap Opera (247°)

01h10 Separé: D. Modugno
01h45 Diplomi Universitari A Distanza
05h45 Speciale Orecchiochio

FI CANAL 12

07h15 Journal De France 2
07h45 Journal TF1
08h00 Euronews
09h00 Document: Cin Sur Cinq (56°)
09h15 Document: La Vie Devant Moi (17°)
09h30 Magazine: Bonjour French Focus
10h00 Document: Les Métamorphoses De Shéhérazade
10h55 Document: Le Mystère Hugo Pratt
11h30 Dessin Animé: SOS Polluards (19°)
12h00 Document: Palettes (5°)
12h30 Document: Comprendre L'Afrique - Le Soudan
13h20 Document: Entre L'Arbre Et La Pirogue
14h10 Document: Gorée, L'Ile Des Signares
14h40 Série: Sida Dans La Cité (9° et 11°)
15h25 Journal De France 2
15h59 Spot: Bonne Santé
16h00 Infos
16h30 Sport: Tiercé
16h40 Jeunesse: Un Bon Petit Diable (7° et 8°)
17h00 Série: Les Jurés De L'Ombre (3°)
18h00 Sport: World Strongest Man 1986/1995 (8°)
19h00 Document: World Rythmic Gym (2°)
19h30 Jeu: Pyramide
20h00 Journal De France 2
20h15 Infos
20h50 Magazine Littéraire: Ah Quels Titres
21h50 Variétés: Studio Gabriel
22h20 Journal TF1
23h00 Sport: Tout Le Sport
23h10 Magazine: Le Cercle De Minuit
00h00 Journal De France 3
00h50 Journal De France 2
01h20 Musique MCM

FI CANAL 13

05h00 Des Dames De Coeur
05h30 Télématin
07h00 07h30 - 09h30 - Flash Canal Infos Et Météo
07h35 Ex-Libris
08h30 Reflets, Images D'Ailleurs
09h35 Montréal, Ville Ouverte
10h30 Bouillon De Culture
11h30 18h25 - 20h55 - Météo Des Cinq Continents
11h35 Journal Télévisé De France 3
12h00 Magazine: Paris Lumières
12h30 Bas Les Masques
13h45 Vés
14h30 Des Dames De Coeur
15h00 17h30 - Journal TV5
15h15 Bibi Et Ses Amis
15h45 Fa Si La Chanter
16h15 Studio Gabriel
16h45 Questions Pour Un Champion
17h15 Visions D'Amérique
17h25 Grand Jeu TV5
18h00 Magazine: Paris Lumières
18h30 Journal Télévisé Suisse
19h30 Cinema: «Poussiere De Diamant»
20h40 Court-Métrage
21h00 Journal Télévisé De France 2
21h40 La Marche Du Siècle
23h10 Magazine: Tell Quell
23h30 Soir 3
00h00 Journal Télévisé Belge
00h15 Visions D'Amérique
00h45 Bas Les Masques
02h00 Viva
02h45 Mix Monde, Multi Mix, Musi Mix
03h00 Montréal, Ville Ouverte
03h45 Bouillon De Culture

Galaxie CANAL 14

00h00 Eco
17h00 Cristina
18h00 Telenovela: Por Confirmar
19h00 Telenovela: Por Confirmar
20h00 Comedie: Anabel
21h00 La Noche De Todos - Teleteatro
22h30 24 Con Jacob Zabludovsky
23h30 Eco

TVE CANAL 15

05h00 Euronews
06h30 08h00 - La 2 Noticias
07h45 Euronews
08h10 Los Desayunos De Radio 1
09h00 Preguntas Y Respuestas

10h00 TV Educativa: La Aventura Del Saber
11h00 Perspectivas
11h30 Noticias
12h00 La Cocina De Karlos Arguiñano
12h30 Lingo
13h00 Euronews
13h15 El Desprecio
14h00 Telediario 1
14h45 Pasa La Vida
17h00 Gente
17h15 Noticias
17h45 La Vuelta Al Mundo De Willy Foog
18h15 Los Cinco (12°)
18h45 Cifras Y Letras Junior
19h10 En Busca Del Arco Iris (7°)
20h00 Telediario-2
20h45 La Revista
22h30 Linea 900
23h00 Alfonso X Y Murcia
23h45 Noticias

FI CANAL 16

05h00 Morning Mix
07h30 Long Form
08h00 Morning Mix
11h00 Star Trax
12h00 MTV's Greatest Hits
13h00 MTV Snowball
15h00 MTV's Video Juke Box
16h00 Hanging Out
18h00 Dial MTV
18h30 The Big Picture
19h00 Star Trax
20h00 Evening Mix
21h00 Watch This Space!
22h30 MTV's Beavis & Butt-Head
23h00 Headbangers' Ball
01h00 Night Videos

CANAL 18

06h30 Moneyline
07h30 World Report
08h30 Showbiz Today
10h30 World Report
11h00 Business Day
12h00 World News Asia
12h30 World Sport
13h30 Business Asia
14h00 Larry King
15h30 World Sport
16h30 Business Asia
19h00 World Business Today
20h00 Larry King
22h30 World Sport
23h00 World View
00h30 Moneyline
01h30 Crossfire
02h00 Larry King
03h30 Showbiz Today
04h30 Inside Politics

FI CANAL 20

04h30 05h00 - 05h30 - RTL Aktuell
04h35 Reich Und Schon
05h05 Eine Schrecklich Nette Familie
05h35 Gute Zeiten, Schlechte Zeiten
06h00 Punkt 7
06h30 07h00 - 08h00 - RTL Aktuell
06h35 Unter Uns
07h05 Springfield Story
08h05 California Clan
09h00 Reich Und Schon
09h30 Scheidungsgericht
10h00 Der Preis Ist Heiss
10h30 Familien Duell
11h00 Punkt 12
11h30 Golden Girls
12h00 Mord Ist IHR Hobby
13h00 Barbel Schafer
14h00 Ilona Christen
15h00 Hans Meiser
16h00 Jeopardy!
16h30 Unter Uns
17h00 Guten Abend
17h30 Exklusiv - Das Star-Magazin
17h45 RTL Aktuell
18h10 Explosiv - Das Magazin
18h40 Gute Zeiten, Schlechte Zeiten
19h15 Dr. Stefan Frank - Der Arzt
20h15 Stadtklinik
21h15 Die Wache
22h15 Life! Die Lust Zu Leben
23h00 RTL Nachtjournal
23h30 Cheers
00h00 Eine Schrecklich Nette Familie
00h30 Golden Girls
01h00 Barbel Schafer
01h55 RTL - Nachtjournal
02h20 Ilona Christen
03h10 Hans Meiser
04h05 Explosiv

SUPER CANAL 22

05h00 ITN World News
05h15 US Market Wrap
05h30 Steals And Deals
06h00 Today
08h00 Super Shop
09h00 European Money Wheel
13h30 The Squawk Box
15h00 US Money Wheel
16h30 F.T. Business Tonight
17h00 20h30 - ITN World News
17h30 Ushuaia
18h30 The Selina Scott Show
19h30 NBC News Magazine

23h30 ITN World News
21h00 NCAA Basketball
22h00 The Tonight Show Whit Jay Leno
23h00 Late Night
00h00 Later With Kinnear
00h30 NBC Nightly News
01h00 The Tonight Show
02h00 04h00 - The Selina Scott Show
03h00 Talkin' Jazz
03h30 Great Houses Of The World

sexta 22

RAJUNO CANAL 2

08h58 Abertura
09h00 Praça Da Alegria
10h25 Telenovela: Cortina De Vidro
11h00 As Grandes Batalhas Da 2ª Guerra Mundial (6°)
12h00 Jornal Da Tarde
12h30 Culinária
12h55 Blossom
13h15 Telenovela: Corpo Santo (106°)
14h00 Notícias + Tempo
14h15 Malha De Intrigas
15h00 Vizinhos
15h45 Os Dias Úteis
16h45 O Desafio Dos Anjos
17h10 A Minha Amiga Lúzia (5°)
17h35 O Caminho Das Estrelas
18h00 Alpendre
19h00 Telegenial
20h10 Telenovela: A Idade Da Loba (74°)
21h00 Jornal Das 9 + Tempo
21h35 Quem É O Quê?
22h45 Acontece
23h00 Última Sessão: «Louco Por Ti»
00h50 24 Horas
01h20 Remate
01h45 Fecho

RAJUNO CANAL 4

09h00 Abertura
09h10 Clube Da Manhã: O Jardim Mágico
09h50 Informação Religiosa: Sinais E Leis
10h20 Entretenimento: Luzes Da Ribalta
11h50 Informação: Dez Para A Uma
12h30 Jornal Da Uma
13h20 Desporto: Primeira Mão
13h30 Tempo Informação
13h35 Série: Um Anjo Na Terra (48°)
14h30 Telenovela: A Fúria Do Destino
15h20 Intercalar De Informação
15h30 Encontro
15h40 A Hora Do Recreio: Animação - Mighty Max
16h30 Intercalar De Informação
16h35 Tempo Informação
16h40 Trânsito
16h45 A Escolha É Sua! - Série: California Dreams (29°)
17h25 Intercalar De Informação
18h30 Novo Jornal
19h30 Negócios Em Dia
19h45 Tempo Informação
19h50 Série: Esquadrão Classe A
20h45 Desporto: Fora De Jogo
21h00 Cinema à Sexta: «Perversa Sedução»
23h00 Informação: Grande Plano
23h30 TVI Jornal
00h10 Série: Rua Jump, 21
01h05 Tempo Informação
01h10 Encontro

SUPER CANAL 7

07h30 Dancing - Repeat
08h30 Figure Skating: World Championships From Canada - Delayed
11h00 Football: Eurocup - Repeat
13h00 Snowboarding: Snowboard
13h30 Basketball: European Cup For Women's Champion Clubs - Delayed
14h30 Figure Skating: World Championships From Canada - Repeat
17h00 Aerobics: Fitness - Repeat
18h00 Tennis: Lipton Championships From Key Biscayne - Live
22h00 Figure Skating: World Championships From Canada - Delayed
00h30 Close

CANAL 8

06h00 Henry's Cat
06h15 Blue, Child Of The Earth
06h45 Toucan Tex
07h00 Batfink
07h05 Grimmey
07h45 Nicktoon Breakfast Feast
09h00 Alvin & The Chipmunks
09h30 Pee-Wee



# PROGRAMAÇÃO

10h00 Banana Sandwich  
11h00 Children's BBC  
12h00 Magic School Bus  
12h30 Grimmy  
13h00 Global Guts  
13h30 Visionaries  
14h00 Dungeons And Dragons  
14h30 Galaxy High School  
15h00 Wild Side Show  
15h30 Mighty Max  
16h00 Fish And Chips And Jo Raz  
16h30 Rugrats & Doug  
17h00 Sister Sister  
17h30 Odyssey III  
18h00 Ren & Stimpy  
18h30 Clarissa  
19h00 Closedown

**travel CANAL 9**

12h00 Travel Live  
12h55 Take Five, Florida Focus  
13h00 Holiday Destinations  
13h30 Travelog  
14h00 On The Horizon  
14h30 A Taste For Travel  
15h00 Eye On Travel  
15h30 Bon Voyage  
16h00 Holiday Australia  
16h30 Santa Barbara  
17h00 The Great Outdoors  
17h30 Mysterious Places  
18h00 Holiday Destinations  
18h30 Travel Travel  
19h00 Travel Live  
19h55 Take Five, Florida Focus  
20h00 Travelog  
20h30 On The Horizon  
21h00 The Last Paradise  
22h00 A Taste For Travel  
22h30 Santa Barbara  
23h00 The Great Outdoors  
23h30 Journey To Adventure  
00h00 Closedown

**RAIUNO CANAL 10**

05h00 Euronews  
05h30 06h00 - 07h00 - 08h00 - TG 1  
05h45 09h00 - Unomattina  
06h30 TG1 Flash  
07h30 TG1 Flash L.I.S.  
08h30 TG1  
08h35 Film  
10h15 Verdemattina  
10h30 Da Napoli TG1  
11h25 Che Tempo Fa  
11h30 TG 1 - Flash  
11h35 La Signora In Giallo. Telefilm  
12h30 Telegiornale  
12h55 Style. Supplemento Del TG1  
13h00 TG1 Economia  
13h05 Pronto? Sala Giochi  
14h15 Linea Bianca  
14h45 Solletico  
14h50 Il Fantastico Mondo Di Richard Scary. Cartoni Animati  
15h10 Viva Disney Con Ducktales. Cartoni Animati  
15h40 Swat Cates. Cartoni Animati  
16h30 Zorro. Telefilm  
17h00 TG1  
17h10 Italia Sera  
17h50 Luna Park  
18h35 Che Tempo Fa  
19h00 Telegiornale  
19h30 TG1 Sport  
19h35 Luna Park "La Zingara"  
19h45 Il Fatto  
19h50 SuperQuark  
21h45 23h10 - TG1  
21h50 Cliché  
23h20 Agenda / Zodiaco / Chiacchiere / Che Tempo Fa  
23h25 Appuntamento Al Cinema  
23h30 Rossini Rossini  
01h40 Su E Giù. Varietà  
02h45 TG1 Notte. Replica  
03h00 Doc Music Club  
03h30 Diplomi Universitari A Distanza

**RAIDUE CANAL 11**

06h00 Quante Storie!  
06h00 Classic Animation. Cartoni Animati  
06h20 Ghostbuster. Cartone Animato  
06h45 Anna Dai Capelli Rossi. Cartone Animato  
07h10 Pingu. Cartoni Animati  
07h15 Tarzan. Telefilm  
07h45 Il Medico Di Campagna. Telefilm  
08h30 Ho Bisogno Di Te  
08h40 Fuori Dai Denti - 2ª Parte  
08h45 Sereno Variabile  
09h55 Ecologia Domestica  
10h30 Medicina 33  
10h45 TG 2 - Mattina  
11h00 13h15 - I Fatti Vostri  
12h00 TG2 - Giornata  
12h30 Costume E Società / Meteo 2  
13h00 Bravo Chi Legge  
13h40 Quando Si Ama (1437\*)  
14h10 Santa Barbara (1258\*)  
15h00 16h15 - TG 2 - Flash  
15h05 L'Italia In Diretta  
17h00 In Viaggio Con Sereno Variabile  
17h10 Bravo Chi Legge  
17h15 Meteo 2  
17h20 TG 2 Flash  
17h25 TG5 Sportsera  
17h45 L'Ispettore Tibbs. Telefilm  
18h35 TG 2 - Lo Sport

18h45 19h30 - TG2  
18h50 Go-Cart. Cartoni Animati  
19h50 I Fatti Vostri  
22h00 TG2 - Dossier  
22h45 TG2 - Notte / Meteo 2  
23h00 Libri  
23h10 Storie  
23h50 Piazza Italia Di Notte  
00h00 Appuntamento Al Cinema  
00h05 Destini. Soap Opera (248\*)  
00h50 Marzabotto. Documentario  
01h15 Separe: Mina  
01h45 Diplomi Universitari A Distanza  
05h45 Videocomic

**FI CANAL 12**

07h15 Journal De France 2  
07h45 Journal TF1  
08h00 Euronews  
09h00 Document: L'Oeuf De Colomb (10\*)  
09h15 Document: Allo La Terre (54\*)  
09h30 Magazine: Bonjour French Focus  
10h00 Document: Ushuaia  
11h00 Varietés: Africa Musica  
11h30 Dessin Anime: SOS Polluards (20\*)  
12h00 Varietés: Tarmac  
12h30 Varietés: L'Ecole Des Fans  
13h15 Varietés: Taratata  
14h45 Varietés: Week-Ends Spéciaux - Danse  
15h20 Magazine Geopolitique  
15h25 Journal De France 2  
15h59 Sport: Bonne Santé  
16h00 Infos  
16h30 Jeunesse: Un Bon Petit Diable (9\* Et 10\*)  
17h00 Serie: Les Jurés De L'Ombre (4\*)  
18h00 Sport: Rétro Coupe Du Monde De Football 1970/1994  
19h30 Jeu: Pyramide  
20h00 Journal De France 2  
20h40 Magazine Debat: La Marche Du Siècle  
22h10 Magazine: Studio Gabriel  
22h40 Journal De TF1  
23h20 Sport: Tout Le Sport  
23h30 Musique  
00h30 Journal De France 3  
00h50 Journal De France 2  
01h20 Musique MCM

**T5 CANAL 13**

05h00 Des Dames De Coeur  
05h30 Télématin  
07h00 07h30 - 09h30 - Flash Canal Infos Et Météo  
07h05 Journal Télévisé Canadien  
07h35 Sciences 5  
08h30 Découverte  
09h00 Le Chemin Des Ecoles  
09h35 Faut Pas Réver  
10h30 Au Nom De La Loi  
11h30 18h25 - 20h55 - Météo Des Cinq Continents  
11h35 Journal Télévisé De France 3  
12h00 Paris Lumières  
12h30 Imogène  
14h00 Tell Quel  
14h30 Des Dames De Coeur  
15h00 17h30 - Journal TV5  
15h15 Bibi Et Ses Amis  
15h45 Fa Si La Chanter  
16h15 Studio Gabriel  
16h45 Questions Pour Un Champion  
17h15 Visions D'Amérique  
17h25 Grand Jeu TV5  
18h00 Paris Lumières  
18h30 Journal Télévisé Belge  
19h00 Fort Boyard  
20h30 Itinéraire D'Un Gourmet  
21h00 Journal Télévisé De France 2  
21h30 Taratata  
22h50 Alice  
23h30 Soir 3  
00h00 Journal Télévisé Suisse  
00h30 Visions D'Amérique  
00h45 La Marche Du Siècle  
02h20 Tell Quel  
02h45 Mix Monde, Multi Mix, Musi Mix  
03h00 Faut Pas Réver  
04h00 Au Nom De La Loi

**TV CANAL 14**

00h00 Eco  
17h00 Cristina  
18h00 Telenovela: Por Confirmar  
19h00 Telenovela: Por Confirmar  
20h00 Comedy: Anabel  
21h00 La Noche De Todos - Teleteatro  
22h30 24 Con Jacob Zabludovsky  
23h30 Eco  
05h00 Euronews  
06h30 08h00 - La 2 Noticias  
07h45 Euronews  
08h10 Los Desayunos De Radio 1  
09h00 Euronews Cultural  
09h15 Preguntas Y Respuestas  
10h00 TV Educativa: La Aventura Del Saber

**TVE CANAL 15**

05h00 Euronews  
06h30 08h00 - La 2 Noticias  
07h45 Euronews  
08h10 Los Desayunos De Radio 1  
09h00 Euronews Cultural  
09h15 Preguntas Y Respuestas  
10h00 TV Educativa: La Aventura Del Saber

11h00 Perspectivas  
11h30 Notícias  
12h00 La Cocina De Karlos Arguñano  
12h30 Lingo  
13h00 Euronews  
13h15 El Desprecio  
14h00 Telediaro 1  
14h45 Pasa La Vida  
17h00 Gente  
17h15 Notícias  
17h45 La Vuelta Al Mundo De Willy Fog  
18h15 Mundo Chico (6\*)  
18h45 Cifras Y Letras Junior  
19h10 En Busca Del Arco Iris (8\*)  
20h00 Telediaro-2  
20h35 Celia (6\*)  
21h45 Esto Es Espectáculo  
23h15 Una Gloria Nacional (1\*)  
23h45 Asi Se Hizo...  
00h15 Notícias

**CANAL 16**

05h00 Morning Mix  
07h30 Long Form  
08h00 Morning Mix  
11h00 Dance Floor Chart  
12h00 MTV's Greatest Hits  
13h00 MTV Snowball  
15h00 MTV's Video Juke Box  
16h00 Hanging Out  
18h00 Dial MTV  
18h30 MTV News  
19h00 Dance Floor Chart  
20h00 Evening Mix  
21h30 MTV's Amour  
22h30 Party Zone  
01h00 Night Videos

**CANAL 18**

06h30 Moneyline  
07h30 World Report  
08h30 Showbiz Today  
10h30 World Report  
11h00 Business Day  
12h00 World News Asia  
12h30 World Sport  
13h30 Business Asia  
14h00 Larry King Live  
15h30 World Sport  
16h30 Business Asia  
20h00 Larry King  
22h00 World Business Today  
22h30 World Sport  
23h00 World View  
00h30 Moneyline  
01h30 Inside Asia  
02h00 Larry King Live  
03h30 Showbiz Today  
04h30 Inside Politics

**CANAL 20**

04h30 05h00 - 05h30 - RTL Aktuell  
04h35 Reich Und Schon  
05h05 Eine Schrecklich Nette Familie  
05h35 Gute Zeiten, Schlechte Zeiten  
06h00 Punkt 7  
06h30 07h00 - 08h00 - RTL Aktuell  
06h35 Unter Uns  
07h05 Springfield Story  
08h05 California Clan  
09h00 Reich Und Schon  
09h30 Scheidungsgericht  
10h00 Der Preis Ist Heiss  
10h30 Familien Duell  
11h00 Punkt 12  
11h30 Golden Girls  
12h00 Mord Ist Hir Hobby  
13h00 Barbel Schafer  
14h00 Ilona Christen  
15h00 Hans Meiser  
16h00 Jeopardy!  
16h30 Unter Uns  
17h00 Guten Abend  
17h30 Exclusiv - Das Star-Magazin  
17h45 RTL Aktuell  
18h10 Explosiv - Das Magazin  
18h40 Gute Zeiten, Schlechte Zeiten  
19h15 Mini Playback Show  
20h15 Sytter Geschichten  
21h15 7 Tage - 7 Kopfe  
22h10 Robocop  
23h00 RTL Nachtjournal  
23h30 Film: «Der Monster Hai»  
01h05 Robocop  
01h50 RTL Nachtjournal  
02h20 Sidekicks - Karate Kis & Co.  
02h50 Full House  
03h20 Eine Starke Familie  
03h45 Der Prinz Von Bel-Air  
04h05 Zeichentrickserie

**NBC CANAL 22**

05h00 ITN World News  
05h15 US Market Wrap  
05h30 Steals And Deals  
06h00 Today  
08h00 Super Shop  
09h00 European Money Wheel  
13h30 The Squawk Box  
15h00 Us Money Wheel  
16h30 FT Business Tonight  
17h00 Today  
17h30 Frost's Century

18h30 The Best Of The Selina Scott Show  
19h30 Great Houses Of The World  
20h00 Executive Lifestyles  
20h30 ITN World News  
21h00 Gillette World Sports Special  
22h00 The Tonight Show  
23h00 Late Night  
00h00 Later With Kinnear  
00h30 NBC Nightly News  
01h00 The Tonight Show  
02h00 The Best Of The Selina Scott Show  
03h00 Talkin' Blues  
03h30 Executive Lifestyles  
04h00 The Best Of The Selina Scott Show

**sábado 23**

**DOZ CANAL 2**

09h00 Abertura  
09h02 O Mundo De Peter Rabbit  
09h25 O Ursu Rupert (2\*)  
09h50 A Carrinha Mágica (6\*)  
10h30 Clube Disney  
12h00 Jornal Da Tarde  
12h20 Robocop  
13h05 As Jovens Americanas  
13h50 Made In Portugal  
14h40 Cine Sabado  
16h15 A Caça Do Caçador  
17h15 Série: A Lei De Burke  
18h00 Notícias  
18h15 Letra Dura E Arte Fina  
19h00 Telegiornal  
19h45 Futebol  
21h35 Parabéns  
23h35 Pela Noite Dentro  
01h15 24 Horas  
01h30 Fecho

**CANAL 4**

08h30 Abertura  
08h40 Clube Da Manhã - Animação: Dino Babies; Doug, Dartacão e Scooby Doo  
10h00 Série Juvenil: Quem Sai Aos Seus...  
11h30 Informação Religiosa: Novos Ventos  
12h00 Jornal Da Uma  
12h20 Tempo Informação  
12h25 Desporto: Contra-Ataque  
14h00 Desporto: Tennis - ATP Tour  
14h30 Hora Do Recreio.  
15h20 Entretenimento: Doutores E Engenheiros  
16h35 Cinema: «Piratas Em Bikini»  
18h30 Telegiornal  
19h05 Tempo Informação  
19h10 Série: «Diagnóstico: Crime»  
20h10 Filme: «Mundos Diferentes»  
22h00 Campeonato De Futebol Espanhol  
23h45 Últimas Notícias  
00h00 Tempo Informação  
00h05 Filme: «Confesso»  
01h55 Encontro

**LEUO SPORT CANAL 7**

07h30 Basketball: SLAM Magazine - Repeat  
08h00 Snowboarding: Snowboard - Repeat  
08h30 Figure Skating: World Championships From Canada - Delayed Repeat  
11h00 Alpine Skiing: German Championships - Live  
12h00 Freestyle Skiing: World Cup From Switzerland - Live  
13h00 Cycling: Milano - San Remo - Live  
15h00 Figure Skating: World Championships From Canada - Repeat  
17h00 Dancing: Sporting Dancing From Bercy, Paris, France - Repeat  
18h00 Tennis: Lipton Championships From Key Biscayne - Live  
22h00 Figure Skating: World Championships From Canada - Delayed Repeat  
00h00 International Motorsports Report  
01h00 Close

**CANAL 8**

07h00 Attack Of The Killer Tomatoes  
07h30 Kissifur  
08h00 Wishbone  
08h30 Pee Wee's Playhouse  
09h00 Nicktoon Breakfast Feast  
11h00 The Ferals  
11h30 Mighty Max  
12h00 Watch Your Own Weekend

12h30 Wishbone  
13h00 Sister Sister  
13h30 Doug  
14h00 Rocko's Modern-Life  
14h30 Count Duckula  
15h00 Ship To Shore  
15h30 The Adventures Of Pete & Pete  
16h00 Teenage Mutant Hero Turtles  
16h30 Tales Of Cryptkeeper  
17h00 Rugrats  
17h30 Aaahh!!! Real Monsters  
18h00 Sister Sister  
18h30 Are You Afraid Of The Dark?  
19h00 Closedown

**travel CANAL 9**

12h00 Travelogue International  
12h30 Mysterious Places  
13h00 On Top Of The World  
14h00 The Best Of Europe  
14h30 Far Flung Floyd  
15h00 End Of The Road  
15h30 Bon Voyage  
16h00 The Friendship Drive  
16h30 Discover America  
17h00 Inside Skiing  
17h30 The Ocean World Of John Stoneman  
18h00 Holiday Destinations  
18h30 Travelogue International  
19h00 Challenge  
19h30 Mysterious Places  
20h00 Bonjour French Focus  
20h30 The Best Of Europe  
21h00 Heart Of The Dragon  
22h00 Far Flung Floyd  
22h30 Bon Voyage  
23h00 Inside Skiing  
23h30 Journey To Adventure  
00h00 Closedown

**RAIUNO CANAL 10**

05h00 Euronews  
06h00 La Banda Dello Zecchino Sabato E...  
08h00 L'Albergo Azzurro  
08h30 I Musei Vaticani  
09h05 La Raichevedrai  
09h35 Film  
11h20 Check-Up  
11h25 Che Tempo Fa  
11h30 TG1 - Flash  
11h35 Check-Up  
12h25 Estrazioni Del Lotto  
12h30 Telegiornale  
13h00 Più Sani Più Belli  
14h20 Alf. Telefilm  
14h50 Papa Castoro. Cartoni Animati  
15h05 Oggi A Disney Club  
15h05 Garcoyles. Cartoni Animati  
15h30 Disney Club  
15h45 I Pompieri Di Topolino. Cartone Animato  
16h10 Aladdin. Cartoni Animati  
16h45 Due Scoiattoli E Una Miss. Cartone Animato  
16h55 Estrazioni Del Lotto  
17h00 TG1  
17h15 Settimo Giorno  
17h30 Luna Park  
18h35 Che Tempo Fa  
19h00 Telegiornale  
19h30 TG1 Sport  
19h35 Luna Park "La Zingara"  
19h50 Mille Lire Al Mese  
22h15 TG1  
22h20 Speciale TG1  
23h10 TG1 Notte  
23h20 Agenda / Zodiaco / Che Tempo Fa  
23h25 Appuntamento Al Cinema  
23h30 Film  
01h20 Su E Giù. Varietà  
01h30 Album Personale  
02h50 TG1 Notte. Replica  
03h05 Doc Music Club  
03h30 Diplomi Universitari A Distanza

**RAIDUE CANAL 11**

05h55 Mattina In Famiglia  
06h00 06h30 - 07h00 - 07h30 - TG2 Mattina  
08h00 08h30 - 09h00 - TG2 Mattina  
09h05 Nel Regno Della Natura. Documentario  
09h35 TGR In Europa  
10h05 Ho Bisogno Di Te  
11h00 Mezzogiorno In Famiglia  
12h00 TG2 - Giorno  
12h20 TG5 - Dribbling  
13h00 Dalle Parole Ai Fatti  
13h05 Mio Capitano. Programma Musicale  
13h55 Estrazioni Del Lotto  
14h00 Videocomic  
14h40 Prossimo Tuo  
15h10 Film: «Tutti A Casa»  
17h05 Sereno Variabile  
17h40 Meteo 2  
17h45 L'Ispettore Tibbs. Telefilm  
18h35 TG5 - Lo Sport  
18h45 19h30 - TG2  
18h50 Go-Cart. Cartoni Animati  
19h50 Film: «Il Triangolo Del Peccato»  
21h30 Palcoscenico 96. Musica E Teatro  
22h45 TG 2 - Notte

00h10 Meteo 2  
00h15 La Raichevedrai  
00h40 Soko 5113 - Squadra Speciale. Telefilm  
01h30 Separe: R. Fratello  
01h45 Diplomi Universitari A Distanza  
05h40 Videocomic

**FI CANAL 12**

07h15 Journal De France 2  
07h45 Journal TF1  
08h00 Euronews  
09h00 Spot: Bonne Santé  
09h05 Document: Comprendre L'Afrique - Le Soudan  
10h00 Cinema: «La Menace»  
11h50 Document: Pégase  
12h45 Document: Dossiers De L'Histoire  
14h05 Magazine: Bouillon De Culture  
15h25 Journal De France 2  
16h00 Infos  
16h30 Sport: Tiercé  
16h40 Varietés: Intégrales  
17h20 L'Invité De Marque - Paul Personne  
18h10 Varietés: Midem 95 - Sens Unik  
18h50 Varietés: Groove Nova - Malka Family  
20h00 Journal De France 2  
20h40 Sport: World Open 94  
21h25 Varietés: Rock Legends - Bon Jovi  
22h15 Varietés: Blah Blah Groove  
22h45 Journal TF1  
23h25 Sport: Tout Le Sport  
23h35 Sport: Rodéo Showdown 1994  
00h35 Journal De France 3  
00h55 Journal De France 2 - 01h25 Musique MCM

**RAIUNO CANAL 13**

05h00 Reflets Images D'Ailleurs  
06h00 Réves En Afrique  
06h30 Hexagone  
06h45 Dites-Moi Tout!  
07h00 Météo Et Flash Infos  
07h05 Journal Télévisé Canadien  
07h30 Météo Et Flash Canal Infos  
07h35 Lunesse: Bibi Et Ses Amis  
08h30 L'Enjeu International  
09h00 Objectif Europe  
09h30 Flash Infos  
09h35 Champion's  
10h30 Sport Africa  
11h15 Sida Mag  
11h30 18h25 - 21h00 - Météo Des Cinq Continents  
11h35 Journal Télévisé France 3  
12h00 Horizons  
12h30 Claire Lamarche  
13h15 Sous La Couverture  
14h00 Montagne  
14h30 Evasion  
15h00 Journal TV5  
15h15 Concert  
15h45 Génies En Herbe  
16h15 Luna Park  
16h45 Questions Pour Un Champion  
17h15 7 Jours En Afrique  
17h25 Grand Jeu TV5  
17h30 Journal TV5 + Meteo  
18h00 Y'a Pas Match  
18h30 Journal Télévisé Belge  
19h00 Imogène: Imogène Est De Retour (3\*)  
20h30 Magazine Du Cinema Francophone  
21h00 Journal Télévisé De France 2  
21h30 N'Oubliez Pas Votre Brosse A Dents!  
23h30 Journal Télévisé Soir 3  
00h00 Journal Télévisé Suisse  
00h30 Visions D'Amérique  
00h45 Sport Africa  
01h30 Taratata  
02h45 Mix Monde, Multi Mix, Musi Mix  
03h00 Reflets, Images D'Ailleurs  
04h00 Horizons  
04h30 L'Enjeu International

**CANAL 14**

00h00 En Vivo  
06h00 Eco  
15h00 Lucha Libre  
17h00 Sabado Gigante  
20h00 Telehit

**TVE CANAL 15**

05h00 El Otro Archipiélago (4\*)  
06h00 Euronews  
06h30 Musica Y Musicos  
07h30 Tendido Cero  
08h00 Euronews International  
08h30 Radical  
09h00 Sopa De Gansos  
09h30 Jara Y Sedal  
10h00 Norte-Sur  
10h30 Canarias A La Vista  
11h00 Zona Franca  
12h00 Area Deportiva Sabado Internacional

14h00 Telediaro 1  
14h30 Desde Galicia Para El Mundo  
16h00 Corazon, Corazon  
16h30 America Total (8\*)  
17h20 Al Filo De Lo Imposible  
17h45 Cine: «La Salva Blanca»  
19h30 Futbol: Campeonato Nacional De Liga  
21h20 Telediaro 2  
21h45 La Hija De Los Lobos (1\*)  
23h15 Esto Es Lo Que Hay  
00h15 Notícias

**FI CANAL 16**

07h00 Saturday Morning Mix  
09h00 MTV Snowball Weekend  
09h30 Long Form  
10h00 MTV's European Top 20 Countdown  
12h00 The Big Picture  
12h30 MTV's First Look  
13h00 MTV Snowball Weekend  
16h00 Dance Floor  
17h00 The Big Picture  
17h30 MTV News: Weekend Edition  
18h00 MTV Snowball Weekend  
22h00 Yo! MTV Raps  
00h00 Chill Out Zone

**CANAL 18**

05h30 Diplomatic Licence  
07h30 Earth Matters  
08h30 Style  
09h30 Future Watch  
10h30 Travel Guide  
11h30 Your Health  
12h30 Sport  
13h30 Inside Asia  
14h00 Larry King  
15h30 Sport  
16h00 Future Watch  
16h30 Your Money  
17h30 Global View  
18h30 Inside Asia  
19h30 Earth Matters  
20h00 CNN Presents  
21h30 Computer Connection  
22h30 Sport  
23h00 World Today  
23h30 Diplomatic Licence  
00h00 Pinnacle  
00h30 Travel Guide  
01h30 Inside Asia  
02h00 Larry King  
04h00 Both Sides  
04h30 Evans & Novak

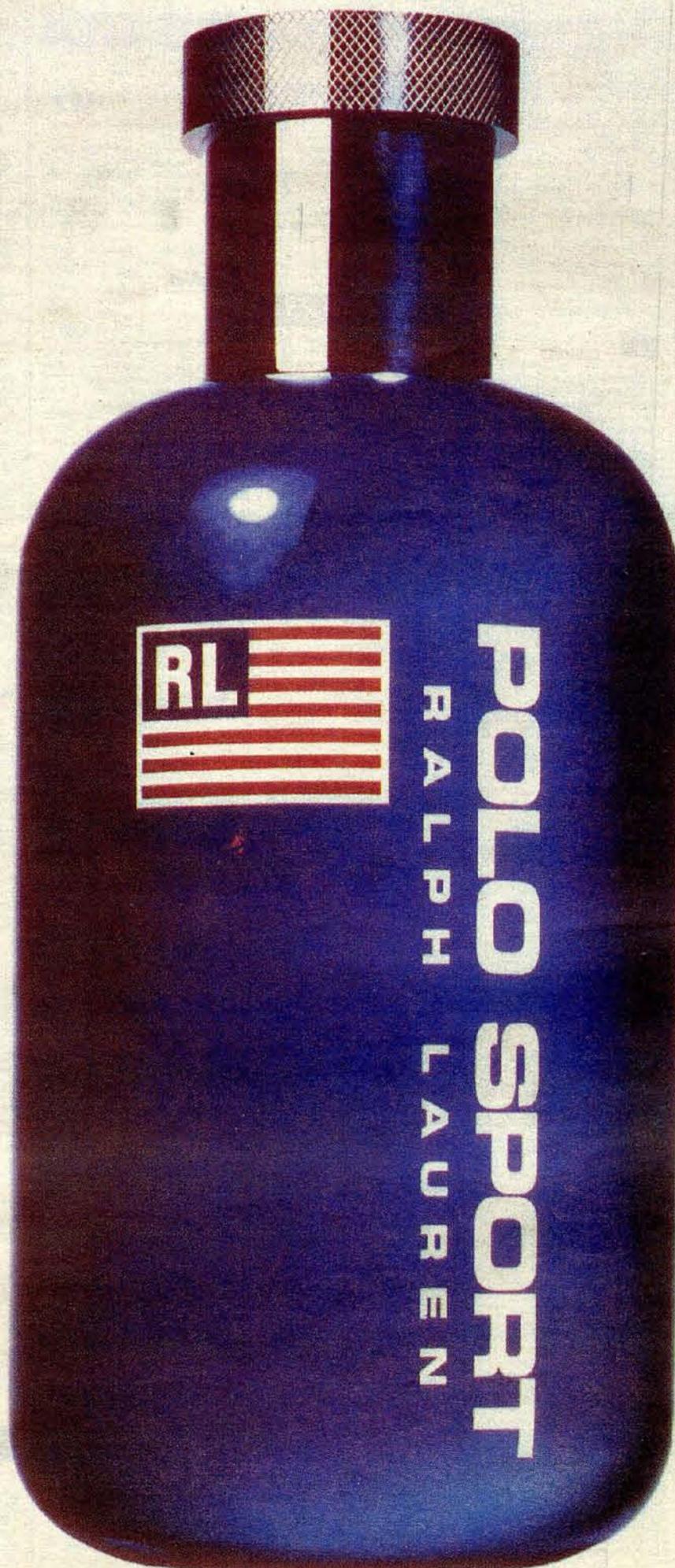
**RAIUNO CANAL 20**

04h30 Cartoons  
10h50 Der Unbesiegbare Ironman  
11h15 Sidekicks - Karate Kid & Co  
11h40 Formel I - Training  
13h05 Das Leben Und Ich  
13h30 Eine Starke Familie  
14h00 Der Prinz Von Bel-Air  
14h25 Eine Schrecklich Nette Familie  
14h55 Party Of Five  
15h50 Beverly Hills, 90210  
16h45 Melrose Place  
17h45 RTL Aktuell  
18h10 Explosiv - Weekend  
19h15 Traumhochzeit  
21h00 Wie Bitte?  
22h00 RTL Samstag Nacht  
23h00 Film  
00h40 Der Schatten Des Shogun

**NBC CANAL 22**

05h00 Winners  
05h30 NBC News  
06h00 McLaughlin Group  
06h30 Hello Austria, Hello Vienna  
07h00 ITN World News  
07h30 Europa Journal  
08h00 Cyberschool  
09h00 Computers Chronicles  
10h00 Super Shop  
11h00 Masters Of Beauty  
11h30 Great Houses Of The World  
12h00 Videofashion!  
12h30 Talkin' Blues  
13h00 NHL Power Week  
14h00 NBC Super Sports  
17h00 ITN World News  
17h30 Air Combat  
18h00 ITN World News  
18h30 The Best Of Selina Scott Show  
19h30 Dateline  
20h30 ITN World News  
21h00 NBC Super Sports  
22h00 The Tonight Show  
23h00 Late Night  
00h00 Talkin' Blues  
00h30 The Tonight Show  
01h30 The Selina Scott Show  
02h30 Talkin' Blues  
03h00 Rivera Live  
04h00 The Selina Scott Show

**THE FITNESS FRAGRANCE BY RALPH LAUREN**



---

**DEPOSITÁRIOS OFICIAIS:**

Farmácia Chafariz • Perfumaria Maison du Parfum • Perfumaria Aroma • Perfumaria Inglesa

**HIGIPER**



Portugal prepara  
acordo de  
cooperação  
com Angola

IV



Cunhal quer o PCP  
preparado para  
os desafios  
do futuro

IV

# InterNACIONAL

DIÁRIO DE NOTÍCIAS - MADEIRA

FUNCHAL, 17 DE MARÇO DE 1996

CLINTON CRITICA REPUBLICANOS

## Terrorismo em campanha



Clinton acusou a oposição republicana de ser pouco decidida no combate ao terrorismo.

- O presidente Bill Clinton criticou ontem a Câmara dos Representantes pela brandura das suas posições acerca do combate devido ao terrorismo, acusando-a de esvaziamento da legislação que ele propôs depois do ataque em Oklahoma em 1995.

“A Câmara fez perder os nossos esforços para combater o terrorismo”, disse Clinton na sua alocução semanal por rádio, afirmando que os Estados Unidos se transformarão “num santuário para terroristas” caso se não altere a posição daquela instância do Congresso, dominada pelos Republicanos.

“Apelo para que o Senado se mantenha firme e transforme essa proposta de lei na legislação forte antiterrorismo que eu quero promulgar e de que a América precisa”, disse.

A versão final da proposta de lei deverá ser redigida por uma comissão conjunta das duas Câmaras do Congresso. Clinton, que se reuniu com outros

líderes mundiais esta semana na Cimeira Antiterrorista no Egito, disse-se determinado a fazer com

que “os mercadores do terror não tenham êxito”.

“Contudo, acrescentou, no mesmo dia em que eu

estava no Médio Oriente congregando a comunidade mundial à luta contra o terrorismo, alguns no Con-

gresso, liderados pelos republicanos, desfaziam peça a peça a severa legislação destinada a combater essa mesma ameaça”.

O Senado aprovou a versão apoiada pela Administração Clinton da proposta de lei, em Junho passado, mas o presidente norte-americano criticou a Câmara dos Representantes

### 287 PAÍSES PRESENTES Conferência em Washington para acertar agulhas

A Administração Clinton vai organizar uma conferência em 28 de Março, em Washington, para delinear um plano internacional de combate ao terrorismo.

Os 28 países que participaram na passada semana na “cimeira dos construtores da paz” em Charm el-Cheikh, no Egito, serão convidados este fim-de-semana a deslocarem-se a Washington, disse o porta-voz do Departamento de Estado, Nicholas Burns.

Os Estados Unidos estão a desenvolver com Israel um acordo para fornecer equipamento, tecnologia e formação para ajudar o Estado hebreu a lutar contra o Hamas, Hezbollah e outros grupos fundamentalistas islâmicos que defendem a destruição de Israel.



Na Palestina prosseguem as acções contra o Hamas.

por tê-la deixado pendente “até que finalmente actuou para a esvaziar”.

A lei foi aprovada por 229-199 votos na passada quinta-feira, um dia depois de uma coligação de republicanos conservadores e democratas pró-liberalização da posse de armas conseguir a retirada de algumas das suas partes fundamentais, alegando que dariam poderes excessivos às forças da ordem e poriam em risco as liberdades individuais.

Segundo Clinton, a Câmara retirou uma cláusula prevendo a marcação por meios químicos de explosivos usados vulgarmente por terroristas, “porque, fosse por que razão fosse, o ‘lobby’ das armas em Washington se lhe opôs”.

Por outro lado, acrescentou, a Câmara fez retirar da proposta de lei termos que dariam ao Departamento de Justiça autoridade para impedir a angariação de fundos nos Estados Unidos por organizações terroristas e uma medida que permitiria a rápida deportação de estrangeiros que apoiem activistas terroristas.

“E votou de molde a reduzir a nossa capacidade de usar vigilância por meios de alta tecnologia para podermos actuar contra terroristas em acção furtiva e de grande rapidez”, disse Clinton.

“Ao mesmo tempo que a lei é branda para com os terroristas, é dura para com os agentes das forças da ordem”, afirmou. “A Câmara retirou uma cláusula que ajudaria a proteger os polícias (de armas especialmente letais). E mandou que uma comissão estudasse não os terroristas mas os elementos da Polícia Federal que ponham as suas vidas em risco para combater o terrorismo”.

Segundo Clinton, o combate efectivo ao terrorismo, tanto no país como no estrangeiro, precisa de todos os instrumentos de que se possa dispor.

“O Congresso deveria recuar e enviar-me (para promulgação) legislação que sirva para o combate ao terrorismo”, disse. “Deveria escutar os gritos das vítimas... não os sussurros na sombra do ‘lobby’ das armas”.



# F O T O ARCOÍRIS

**EXPRESSO 30 MINUTOS**

**DE 1  
A 31  
MAR.**

**CAMPANHA  
2  
FILMES**

**Funchal**

C.C. Tavira, loja 22 tel. 230502  
C.C. Tavira, loja 40 tel. 230502  
C.C. Monumental lido 4 tel. 764422

**Canico**

C.C. A Lareira tel. 934628

**Santa Cruz**

R. Cónego Alfredo C. Oliveira N° 20, loja 3 tel. 524285

**Machico**

C.C. Perestrelo loja 5 tel 965414



**Agora  
revele os seus  
filmes em condições  
verdadeiramente  
vantajosas!\***

*A qualidade distingue-nos!*

\*Por cada filme revelado de 24 ou 36 com um mínimo de 20 fotografias, recebe 2 filmes + mini-albúm

ESCÓRIAS DE ALUMÍNIO

# Queixa contra o Estado no Tribunal Europeu

- A Metalimex vai apresentar uma queixa no Tribunal Europeu contra o Estado Português por não ter realizado concurso para entrega dos trabalhos de remoção e transporte para a Alemanha das escórias armazenadas em Setúbal.

Em carta enviada quinta-feira à ministra do Ambiente, Elisa Ferreira, a que a agência Lusa teve acesso, a Metalimex considera que

“não foi respeitado o procedimento regulamentado no Direito Comunitário para concursos públicos internacionais” numa operação cujos custos rondam

um milhão de contos. Em causa está o facto de os trabalhos de remoção, transporte e tratamento na Alemanha das cerca de 25 mil toneladas de escórias de

alumínio que se encontram há nove anos nas instalações da Metalimex, em Setúbal, terem sido entregues à empresa alemã SEGL sem concurso público.

As escórias foram importadas pela Metalimex da Suíça entre 1987 e 1989 para serem recicladas numa fábrica que construiu nos arredores de Setúbal, mas que nunca funcionou por



A "Metalimex" apresentou queixa nas instâncias comunitárias.

falta de autorização governamental. O Ministério do Ambiente considerou que a unidade não tinha condições para tratar as escórias que teriam sido importadas

ilegalmente e — apesar de as autoridades alegarem a sua perigosidade — se encontram depositadas a céu aberto na zona industrial de Setúbal.

REUMATISMO

## Especialistas debatem engenharia molecular

Aplicação da engenharia molecular na criação de terapêuticas para o reumatismo, doença que afecta cerca de 30 por cento da população portuguesa, é o tema de um simpósio internacional que decorreu, ontem, em Lisboa.

O presidente da Sociedade Espanhola de Reumatologia, Manuel Figueiroa, disse à agência Lusa que esta aplicação representa “um grande avanço nas terapias médicas”.

De acordo com o médico, as investigações nesta área foram iniciadas há três anos nos Estados Unidos, em Inglaterra e em França.

“Daí resultaram medicamentos que têm sido utilizados com êxito no trata-

mento dos vários tipos de reumatismo”, disse, acrescentando que esses medicamentos existem em Portugal desde há três meses.

O reumatismo é uma doença que atinge sobretudo as pessoas em idades mais avançadas mas “pode ocorrer em qualquer altura da vida”, devido a factores genéticos, hereditários ou traumatismos.

O programa do encontro inclui intervenções sobre temas como “Química hóspede-hospedeiro, conceito, perspectivas e aplicações”, “Aplicação racional do complexo de inclusão aos Aine's”, “Farmacocinética” e “Tratamento na dor aguda e crónica com piroxicam/beta-ciclodextrina”.

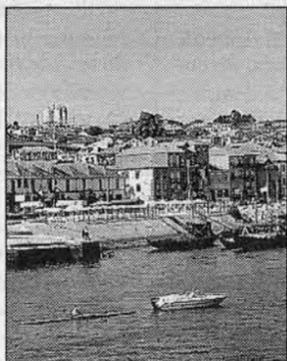
RAINHO APOSTA FORTE

## PP quer conquistar Câmara de Gaia

O presidente da Comissão Política Concelhia de Gaia do CDS/PP, Adérito Rainho, anunciou ontem que se vai recandidatar ao cargo com o objectivo de levar o partido a conquistar a Câmara local nas próximas eleições autárquicas.

“Vamos desenvolver uma política de expansão do partido no concelho, tendo em vista conquistar a Câmara de Gaia nas próximas autárquicas”, afirmou Adérito Rainho, em declarações à agência Lusa.

O presidente do PP/Gaia salientou que não está totalmente satisfeito com os resultados alcançados durante o mandato em curso, frisando que “o PP precisa de muito mais e tem pesso-



as para isso”. “A população de Gaia tem de saber os valores que o PP possui para poder apostar em nós”, frisou.

No concelho de Gaia, o PP tem cerca de 600 filiados, mas em seis das 24 freguesias do concelho não possui secções a funcionar. Segundo Adérito Rainho, a abertura de secções nas freguesias onde actualmente elas não existem é um dos principais objectivos do seu próximo mandato, caso seja reconduzido no cargo.

As eleições para a “concelhia” do PP/Gaia ainda não têm data marcada mas, segundo determinou o último congresso do partido, deverão realizar-se até ao final de Maio.

# Chegou o avião para viajar na estrada



## Galaxy

### A revelação revolucionária no mercado automóvel

VERSÕES

2.0 EFI - 115 CV a gasolina

1.9 TDI - 90 CV a gasóleo com o binário fantástico de 202 NM às 1900 r.p.m.

- \* O mais confortável e espaçoso dos veículos conhecidos
- \* Bancos dianteiros rotativos - 180°
- \* Sistema audio com 8 altifalantes
- \* Ar condicionado
- \* Imobilizador do motor
- \* Suspensões dianteiras e traseiras com barras estabilizadoras
- \* 7 lugares



MADEIRA AUTO-CAR, LDA

ÚNICO CONCESSIONÁRIO PARA A REGIÃO AUTÓNOMA DA MADEIRA

ESCRITÓRIO E VENDAS: Rua dos Netos, 1 a 7

STAND DE VENDAS E PEÇAS ABERTO AOS SÁBADOS: Caminho do Regedor, Nazaré

\*OBS. NÃO DAMOS PREÇOS PELO TELEFONE

COOPERAÇÃO COM ANGOLA

# Amizade a "longo prazo"

Os chefes dos governos de Portugal e Angola, António Guterres e Marcelino Moco, respectivamente, devem reunir-se em Lisboa entre 6 e 8 de Maio, disse sexta-feira, em Washington, José Lamego.

O governante português, que estabeleceu contactos com as Nações Unidas, em Nova Iorque, e com a Administração norte-americana, em Washington, salientou que o encontro de Lisboa significa "uma elevação de compromissos e também de nível político de discussão, e portanto o lançamento de um projecto de cooperação ambicioso e de longo prazo".

José Lamego, que terminou sexta-feira uma visita aos Estados Unidos, reuniu-se durante duas horas e meia com o secretário de Estado Adjunto para a África, George Moose, tendo descrito como "um sinal comum de optimismo" a avaliação que Portugal e Estados Unidos fazem neste momento do processo de paz angolano.

Comentando para a agência Lusa as preocupações suscitadas pela qualidade das tendas e da assistência aos soldados da UNITA que já se en-

- O secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros e da Cooperação, José Lamego, informou que se desloca brevemente a Angola para preparar a comissão mista que "desta vez vai ser assinada e concluída a nível dos dois primeiros-ministros".



Guterres reunirá com os governantes angolanos entre 6 e 8 de Maio.

contram acantonados, o secretário de Estado português disse ter abordado essa questão em Washington e acrescentou que seriam envidados esforços para remediar a situação.

Sublinhou, no entanto, que "não pode haver nesta fase crucial do processo de paz qualquer pretexto ou argumento para o não cumprimento de obrigações em matéria de aquartelamento".

José Lamego disse ter assumido o compromisso de levantar junto da União Europeia (UE) os problemas surgidos com a fraca qualidade do alojamento e assistência alimentar e medicamentosa aos soldados da UNITA acantonados, tendo em vista o reforço do apoio da UE.

Esta semana, o antigo director da "Freedom House", Bruce McCole, e um apoiante da UNITA, levantou durante uma audiência no Senado, em Washington, a questão das más condições de alojamento dos soldados do movimento liderado por Jonas Savimbi, e sugeriu que se a situação não for corrigida poderão surgir problemas de disciplina a breve prazo.

O secretário de Estado português referiu que, durante o encontro com membros da Administração Clinton, lhe foi expressa a intenção dos Estados Unidos de oportunamente convidarem oficiais angolanos de elevada patente para visitarem aquele país.

José Lamego explicou que os Estados Unidos estão interessados no problema da segurança da África Austral e tal cooperação deve ser vista como positiva.

## Portugueses presos no Vietname

Dois homens com passaporte português foram presos por transportarem 18 quilogramas de heroína nas suas bagagens no aeroporto de Ho Chi Minh, onde chegaram procedentes da Tailândia, noticiava ontem a imprensa local.

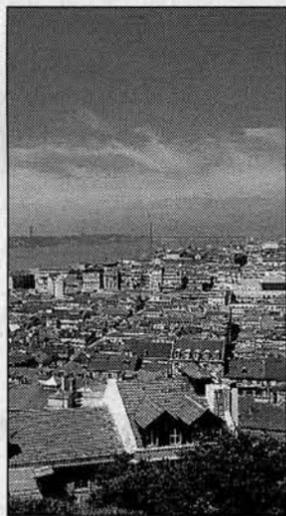
Trata-se da maior quantidade de heroína apreendida no Vietname, noticia o "Saigon Newsreader".

A Polícia do aeroporto de Tan Son Nhat, que serve a cidade de Ho Chi Minh, encontrou a droga na bagagem de Kong Thong Sam e Ho Kam Weng, ambos de etnia chinesa, acrescenta a mesma fonte.

Os detidos foram levados para a esquadra para investigações.

Um tribunal de Hanói condenou na semana passada quatro mulheres a penas compreendidas entre os 10 e 17 anos de cadeia pela posse de 300 gramas de heroína.

## Onda de assaltos em Lisboa



Oito residências e estabelecimentos comerciais da região de Lisboa foram assaltados sexta-feira, com furtos avaliados no total em mais de 2.000 contos, anunciou ontem a Polícia Judiciária (PJ).

De acordo com um comunicado divulgado pela PJ, os assaltos ocorreram nas avenidas Infante Santo, António Augusto de Aguiar e Duque de Ávila e nas ruas Costa do Castelo, Gonçalves Zarco e Joaquim António de Aguiar.

Dinheiro, equipamento informático, aparelhos diversos, um objecto em madeira exótica e documentos fazem parte do produto dos roubos.

Também na Amadora, na Rua José Mergulhão, uma ourivesaria foi assaltada por arrombamento e retirados do seu interior artigos cujo valor não foi ainda determinado.

ANIVERSÁRIO NO CCB

## UNITA completou trinta anos de luta

A UNITA comemorou ontem, em Lisboa, o seu 30.º aniversário com uma sessão político-cultural no Centro Cultural de Belém, disse à agência Lusa o porta-voz do movimento em Portugal, Rui Oliveira.

Com início às 15:00, a sessão política, que contou com intervenções de representantes da sociedade angolana e

dos comités regionais da UNITA em Portugal, culminou com uma abordagem do actual processo de paz em Angola, feita por Isaac Wambembe, representante do movimento em Portugal, adiantou a mesma fonte.

Segundo Rui Oliveira, do programa da sessão política constou ainda uma intervenção sobre o historial dos 30 anos

do movimento do Galo Negro, a cargo do representante adjunto da UNITA em Portugal e membro do Comité Permanente do movimento, Carlos Morgado.

As comemorações do 30.º aniversário da UNITA prosseguiram com um desfile de trajes e danças angolanas. No final do dia teve lugar um espectáculo de música angolana.

CUNHAL CRÍTICA PS

## PCP voltado para o futuro

"Luta contra a política de direita do Governo PS" foi a tónica do comício comemorativo do 75.º aniversário do PCP, realizado sexta-feira à noite em Évora, em que Álvaro Cunhal garantiu que os comunistas "estão voltados para o futuro".

"A força que nos vem do passado impulsiona-nos para o futuro", afirmou o dirigente histórico do PCP, que refutou alegadas críticas formuladas ao seu partido de "só falar do passado".

Com o Teatro Garcia de Resende cheio de militantes e simpatizantes comunistas, o comício começou com as críticas da dirigente local da JCP, Ana Balão, à política do actual Governo, considerando que "a paixão do PS

pela Educação morreu no dia 2 de Outubro", após as eleições legislativas.

Antes de Cunhal, o dirigente regional do PCP, Raimundo Cabral, também membro do Comité Central, garantiu que os comunistas, depois de "terem lutado para derrotar e pôr fim a dez anos de cavaquismo, vão continuar a lutar contra a política de direita do Governo PS".

Referindo-se ao Orçamento do Estado (OE) para 1996, aprovado na Assembleia da República, Raimundo Cabral disse que o Governo "depressa se esqueceu das promessas eleitorais".

"É verdade que existe mais diálogo com os mem-



Álvaro Cunhal continua a ser a principal referência dos comunistas portugueses.

bros do Governo, mas de conversas está o nosso povo farto", referiu Raimundo Cabral, adiantando que o

OE/96 "diminuiu em cerca de um milhão de contos o investimento público para o Alentejo".

Também Cunhal criticou o Governo socialista, dizendo que o PS está "a completar a obra do PSD", e garantiu ao "povo português" que o PCP "vai continuar a lutar com as camadas mais desfavorecidas pelo reconhecimento dos seus direitos fundamentais".

Referiu também que os comunistas "vão continuar a utilizar a rua" em manifestações de protesto, considerando que "esse direito completa a luta institucional".

Durante um discurso de 25 minutos, Cunhal ainda defendeu a "Reforma Agrária" e o "sector empresarial do Estado", criticou as privatizações e considerou o Tratado de Maastricht como "maldito".

Terminou a sua intervenção manifestando "grande alegria" por, durante o comício, ter recebido da JCP a inscrição de 12 novos militantes.



Aviões de combate chineses continuam a sobrevoar zonas próximas de Taiwan.

CHINA / TAIWAN

## Décadas de tensão

- A actual tensão no Estreito da Formosa, gerada pela campanha de exercícios militares lançada pela China em Julho de 1995 junto a Taiwan, é o episódio mais recente de uma história repleta de conflitos, uns latentes outros sangrentos.

A história da rivalidade entre nacionalistas e comunistas, que deu origem à posição desconfortável de Taiwan, começou em 1927 com o eclodir da guerra civil chinesa entre o regime nacionalista do Kuomintang, liderado por Chiang Kai-shek, então no poder na China, e o Partido Comunista Chinês de Mao Tse-tung.

A guerra terminou formalmente em Outubro de 1949, com a fundação da República Popular da China, e em Dezembro de 1949 o governo nacionalista assentou arraiais em Taiwan, declarando a ilha a sede da República da China no exílio. Para Pequim, a ilha nacionalista passou a ser uma província renegada.

A partir de então, instalou-se no Estreito da Formosa um estado de guerra e, em Julho de 1953, um ataque de forças do Kuomintang à ilha chinesa de Dongshan foi repellido pelo exército da jovem República Popular.

Em Setembro de 1954, foi a vez da China passar à ofensiva, com um bombardeamento de artilharia contra a ilha de Kinmen (Quemoy), que faz ainda parte de Taiwan, e em Dezembro do mesmo ano tropas de Pequim conquistaram a ilha de Dashan e algumas ilhotas do estreito.

Em Fevereiro de 1958, a China abateu um avião-espião de Taiwan e seis meses mais tarde iniciou barragens de artilharia intermitentes contra a ilha de Kinmen — provocando reacção semelhante por parte das baterias nacionalistas instaladas na ilha fortificada — que só terminaram totalmente uma década depois.

A quantidade de obuses disparados pela China contra Kinmen foi tal que o metal dos projecteis que não explodiram alimenta ainda hoje uma indústria pela qual a ilha é famosa em Taiwan — a produção de facas de cozinha e outros instrumentos de aço.

Um segundo avião-espião de Taiwan foi abatido pela China em Outubro de 1959 e em Novembro de 1960 tropas chinesas e unidades do Exército do Kuomintang, que não chegaram a Taiwan e se refugiaram na fronteira da China com a Birmânia, envolveram-se em escaramuças que se prolongaram por três meses.

A tensão militar entre os dois rivais escalou significativamente em 1965 e, em Agosto, a China e Taiwan envolveram-se numa batalha naval ao largo da ilha de Dongshan, junto à costa da província chinesa de Fujian, na área onde estão presentemente a decorrer

manobras aeronavais chinesas.

Em Setembro de 1967, foi abatido o terceiro avião-espião nacionalista e a partir de 1971 o conflito começou a transferir-se do campo de batalha para a cena política. Em Outubro de 1971, a China conquistou a sua principal vitória diplomática na disputa com a ilha nacionalista ao ser admitida nas Nações Unidas, em detrimento de Taiwan.

Em Abril de 1975 e em Outubro de 1976, o diferendo perdeu os seus protagonistas originais, com a morte de Chiang Kai-shek e de Mao Tse-tung, respectivamente.

Com o conflito latente inalterado, a China obteve uma nova vitória diplomática, em Janeiro de 1979, quando os Estados Unidos passaram a reconhecer formalmente a República Popular da China, abandonando o reconhecimento da ilha nacionalista.

Washington continuou, no entanto, a apoiar Taiwan, com o fornecimento de armamento defensivo.

Isolada, política e diplomaticamente, Taiwan virou-se nos anos 80 para o desenvolvimento económico a todo o custo e tornou-se o "parente rico" da China, ganhando confiança suficiente para levantar, em Julho de 1987, a Lei Marcial que vigorava desde 1949.

Com prosperidade e confiança acrescida, a ilha começou no início desta década a aliviar restrições ao relacionamento económico com a China, inaugurando um período em que a tensão deu lugar à expectativa de uma eventual reconciliação entre as duas partes.

Mas uma visita do presidente Lee Teng-hui a Nova Iorque, em Junho de 1995, foi entendida pela China como uma "iniciativa independentista" e Pequim passou a reivindicar o direito ao uso da força para "defender a integridade da soberania e do território".

E para intimidar os eleitores de Taiwan contra a reeleição de Lee em eleições presidenciais marcadas para 23 de Março — que serão o primeiro acto eleitoral por sufrágio universal e directo nos 5.000 anos da História chinesa —, Pequim lançou, em 15 de Julho de 1995, uma campanha de testes de mísseis e manobras militares.

O terceiro teste de mísseis, desde então, terminou sexta-feira, mas manobras aeronavais em grande escala no estreito continuam até 20 de Março.

O mais recente episódio desta história foi o anúncio por Pequim, sexta-feira, da realização de novas manobras militares no estreito, envolvendo o Exército, Marinha e a Força Aérea, entre segunda-feira e 25 de Março, para que os eleitores da ilha tenham algo mais em que pensar do que apenas em que candidato vão votar.

JOÃO ROQUE (LUSA)

TCHETCHÉNIA

## Bombardeamentos russos

A aviação russa bombardeou ontem várias aldeias do sudoeste da Tchetchénia, onde se encontram combatentes independentistas tchetchenos.

Os aviões lançaram bombas, por quatro vezes, na região das aldeias de Bamout, Stary Atchkhoi e Iandi, 40 quilómetros a sudoeste da capital tchetchena, Grozni.

A aviação russa lançou ataques semelhantes contra estas mesmas localidades na quinta e sexta-feira, de acordo com testemunhos concordantes de residentes e combatentes independentistas.

Bamout e arredores constituem um bastião dos combatentes tchetchenos, que as forças russas não conseguiram dominar ape-

sar de meses consecutivos de bombardeamentos aéreos e da artilharia.

Durante a madrugada, Grozni foi palco de intensos tiroteios e cinco soldados russos morreram, nas últimas 24 horas, na Tchetchénia, disseram fontes oficiais citadas pela agência noticiosa Interfax.

No seu balanço diário, o comando das tropas russas na Tchetchénia registou cinco mortos e sete feridos entre as forças federais, que lançaram uma ofensiva contra o bastião independentista de Bamout. Os independentistas tchetchenos lançaram, na passada semana, uma violenta ofensiva, conseguindo controlar durante vários dias uma boa parte da cidade, antes de se retirarem.

ARGÉLIA

## Socialista reconduzido

A Frente das Forças Socialistas (FFS) reconduziu ontem Hocine Ait Ahmed na presidência do partido, conseguindo conter a contestação entre os seus partidários devido às críticas dos antigos dirigentes àquele líder.

Hocine Ait Ahmed foi o vencedor do congresso da FFS, que se iniciou na quarta-feira e terminou ontem em Argel, ficando responsável pela designação do primeiro-secretário da organização.

O segundo congresso da FFS, um dos mais antigos partidos da oposição argelina e membro da Internacional Socialista, confirmou o papel central de Hocine Ait Ahmed como líder, o que vem acontecendo desde a sua criação, em 1963.

A maioria dos 881 delegados não só elegeu o presidente do partido como também lhe conferiu outros poderes, através da aprovação de novos estatutos.

Entretanto, 10 membros fundadores da FFS, nomeadamente o antigo secretário-geral, Hocine Nait Djoudi, decidiram boicotar o congresso e tornar pública uma declaração, evocando o segredo da preparação do congresso, que consideraram prelúdio de uma reunião totalitarista.

Os congressistas aprovaram uma proposta no sentido da realização de uma conferência, para a paz na Argélia com o poder, os assinantes do acordo de Roma e os outros partidos da oposição argelina.

Esta nova conferência para a paz constitui, segundo os observadores, uma nova alternativa ao acordo assinado em Roma pelos partidos da oposição, que entretanto caducou, depois das eleições presidenciais a 16 de Novembro e do qual se afastou a Frente de Libertação Nacional (FLN), um dos seus principais organizadores.

SER FELIZ  
NÃO CUSTA  
MUITO...



...E TODAS AS HORAS CONTAM

CONFERÊNCIA NA BÓSNIA

# Preparar a reconstrução

- Uma conferência de dois dias sobre a reconstrução na Bósnia começou ontem em Serajevo, numa altura em que se multiplicam os alertas sobre a ausência de financiamento para os projectos económicos no país.



O realojamento de centenas de milhares de bósnios é o principal problema.

Representantes do Banco Mundial, da União Europeia e de cerca de 40 países estarão presentes nesta conferência, organizada pelo governo bósnio e que deverá permitir determinar os sectores prioritários e necessidades financeiras.

“O êxito dos acordos de paz de Dayton está relacionado com a concretização das promessas de ajuda à reconstrução”, disse o primeiro-ministro Hasan Muratovic.

As necessidades de reconstrução na Bósnia foram avaliadas em 5.100 mil

lhões de dólares. A UE prometeu 500 milhões em Dezembro e declarou-se pronta a desbloquear 78 milhões rapidamente. O Banco Mundial prometeu também uma ajuda de 150 milhões de dólares.

Mas a concretização destas promessas, que os doa-

dores fazem por vezes depender de progressos políticos na Bósnia, deparam-se também com a ausência de projectos concretos que prejudicam o “dossier” civil da aplicação do processo de paz.

## 750 soldados franceses

Um contingente de 750 soldados franceses da Força Multinacional na Bósnia (IFOR) deixou ontem o país, juntamente com os últimos soldados que partiram de Serajevo na sexta-feira, disse ontem a IFOR.

A partida destes soldados do Batalhão 5 deixa no nível previsto de 7.500 soldados a participação francesa na operação “Esforço Concertado”, de acordo com o comando da divisão sudeste. Este contingente estava colocado desde Novembro no monte Igman, a sul de Serajevo, para reforçar o apoio à missão da ONU na Bósnia, tendo passado a 20 de Dezembro para o comando da NATO.

O “Bat 5” será substituído na divisão sudeste, sob comando francês, por unidades marroquinas.

## Acordo de Dayton

A aplicação dos acordos de Dayton e a segurança nos Balcãs estão a ser discutidos pelos chefes da diplomacia

da Bulgária, Grécia e Roménia durante os dias de ontem e hoje, em Varna, porto búlgaro do Mar Negro.

O restabelecimento do pós-guerra da ex-Jugoslávia e os projectos regionais de infraestruturas serão igualmente debatidos no encontro, segundo Starakhil Tchervenkov, chefe do Departamento Europa do Ministério búlgaro dos Negócios Estrangeiros. A reunião tripartida de Varna ocorre depois da realizada em Ioannina, na Grécia, em 26 de Agosto de 1995, também preenchida pelo conflito na Bósnia e as infraestruturas regionais.

Os três ministros deverão evocar a iniciativa búlgara de uma conferência em Sofia, antes do fim de Junho, dos ministros dos Negócios Estrangeiros dos países balcânicos, consagrada à aplicação dos acordos de paz na Bósnia-Herzegovina e à cooperação nos Balcãs, segundo Tchervenkov.

Deverão convidar a Áustria, Hungria e Eslováquia, membros da iniciativa centro-europeia (CEI), a cooperar com a Bulgária, Grécia e Roménia para a constituição de “um eixo da estabilidade”, referiu o funcionário búlgaro.

Um encontro de homens de negócios decorrerá à margem da reunião ministerial de Varna. Os ministros serão recebidos hoje pelo chefe do Governo búlgaro, Jean Videnov, no palácio de Evsinograd, em Varna.

## BREVES

### Erro provocou queda de avião

A avaria num dos indicadores de velocidade e um erro do comandante do “Boeing 757” da Birgenair, foram as causas do acidente de 6 de Fevereiro, na costa norte da República Dominicana, que vitimou 189 pessoas. A revelação foi feita em São Domingos pelo director da Aeronáutica Civil, general Hector Roman Torres, e o perito Emmanuel Soufront Tamayo que participou nos estudos realizados à “caixa negra” no National Transportation Safety Board, em Washington.

### Apreendidos 500 quilos de cocaína

As autoridades mexicanas apreenderam 500 quilogramas de cocaína, no sudeste do México, num avião de turismo que penetrou no espaço aéreo por mar, foi anunciado sexta-feira na capital. Segundo fontes judiciárias, o aparelho tipo “Cessna”, que foi perseguido durante duas horas por aviões da Polícia antidroga, aterrou numa pista clandestina do Estado de Vera Cruz. Os ocupantes do aparelho conseguiram fugir, mas as autoridades policiais descobriram a droga, proveniente provavelmente da Colômbia, condicionada em pacotes de um quilo.

### Morreu ex-director da CIA

O chefe da Agência Central de Informações norte-americana nos anos 60, Ray S. Cline — para quem não seria “ilógico” que a CIA recorresse à Máfia para assassinar o líder cubano, Fidel Castro — morreu sexta-feira. Cline, que se afastou de funções oficiais em 1973, morreu em sua casa em Arlington, Virgínia. Tinha 77 anos e sofria da doença de Alzheimer. Entrou para a CIA em 1949 e de 1962 a 1966 foi chefe do seu directório de informações, o gabinete que recolhe e analisa as informações secretas e os dados em bruto. De 1969 a 1973, dirigiu o Serviço de Informações e Pesquisa do Departamento de Estado.

## ELEIÇÕES NO ZIMBABUÉ

### Mugabe corre só



Mugabe é acusado de irregularidades na campanha.

Robert Mugabe, presidente do Zimbabué desde 1980, é o candidato único às eleições presidenciais de ontem no Zimbabué, que se prolongarão por dois dias, após a desistência ao longo da semana dos dois candidatos da oposição.

Os outros candidatos, o reverendo Nbadaningi Sithole e o bispo Abel Muzorewa, desistiram terça e

sexta-feira, alegando que Mugabe beneficiou de fundos governamentais para levar a cabo a sua campanha eleitoral.

Tanto Sithole como Muzorewa queriam um adiamento das eleições, mas a Comissão Eleitoral não atendeu os seus pedidos, alegando que os cerca de 32 mil membros das previstas 3 mil mesas de voto já tinham sido convocados.

## IRLANDA DO NORTE

### Clinton e Bruton pedem cessar-fogo ao IRA

O novo agravamento da situação no Ulster ensombrou, sexta-feira, a tradicional reunião de São Patrício entre os governantes dos Estados Unidos e Irlanda, que aproveitaram a ocasião para pedir ao IRA o recomeço do cessar-fogo.

O presidente norte-americano, Bill Clinton, apelou ao IRA para que restabeleça o cessar-fogo para preservar o futuro das negociações de paz na Irlanda do Norte, quando recebeu na Casa Branca o chefe do governo irlandês John Bruton.

As “possibilidades são bastante boas” de chegar a um tratado de paz global, se todas as partes coordenadas participarem nas discussões multipartidárias sobre o futuro do Ulster, mas para isso o IRA terá de restabelecer o cessar-fogo”, acrescentou Clinton.

As negociações deverão

iniciar-se em 10 de Junho. “Que há a perder por tentarmos? Absolutamente nada. Não é do interesse de ninguém travar este processo de paz”, concluiu o presidente norte-americano. A reunião de Clinton com Bruton deu início a uma série de esforços da Casa Branca para voltar a pôr em marcha o estagnado processo de pacificação da Irlanda do Norte, uma das prioridades da política externa do Governo de Washington.

Clinton recebeu o primeiro-ministro irlandês um dia depois de regressar de uma viagem ao Médio Oriente, onde também “cumpru” o seu papel de “grande pacificador”, ao presidir no Egípto a uma cimeira antiterrorista e visitar Israel, onde a população está traumatizada pelos últimos atentados perpetrados pelo movimento Hamas, os

quais mataram mais de 60 pessoas.

A reunião entre o presidente dos Estados Unidos e o chefe do Governo irlandês é uma tradição que se cumpre anualmente na Casa Branca para recordar os laços entre este país e a nação de onde procede uma importante parte da população norte-americana.

Em 1995, o líder do Sinn Féin, braço político do Exército Republicano Irlandês (IRA), Gerry Adams, esteve presente a convite da Casa Branca na festa de São Patrício, patrono da Irlanda. Desta vez Adams não esteve entre os convidados apesar de se encontrar em Washington.

O porta-voz da Casa Branca, Mike McCurry, informou que o Governo dos Estados Unidos não voltará a ter contactos com Adams até que o IRA restabeleça o cessar-fogo.

NA NAMÍBIA

# UE debate ajuda a África

- A cooperação União Europeia/África são dois grandes temas da sessão da Assembleia de Parlamentares Europeus e dos Países ACP que se inicia segunda-feira, em Windhoek, capital da Namíbia.



A União Europeia deverá acordar novas formas de cooperação com África.

Esta é a primeira sessão de 1996 da assembleia paritária que reúne duas vezes por ano deputados do Parlamento Europeu (PE) e parlamentares dos 70 países ACP - África, Caraíbas e Pacífico, membros da Convenção de Lomé, o quadro em que se desenvolvem as relações de cooperação entre a União e as nações mais carenciadas do Mundo.

Na capital namibiana, a assembleia, constituída por um parlamentar de cada país ACP e por igual número de eurodeputados, vai discutir, com realce para Angola, a situação na África Austral, onde estão em curso processos de paz e de reconstrução.

A questão foi incluída na agenda da sessão, dada a importância da estabilidade política, militar e económica em Angola, para a transformação da África Austral num importante pólo de desenvolvimento do continente africano, disse à agência Lusa um porta-voz do PE.

Outro grande tema da reunião é o futuro da cooperação entre a União Europeia e os ACP, para além do ano 2000, quando termina a vigência da actual (quarta) Convenção de Lomé.

Actualmente, é consensual na Europa e em África a ideia de que o sistema Lomé está ultrapassado, sendo necessário lançar as bases de um novo modelo de cooperação e de ajuda ao desenvolvimento das nações mais carenciadas do Mundo.

A questão será discutida

na sessão da assembleia à luz, designadamente, das ideias que vêm sendo lançadas pelo comissário europeu, João de Deus Pinheiro, responsável pelas relações da UE com os ACP e com a África do Sul.

Para João de Deus Pinheiro, que deverá participar nos trabalhos da assembleia de terça ou de quarta-feira, o tipo de cooperação Norte-Sul subjacente à Convenção de Lomé tem que ser adaptado à nova realidade política e

económica mundial, nascida do desmantelamento do bloco comunista do Leste europeu, da globalização das economias e do incremento do livre comércio internacional.

"Muitas coisas mudaram nos últimos anos, na cena internacional, em termos geo-políticos e geoeconómicos", declarou à agência Lusa o comissário europeu de nacionalidade portuguesa.

A Convenção de Lomé é o instrumento através do qual a UE contribui, desde

há 20 anos, para o desenvolvimento dos países da África subsaariana, das Caraíbas e do Pacífico, por via de donativos financeiros e da abertura dos mercados comunitários aos produtos daqueles estados.

Nos próximos cinco anos (1996/2000), a Convenção vai dispor de uma dotação financeira global de 14.600 milhões de euros (2.800 milhões de contos), a qual será distribuída indicativamente por cada um dos 70 Estados ACP beneficiários.

ESFORÇOS CONJUNTOS

## México e EUA contra a droga

Os presidentes do México e dos Estados Unidos decidiram criar um "grupo de contacto a alto nível", que se reunirá semestralmente, para coordenar as políticas de luta contra o narcotráfico, informou ontem o Governo mexicano.

O grupo será liderado pelo inspector-geral mexicano, Antonio Lozano, e pelo "czar das drogas" norte-americano, Barry McCaffrey.

A comissão terá como missão "fortalecer a luta contra a ameaça que o narcotráfico representa para os dois

países", refere um comunicado da Secretaria de Estado dos Negócios Estrangeiros do México. A primeira reunião das duas delegações deverá ter lugar a 27 de Março próximo na Cidade do México e no segundo semestre deste ano em território dos Estados Unidos.

"Ambas as Nações estão conscientes de que o narcotráfico constitui uma séria ameaça à saúde dos seus cidadãos, à segurança pública e à integridade das suas instituições governamentais", diz o comunicado.

ONU AUTORIZA

## Iraque quer trocar petróleo por comida

As negociações entre o Iraque e a ONU sobre a fórmula "alimentos por petróleo" vão continuar amanhã, o que é interpretado em meios diplomáticos como um sinal de progresso no diálogo. O embaixador iraquiano, Abdul Al Anbari, que no início de uma sessão realizada sexta-feira na sede da ONU, em Nova Iorque, disse esperar que fosse a última desta segunda ronda, informou à saída da reunião que "ainda não terminámos o nosso trabalho que", segundo ele, "recomeça segunda-feira às 10:30 locais (16:30 em Lisboa)".

Al Anbari realçou "alguns entendimentos" e "a existência de questões pendentes da discussão", sublinhando que a principal era o fornecimento de ajuda humanitária aos curdos em três províncias no norte do Iraque.

Ao abrigo da resolução 986 do Conselho de Segurança da ONU, os curdos do norte do Iraque receberão entre 260 a 300 milhões de dólares do total das exportações petrolíferas de 2.000 milhões de dólares permitidas ao Iraque para este país comprar medicamentos e alimentos.

MANIFESTAÇÕES EM GAZA

## Palestinianos contra bloqueio israelita

Centenas de palestinianos, que lançavam flores e tomates para o ar e entoavam palavras de ordem, manifestaram-se ontem contra o bloqueio imposto há três semanas por Israel nos territórios autónomos.

Em Gaza, cerca de 2.000 trabalhadores árabes, alguns acompanhados pelas mulheres e crianças, deslocaram-se ao ponto de passagem de Erez para protestar contra o bloqueio.

A multidão, que agitava bandeiras palestinianas, ostentava cartazes onde se lia "não à política da fome", "não à violência, sim à paz" e deteve-se a algumas centenas de metros dos guardas israelitas. A Polícia palestinianiana manteve-se em redor dos manifestantes.

As autoridades israelitas

afirmaram que planeiam reabrir um ponto de passagem exclusivamente de carga entre a Faixa de Gaza e Israel para diminuir os efeitos mais nocivos do bloqueio - desemprego e escassez de alimentos - mas um alto responsável israelita disse que não existe qualquer outra medida planeada.

O encerramento da Margem Ocidental e da Faixa de Gaza foi imposto por Israel, a 25 de Fevereiro, após uma série de atentados bombistas suicidas por militantes palestinianos do movimento de resistência islâmico Hamas, que vitimaram 61 pessoas.

"Medidas para diminuir o bloqueio não serão tomadas enquanto a situação não estiver clara e enquanto não tivermos a certeza

de que a Autoridade Palestiniana prendeu os principais líderes do Hamas", disse o ministro da Segurança Interna israelita, Moshe Shahal, à rádio estatal.

Israel quer pressionar o líder palestiniano, Yasser Arafat, a actuar decisivamente contra o Hamas e o seu braço militar.

O bloqueio está a custar à economia palestiniana milhões de dólares por dia em salários e exportações perdidos, tendo o desemprego aumentado para 70 por cento.

Na sexta-feira, o Exército levantou o bloqueio interno da Margem Ocidental imposto em consequência do atentado de 4 de Março.

A medida permitiu as deslocações entre cidades e aldeias mas continuou a impedir milhares de traba-

lhadores palestinianos de atravessar para Israel.

Um juiz federal de Nova Iorque fixou para 25 e 26 de Março as audiências para escutar testemunhas ligadas à extradição pedida por Israel de Moussa Abu Marzuk, um dos principais responsáveis do grupo "Hamas" preso nos Estados Unidos. Depois da decisão do juiz, o advogado de Abu Marzuk informou sexta-feira que pedirá uma declaração por escrito do presidente da Autoridade Nacional Palestiniana (ANP), Yasser Arafat, para evitar a extradição do seu cliente.

Arafat, disse o advogado Stanley Cohen, conhece Marzuk e sabe que ele "não dirigiu, ordenou ou perpetrou qualquer dos crimes de que é acusado".

AGENTES OFICIAIS ● CITIZEN NA MADEIRA

## FUNCHAL

- Animar Jóias
- Our. Báu D'Ouro
- Our. Dias
- Our. Miranda
- Our. Pita
- Our. Universal
- Elis Joalheiros
- Our. Camões
- Our. Kilate
- Our. Nêlio Abreu
- Our. Royal
- Our. Abreu
- Our. da Sé
- Our. Midas
- Our. Orquidea
- Our. S. Pedro

## RIB. BRAVA

- Our. Figueira

## MACHICO

- Jolyouro

## SANTA CRUZ

- Isajoias



## CÂMARA MUNICIPAL DO FUNCHAL

COMPLEXO BALNEAR DO AREEIRO PRAIA FORMOSA

### EDITAL Nº 75

#### ABERTURA DE CONCURSO PÚBLICO PARA A EXPLORAÇÃO DE UM ESPAÇO DESTINADO A ACTIVIDADE COMERCIAL DE GELATARIA E CROISSANTERIA

DR. MIGUEL FILIPE MACHADO DE ALBUQUERQUE, PRESIDENTE DA CÂMARA MUNICIPAL DO FUNCHAL.

Faz saber que por deliberação de Câmara em 07 de Março do corrente ano, está aberto Concurso Público, para a instalação e exploração de um Espaço na Praia Formosa.

1 - O referido espaço destina-se à actividade Comercial de Gelataria e Croissanteria.

2 - O prazo de concessão a que se refere o presente concurso, é de 4 anos.

a) - O prazo referido na cláusula anterior não é renovável.

3 - As propostas de taxas de ocupação mensal têm como base de licitação o valor de 150.000\$00 (Cento e cinquenta mil escudos)

4 - O concessionário ficará igualmente obrigado a participar nos encargos de manutenção das zonas comuns, de iluminação geral, segurança, publicidade do Complexo e outras despesas comuns.

5 - São da responsabilidade do adjudicatário a aquisição de materiais e equipamentos necessários ao regular funcionamento da actividade objecto deste concurso, obedecendo às normas específicas estabelecidas pela lei para o respectivo ramo de actividade.

6 - A proposta deve conter o estudo de utilização e ocupação do espaço com a indicação do material e equipamento a instalar, as suas características e implantação no local.

Deverá juntar "Plantas", "Cortes" à escala 1/100, e outros elementos que julgar convenientes para permitir a avaliação do projecto proposto.

7 - Critérios de adjudicação:

a) - Qualidade de Imagem do projecto e Equipamento a instalar;

b) - Experiência Profissional já demonstrada;

c) - Garantia de Concretização;

d) - Proposta de taxa de Ocupação Mensal.

8 - A apresentação das propostas deverá ser feita em carta fechada e lacrada com a indicação exterior do assunto que contém, até às 17.00 horas do dia 17/04/96, na Secção de Administração Geral da Câmara Municipal do Funchal.

9 - O Acto Público do Concurso, terá lugar no dia útil imediato ao termo do prazo de apresentação das propostas, pelas 15 horas, na Sala de Reuniões da Câmara Municipal do Funchal, podendo estar presente os concorrentes devidamente identificados ou seus representantes credenciados.

10 - No acto de celebração do contrato, o adjudicatário apresentará Garantia Bancária ou Seguro de Caução, de valor igual a 5% do valor total da adjudicação, e acrescida de 13% do IVA para o pontual cumprimento do contrato.

11 - O concessionário, obriga-se a proceder à abertura ao público no prazo máximo de 30 dias a contar da adjudicação, sob pena de PERDER O DIREITO DE EXPLORAÇÃO CONCEDIDO.

12 - O Processo de Concurso, poderá ser adquirido na Secção de Administração Geral da Câmara Municipal do Funchal, durante as horas de expediente, mediante pagamento de 2.000\$00 (Dois mil escudos) acrescido do IVA.

Paços do Concelho do Funchal, aos 11 de Março de 1996.

O PRESIDENTE DA CAMARA MUNICIPAL DO FUNCHAL

51573 Dr. Miguel Filipe Machado de Albuquerque



## CÂMARA MUNICIPAL DO FUNCHAL

COMPLEXO BALNEAR DO AREEIRO PRAIA FORMOSA

### EDITAL Nº 76

#### ABERTURA DE CONCURSO PÚBLICO PARA A INSTALAÇÃO E EXPLORAÇÃO DE UM BAR AMOVÍVEL A NASCENTE DA PRAIA FORMOSA

DR. MIGUEL FILIPE MACHADO DE ALBUQUERQUE, PRESIDENTE DA CÂMARA MUNICIPAL DO FUNCHAL.

Faz saber que por deliberação de Câmara em 07 de Março do corrente ano, está aberto Concurso Público, para a instalação e exploração de um Bar amovível a nascente da Praia Formosa.

1 - O referido espaço destina-se à actividade Comercial de Bar.

2 - O prazo de concessão a que se refere o presente concurso, é de 5 meses.

a) - O prazo referido na cláusula anterior não é renovável.

3 - As propostas de taxas de ocupação mensal têm como base de licitação o valor de 150.000\$00 (Cento e cinquenta mil escudos)

4 - O concessionário ficará igualmente obrigado a participar nos encargos de manutenção das zonas comuns, de iluminação geral, segurança, publicidade do Complexo e outras despesas comuns.

5 - São da responsabilidade do adjudicatário a aquisição de materiais e equipamentos necessários ao regular funcionamento da actividade objecto deste concurso, obedecendo às normas específicas estabelecidas pela lei para o respectivo ramo de actividade.

6 - A proposta deve conter o estudo de utilização e ocupação do espaço com a indicação do material e equipamento a instalar, as suas características e implantação no local.

Deverá juntar "Plantas", "Cortes" à escala 1/100, e outros elementos que julgar convenientes para permitir a avaliação do projecto proposto.

7 - Critérios de adjudicação:

a) - Qualidade de Imagem do projecto e Equipamento a instalar;

b) - Experiência Profissional já demonstrada;

c) - Garantia de Concretização;

d) - Proposta de taxa de Ocupação Mensal.

8 - A apresentação das propostas deverá ser feita em carta fechada e lacrada com a indicação exterior do assunto que contém, até às 17.00 horas do dia 17/04/96, na Secção de Administração Geral da Câmara Municipal do Funchal.

9 - O Acto Público do Concurso, terá lugar no dia útil imediato ao termo do prazo de apresentação das propostas, pelas 15 horas, na Sala de Reuniões da Câmara Municipal do Funchal, podendo estar presente os concorrentes devidamente identificados ou seus representantes credenciados.

10 - No acto de celebração do contrato, o adjudicatário apresentará Garantia Bancária ou Seguro de Caução, de valor igual a 5% do valor total da adjudicação, e acrescida de 13% do IVA para o pontual cumprimento do contrato.

11 - O concessionário, obriga-se a proceder à abertura ao público no prazo máximo de 30 dias a contar da adjudicação, sob pena de PERDER O DIREITO DE EXPLORAÇÃO CONCEDIDO.

12 - O Processo de Concurso, poderá ser adquirido na Secção de Administração Geral da Câmara Municipal do Funchal, durante as horas de expediente, mediante pagamento de 2.000\$00 (Dois mil escudos) acrescido do IVA.

Paços do Concelho do Funchal, aos 11 de Março de 1996.

O PRESIDENTE DA CAMARA MUNICIPAL DO FUNCHAL

51576 Dr. Miguel Filipe Machado de Albuquerque



## CÂMARA MUNICIPAL DO FUNCHAL

COMPLEXO BALNEAR DO AREEIRO PRAIA FORMOSA

### EDITAL Nº 78

#### ABERTURA DE CONCURSO PARA A INSTALAÇÃO E EXPLORAÇÃO DE UM BAR AMOVÍVEL A POENTE DA PRAIA NOVA.

DR. MIGUEL FILIPE MACHADO DE ALBUQUERQUE, PRESIDENTE DA CÂMARA MUNICIPAL DO FUNCHAL.

Faz saber que por deliberação de Câmara em 07 de Março do corrente ano, está aberto Concurso Público, para a instalação e exploração de um Espaço na Praia Nova.

1 - O referido espaço destina-se à actividade Comercial de Bar.

2 - O prazo de concessão a que se refere o presente concurso, é de 5 meses.

a) - O prazo referido na cláusula anterior não é renovável.

3 - As propostas de taxas de ocupação mensal têm como base de licitação o valor de 260.000\$00 (Duzentos e sessenta mil escudos)

4 - O concessionário ficará igualmente obrigado a participar nos encargos de manutenção das zonas comuns, de iluminação geral, segurança, publicidade do Complexo e outras despesas comuns.

5 - São da responsabilidade do adjudicatário a aquisição de materiais e equipamentos necessários ao regular funcionamento da actividade objecto deste concurso, obedecendo às normas específicas estabelecidas pela lei para o respectivo ramo de actividade.

6 - A proposta deve conter o estudo de utilização e ocupação do espaço com a indicação do material e equipamento a instalar, as suas características e implantação no local.

Deverá juntar "Plantas", "Cortes" à escala 1/100, e outros elementos que julgar convenientes para permitir a avaliação do projecto proposto.

7 - Critérios de adjudicação:

a) - Qualidade de Imagem do projecto e Equipamento a instalar;

b) - Experiência Profissional já demonstrada;

c) - Garantia de Concretização;

d) - Proposta de taxa de Ocupação Mensal.

8 - A apresentação das propostas deverá ser feita em carta fechada e lacrada com a indicação exterior do assunto que contém, até às 17.00 horas do dia 17/04/96, na Secção de Administração Geral da Câmara Municipal do Funchal.

9 - O Acto Público do Concurso, terá lugar no dia útil imediato ao termo do prazo de apresentação das propostas, pelas 15 horas, na Sala de Reuniões da Câmara Municipal do Funchal, podendo estar presente os concorrentes devidamente identificados ou seus representantes credenciados.

10 - No acto de celebração do contrato, o adjudicatário apresentará Garantia Bancária ou Seguro de Caução, de valor igual a 5% do valor total da adjudicação, e acrescida de 13% do IVA para o pontual cumprimento do contrato.

11 - O concessionário, obriga-se a proceder à abertura ao público no prazo máximo de 30 dias a contar da adjudicação, sob pena de PERDER O DIREITO DE EXPLORAÇÃO CONCEDIDO.

12 - O Processo de Concurso, poderá ser adquirido na Secção de Administração Geral da Câmara Municipal do Funchal, durante as horas de expediente, mediante pagamento de 2.000\$00 (Dois mil escudos) acrescido do IVA.

Paços do Concelho do Funchal, aos 11 de Março de 1996.

O PRESIDENTE DA CÂMARA MUNICIPAL DO FUNCHAL

51592 Dr. Miguel Filipe Machado de Albuquerque



GOVERNO REGIONAL

SECRETARIA REGIONAL DO EQUIPAMENTO  
SOCIAL E AMBIENTE

## EDITAL

"TRÂNSITO INTERROMPIDO NA E. R. 101, SEIXAL"

A fim de poderem ser executados trabalhos de limpeza do talude sobranceiro à E. R. 101, ao Sítio da Ribeira Funda, Seixal, informamos os utentes da via pública que entre as 9.00 e as 11.00 horas do próximo dia 18 (Segunda-Feira) do corrente mês, será interrompido o trânsito automóvel naquele local.

Pede-se a melhor compreensão pelos incómodos causados.

Secretaria Regional do Equipamento Social e Ambiente

Funchal, 14 de Março de 1996.

O DIRECTOR REGIONAL DE ESTRADAS  
Luís Filipe Gomes Ferreira

51572



GOVERNO REGIONAL

SECRETARIA REGIONAL DE AGRICULTURA,  
FLORESTAS E PESCAS

## INFORMAÇÃO

## APICULTURA

As condições meteorológicas que decorreram nos últimos meses e, que ainda prevalecem, dificultam o normal funcionamento das colmeias, isto é, as temperaturas baixas, os ventos fortes, os dias nublados e a precipitação que tem ocorrido com uma grande frequência, obrigam a que os apicultores tenham que ter um maior cuidado na alimentação das mesmas, de forma a mantê-las nas melhores condições possíveis.

Assim, recomenda-se a alimentação das abelhas, podendo ser preparada uma calda na proporção de 1 litro de água para 1,25Kg de açúcar (1:1,25), de acordo com o número de colmeias que possua, podendo adicionar algumas ervas aromáticas, devendo pôr-se a mesma a ferver em lume brando durante 20 minutos.

As abelhas deverão ser alimentadas sempre e quando se justifique.

Em caso de dúvida ou para mais informações contactar:

— Engenheiro Agrónomo Duarte Silva ou Téc. Aux. Agrícola Tiago Nóbrega.

Centro de Desenvolvimento de Fruticultura Subtropical.

Quebradas - São Martinho - Funchal

Telefone 764502 ou 761211

- Téc. Aux. Agrícola Lino Gouveia dos Reis

Posto Agrário do Pico - Santana

Telefone 572194

51587



DOMINGO, 17 DE MARÇO

ALMOÇO BUFFET  
ESPECIAL PARA A FAMÍLIAACOMPANHADO MUSICALMENTE  
PELO PIANISTA

TONY AMARAL

Dia  
do  
PaiTraga  
os seus  
filhos  
e o pai  
é nosso  
convidadoPREÇO: 3.500\$00 POR PESSOA  
CRIANÇAS C/ MENOS DE 12 ANOS - 50%Informações e Reservas  
na portaria do Hotel ☎ 22 20 31

## LISBOA

FUTEBOL - COMPRAS - FADOS

SAÍDA: 22 Março  
24 MarçoASSISTA AOS JOGOS  
BENFICA / PORTO (23 Março)  
SAMORA CORREIA / C<sup>a</sup> LOBOS  
(24 Março)PREÇOS SUPER: Avião - 16.900\$00  
Avião + Hotel desde: 21.700\$00

MARQUE JÁ O SEU LUGAR...

— Inscrições e informações —

Rua dos Aranhas, 9 ☎ 231188  
Largo dos Lavradores, 7 ☎ 231431  
Aeroporto St.<sup>a</sup> Catarina ☎ 524605

CRIAMOS O GOSTO DE VIAJAR

## - INSTRUMENTO DE REVOGAÇÃO -

Aos treze dias do mês de Março do ano de mil novecentos e noventa e seis, no Cartório Notarial do concelho de Ponta do Sol, perante mim, Maria da Conceição Gonçalves, Ajudante do referido Cartório, compareceram como outorgantes: AGOSTINHO DE JESUS DE SOUSA NICOLAU e mulher NOREYDA RAMONA LANDAETA RODRIGUEZ, casados no regime da comunhão geral de bens, naturais ele da freguesia e concelho de Ponta do Sol, onde residem acidentalmente ao Sítio das Terças e ela natural de Venezuela, onde residem habitualmente na Cidade de Maracaibo, República da Venezuela.

Verifiquei a identidade dos outorgantes pelo meu conhecimento pessoal.

DISSERAM: Que, por este instrumento revogam a partir de hoje, a procuração outorgada no dia dois de Janeiro de mil novecentos e noventa e dois, no Cartório Notarial do concelho de Câmara de Lobos, a favor de Nicolau Sousa da Silva, casado, natural da referida freguesia de Ponta do Sol, residente no Edifício Silva, Ajuda, freguesia de São Martinho, concelho do Funchal, a qual se encontra arquivada no Terceiro Cartório da Secretaria do Funchal, sob o número noventa e oito no maço de documentos respeitante ao livro de notas número seiscentos e trinta e oito-B.

Li e expliquei o conteúdo do presente instrumento aos outorgantes, tudo em voz alta e na presença simultânea de ambos.

O Ajudante do Cartório Notarial:  
(Assinatura ilegível)

51551

COOPERATIVA AGRÍCOLA DOS PRODUTORES DE  
FRUTAS DA MADEIRA, C. R. L.

ASSEMBLEIA GERAL ORDINÁRIA

## CONVOCATÓRIA

Nos termos do artigo Artº 25º dos Estatutos, convoco todos os Cooperantes da Cooperativa Agrícola dos Produtores de Frutas da Madeira, CRL. para uma reunião de continuação da última Assembleia Geral Ordinária, a realizar-se no próximo dia 30 de Março, pelas 9.30 horas, na sala de Assembleias da Cooperativa Agrícola do Funchal, ao Sítio da Igreja, freguesia de São Martinho, com a seguinte ordem de trabalhos:

1 - Leitura, discussão e aprovação do parecer final emitido pela Empresa "GESTEXPER" ao trabalho efectuado a pedido da Comissão de Inquérito, autorizado em Assembleia Geral de 12 de Março de 1994 (anterior ponto quatro).

2 - Discussão e aprovação das remunerações dos membros do Conselho Fiscal às reuniões extraordinárias (anterior ponto cinco).

3 - Outros assuntos (anterior ponto seis).

No caso de não comparecerem Cooperantes em número suficiente à hora indicada, a reunião efectuar-se-á meia hora depois, com o número de presentes.

Funchal, 13 de Março de 1996

O Presidente da Assembleia Geral

João Cosme Inácio Silva

51529

SECRETARIA - GERAL

TRIBUNAL JUDICIAL DE COMARCA DO FUNCHAL

AVISO  
CONCURSO

Avisam-se os interessados que nesta Secretaria-Geral poderá ser consultada a lista definitiva correspondente aos candidatos desta Região Autónoma que se inscreveram para a realização de testes públicos de admissão ao estágio para ingresso nas carreiras do grupo de pessoal Oficial de Justiça aberto por publicação do Diário da República nº 140, II, Série de 20/06/95, ou ainda nos Tribunais de comarca da área da respectiva residência.

Os referidos testes terão lugar no próximo dia 24/03/96, pelas 9.30 horas na Escola Secundária Jaime Moniz no Funchal para o qual deverão comparecer com a antecedência de uma hora munidos do respectivo Bilhete de Identidade.

Para os que posteriormente efectuaram a mudança de local da prova deverão fazer-se acompanhar do documento em que a requereram.

O SECRETÁRIO JUDICIAL  
Fernando Teodoro de Góis

51686

VENDEDOR/A  
DE AUTOMÓVEIS

Firma concessionária pretende admitir vendedor/a c/ ou s/ experiência. Estando empregado, guarda-se sigilo. Os interessados deverão enviar C. V. detalhado c/ foto a este Diário às iniciais A. L. T.

51579



HOSPITAIS

CRUZ DE CARVALHO TELEFONE 741111/742111 HORÁRIO DAS VISITAS

- 1.º ANDAR • Cirurgia 3 e Oftalmologia - 15.00 às 16 horas
2.º ANDAR • Cirurgia e Otorrinolaringologia - 15.00 às 16 horas
3.º ANDAR • Cardiologia e Ginecologia - 14.00 às 15 horas
4.º ANDAR • Obstetrícia - 14.00 às 15 horas
5.º ANDAR • Pediatria - 15.00 às 16 horas
QUARTOS PARTICULARES - 14.00 às 20 horas
6.º ANDAR • Ortopedia - 14.00 às 15 horas
7.º ANDAR • Gastroenterologia e Ortopedia - 14.00 às 15 horas
8.º ANDAR • Cirurgia 2 e Urologia - 15.00 às 16 horas
ANDAR TÉCNICO (AIT) • Unidade Cuidados Intensivos Polivalente (U. C.I.P.) - 16.00 às 17 horas.
À 2.ª-FEIRA NÃO HÁ VISITAS
NOTA: Não é permitida, na qualidade de visitantes, entrada de crianças com idade inferior a 10 anos.

MARMELEIROS TELEFONE 782933 HORÁRIO DAS VISITAS

- 1.º ANDAR • Dermatologia, Pneumologia e Infecto-contagiosas - 13.30 às 14.30 horas.
2.º ANDAR • Medicina 1 e Endocrinologia - 3.º ANDAR • Medicina 2 e Reumatologia
4.º ANDAR • Medicina 3, Neurologia e Nefrologia - 15.00 às 16.00 horas.

S. JOÃO DE DEUS TELEFONES 741036/7 HORÁRIO DAS VISITAS

Visitas aos doentes todos os dias, das 15 às 16 horas.
• Quintas e domingos - 10 às 12h00 e das 15 às 17h00.

DR. JOÃO DE ALMADA TELEFONE 743222 HORÁRIO DAS VISITAS

- 13.30 às 14.30 horas.
À segunda-feira não há visitas
NOTA: Não é permitida, na qualidade de visitantes, entrada de crianças com idade inferior a 10 anos.

FUNDAÇÃO PORTUGUESA DE CARDIOLOGIA

Avenida Manuel Arriaga, n.º 50-1.º andar (sala 1), junto à Praça do Infante.
Horário: Todos os dias, excepto aos domingos, das 10.00 às 19.00 horas



SOCIEDADE

Fazem hoje anos as senhoras: D. Francisca Mendes de Oliveira; D. Torquata de Sousa Rodrigues; D. Augusta de Sousa Rodrigues; D. Maria Cândida Pereira da Silva; D. Leopoldina Felecidade da Encarnação; D. Manuela Spínola da Costa Freitas Morna; D. Maria Manuela Nunes da Silva de Gouveia Henriques de Freitas; D. Maria Zélia Gomes Marques;

D. Maria Gilberta Gois Ferreira; D. Olívia Gomes Marques Jardim; D. Maria Ana Freitas Silva.

As meninas: Zélia Maria Gomes Marques; Vera Mónica Gomes Pereira; Ana Cristina Pontes Pereira Gomes.
e os senhores: João Francisco Pereira; José Mendes Pereira; Manuel Patrício Freitas Aveiro.



MUSEUS

CASA DA CULTURA DE SANTA CRUZ

Exposição fotográfica e documental sobre o "Navegador de Sagres", da autoria de Leonel Martinho de Nóbrega.

MUSEU BARBEITO COLEÇÃO CRISTÓVÃO COLOMBO

Gravuras, livros raros, moedas, história da Madeira. Av. Arriaga, 48- Funchal. Seg. a sexta- 9.30-13.00 e das 15.00 às 19.00 horas, sáb. 9.30-13.00. Encerrado aos domingos e feriados.

BIBLIOTECA E ARQUIVO SÍLVIO LAMIM VIEGAS

CENTRO DE DOCUMENTAÇÃO DE ESTUDOS SOCIAIS (Acervo bibliográfico e documental especializado em temática social e outra bibliografia diversificada). Rua Dr. Fernão Ornelas, 41- 4.º andar. Funcionamento: 2.ª a 6.ª feira das 10 às 12 horas e das 15 às 17.30 horas. Sábados das 10 às 12 horas. Encerra: domingos e feriados.

MUSEU DE ARTE SACRA

Rua do Bispo, 21 PINTURA FLAMENGA E PORTUGUESA - ESCULTURA - OURIVESARIA SACRA - PARAMENTOS
Patente ao público de 3.ª feira a sábado das 10.00 às 12.30 e das 14.30 às 18.00 horas. Domingo: das 10 às 13.00 horas. Encerrado às segundas-feiras e dias feriados.

MUSEU QUINTA DAS CRUZES Calçada do Pico, 1. Aberto de 3.ª feira a domingo, 10 às 12h30 e das 14 às 18 horas. Encerrado à segunda-feira.

CASA-MUSEU FREDERICO DE FREITAS Calçada de Santa Clara. Casa-Museu: Aberto de terça-feira a sábado das 10h00 às 12h30 e das 14h00 às 18h00.

Exposições Temporárias: de 3.ª feira a domingo às mesmas horas. Entrada gratuita. Encerrada à 2.ª feira e dias feriados.

MUSEU DO VINHO Rua 5 de Outubro, 78 Integrado no Instituto do Vinho Madeira, está aberto das 9.30h às 12.30 horas e das 14 às 17.00 horas, todos os dias úteis.

JARDIM BOTÂNICO DA MADEIRA Caminho do Meio - Qta. do Bom Sucesso - telef. 26035. Aberto das 9 às 18 horas, de segunda a domingo e feriados.

JARDIM ORQUÍDEA Rua Pita da Silva, 37 - Bom Sucesso - telef. 238444. Exposição de Orquídeas Aberto todos os dias (incluindo sábados, domingos e feriados) das 9 às 18 horas.

MUSEU DA CIDADE PAÇOS DO CONCELHO FUNCHAL Está aberto das 9 h às 12.30 horas e das 14 às 17.30 horas, de segunda a sexta.

MUSEU DA BALEIA VILA DO CANIÇAL - TELEF.: 961407 Está aberto das 10 às 17.00 horas, de terça a sexta. Sábados e domingos das 10 às 18 horas.

SOLUÇÕES PALAVRAS CRUZADAS

HORIZONTAIS: 1 - Polca; notem. 2 - Ruir; Neruda. 3 - Urso; em; ler. 4 - MI; loa; ene. 5 - Ocidente. 6 - Orou; olmo. 7 - Acidente. 8 - Nas; oro; im. 9 - Tua; si; tatu. 10 - Elides; anel. 11 - Rasos; ocase.

VERTICAIS: 1 - Prumo; inter. 2 - Ouriço; aula. 3 - Lis; ir; sais. 4 - Cró; doa; dó. 5 - Leucoses. 6 - Néon; iris. 7 - Nemátodo. 8 - Or; ele; TAC. 9 - Tules; Mn; Ana. 10 - Éden; otites. 11 - Manes; émulo.

DIFERENÇAS 1 - Mangueira. 2 - Cabelo. 3 - Janela. 4 - Arbusto. 5 - Rama. 6 - Edifício. 7 - Cabelo. 8 - Pedra.

MERCADORIAS Praça de viaturas até 7.000 kg - Telef.: 762777 ou 762778.

Praça de viaturas a partir de 7.000 kg - Telef.: 62522. Localizadas na Rua da Levada dos Barreiros (freguesia de São Martinho).

Praça de viaturas de Santa Cruz - 524156.

Praça de viaturas Av. das Comunidades Madeirenses - telefone n.º 233698.

- 2 - Mini - Bus de 6 lugares 9991363 - 9991234 - Hotel Girassol
22 09 11 Av. Arriaga (P. n.º 4)
22 25 00 Av. Arriaga (Sé)
22 20 00 Largo do Município
22 45 88 Avenida do Mar (Baião)
22 64 00 Mercado
22 79 00 Campo da Barca
22 83 00 Rua do Favila
6 16 10 Gorgulho
74 37 70 C. de Carvalho (Hospital)
74 31 10 Santo António (Igreja)
78 21 58 Largo da Fonte (Monte)
76 56 20 Igreja (S. Martinho)
76 66 20 Madeira Palácio
93 46 40 Vargem - Caniço
93 46 06 Inter-Atlas (Caniço)
93 45 22 Galo Mar (Caniço)
92 21 85 Camacha
52 66 43 Gaula
52 48 88 Santa Cruz (Mercado)
52 44 30 Santa Cruz (Vila)
55 21 00 Santo da Serra
96 23 90 Matur (Machico)
96 22 20 Machico (Vila)
56 24 11 Porto da Cruz
57 24 16 Faial
96 19 89 Caniçal
57 25 40 Santana
84 22 38 São Vicente
95 20 12 Serra de Água
95 26 06 Ribeira Brava (Vila)
95 23 49 Ribeira Brava (Largo)
97 21 10 Ponta do Sol
97 23 75 Madalena do Mar
82 24 23 Arco da Calheta
82 24 23 Arco da Calheta
82 24 23 Calheta
95 36 01 Campanário
94 52 29 Igreja-Est. de C.ª de Lobos
94 27 00 E. S. e Calçada (C. Lobos)
94 21 44 Câmara de Lobos (Vila)
94 24 07 C. Lobos (Mercado)
94 55 55 Damasqueiro (E. C. Lobos)
57 62 22 São Jorge
98 23 34 Porto Santo
852243 Porto Moniz



AEROPORTO

CHEGADAS

Table with columns: Flight Number, Time, Origin. Includes TP161, TP863, TP865, TP163, TP165, TP723, TP167, TP169, TP519, TP495, TP171, CC671P, TP891, TP175, TP895, TP157, TP179, TP115.

PARTIDAS

Table with columns: Flight Number, Time, Destination. Includes CC670P, TP160, TP862, TP162, TP516, TP864, TP166, TP492, TP168, TP728, TP170, TP172, TP890, TP112, TP174, TP176, TP894, TP178, TP157.

TRIAM

FINNAIR1363 14.25 Helsinquia / Funchal

TRIAM

FINNAIR1364 15.25 P. Santo/ Helsinquia

Dia sem DIÁRIO não é dia

AUTOCARROS

Table with columns: Funchal, Aeroporto, Aeroporto, Funchal. Includes departure and arrival times for various routes.

FARMÁCIAS

HOJE SERVIÇO PERMANENTE INGLESA - R. Câmara Pestana, 23 - 25. Telef.: 220158.

BIBLIOTECAS

BIBLIOTECA MUNICIPAL R. da Mouraria - Palácio S. Pedro Funcionamento: 2.ª a 6.ª feiras, das 10 às 20 horas. Encerra: sábados e domingos.

ARQUIVO REGIONAL Rua da Mouraria, 35 Funcionamento: 2.ª a 6.ª feiras, das 10 às 20 horas. Encerra: sábados, domingos e feriados.

BIBLIOTECA MUNICIPAL CALOUSTE GULBENKIAN RUA ELIAS GARCIA Funcionamento: 2.ª a 6.ª feiras, das 9 às 20 horas. Sábados: das 9 às 15 horas. Encerra aos domingos.

CENTRO REGIONAL DE INFORMAÇÃO JUVENIL RUA 31 DE JANEIRO, 79 DIRECÇÃO REGIONAL DA JUVENTUDE - TELEF.: 232969 Funcionamento: 2.ª feira a 6.ª feira: das 09.00 às 20.00 horas.

BIBLIOTECA SIMON BOLÍVAR E AMERICANA CULTURE CORNER R/C do edifício da Secretaria Regional de Turismo, Cultura e Emigração Aberta das 9 às 12.30 e das 14 às 17.30 horas, de segunda a sexta-feira.

Form for Casa Cheia contest: Name, Address, Locality, Postal Code, Age, Profession, Freguesia, Concelho, Telephone.

Recorte pelo tracejado. Preencha em letras maiúsculas, cole num postal dos CTT e envie para: Casa Cheia - Apartado 151 - 2766 ESTORIL CODEX Este boletim serve somente para concorrentes presentes no programa. O boletim para o "Jogo de Casa" é publicado exclusivamente na revista "Telejogos".

TÁXIS

- 2 - Mini - Bus de 6 lugares 9991363 - 9991234 - Hotel Girassol
22 09 11 Av. Arriaga (P. n.º 4)
22 25 00 Av. Arriaga (Sé)
22 20 00 Largo do Município
22 45 88 Avenida do Mar (Baião)
22 64 00 Mercado
22 79 00 Campo da Barca
22 83 00 Rua do Favila
6 16 10 Gorgulho
74 37 70 C. de Carvalho (Hospital)
74 31 10 Santo António (Igreja)
78 21 58 Largo da Fonte (Monte)
76 56 20 Igreja (S. Martinho)
76 66 20 Madeira Palácio
93 46 40 Vargem - Caniço
93 46 06 Inter-Atlas (Caniço)
93 45 22 Galo Mar (Caniço)
92 21 85 Camacha
52 66 43 Gaula
52 48 88 Santa Cruz (Mercado)
52 44 30 Santa Cruz (Vila)
55 21 00 Santo da Serra
96 23 90 Matur (Machico)
96 22 20 Machico (Vila)
56 24 11 Porto da Cruz
57 24 16 Faial
96 19 89 Caniçal
57 25 40 Santana
84 22 38 São Vicente
95 20 12 Serra de Água
95 26 06 Ribeira Brava (Vila)
95 23 49 Ribeira Brava (Largo)
97 21 10 Ponta do Sol
97 23 75 Madalena do Mar
82 24 23 Arco da Calheta
82 24 23 Arco da Calheta
82 24 23 Calheta
95 36 01 Campanário
94 52 29 Igreja-Est. de C.ª de Lobos
94 27 00 E. S. e Calçada (C. Lobos)
94 21 44 Câmara de Lobos (Vila)
94 24 07 C. Lobos (Mercado)
94 55 55 Damasqueiro (E. C. Lobos)
57 62 22 São Jorge
98 23 34 Porto Santo
852243 Porto Moniz

URGENTES

- Serviço de Protecção Civil 763115/764715
Número Nacional de Socorro 115
Bombeiros Municipais do Funchal 222122
Bombeiros Municipais da Camacha 922417
Bombeiros Municipais de Machico 965183
Bombeiros Municipais de Santa Cruz 524163/524114
Bombeiros Voluntários de C.ª de Lobos 942100
Bombeiros Voluntários da Ribeira Brava 952288
Bombeiros Voluntários Madeirenses 229115
Bombeiros Voluntários de Santana 573444/572211
Bombeiros Voluntários da Calheta 827204
Medicina Dentária - Serviço de Urgência 998998731 (Só domingos e feriados) (telebip)

HORÓSCOPO

O SEU SIGNO PELO TELEFONE 24 HORAS POR DIA

Marcando o número de telefone correspondente ao seu signo terá informações sobre o seu destino astral pela MAYA

• DN MADEIRA/TELEBANCO. 12550/3,7 seg. Custo Mínimo 404500.



Marque o 0641 + o n.º de cada signo

CARNEIRO - 21/3 A 20/4

0641 100 621 Não perca a oportunidade de poder alargar os seus conhecimentos. Evite lidar com o passado e pense um pouco mais no futuro. Seja menos complacente.

TOURO - 21/4 A 21/5

0641 100 622 Não tente fazer demasiadas coisas ao mesmo tempo ou poderá correr o risco de cometer erros desnecessários. Dedique um pouco mais do seu tempo à família. Seja cauteloso.

GÉMEOS - 22/5 A 21/6

0641 100 623 Você irá reconhecer os seus erros. Se fizer um esforço conseguirá ultrapassar todas as dificuldades. Tenha cuidado com a sua situação financeira. Seja responsável.

CARANGUEJO - 22/6 A 22/7

0641 100 624 Não deixe que as suas emoções possam falar mais alto que a razão. Faça os possíveis para manter a harmonia com um colega de trabalho. Seja moderado.

LEÃO - 23/7 A 23/8

0641 100 625 Algo que você não esperava pode vir a acontecer. Os seus números da sorte são o 12 e 34. Tenha cuidado com a sua alimentação. Aja com tacto.

VIRGEM - 24/8 A 23/9

0641 100 626 Não exceda os seus limites. Um amigo poderá precisar do seu apoio e carinho. Não faça juízos precipitados. Faça exercício físico. Seja generoso.

BALANÇA - 24/9 A 23/10

0641 100 627 Não tente ultrapassar as dificuldades sem antes as resolver. Só a prática pode levar à perfeição. Não se envolva em assuntos que não lhe dizem respeito. Seja razoável.

ESCORPIÃO - 24/10 A 22/11

0641 100 628 Faça aquilo que gosta mas crie ao mesmo tempo certas prioridades. Preste um pouco mais de atenção ao seu aspecto. Algo que você esperava pode não acontecer. Seja sincero.

SAGITÁRIO - 23/11 A 21/12

0641 100 629 Não prometa mais do que aquilo que na realidade pode cumprir. Mostre um pouco de interesse pelos assuntos do seu companheiro. Seja cortês.

CAPRICÓRNIO - 22/12 A 20/1

0641 100 630 Faça os possíveis para não entrar em conflito com o seu companheiro. Dê um pouco mais de atenção aos que o rodeiam. Tenha cuidado com a sua alimentação. Seja tolerante.

AQUÁRIO - 21/1 A 19/2

0641 100 631 Não espere que sejam os outros a resolver os assuntos que só a si dizem respeito. Tente usar um pouco mais a razão em vez de dar prioridade à emoção. Seja justo.

PEIXES - 20/2 A 20/3

0641 100 632 Tente dedicar-se um pouco mais a um assunto que está por resolver há já algum tempo. O exercício é muito bom para a saúde. Não faça juízos precipitados. Seja determinado.



# ABRAÇO

Jovem

A Abraço - Funchal está a realizar acções informativas de Prevenção sobre VIH - SIDA, na sua sede, situada na Estrada do Livramento, n.º55, aos Sábados à tarde. Se estás interessado em participar nestas acções liga-nos através do tel. 744100/1 entre as 14-19 horas, de 2ª a 6ª Feira. Esperamos por ti.

Tu podes colaborar como:

## SÓCIO - VOLUNTÁRIO

Abraço...  
Porque a SIDA existe!



### EDIFÍCIO PERESTRELO MACHICO

Aproveite a campanha de vendas  
Apartamentos a preços convidativos

**T1**  
Área 73 m2  
a partir de  
10.500 contos

**T2**  
Área 112 m2  
a partir de  
16.500 contos

**T3**  
Área 131 m2  
a partir de  
19.000 contos

No mais central edifício da vila de Machico adquira o seu apartamento com as incomparáveis condições



ESCRITURA IMEDIATA

VISITE O APARTAMENTO MODELO EM EXPOSIÇÃO DAS 09 ÀS 12 E DAS 13 ÀS 17 HORAS  
TODOS OS DIAS DA SEMANA, INCLUINDO SÁBADOS E DOMINGOS

PARQUES DE ESTACIONAMENTO PARA VENDA A 1.250 - 1.500 CONTOS

ESCRITÓRIO DE VENDAS NO EDIFÍCIO - LOJA H R/C  
☎ 965410 - 966311 - 922788

E A PARTIR DAS 18 HORAS, PARA MAIS INFORMAÇÕES ☎ 965784-223781

## PASSATEMPOS

### PALAVRAS CRUZADAS



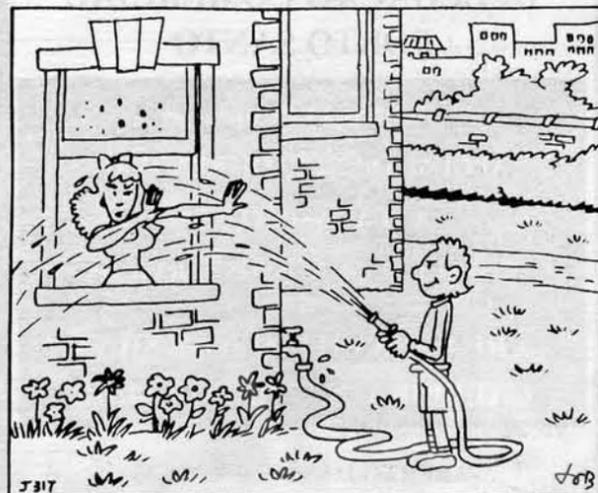
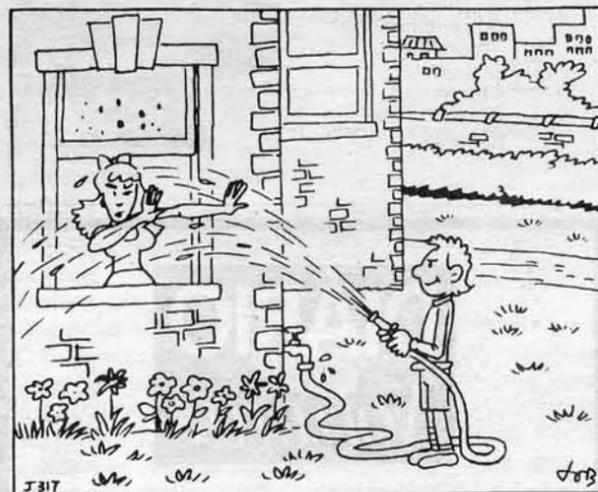
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										

**HORIZONTAIS:** 1 - Espécie de dança boémia a dois tempos; observem. 2 - Desabar; poeta chileno. 3 - Mamífero plantígrado; preposição; interpretar. 4 - 1001 em num. romana; discurso laudatório; nome de consoante. 5 - Oeste. 6 - Rezo; ulmeiro. 7 - Desastre. 8 - Contr. de prep. e art. plural; rezo; prefixo de negação. 9 - Afluente da margem direita do Douro; nota musical; mamífero desdentado. 10 - Eliminas; aro. 11 - Cheios; poente.

**VERTICAIS:** 1 - Escora; elemento de composição de palavras que exprime a ideia de entre. 2 - Invólucro espinhoso de alguns frutos; classe. 3 - Lírio; caminhar; vais para fora. 4 - Jogo de cartas; faz doação; nota musical. 5 - Doença dos vasos linfáticos (pl.). 6 - Gás raro; membrana pigmentada do olho. 7 - Invertebrado de corpo alongado. 8 - Sufixo de agente; a pessoa de quem se fala; tomografia axial computadorizada. 9 - Tecido transparente de seda; Manganês (s.q.); nome de mulher. 10 - Paraíso; inflamação do ouvido (pl.). 11 - Oceanos; adversário.

(Soluções na Agenda)

### DIFERENÇAS



Descubra as oito diferenças.

(Soluções na Agenda)

### BANDA DESENHADA



© 1986 King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

TELEVISÃO



- 09.00 Abertura
- 09.02 **O Mundo de Peter Rabbit**
- 09.30 **Missa**
- 10.20 **70 x 7**
- 10.45 **Batman**
- 11.10 **Catarina**
- 11.35 **Capitão Falcão**
- 12.00 **Jornal da Tarde**
- 12.20 **Domingo Desportivo**
- 13.10 **Polícias do Futuro**



- 13.10 Primeira matiné: **Cinco Dias, Um Verão**
- 15.50 **Lendas e Narrativas Enriquecer**
- 16.15 **Isto é o Agildo**
- 17.10 **Notícias**
- 18.00 **Casa Cheia**
- 18.15 **Telejornal**
- 19.45 **Futebol: Leça/Benfica**
- 21.35 **Marco Paulo**
- 22.35 **Paixões**
- 23.20 **Domingo Desportivo**
- 00.45 **24 Horas**
- 01.00 **Fecho**



- 07.00 Abertura
- 07.02 **Infantil/Juvenil:**
- \* **Sindbad**
- \* **Gatos Rabinos**
- \* **Pato Quá Quá**
- \* **Desafio dos Anjos**
- \* **Ana Banana**
- \* **Capitão Falcão**
- \* **Pantera Cor de Rosa**
- \* **As Aventuras dos Tinny Toons**
- 11.30 **Sem Limites**
- 11.55 **O Tempo**
- 12.00 **Jornal da Tarde**
- 12.20 **86 - 60 - 86**
- 14.05 **A Lei de Burke**
- 14.55 **Jovens Cowboys**
- 15.00 **Rumo à Avonlea**
- 15.50 **Memórias de Sherlock Holmes**
- 16.55 **Robocop**
- 17.45 **Mr. Bean**
- 18.05 **O Tempo**
- 18.10 **Casa Cheia**
- 19.00 **Telejornal**
- 19.45 **Futebol: «Leça vs Benfica»**
- 21.45 **Quem é o quê?**
- Júri: **Fernando Mendes e Alexandra**
- 22.50 **24 Horas**
- 23.20 **Paixões**
- 00.15 **O Tempo**
- 00.20 **No Calor da Noite**
- 02.10 **Encerramento**



- 08.00 **Abertura**
- 08.02 **Caminhos**
- 08.30 **Novos Horizontes**
- 09.00 **70 x 7**
- 09.30 **Eucaristia Dominical**
- 10.25 **O Mar e a Terra**
- 11.05 **TV2 Regiões**
- 12.05 **Euronews**
- 12.55 **O Tempo**
- 13.00 **Golo Europa**
- 13.30 **Jornada na 2**
- 13.40 **Râguebi: «Inglaterra vs Irlanda»**
- 15.20 **Basquetebol: «Benfica vs Porto»**
- Jornada na 2
- 17.00 **Liga dos Campeões**
- 17.30 **TV2 Informação**
- 18.00 **O Homem e a Cidade**
- 18.35 **Sessão Especial: «Luta de Morte»**
- 19.55 **Escandinávia Selvagem**
- 20.55 **O Tempo**
- 21.00 **TV2 Informação**
- 21.05 **A Ilha das Gaivotas**
- 21.55 **Domingo Desportivo**
- 23.25 **O Tempo**
- 23.30 **Cine Estúdio: «A História de Betty Ford»**
- 01.00 **Encerramento**



- 08.30 Abertura
- 08.40 Animação:
- \* **Doug**
- \* **Dartacão**
- \* **Scooby Doo**
- 10.30 **O 8.º Dia**
- 11.00 **Missa Dominical**
- 12.15 **Angelus**
- 12.30 **Portugal Português**
- 14.00 **Jornal do País**
- 14.20 **Tempo Informação**
- 14.30 **Entretenimento: Olho Popular**
- 16.10 **Concurso: «Jogo do Ganso»**
- 18.30 **Telejornal**
- 19.05 **Tempo Informação**
- 19.10 **Série: «Menina Prodigio»**
- 19.45 **Série: «O Pai da Chefe»**
- 20.10 **Série: «O Raio Azul»**
- 21.00 **Filme de Domingo: «A Rapariga de Los Angeles»**



- 22.55 **Últimas Notícias**
- 23.00 **Série: «Hunter»**
- 00.10 **Tempo Informação**
- 01.50 **Encontro**



- 08.00 **Buêréré:**
- «**Janella da Allegra**»
- «**Ren & Stimpy**»
- «**Pantera Cor de Rosa**»
- «**Inspector Gadget**»
- «**Power Rangers**»
- 10.30 **Espaço Nickelodeon**
- 11.00 **BBC - Vida Selvagem**
- 12.00 **1.º Jornal**
- 12.30 **Internacional SIC**
- 13.00 **Uma Mulher de Honra II**
- 14.00 **Aventuras de Bruce Lee**
- 14.30 **O Guarda Costas Walker - O Ranger do Texas**
- 16.30 **Jogar em casa**
- 17.00 **Chiado Terrasse - sarihos em família**
- 19.00 **Jornal da Noite**
- 19.45 **História de Amor**
- 20.45 **Chuva de Estrelas**



- 21.50 **Maiores de 17: «Fletch, O Herdeiro»**
- 23.40 **Meteorologia**
- 23.45 **Último Jornal**
- 23.50 **Animatógrafo: «Herança de Honra»**
- 01.30 **Fecho**



- 00.00 **24 Horas RTPi**
- 00.30 **Quem é o Quê? (Repetição)**
- 01.30 **Cinema**
- 03.00 **Futebol**
- 04.30 **24 Horas C1**
- 06.00 **Marginalidades**
- 07.00 **Jogo Falado**
- 07.30 **O Mundo de Cá (Repetição)**
- 08.15 **86-60-86**
- 10.00 **Roseira Brava**
- 12.00 **Jornal da Tarde**
- 12.15 **Sem Limites**
- 12.45 **Jornal Jovem (Repetição)**
- 13.15 **Regiões**
- 14.00 **Missa Dominical**
- 14.45 **O Homem e a Cidade**
- 15.15 **Mad in Portugal**
- 16.15 **Contos e Vigários**
- 17.15 **Isto é o Agildo**
- 18.00 **Marco Paulo**
- 19.00 **Telejornal**
- 19.45 **Futebol**
- 21.40 **Notas para Si**
- 22.00 **Domingo Desportivo**



DESTAQUE DO DIA



CANAL 7

11.00 Em Directo de Dubai, Emiratos Árabes Unidos Golf: «Torneio ATP Dubai Desert Classic»



DELEGAÇÃO COMERCIAL PORTO SANTO

SE DESEJA PUBLICAR

ALGUM ANÚNCIO OU RENOVAR

A SUA ASSINATURA,

CONSULTE OS NOSSOS SERVIÇOS

À RUA SEBASTIÃO JOSÉ SILVA CALDEIRA, N.º 7 (CONDEMAR)

ABERTO DAS 08.30 ÀS 12.30

E DAS 14.00 ÀS 18.00 HORAS

TELEF.: 984770



RÁDIO



- O.M. 1530 e 1017 KHZ
- 06.00 **Ao Cantar do Galo**
- 07.55 **Momento de Reflexão**
- 09.05 **Arco Iris Desportivo**
- 10.00 **Princípio Meio e Fim**
- 11.00 **Missa directamente da Sé seguida da palavra do Padre Nuno Filipe aos doentes**
- 12.30 **A Semana Passada Aconteceu**
- 15.00 **Relato do Encontro Gil Vicente- Marítimo**
- 16.00 **Hora dos Jogos**
- 19.30 **Recitação do Terço do Santo Rosário**
- 20.00 **Madeira em Notícia**
- 22.00 **Programa em Português de Deutsche Welle**
- 22.55 **Oração da Noite**

92 FM

- 24.00 **Encerramento da Estação**
- 07.00 **Manhãs em 92**
- 11.00 **Top 25**
- 20.00 **Madeira em Notícia**
- 22.05 **Noite Jovem**
- 24.00 **Programa em Português de Deutsche Welle**
- 01.00 **Reflexos**
- 03.00 **Canto dos Encantos**



CINEMA

- CINE JARDIM**
- 15.00, 17.30 e 21.30 horas
- «**O Comboio do Dinheiro**»
- CINE D. JOÃO**
- 14.35, 17.35 e 21.35 horas
- «**Heat - Cidade Sob Pressão**»
- CINE SANTA MARIA**
- 14.30, 17.00 e 21.30 horas
- «**Mentes Perigosas**»
- CINE MAX**
- 14.00, 16.30 19.00 e 21.30 horas
- «**Poderosa Afrodite**»



- 00.10 **História da Pop**
- 01.00 **Fim-de-Semana**
- 04.00 **Tapada Real**
- 06.00 **Toda a gente é pessoa**
- 07.00 **Eucaristia Dominical**
- 08.00 **Manhãs de Domingo**
- 09.00 **Leituras**
- 10.00 **Estrelinhas da Rádio**
- 11.00 **Quatro Linhas**
- 12.00 **Jornal/Forum Parlamentar**
- 13.15 **RDP - Desporto**
- 22.00 **O Tempo e as Vozes**
- 23.00 **Abraço à Madeira**
- Informação Regional: 07.45 / 08.30 / 13.00 / 19.00**
- Notícias Hora a Hora (em cadeia c/ ANTENA 1)**



- 06.00 **Old Special**
- 07.00 **Fim-de-Semana**
- 11.00 **Hip-Hop**
- 13.00 **Pérolas Perdidas**
- 15.00 **2 em Rock**
- 17.00 **Top Vendas + Novos Lançamentos**
- 19.10 **Música Avariada**
- 21.00 **Coisas Boas**
- 23.00 **O Bôbo da Côte**
- Informação regional: 07.45 / 08.30 / 11.00 / 13.00 / 18.00 / 20.00**



FREQUÊNCIAS

- RÁDIO GIRÃO - F.M. - 98.8;
- RJM - F.M. - 88.8;
- RÁDIO CLUBE - F.M. - 106.8;
- RÁDIO PALMEIRA - F.Ma. 96.1;
- RÁDIO ZARCO - F. M. - 89.6;
- RÁDIO SOL - F.M. - 103.7;
- RÁDIO BRAVA - F.M. - 98.4;
- RDP - Madeira
- Dois canais FM em toda a Região
- SUPER FM, 89.8 - Funchal e 94.1; 94.8; 96.5
- CANAL 1 - FM, 95.5 - Funchal e 104.6; 96.7; 100.5;
- ONDA MÉDIA - 1332; 603 - Sul e 531; 1125 - Costa Norte.
- POSTO EMISSOR - OM 1.530; 1.017 F.M. - 92;
- RÁDIO MADEIRA - OM - 1485 - F.M. - 96.0



- 06.00 **Café com Leite**
- 08.00 **Noticiário da Rádio Renascença**
- 08.30 **Rádio Turista**
- 09.30 **Balão Mágico**
- 10.00 **Sábado 95**
- 12.00 **Arco Iris**
- 13.30 **Voz da Esperança**
- 14.00 **Bola no Ar com a Frente Desportiva da RR**
- 19.30 **Bola no Ar**
- 22.00 **Ruas Movimentadas**

Informação Regional às 08.10 - 13.00 - 19.00

Bola Branca 06.15



INSISTÊNCIA Kunst Nina Hagen

VINIL DO DIA Word Up Cameo

SURFGARDEN 21:00 às 22:00 Passatempos, Surpresas, Música e Surf... de segunda a sábado

PROVA DE FOGO 21:00 às 22:00 2 de METAL Nélío de Sousa



- 07.00 **Despertar**
- 09.00 **Passo ao Domingo**
- 11.15 **Exame de Marcelo Rebelo de Sousa (em cadeia com a TSF)**
- 13.00 **Graça com todos (Parodiantes de Lisboa)**
- 15.00 **Desporto**
- 18.00 **Clube do Vício**
- 21.00 **Domingo à Noite**
- 00.00 **Nocturno**

PAVIMENTOS EM MADEIRA EXÓTICA

PARQUETS, TACOS, LAMPARQUETS, SOALHOS, PORTAS, LAMELADOS.

STOCKS PERMANENTES

ABREU & FILHOS, LDA.

R. BRIGADEIRO COUCEIRO, 30

☎ 222627/228949

FAX: 223616

PEF 92 FM/AM

SÁBADOS DAS 11 ÀS 12H

da

**Malta**

**Sábado**

das 11 às 12h

Dia sem

**DIÁRIO**

não é dia